Naciones Unidas S/2014/266

Consejo de Seguridad

Distr. general
14 de abril de 2014
Español
Original: inglés

Carta de fecha 14 de abril de 2014 dirigida a la Presidenta del Consejo de Seguridad por el Presidente del Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución 1572 (2004) relativa a Côte d'Ivoire

En nombre del Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución 1572 (2004) relativa a Côte d'Ivoire, y de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 19 de la resolución 2101 (2013) del Consejo de Seguridad, tengo el honor de transmitir adjunto el informe final del Grupo de Expertos sobre Côte d'Ivoire.

Agradecería que la presente carta y el informe se señalaran a la atención de los miembros del Consejo de Seguridad y se publicaran como documento del Consejo.

(*Firmado*) Eugène-Richard **Gasana**
Vicepresidente del Comité del Consejo de Seguridad establecido
en virtud de la resolución 1572 (2004) relativa a Côte d'Ivoire

14-30080 (S) 170414 170414

Se ruega reciclar

Carta de fecha 14 de marzo de 2014 del Grupo de Expertos sobre Côte d'Ivoire dirigida al Presidente del Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución 1572 (2004)

Los miembros del Grupo de Expertos sobre Côte d'Ivoire tienen el honor de remitir adjunto el informe final del Grupo, preparado de conformidad con el párrafo 19 de la resolución 2101 (2013) del Consejo de Seguridad.

Grupo de Expertos sobre Côte d'Ivoire

(*Firmado*) Raymond **Debelle**

(*Firmado*) Eugene **Fatakanwa**

(*Firmado*) Joel **Salek**

(*Firmado*) Roberto **Sollazzo**

(*Firmado*) Manuel **Vázquez-Boidard**

Informe final del Grupo de Expertos sobre Côte d'Ivoire en virtud del párrafo 19 de la resolución 2101 (2013) del Consejo de Seguridad

I. Introducción

1. En una carta dirigida a la Presidencia del Consejo de Seguridad de fecha 11 de julio de 2013 (S/2013/416), el Secretario General anunció el nombramiento de cinco miembros del Grupo de Expertos, a saber: Raymond Debelle (Bélgica, armas), Eugene Rutabingwa Fatakanwa (Rwanda, aduanas/transporte), Joel Salek (Colombia, finanzas), Roberto Sollazzo (Italia, diamantes) y Manuel Vázquez-Boidard (España, regional). En la misma carta, el Secretario General también nombró al Sr. Vázquez-Boidard para que ejerciera de Coordinador del Grupo.

2. El Grupo de Expertos comenzó su labor sobre el terreno el 25 de julio de 2013. Entre las actividades llevadas a cabo en el período de que se informa, se celebraron reuniones con los Estados Miembros, organizaciones internacionales y regionales y autoridades gubernamentales de Côte d'Ivoire con objeto de obtener información pertinente para las investigaciones del Grupo. El Grupo visitó Bélgica, Burkina Faso, Francia, Guinea, Liberia, Malí, Rwanda, Sudáfrica, los Emiratos Árabes Unidos y los Estados Unidos de América, además de realizar visitas sobre el terreno en todo Côte d'Ivoire. En el anexo I del presente informe figura una lista de las reuniones y consultas celebradas por el Grupo.

3. Durante el mandato del Grupo, la prensa de Côte d'Ivoire volvió a desempeñar un papel muy activo en el debate político y la campaña para las elecciones presidenciales en 2015. El Grupo es consciente del papel que desempeñó la prensa en el pasado en la exacerbación de la tensión política en Côte d'Ivoire[1] y recuerda en ese contexto que la incitación al odio y la violencia es un criterio para la designación de sanciones a particulares, de conformidad con el párrafo 10 e) de la resolución 1980 (2011) del Consejo de Seguridad. El Grupo manifiesta su preocupación por esa tendencia y se propone informar al respecto, según convenga.

4. El Grupo acoge con beneplácito los continuos avances realizados en el restablecimiento de la autoridad del Estado en todo el territorio de Côte d'Ivoire. Como resultado de ello, la influencia de las estructuras políticas, militares y económicas heredadas de la antigua rebelión de las Forces Nouvelles ha disminuido y evolucionado. En el momento de redactar el presente informe, el Grupo considera que, en caso de que haya un cambio repentino en el equilibrio político en Côte d'Ivoire, es incierto el papel desempeñado en el contexto político por los excomandantes de zona.

5. Durante su mandato, el Grupo observó progresos tangibles y la recuperación de la economía de Côte d'Ivoire. La administración del Presidente Alassane Ouattara, con el apoyo de asociados internacionales, ha puesto en marcha importantes proyectos de infraestructura y ha desplegado esfuerzos para restablecer la dinámica función económica de Côte d'Ivoire en la región. Côte d'Ivoire está recuperando su lugar como motor económico de la subregión, con un crecimiento del producto interno bruto (PIB) del 8,7% en 2013.

[1] Véanse www.un.org/News/Press/docs/2006/sc8665.doc.htm y www.un.org/News/Press/docs/2005/sc8483.doc.htm.

6. El Grupo también observa los progresos de la administración de Côte d'Ivoire con respecto a sus obligaciones relativas a la aplicación del régimen de sanciones. A diferencia de la práctica observada por el Grupo durante su mandato anterior, entre abril de 2012 y abril de 2013, en la mayoría de los casos, las autoridades de Côte d'Ivoire transmitieron al Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución 1572 (2004) los procedimientos pertinentes de notificación o exención antes de la importación de material objeto de embargo.

7. Asimismo, el Grupo acoge con beneplácito las gestiones administrativas y políticas realizadas por Côte d'Ivoire con respecto a su participación en el sistema de certificación del Proceso de Kimberley. En virtud de la resolución 2101 (2013) del Consejo de Seguridad, se trata de un requisito previo a cualquier examen del levantamiento del embargo de diamantes impuesto por el Consejo de Seguridad. Sin embargo, el Grupo ha reunido pruebas de que los diamantes de zonas en conflicto de Côte d'Ivoire siguen financiando la capacidad militar de excomandantes de zona en Séguéla. El Grupo observa también que, a pesar de haber señalado violaciones del embargo de diamantes en sus informes públicos desde 2006, las autoridades de Côte d'Ivoire no han logrado avances en la lucha contra el contrabando de diamantes, ni adoptado medidas concretas hasta la fecha.

8. Côte d'Ivoire, a pesar de haber recuperado su estatuto económico y político tradicional en la región de África Occidental, sigue siendo motivo de preocupación para el Grupo en lo que respecta a la seguridad y la estabilidad de cara a las elecciones presidenciales de 2015, debido a la presencia de grandes cantidades de armas y municiones que siguen en paradero desconocido desde el fin de la crisis postelectoral en 2010 y 2011.

9. El Grupo considera que las elecciones presidenciales de 2015 y la aceptación de sus resultados deben considerarse como un punto de referencia para la transición política y el proceso de paz en Côte d'Ivoire.

10. Durante el mandato, el Grupo observó progresos limitados en materia de desarme, desmovilización y reintegración, reforma del sector de la seguridad, reconciliación nacional y lucha contra la impunidad, en relación con el párrafo 7 de la resolución 2101 (2013), en que el Consejo de Seguridad decidió volver a examinar las medidas establecidas en los párrafos 1, 3 y 4 de la resolución, a la luz de los progresos logrados en la estabilización de todo el país, antes de que finalizara el plazo mencionado en el párrafo 1, con vistas a la posible modificación o el levantamiento de la totalidad o de una parte de las medidas restantes, según los progresos realizados en relación con el desarme, la desmovilización y la reintegración, la reforma del sector de la seguridad, la reconciliación nacional y la lucha contra la impunidad.

11. En un contexto en el que la reconciliación política sigue siendo precaria, el proceso para combatir la impunidad es ineficaz. Además, en los casos en que los procesos de desarme, desmovilización y reintegración y reforma del sector de la seguridad ayudan a consolidar e institucionalizar el poder de las estructuras de los excomandantes de zona dentro del aparato de seguridad del Estado, las opiniones del Grupo relativas a la situación política y de seguridad en Côte d'Ivoire, tal como se señaló en los párrafos 3 a 8 de su informe de mitad de período (S/2013/605), siguen siendo válidas, a saber, que el régimen de sanciones sigue siendo útil y eficaz para la preservación de la estabilidad en Côte d'Ivoire y en la subregión.

II. Metodología de las investigaciones

12. El Grupo dio prioridad a las investigaciones sobre el terreno en todo Côte d'Ivoire y los Estados vecinos. También examinó las pruebas documentales proporcionadas por organizaciones locales, regionales, nacionales e internacionales y por empresas privadas.

13. En cada una de sus investigaciones, el Grupo procuró obtener pruebas documentales irrefutables para fundamentar sus conclusiones, incluidas pruebas físicas, como las marcas en armas y municiones. Cuando no se dispuso de tales pruebas concretas, el Grupo exigió disponer por lo menos de dos fuentes independientes y creíbles de dos lugares distintos y en fechas distintas para corroborar una conclusión.

14. Reconociendo que varios miembros del Comité han solicitado pruebas mejor fundamentadas y sobre el terreno de violaciones de las sanciones relativas a los diamantes, el Grupo también ha elaborado una metodología para reunir pruebas fácticas en el sector de los diamantes en bruto (véase la sección IX).

15. El Grupo realizó investigaciones en cada uno de los ámbitos que se le habían encomendado a fin de evaluar posibles violaciones de las sanciones pertinentes del Consejo de Seguridad. Las conclusiones del Grupo relativas a Estados, particulares y empresas, en la medida de lo posible, se señalaron a la atención de los interesados para darles la oportunidad de responder a ellas.

16. El Grupo también considera importante destacar que, durante el período que abarca su mandato, las reducciones presupuestarias, especialmente las relativas a viajes, restringieron seriamente su capacidad de mantener una presencia constante sobre el terreno y de visitar Estados Miembros en el curso de sus investigaciones. El Grupo expresa su preocupación por que el presupuesto revisado pueda limitar aún más las investigaciones de futuros Grupos de Expertos, lo que socavaría la amplitud de los informes presentados al Comité.

III. Respuesta a las solicitudes de información formuladas por el Grupo

17. En el transcurso de su mandato, el Grupo envió un total de 127 comunicaciones oficiales a Estados Miembros, organizaciones internacionales y a entidades privadas y particulares. El Grupo considera importante distinguir entre los tipos de respuesta recibida, que abarcaron desde respuestas satisfactorias o incompletas a la falta de respuesta.

18. Las respuestas a las comunicaciones del Grupo fueron satisfactorias cuando las partes contestaron a todas las preguntas con prontitud y de modo que facilitaran investigaciones concretas. El Grupo recibió respuestas satisfactorias de los Gobiernos de Angola, China, los Emiratos Árabes Unidos, Ghana, Hungría, Malí, Marruecos, la República Democrática del Congo, Rumania y Serbia, así como de las siguientes entidades: ACMAT (Francia); Ceramitex Group Ltd. (Israel); Corsair (Francia); Établissements Boche (Francia); Horsforth T. Ltd. (Côte d'Ivoire); IWI (Israel); MagForce (Francia); Newcon Optik (Canadá); Plasan Sasa (Israel); Thuraya (Emiratos Árabes Unidos); Banque pour le Financement de l'Agriculture (Côte d'Ivoire); el Banco Central de los Estados de África Occidental; el Ministerio de

Recursos Hídricos y Bosques (Côte d'Ivoire); la Comisión Europea; la Iniciativa para la Transparencia de las Industrias Extractivas; el Mecanismo de Apoyo Administrativo del Proceso de Kimberley; Gemological Institute of America; la Federación Mundial de Mercados de Diamantes; el Consejo Mundial del Diamante; y Côte d'Ivoire Telecom.

19. Las respuestas fueron incompletas cuando las partes no proporcionaron toda la información solicitada por el Grupo, o cuando le informaron de que estaban elaborando una respuesta que el Grupo no había recibido en el momento de preparar el presente informe o cuando comunicaron que no podían facilitar la información solicitada a causa de la reglamentación bancaria nacional, la legislación sobre privacidad o las obligaciones de proteger el carácter confidencial de la información proporcionada por los clientes. En mayor o menor medida, esas respuestas incompletas dificultaron las investigaciones. Se recibieron respuestas incompletas del Gobierno de Burkina Faso, así como de las siguientes entidades: el Ministerio de Defensa (Côte d'Ivoire); el United Overseas Bank de Singapur; el Standard Bank Group Limited (Sudáfrica); HSBC (Hong Kong, China); Ecobank (Ghana); y Stanbic Bank (Ghana).

20. En algunos casos, las partes no respondieron a las solicitudes de información del Grupo, a pesar de varias solicitudes y recordatorios. No se recibieron respuestas de los Gobiernos del Chad, Guinea, Liberia, Malasia, Namibia, el Níger, los Países Bajos, Polonia, la República Centroafricana, la República Checa, Sierra Leona y el Sudán, ni de las siguientes entidades: Beuchat (Francia); DCA France (Francia); Établissements Seramar (Côte d'Ivoire); el Consejo del Café y del Cacao (Côte d'Ivoire); el Ministerio del Interior (Côte d'Ivoire); el Ministerio de Industria y de Minas (Côte d'Ivoire); el Ministerio de Economía y Finanzas (Côte d'Ivoire); el Ministerio de Empleo, Asuntos Sociales y Formación Profesional (Côte d'Ivoire); el Banque Atlantique de Côte d'Ivoire; el Bureau Veritas Group (France); MKU Private Limited (India); el First National Bank (Sudáfrica); y Webb Fontaine (Côte d'Ivoire).

IV. Cuestiones regionales relacionadas con las sanciones

21. Las opiniones del Grupo en lo que respecta a las cuestiones regionales, como se indicó en los párrafos 14 a 16 de su informe de mitad de período, siguen siendo válidas.

22. Durante el mandato, el Grupo observó la cooperación continua entre las autoridades de Côte d'Ivoire y de Ghana en la prevención de las acciones militares llevadas a cabo por el ala radical de partidarios del ex-Presidente de Côte d'Ivoire, Laurent Gbagbo, que operaban a través de Ghana. Con respecto a esa ala radical, el Grupo observa que, por el momento, su capacidad militar en Côte d'Ivoire ha disminuido.

23. Si bien la mejora de la situación de la seguridad en Côte d'Ivoire ha tenido un efecto positivo en la región, el Grupo desea subrayar que la estructura y capacidad militar (tanto en lo que respecta a combatientes como a armas y material conexo) de los mercenarios en Liberia y las milicias de Côte d'Ivoire siguen siendo sumamente operacionales. Como se sugirió en el pasado en varias investigaciones, las actividades de los mercenarios liberianos están estrechamente vinculadas con la dinámica política interna de Côte d'Ivoire. Como se indicó en anteriores informes del Grupo, las dos partes en conflicto en Côte d'Ivoire (pro-Gbagbo y pro-Ouattara)

han incorporado el posible uso de mercenarios liberianos en su estrategia militar. Para los agentes políticos de Côte d'Ivoire, Liberia sigue siendo una fuente de combatientes y de armas y material conexo que están listos para ser utilizados.

24. Las relaciones entre Côte d'Ivoire y Burkina Faso han mejorado desde 2011. Las investigaciones llevadas a cabo por el Grupo, como se indica en el presente informe, citan de nuevo a Burkina Faso por haber infringido el régimen de sanciones. El Grupo sigue preocupado por las armas y el material conexo almacenados en el norte de Côte d'Ivoire, cerca de la frontera con Burkina Faso, que podrían utilizarse en una situación de crisis, como indicó anteriormente en su informe final de abril de 2013 (véase S/2013/228).

V. Cooperación con las entidades pertinentes

25. En la presente sección figuran cuestiones relativas a la cooperación del Grupo con las entidades pertinentes de Côte d'Ivoire, a saber, el Grupo de Expertos sobre Liberia, el Gobierno de Côte d'Ivoire y la Operación de las Naciones Unidas en Côte d'Ivoire (ONUCI).

A. Cooperación con el Grupo de Expertos sobre Liberia

26. De conformidad con el párrafo 11 de la resolución 2101 (2013), el Grupo siguió colaborando con el Grupo de Expertos sobre Liberia.

B. Cooperación con las autoridades de Côte d'Ivoire

27. Durante el mandato, el Gobierno de Côte d'Ivoire mantuvo un buen nivel de cooperación con el Grupo, como demuestran las numerosas reuniones de alto nivel. No obstante, el Grupo está preocupado por la reciente falta de cooperación del Ministerio de Economía y Finanzas, el Ministerio de Justicia, el Ministerio de Industria y de Minas y el Ministerio de Energía y Petróleo. Es importante destacar que el nivel de cooperación de las autoridades de Côte d'Ivoire disminuyó de manera continua a partir de noviembre de 2013, lo cual repercutió sin duda en la labor del Grupo.

C. Cooperación con la Operación de las Naciones Unidas en Côte d'Ivoire

28. El Grupo desea expresar su agradecimiento por el valioso apoyo que le ha proporcionado la ONUCI durante su mandato. La Misión sigue poniendo oficinas, transporte y apoyo administrativo a disposición de los sucesivos Grupos de Expertos. Su Dependencia Integrada de Vigilancia del Embargo presta apoyo logístico al Grupo y comparte información importante relacionada con el embargo, en particular los datos relativos a municiones y material que parecen haber entrado en Côte d'Ivoire en contravención del régimen de sanciones. El apoyo administrativo proporcionado por la Dependencia también sigue siendo excelente.

29. No obstante, el Grupo desea subrayar que la Dependencia Integrada de Vigilancia del Embargo carece actualmente de personal suficiente, ya que no dispone de un experto en armas ni de un experto en recursos naturales. La situación repercutió en su cooperación con el Grupo y afecta a la capacidad de la ONUCI para cumplir su mandato en relación con el régimen de sanciones.

VI. Armas

30. El Grupo observó progresos con respecto a la aplicación de las disposiciones de la resolución 2101 (2013) por las autoridades de Côte d'Ivoire, que transmitieron periódicamente al Comité notificaciones y solicitudes de exención. No obstante, las solicitudes no proporcionaron sistemáticamente al Comité información completa, como se señala en el párrafo 4 de la resolución, a saber, el propósito del uso y el usuario final, las especificaciones técnicas y la cantidad de equipos objeto de exención.

31. Contrariamente a lo dispuesto en el párrafo 5 de la resolución 2101 (2013), el Gobierno de Côte d'Ivoire no ha informado a la ONUCI ni al Grupo de Expertos de la llegada del material importado tras los procedimientos de exención o notificación, ni les ha invitado a inspeccionar el material. La falta de información y de acceso constituyó un importante obstáculo para el cumplimiento del mandato del Grupo.

A. Violaciones del régimen de sanciones

Consejo Nacional de Seguridad y Horsforth T. Ltd.

32. El Consejo Nacional de Seguridad, creado el 8 de agosto de 2012, en virtud del decreto presidencial núm. 2012-786, centraliza, bajo la supervisión directa de la Presidencia, todas las adquisiciones de armas y material conexo.

33. El Grupo documentó la importación de material sujeto a sanciones en Côte d'Ivoire encargado por el Consejo Nacional de Seguridad. La empresa Horsforth T. Ltd. organizó y llevó a cabo las operaciones logísticas relacionadas con esas importaciones. La empresa se creó tras el inicio de las transacciones comerciales de importación (véanse los anexos II y III) y su director, Daniel Chekroun, de nacionalidad francesa, fue mencionado en un informe anterior del Grupo (S/2005/699, párrs. 124 a 151) por haber infringido el régimen de sanciones en 2005.

34. Las autoridades de Côte d'Ivoire transmitieron al Comité una solicitud de exención que incluía una lista de material militar letal, entre el que había pistolas, fusiles de asalto y municiones conexas, y un helicóptero de combate Mi-24 (véanse los anexos IV a) y b)). Además, la notificación mencionada estaba incompleta, ya que no incluía la fecha de llegada del material ni las unidades que se equiparían con ese material.

35. A través de sus investigaciones, el Grupo señaló que se había importado a Côte d'Ivoire material militar incluido en la solicitud presentada al Comité antes de cumplir el procedimiento de exención. El 15 de noviembre de 2013, la empresa Plasan Sasa (inscrita en Israel) entregó 200 chalecos antibalas encargados por el Consejo Nacional de Seguridad de Côte d'Ivoire. Además, posteriormente se

entregó un total de 659 chalecos antibalas, mientras que solo se notificaron 200 unidades al Comité (véanse los anexos V a) a c)).

Adquisiciones concertadas con anterioridad a la aprobación del Comité

36. En contravención de las disposiciones de la resolución 2101 (2013), las autoridades de Côte d'Ivoire expidieron certificados de usuario final a empresas antes de presentar al Comité procedimientos de notificación o de exención. Cuando fueron contactadas por el Grupo, las empresas Optik Newcon e IWI, que suministraron material militar de visión nocturna y observación (véase el anexo VI a)) y 1.500 pistolas Jericho de 9 mm (véase el anexo VII), respectivamente, explicaron que se habían efectuado pagos parciales por anticipado. El Grupo considera que esas operaciones contravienen el régimen de sanciones, ya que las operaciones se confirmaron antes de que se solicitara la aprobación del Comité (véase el anexo VIII).

37. El Grupo observó también que, tras presentar al Comité una solicitud de autorización para importar 1.500 cinturones de cuero, Horsforth T. Ltd. hizo un pedido a Ceramtext Group Ltd. de 1.500 chalecos tácticos para policía y empresas de seguridad (véase el anexo IX). El Grupo está investigando si esos bienes ya habían entrado en Côte d'Ivoire en contravención del régimen de sanciones.

Pedidos de material adicional

38. El 12 de noviembre de 2013, Newcom Optik informó al Grupo de que había sido contactado por Alain Richard Donwahi, Secretario del Consejo Nacional de Seguridad, quien había pedido a la empresa que entregara el material encargado (véase el anexo VI b)), confirmando que el Comité había autorizado la compra del equipo. Horsforth T. Ltd. fue identificada como la empresa intermediaria entre Newcon Optik y el Consejo Nacional de Seguridad.

39. El Sr. Donwahi transmitió a Optik Newcon certificados de usuario final de fecha 30 de septiembre de 2013 (véase el anexo VI c)). El Grupo se puso en contacto con el Ministerio de Defensa de Côte d'Ivoire a fin de confirmar si el material iba destinado a la gendarmería, pero no obtuvo respuesta alguna. Además, el análisis de la documentación relativa al caso pone de manifiesto que parte del material tenía que ser entregado personalmente al Sr. Donwahi (véase el anexo VI d)).

40. La documentación reunida por el Grupo muestra también discrepancias entre los precios ofrecidos por los proveedores y los precios para las autoridades de Côte d'Ivoire (véase el anexo X). El Grupo opina que la sobrefacturación puede repercutir en la capacidad de Côte d'Ivoire para equipar debidamente a sus fuerzas de seguridad con un presupuesto limitado o crear un canal con el que desviar fondos para la compra de material militar, lo que violaría el embargo. Ya se informó de la misma práctica en un informe anterior del Grupo (véase S/2005/699, párr. 150).

Vehículos modificados para operaciones militares

Imagen I
Torpedo ACMAT ALTV equipado con una metralleta DShK de 12,7 mm

41. Durante su mandato anterior, el Grupo informó de que el Ministerio de Defensa de Côte d'Ivoire había importado vehículos fabricados por ACMAT (véanse S/2012/766 y S/2013/228). El Grupo también expresó preocupación por que los vehículos se reequiparan para fines militares. Durante el presente mandato, el Grupo pudo observar el reequipamiento de los vehículos (véase el anexo XI), ya que los vehículos Torpedo ACMAT ALTV estaban equipados, de hecho, con ametralladoras pesadas DShK de 12,7 mm o PKM de 7,62 mm, lo que los convertía en vehículos de combate estacionados en Abidján (véase la imagen I).

42. El Grupo observa también que las fuerzas especiales de Côte d'Ivoire están equipadas con vehículos Toyota Land Cruiser modificados para fines militares, equipados con ametralladoras DShK de 12,7 mm o PKM de 7,62 mm. El Grupo ha identificado vehículos de ese tipo en repetidas ocasiones en Abidján.

43. La reconfiguración del equipo para fines militares después de remitir la notificación al Comité contraviene el régimen de sanciones, ya que toda conversión para uso militar requiere una exención por parte del Comité. El Grupo desea reiterar su preocupación por los casos de esa índole, en particular los relacionados con equipo de transporte. Los vehículos se modificarían para usos militares con el fin de eludir los procedimientos de excepción impuestos por las resoluciones pertinentes del Consejo de Seguridad.

Material militar vendido por Condor Non-Lethal Technologies (Brasil) a la Presidencia de Burkina Faso

44. Como seguimiento a las investigaciones descritas en su informe de mitad de período de 2013 (véase S/2013/605, párrs. 30 a 32 y anexo IV), el Grupo pudo confirmar, que los lanzagranadas 270 AM-600 (37 mm y 38 mm, no letales) y 270 AM-640 (40 mm, letales y no letales), así como las municiones conexas, fabricados por Condor Non-Lethal Technologies (domiciliada en el Brasil) que se encontraron en Côte d'Ivoire se habían vendido originalmente a la Presidencia de Burkina Faso en agosto de 2012 (véase el anexo XII). En febrero de 2014, las autoridades de

Burkina Faso comunicaron al Grupo que sus servicios de seguridad no utilizaban este tipo de material. El Grupo prosigue sus investigaciones para determinar la forma en que el material militar entró en Côte d'Ivoire en contravención del régimen de sanciones.

Transferencia de equipo de seguridad

45. El cuadro 1 muestra diversas empresas que importaron material de seguridad para el Ministerio de Defensa de Côte d'Ivoire en contravención del régimen de sanciones durante el mandato actual.

Cuadro 1
Empresas que importaron material de seguridad para el Ministerio de Defensa de Côte d'Ivoire en contravención del régimen de sanciones durante el mandato actual

Empresa	*Mes de importación*	*Valor*	
		Valor en francos CFA de África Occidental	*Valor equivalente (dólares EE.UU.)*
Etablissements Boche (véase el anexo XIII)	Noviembre de 2013	66 382 848	139 068
	Diciembre de 2013	10 677 740	22 369
	Enero de 2014	16 005 351	33 530
Auger Consulting (véase el anexo XIV)	Diciembre de 2013	24 000 000	50 278
	Enero de 2014	15 374 229	32 207
	Enero de 2014	19 460 000	40 767
DCA France SARL (véase el anexo XV)	Septiembre de 2013	49 311 567	103 305
	Octubre de 2013	66 279 180	138 851
	Enero de 2014	15 414 990	32 293

46. El Grupo observa que, en el período 2013-2014, el único material militar incluido en las declaraciones del Transit Interarmées[2] de Côte d'Ivoire era el equipo de las empresas mencionadas y los vehículos ACMAT (véanse S/2012/766 y S/2013/228). El Grupo no encontró indicios de adquisición de material militar de otro tipo por las fuerzas de seguridad de Côte d'Ivoire, incluido el material encargado por el Consejo Nacional de Seguridad. Estos casos muestran nuevamente la opacidad en la compra de material sujeto a embargo.

Granadas propulsadas y municiones de pequeño calibre de probable origen rumano

47. Según la información proporcionada por la Dependencia Integrada de Vigilancia del Embargo de la ONUCI, se identificaron dos granadas RPG-7 de Rumania fabricadas en 2005, una de tipo PG-7 (antitanque), que llevaba el código 17-05-451, y otra de tipo OG-7 (antipersonal), con el código 41-05-425, entre las municiones recogidas como parte de las actividades de desarme, desmovilización y

[2] Transit interarmées es el organismo aduanero del Ministerio de Defensa y el Ministerio del Interior y, como tal, registra automáticamente todas las importaciones de armas, municiones, equipo, vehículos y suministros para las fuerzas armadas y de seguridad.

reintegración en Anyama, cerca de Abidján, así como un cartucho de 7,62 x 54R mm, fabricado en Rumania en 2008 (véase el anexo XVII). Las autoridades rumanas confirmaron que se habían autorizado tres transferencias de granadas PG-7 marcadas con el código 17-05-451 en 2005 y 2006 a los Estados Unidos de América, al Ministerio de Defensa de Burkina Faso (800 granadas) y al Ministerio de Defensa de Georgia. Confirmaron también que se habían autorizado dos transferencias de granadas de tipo OG-7 marcadas con el código 41-05-425 en 2005 al Ministerio de Defensa de Burkina Faso (800 granadas) y al Ministerio de Defensa de Angola. El Grupo de Expertos está investigando si las granadas observadas habían sido transferidas de Burkina Faso, además de las otras municiones de probable origen rumano identificadas en sus informes anteriores (véase el cuadro 2).

Cuadro 2
Armas y municiones transferidas a Côte d'Ivoire desde Burkina Faso (2009-2014)

Informe anterior del Grupo de Expertos	*Párrafo de referencia*	*Material militar o actividad*
S/2013/605	30 a 32	Lanzadores de granadas Condor AM600 (37/38 mm, no letales) y AM640 (40 mm, letales y no letales) y municiones conexas
S/2013/228	73	Convoy de armas y munición
S/2013/228	74	Entrega de armas de apoyo a Forces Nouvelles: ZPU1, ZPU2, ZPU4 (ametralladoras pesadas de 14,5 mm) y equipo de instrucción conexo
S/2013/228	75	Entrega de municiones: granadas de mano F-1, bombas de mortero de 60 mm y 82 mm, RPG-7, 14,5 mm
S/2013/228	77	Capacitación en 2010 de elementos de las Forces Nouvelles en el Centre d'entraînement commando situado en Pô
S/2012/766	24 a 26	Munición de 7,62 x 39 mm, de origen rumano
S/2012/196	37	Munición de 7,62 x 39 mm, de origen rumano
S/2011/272	107 a 112	Transferencia de armas y munición
S/2011/271	101 a 110	Munición de 9 mm, de origen serbio
S/2009/521	103	Cartuchos de caza de calibre 12
S/2009/521	145 a 151	Transferencia de armas y munición
S/2010/179	36	Las autoridades de Burkina Faso no dieron seguimiento a las investigaciones, tal como había solicitado el Grupo de Expertos
S/2009/521	157	Uniformes fabricados por Marck (Francia)
S/2006/964	18	Seguimiento de los certificados de usuario final y la empresa IVH Trading Ltd.
S/2006/735	30 a 34	Certificado de usuario final e IVH Trading Ltd.

Granadas de gas lacrimógeno de probable origen serbio

48. Durante sus visitas a los cuarteles militares en Abidján, el Grupo observó cientos de granadas de gas lacrimógeno y de humo fabricadas en 2007 y 2009, respectivamente, que presentaban marcas similares a las fabricadas en Serbia (véase el anexo XVIII a)). No obstante, las autoridades serbias contactadas por el Grupo indicaron que las municiones, a pesar de la similitud de las marcas, no habían sido fabricadas por la industria de armamentos serbia (véase el anexo XVIII b)). El Grupo se propone continuar sus investigaciones a fin de determinar el origen del material.

B. Seguimiento de las comunicaciones realizadas a través de la red Thuraya durante el ataque en Para-Sao

49. La información recabada por el Grupo durante su investigación relativa al ataque llevado a cabo los días 7 y 8 de junio de 2012 en la zona situada entre Para y Sao, en la zona occidental de Côte d'Ivoire (véanse S/2012/766 y S/2013/316), sugería que las personas involucradas en el ataque utilizaron un teléfono por satélite una vez concluida la operación. Como recordatorio, en el ataque murieron siete soldados del contingente del Níger de la ONUCI y 26 civiles.

50. El análisis de las comunicaciones de datos por satélite el día del ataque en un radio de 3 km en torno al lugar de los hechos muestra que solo había un teléfono por satélite activo en ese momento, que se utilizó para contactar con Didier Goulia, alias Roger Tikouaï, exagente de aduanas de Côte d'Ivoire (véase el anexo XIX), mencionado en informes anteriores por su papel en el apoyo y la coordinación de las operaciones realizadas por el ala radical pro-Gbagbo en 2012 (véanse S/2012/766, S/2013/228, S/2012/901 y S/2013/316).

C. Ausencia de respuestas del Ministerio de Defensa de Côte d'Ivoire

51. El Grupo expresa su preocupación por la falta de comunicaciones y respuestas del Ministerio de Defensa, a pesar de una serie de cartas y de las cuestiones planteadas en reuniones bilaterales con representantes del Ministerio en varias ocasiones. La lista de preguntas formuladas figura en el anexo XX.

52. El Grupo desea señalar que la falta de cooperación y transparencia por parte de las autoridades de Côte d'Ivoire representa un riesgo para la vigilancia y aplicación del régimen de sanciones y priva al Comité de información útil sobre el cumplimiento del embargo de armas.

VII. Finanzas

53. La presente sección contiene aspectos financieros relacionados con el régimen de sanciones, comenzando con una breve actualización de la economía de Côte d'Ivoire y los esfuerzos realizados y los progresos logrados por el Gobierno de Côte d'Ivoire para recuperar el control pleno de sus ingresos fiscales.

54. La sección también contiene una sinopsis sobre la forma en que los ingresos procedentes de los recursos naturales han alimentado los conflictos en el pasado y

un examen actualizado de la explotación y el comercio ilícitos de los recursos naturales y la tributación paralela ilícita.

A. Acontecimientos recientes en la economía de Côte d'Ivoire y la cooperación con el Grupo de Expertos

55. El PIB de Côte d'Ivoire creció un 8,7% en 2013 y se estima que crecerá un 8,2% en 2014. Ese crecimiento se ha visto impulsado principalmente por factores como la reestructuración de la deuda externa pública, la mejora de la administración fiscal, la reorientación de los gastos para aumentar la inversión y el gasto social y la aplicación de importantes reformas estructurales en los sectores de la energía y del cacao.

56. Durante sus visitas sobre el terreno, el Grupo observó que el Gobierno de Côte d'Ivoire ha hecho progresos, no solo en la recuperación del control de los ingresos del Estado en forma de impuestos y derechos de aduana, sino también en la adopción de medidas para hacer frente a los problemas que afectan seriamente a la economía y, en parte, en la vigilancia y la aplicación del régimen de sanciones.

57. El Grupo observó, por ejemplo, que los organismos locales de recaudación, aduaneros y relacionados con el agua y los bosques responsables de recaudar ingresos tributarios se habían vuelto a desplegar en todo el país y recaudaban eficazmente ingresos del Estado.

58. El Grupo también observó que la mayoría de los puestos de control ilegales se habían eliminado en el norte, sur, centro y este del país. No obstante, el Grupo sigue preocupado por el hecho de que siga habiendo algunos puestos de control ilegales en el oeste, actualmente la zona más inestable del país en cuanto a seguridad. El Grupo reconoce las campañas de sensibilización pública realizadas por el Gobierno contra la delincuencia organizada en canales locales de televisión y en vallas publicitarias.

59. El Grupo desea señalar que, si bien Côte d'Ivoire está experimentando una renovación económica considerable, esos progresos no alteran la evaluación del Grupo en relación con el régimen de sanciones. Por otro lado, el Grupo solicita a las autoridades gubernamentales que cooperen y ofrezcan todos los elementos técnicos en apoyo del cumplimiento del régimen de sanciones, en particular los encaminados a impedir que los recursos naturales de Côte d'Ivoire se utilicen para adquirir armas y material conexo.

60. En ese contexto, el Grupo lamenta informar de que, aparte de la respuesta obtenida del Ministerio de Aguas y Bosques, no recibió respuestas a las comunicaciones oficiales en que solicitaba información a otros ministerios y organismos estatales, incluidos los Ministerios de Economía y Finanzas, Justicia, Interior, Industria y Minas, y Defensa, ni del Consejo del Café y del Cacao. Se hará referencia a las cartas y a la información solicitada en las distintas secciones.

B. Explotación ilegal de los recursos naturales y su impacto en el régimen de sanciones

Contexto y repaso histórico

61. El Grupo de Expertos ha recibido el mandato del Consejo de Seguridad, en virtud del Capítulo VII de la Carta de las Naciones Unidas, de examinar las fuentes

de financiación de las compras de armas, como se indica en el párrafo 7 b) de la resolución 1727 (2006) del Consejo de Seguridad, en que se encomienda al Grupo a investigar las fuentes de financiación, incluidas las derivadas de la explotación de los recursos naturales en Côte d'Ivoire, utilizadas para la compra de armas y materiales conexos y para tales actividades.

62. El Grupo desea señalar que los ingresos obtenidos de la explotación o tráfico ilícito (contrabando) de los recursos naturales han sido utilizados tradicionalmente por ambas partes en el conflicto reciente (el Gobierno de Laurent Gbagbo y los antiguos rebeldes de Forces Nouvelles) para la compra de armas y la financiación del conflicto desde su inicio. Los excomandantes de zona, que se han integrado en las fuerzas de seguridad nacional, obtenían ingresos mediante la explotación y el contrabando de recursos naturales que, en algunos casos, se utilizaron para mantener un aparato militar no oficial compuesto principalmente por excombatientes de las Forces Nouvelles.

63. Tras la crisis postelectoral de 2010 y 2011, los anteriores Grupos de Expertos pudieron documentar cómo las Forces Nouvelles emprendieron una campaña de saqueo en el sur del país. En consecuencia, las Forces Nouvelles ampliaron su modus operandi económico y militar desde el norte hacia el sur de Côte d'Ivoire. Los grupos anteriores documentaron cómo los excomandantes de zona aplicaron su sistema tributario tradicional, que incluía todas las actividades comerciales y la participación directa en los beneficios obtenidos del contrabando de los recursos naturales y la venta de productos agrícolas en el sur de Côte d'Ivoire.

Economía basada en dinero en efectivo

64. El Grupo observa que, durante el presente mandato, ha sido difícil obtener documentos y otras pruebas escritas relativas a la explotación y el comercio y la tributación ilícitos de los recursos naturales en un sistema en que la mayoría de las transacciones financieras de ese tipo se realizan en efectivo. El Grupo ha descubierto recientemente que esos fondos se guardan en grandes cantidades de efectivo en las viviendas o almacenes de excomandantes de zona o en algunos casos se envían de contrabando en grandes cantidades a través de los Estados miembros de la Unión Económica y Monetaria de África Occidental. El Grupo proseguirá sus investigaciones e informará oportunamente al Comité.

Cambio de tendencia

65. Como se indicó en su informe de mitad de período (S/2013/605), el Grupo realizó investigaciones para determinar si los ingresos procedentes de la explotación, el comercio o la tributación ilegal de los recursos naturales se habían utilizado para la adquisición de armas. Tras una investigación exhaustiva, el Grupo observa un cambio de tendencia.

66. Como se mencionó anteriormente, el Grupo ha observado progresos considerables por el Gobierno de Côte d'Ivoire en el redespliegue de los organismos de recaudación de ingresos, especialmente las autoridades tributarias, aduaneras y relacionadas con el agua y la silvicultura, a lo largo de las rutas y aldeas que el Grupo visitó en las regiones del norte, este, sur y central del país.

67. El Grupo es consciente además de que los excomandantes de zona, que todavía ejercen un poder económico y militar no oficial en esas regiones, siguen teniendo

fondos a su disposición. Sin embargo, en el momento de redactar el presente informe, el Grupo no puede confirmar que esos ingresos se utilicen para la compra de armas y material conexo.

68. El Grupo obtuvo testimonios de varias personas entrevistadas según las cuales los excomandantes de zona disponen de fondos para su beneficio personal e invierten grandes cantidades de dinero en efectivo en el país, especialmente en el sector de la construcción, para blanquear las ganancias ilegales. Esas inversiones son particularmente evidentes en la ciudad de Korhogo.

69. En el oeste del país, el Grupo observó que la tributación ilícita y paralela de las empresas y el comercio en los sectores del cacao, la madera y otros recursos naturales seguía siendo una fuente de fondos utilizada por los excomandantes de zona, como Losseni Fofana (conocido también como "Loss"), como medio de enriquecimiento personal e instrumento para conservar la lealtad de los excombatientes.

C. Los recursos naturales, el sistema ilegal de tributación paralela y problemas actuales

70. El cacao y el petróleo han sido tradicionalmente los principales impulsores de la economía de Côte d'Ivoire y representaban el 21% de su PIB nominal de 28.000 millones de dólares en 2013[3].

71. Durante el presente mandato, el Grupo observó la importancia cada vez mayor de otros recursos naturales que eran más pertinentes como posibles fuentes de ingresos no contabilizados para adquirir armas. Por tanto, el Grupo presenta sus conclusiones sobre casos concretos investigados en la industria del anacardo, la extracción minera artesanal ilegal de oro y la explotación ilícita de madera.

Cacao

72. Según las estimaciones, la producción de cacao en 2013 ascendió a 1,3 millones de toneladas, con un precio franco a bordo (FOB) previsto de 1.546.400 millones de francos CFA (3.000 millones de dólares). Según el Fondo Monetario Internacional (FMI), en 2013, las exportaciones de Côte d'Ivoire aumentaron un 15,8%, impulsadas principalmente por un aumento del 20,8% en los productos manufacturados y un buen rendimiento de los productos primarios, como el cacao en grano (con un aumento del 39,6%) y los anacardos (con un aumento del 12,3%)[3].

73. En dos ocasiones el Grupo solicitó información al Gobierno de Côte d'Ivoire con miras a documentar los progresos realizados en la lucha contra la exportación ilegal o el contrabando de este importante generador de ingresos para la economía. En concreto, el Grupo pidió más datos acerca de la información obtenida en 2013 sobre las múltiples incautaciones de cacao realizadas conjuntamente por las autoridades aduaneras, la policía y la gendarmería a lo largo de las fronteras con Guinea y Ghana, con el fin de obtener pruebas sobre la estructura de la red encargada de las exportaciones ilícitas.

---

[3] Informe nacional núm. 13/367: "Côte d'Ivoire: 2013 article IV consultation and fourth review under the extended credit facility arrangement", Fondo Monetario Internacional, Washington D.C., 2013.

74. El Grupo envió varias cartas y recordatorios a los Ministerios de Defensa y Finanzas y al Consejo del Café y el Cacao, actual organismo gubernamental que regula la industria del café y el cacao. No se han recibido respuestas a las cartas y otros recordatorios.

75. Debido a la falta de respuesta a las mencionadas solicitudes de información, el Grupo no ha podido evaluar la manera en que las medidas adoptadas por el Gobierno, en particular la aplicación de la reforma del sector del cacao, han contribuido a la reducción del contrabando de cacao y, por lo tanto, a una menor disponibilidad de fondos ilícitos (véase S/2013/605, párrs. 58 y 59).

Petróleo

76. La producción de petróleo ha disminuido desde 2010, cuando descendió un 21% con respecto a 2009. En 2010, el país produjo 39.816 barriles al día según las cifras oficiales del Ministerio de Petróleo y Energía. En 2013 la producción siguió disminuyendo, situándose en 32.000 barriles al día. Según el Fondo Monetario Internacional, el precio FOB de las exportaciones de crudo y de productos de petróleo refinado de Côte d'Ivoire para 2013 se estimó en 1.545.700 millones de francos CFA (3.000 millones de dólares).

77. El Grupo reconoce los esfuerzos del Gobierno de Côte d'Ivoire por asegurar que el país siga ajustándose a la Iniciativa para la Transparencia de las Industrias Extractivas, a raíz de lo cual se enmendó el código relativo al petróleo y se adoptó un nuevo código de hidrocarburos.

78. No obstante, el Grupo desea destacar que la gestión de los ingresos de la industria del petróleo aún es opaca y, por tanto, sigue siendo problemática. Por ejemplo, la conclusión del informe de 2008 de la Iniciativa para la Transparencia de las Industrias Extractivas puso de manifiesto incongruencias importantes y demostró cómo los pagos efectuados por la compañía petrolera de Côte d'Ivoire, Société nationale d'opérations pétrolières de la Côte d'Ivoire (PETROCI), al Estado no habían sido declarados por la Dirección General del Tesoro y de Contabilidad Pública, organismo del Ministerio de Economía y Finanzas. El informe de 2010 de la Iniciativa para la Transparencia de las Industrias Extractivas señaló la misma incongruencia.

79. En relación con las incongruencias detectadas por la Iniciativa para la Transparencia de las Industrias Extractivas, el Grupo desea recordar varias de las conclusiones que señaló en su informe anterior (véase S/2012/196, párrs. 94 y 95).

80. Recientemente, el Grupo confirmó a través de múltiples fuentes fidedignas que el contrato y proceso de licitación en PETROCI sigue siendo opaco y, por tanto, genera un alto riesgo de desviación de fondos.

Anacardos

81. Côte d'Ivoire es el segundo mayor exportador de anacardos del mundo, con unas exportaciones anuales que ascienden a unas 450.000 toneladas, por un total de 240 millones de dólares a precio de mercado FOB. De esa cantidad, el Gobierno de Côte d'Ivoire estima que alrededor de 100.000 toneladas se exportan ilegalmente a los Estados vecinos, especialmente a Burkina Faso, Ghana y Malí, con la consiguiente pérdida de unos 2 millones de dólares en ingresos fiscales.

Tráfico ilícito de anacardos y pérdida de ingresos

82. Como se señaló anteriormente, el Grupo siguió investigando y obtuvo información sobre la forma en que algunas autoridades locales de la ciudad de Bondoukou exigían dinero proveniente del contrabando de anacardos (véase S/2013/605, párr. 63). El Grupo pudo confirmar que seguían existiendo el comercio ilícito y el uso indebido de fondos públicos procedentes de los impuestos gravados sobre los anacardos y la exportación ilegal de anacardos a Ghana. Aunque los anacardos deben exportarse solamente a través de los puertos de Abidján y San Pedro, el comercio ilícito del producto se ve alentado por el mayor precio pagado al otro lado de la frontera, donde puede alcanzar un precio de entre 400 francos CFA y 500 francos CFA por kilogramo, frente al precio fijo de 250 francos CFA por kilogramo en Côte d'Ivoire. La venta de anacardos a Ghana también requiere menores costos de transporte: unos 150.000 francos CFA por camión, frente a 600.000 francos CFA por camión si se exportan a través de los puertos de Côte d'Ivoire, así como menores gastos de almacenamiento.

83. De conformidad con el reglamento aduanero, los productos que son objeto de exportación, como los anacardos, deben pasar por aduanas para someterse a un control detallado. En Bondoukou, el control del tránsito y el despacho de aduanas se llevan a cabo en el puesto de policía móvil de la ciudad de Soko, próxima a la frontera con Ghana.

84. Ante la falta de un puente-báscula, las cantidades exportadas se calculan sobre la base del peso del camión. El arancel único de exportación es de 475.000 francos CFA para camiones de 40 toneladas, 400.000 francos CFA para camiones de 25 a 30 toneladas de peso y 300.000 francos CFA para camiones de 7 toneladas. La falta de controles genera inexactitud en el monto de los impuestos recaudados. Según fuentes del Grupo, solo una pequeña parte del dinero recaudado ingresa en las arcas del Estado.

85. Recientemente, el Grupo ha sido informado de cambios en el personal de aduanas en Soko y, actualmente, las mercancías para la exportación son inspeccionadas por las autoridades aduaneras de la ciudad de Bondoukou.

El papel de las fuerzas de seguridad

86. El papel de las fuerzas de seguridad, que incluyen a miembros de la policía local y las Fuerzas Republicanas de Côte d'Ivoire (FRCI) en Bondoukou, es proporcionar servicios de "escolta" a los convoyes, gracias a lo cual obtienen 25.000 francos CFA (50 dólares) por camión. Durante la temporada de exportación, los convoyes son frecuentes y pueden estar compuestos por entre 50 y 200 camiones al día, lo que equivale a entre 1.250.000 francos CFA y 5.000.000 francos CFA (2.500 dólares a 10.000 dólares) por convoy.

87. En otros casos, las autoridades que regulan la industria del anacardo han solicitado permisos específicos y temporales a la oficina central de aduanas para que el producto pueda ser exportado, con carácter excepcional, a Burkina Faso y Ghana. En ese caso, parece que la ausencia de información sobre el peso de los camiones genera incertidumbre sobre las cantidades exportadas, lo que redunda en ingresos que no se pagan al Estado y que pueden utilizarse, en cambio, para adquirir armas (véanse los anexos XXI y XXII).

88. El Grupo tiene conocimiento de que, el 12 de marzo de 2013, la autoridad reguladora gubernamental de la industria de anacardos solicitó una autorización a la oficina central de aduanas para permitir la exportación de 30.000 toneladas de anacardos a través de Ghana. Las exportaciones generarían 300 millones de francos CFA (600.000 dólares) en concepto de impuestos que deberían pagarse a las autoridades aduaneras locales. Según las investigaciones del Grupo, la cantidad exportada finalmente fue de 23.000 toneladas, lo que debería haber generado 230 millones de francos CFA (460.000 dólares) en concepto de impuestos. Sin embargo, los documentos de aduanas vistos por el Grupo muestran que solo se pagaron 60 millones de francos CFA (120.000 dólares) por concepto de impuestos. El Estado no percibió los otros 170 millones de francos CFA (340.000 dólares) (véase el anexo XXIII).

89. Sobre la base de la información recopilada, el Grupo opina que la reforma del sector del anacardo mencionada en su informe anterior (S/2013/605, párrs. 64 a 66) aún no ha repercutido claramente a la hora de poner freno al contrabando tradicional del producto, habida cuenta de los múltiples intereses económicos en diversos aspectos del comercio, lo que incluye a compradores, intermediarios y algunos miembros de las fuerzas de seguridad del Estado. Por tanto, la existencia de ingresos ilícitos derivados de esta actividad continúa suponiendo una amenaza para el embargo si se utilizan para la compra de armas.

Oro

90. Es difícil obtener cifras oficiales fiables sobre la extracción artesanal ilegal de oro en el país. El 18 de octubre de 2013, el Gobierno de Côte d'Ivoire promulgó un decreto para poner fin a la extracción ilícita de oro y ordenó el despliegue de las fuerzas de seguridad en las zonas mineras. Esa estrategia consistió inicialmente en localizar zonas de extracción ilegal y en expulsar a los operadores ilícitos.

91. En una carta de fecha 6 de agosto de 2013 dirigida al Director General de Minas y Energía y durante una reunión celebrada el 2 de septiembre de 2013 con el Ministro de Industria y de Minas, el Grupo trató de evaluar los resultados de las medidas adoptadas por el Gobierno en tres esferas: a) la incautación de oro obtenido a través de la minería artesanal ilegal; b) la aprobación de la recomendación del Consejo de Seguridad para aplicar las directrices de diligencia debida de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE) para la gestión responsable de las cadenas de suministro de minerales de zonas afectadas por conflictos y de alto riesgo; y c) la aplicación del decreto para cerrar las explotaciones ilegales de oro. El Grupo lamenta informar de que, hasta la fecha, su carta y sus preguntas, comunicadas verbalmente al Ministerio, siguen sin respuesta.

92. El Grupo es consciente de los escasos resultados logrados con la prohibición de las explotaciones artesanales ilícitas de oro. Prosiguen las actividades de explotación, sobre todo cerca de las explotaciones industriales en el norte, centro y oeste del país, con la complicidad de algunas autoridades militares nacionales y locales.

93. Las ciudades de Bouna, Doropo y Téhini en la parte nororiental de Côte d'Ivoire fueron ocupadas en 2002 por las Forces Nouvelles, que explotaron los recursos minerales locales, especialmente el oro. Doropo, en particular, cuenta con las explotaciones artesanales ilegales de oro más rentables, mientras que hay otras zonas de producción de oro dispersas por toda la región, sobre todo en las aldeas de

Kalamon, Kinta, Niamoin, Kodo, Danoa y Varalé. La reunificación del país en 2011 no puso fin a la influencia de los antiguos rebeldes de esa región.

94. El Grupo ha reunido información procedente de múltiples fuentes fidedignas según la cual la cadena de mando que autoriza la extracción artesanal ilegal de oro llega hasta miembros destacados de las fuerzas de seguridad de Côte d'Ivoire en Abidján. Ellos o sus asociados organizan el tráfico de oro, incluida la concesión de terrenos para la explotación y venta de oro.

95. El excomandante de zona Ouattara Issiaka (alias "Wattao") controla la minería artesanal de oro en Doropo, explotada "en régimen de concesión" por nacionales de Burkina Faso; presuntamente vendió los "derechos de explotación" por 25 millones de francos CFA (50.000 dólares) y obtiene unos ingresos mensuales de 60 millones de francos CFA (120.000 dólares).

96. En Bouna, la minería artesanal ilegal de oro se realiza en la aldea de Niandégué y otras aldeas. La mayoría de las explotaciones mineras ilegales están a cargo de nacionales de Burkina Faso, ya que este país es el destino habitual del tráfico de oro.

97. Hay dos rutas terrestres principales para el tráfico ilícito de oro hacia Burkina Faso, a saber, de Bouna y Doropo en Côte d'Ivoire a Galgouli y Gaoua en Burkina Faso, y de Bouna a Batié en Burkina Faso.

98. Múltiples fuentes fidedignas indican que una persona llamada Drissa, también conocido como "Mayor", es el principal comprador de oro. Las fuentes confirman que él es el destinatario final del oro extraído ilícitamente en la parte nororiental de Côte d'Ivoire que se trafica hacia Burkina Faso.

99. El intermediario para este tipo de negocios parece ser propietario de una empresa de construcción en las ciudades de Burkina Faso de Uagadugú y Bobo-Dioulasso que se especializa en edificios, obras públicas, importaciones y exportaciones. La empresa también sirve de pantalla para blanquear las ganancias obtenidas mediante el tráfico de oro. El Grupo seguirá investigando a las personas mencionadas e informando oportunamente al Comité.

100. Además de Wattao, cuya influencia en Doropo es indiscutible, también es evidente la participación de otros excomandantes de zona y excombatientes. Tal es el caso del excomandante de zona de Bouna, Morou Ouattara (alias "Atchengué"), hermano de Wattao. Ambos, junto con otras figuras de la región y en Abidján, siguen ejerciendo una gran influencia económica en esa ciudad, en particular en todos los aspectos relacionados con la minería artesanal ilícita de oro.

Cumplimiento de las directrices de diligencia debida de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos por parte de Côte d'Ivoire

101. El Grupo alentó al Ministro de Industria y de Minas de Côte d'Ivoire a contactar con la OCDE y, en particular, el Foro del Grupo de Expertos sobre la República Democrática del Congo de la Conferencia Internacional sobre la Región de los Grandes Lagos, la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos y las Naciones Unidas, sobre la cuestión relativa a la gestión responsable de las cadenas de suministro de minerales, de conformidad con el párrafo 25 de la resolución 2101 (2013).

102. El Grupo continúa opinando que la participación de Côte d'Ivoire en el Foro sigue siendo valiosa, en particular con el fin de aumentar la transparencia en la explotación y el comercio de oro, teniendo en cuenta que los ingresos procedentes de su explotación y tráfico ilícitos siguen siendo una realidad.

Madera

103. El 13 de septiembre de 2013, el Grupo solicitó información al Ministerio de Recursos Hídricos y Bosques en relación con las incautaciones efectuadas por las autoridades en 2012 y 2013 de madera obtenida de manera ilícita que era objeto de tráfico desde Côte d'Ivoire.

104. En su respuesta, el Gobierno de Côte d'Ivoire reconoció los resultados de los esfuerzos contra la explotación ilícita de madera, indicando que, en el período mencionado, se había incautado de 6.050,80 m^3 de madera con un valor de mercado de 625.063.185 francos CFA (1.250.126 dólares). El Ministerio indicó que ya había subastado el 80% de la madera incautada, lo que había aportado más de 1 millón de dólares a las arcas del Ministerio de Recursos Hídricos y Bosques (véase el anexo XXIV).

105. El Ministerio informó al Grupo de que había detenido a 74 personas involucradas en la explotación ilegal de madera por encima del octavo paralelo de Côte d'Ivoire, donde la explotación forestal está prohibida.

106. El Grupo considera que la aplicación de medidas para controlar los recursos naturales del país con el fin de evitar la explotación ilegal mejora la capacidad del Gobierno de Côte d'Ivoire de cumplir el embargo mediante la interceptación de fondos que pueden convertirse en fuentes de financiación para la compra de armas y material conexo. Por lo tanto, el Grupo alienta al Gobierno a que considere la vigilancia y la aplicación del régimen de sanciones como parte esencial de sus propios esfuerzos para generar ingresos fiscales, consolidar la autoridad del Estado y promover un control efectivo sobre todo el territorio de Côte d'Ivoire.

Sistema ilegal de tributación paralela

107. Como se ha indicado anteriormente, el Grupo ha observado los progresos realizados por el Gobierno para recuperar el control de los ingresos del Estado. El Grupo también ha observado los progresos alcanzados en la reducción de los puestos de control ilícitos y la delincuencia organizada a lo largo de las carreteras principales y en las ciudades. Sin embargo, sus cartas de fechas 15 de agosto y 25 de noviembre de 2013 dirigidas al Ministerio del Interior, en las que se solicitaba más información a fin de evaluar mejor los progresos realizados y determinar si el Gobierno cumplía lo dispuesto en el párrafo 26 de la resolución 2101 (2013), siguen sin respuesta.

108. Por consiguiente, el Grupo no pudo preparar una evaluación adecuada de los resultados de la dependencia creada para luchar contra la delincuencia organizada. No obstante, el Grupo está al corriente de la campaña de concienciación del Gobierno contra la delincuencia organizada.

109. El 15 de agosto de 2013, el Grupo envió una carta a Moussa Dosso, Ministro de Estado y Ministro de Empleo, Asuntos Sociales y Formación Profesional, en la que pedía acceso a los archivos financieros sobre "La Centrale", antigua dependencia financiera de las Forces Nouvelles, que todavía no ha recibido

respuesta. Cabe señalar que el Grupo ha solicitado periódicamente esta información a las Forces Nouvelles, sus afiliados y las autoridades de Côte d'Ivoire desde 2009.

Investigaciones de posible fraude aduanero

110. El Grupo inició una investigación para analizar la información relativa a un posible fraude en la administración de aduanas de Côte d'Ivoire. El Grupo considera importante investigar y denunciar posibles casos de fraude en que puedan desviarse fondos para la adquisición de armas y material conexo en contravención del régimen de sanciones.

111. El caso estaba relacionado con el rechazo de varios cheques expedidos por empresas que realizan operaciones de tránsito aduanero, lo que representaría una pérdida de unos 4.000 millones de francos CFA (8 millones de dólares) en concepto de ingresos fiscales para el Estado.

112. El 6 de enero de 2014, el Grupo se dirigió por escrito al Ministerio de Economía y Finanzas y al Banco Central de los Estados de África Occidental, solicitando información sobre este caso, incluidos los nombres de las empresas o particulares que puedan estar involucrados en el fraude, así como un informe de la pérdida estimada de ingresos del Estado. El Grupo también solicitó información sobre si se había iniciado una investigación penal sobre la base del caso.

113. El 30 de enero de 2014, el Banco Central de los Estados de África Occidental respondió para informar de que no tenía conocimiento de ningún caso de delito financiero de ese tipo, pero que, sin embargo, había emprendido de inmediato medidas para verificar el rechazo de cheques expedidos a favor del Estado y abonados a través del Banco (cheques adeudados a la Dirección General del Tesoro y de Contabilidad Pública, la Dirección de Impuestos y la Dirección de Aduanas). El Banco informó de que mantendría informado al Grupo sobre los resultados de la investigación. El Ministerio de Economía y Finanzas aún no ha respondido.

VIII. Aduanas y transporte

114. El Grupo continuó con las investigaciones que había iniciado al comienzo de su mandato, de conformidad con los párrafos 18 y 19 de la resolución 2101 (2013), para vigilar las posibles violaciones del régimen de sanciones en el país y, de conformidad con los párrafos 26 y 27 de esa misma resolución, para evaluar la eficacia de las medidas adoptadas por el Gobierno de Côte d'Ivoire en respuesta al llamamiento del Consejo de Seguridad de reducir el número de puestos de control y acelerar el despliegue de los agentes de aduanas y de control de fronteras en el norte, el oeste y el este del país.

115. Además, como anunció en su informe de mitad de período (S/2013/605), el Grupo siguió determinando las esferas relativas a las aduanas y el transporte en que se podía fortalecer la capacidad de los Estados de la región a fin de facilitar la aplicación del régimen de sanciones y otras medidas impuestas por el Consejo de Seguridad.

A. Violaciones del régimen de sanciones

116. En el párrafo 1 de la resolución 2101 (2013), el Consejo de Seguridad decidió que todos los Estados debían tomar las medidas necesarias para impedir el suministro, la venta o la transferencia a Côte d'Ivoire, de forma directa o indirecta, desde su territorio o por sus nacionales, o mediante buques o aeronaves de su pabellón, de armas y cualquier otro material conexo, independientemente de que procedieran o no de sus territorios. En el párrafo 3 de la resolución, el Consejo estableció las exenciones a esas medidas. El Grupo realizó investigaciones en el aeropuerto y el puerto de Abidján y observó las siguientes violaciones a las sanciones del embargo.

Aeropuerto de Abidján

117. Durante sus visitas al aeropuerto internacional de Abidján y en cooperación con la Dependencia Integrada de Vigilancia del Embargo de la ONUCI, el Grupo recopiló documentos que demuestran que en noviembre de 2013 se había entregado equipo militar no mortífero (chalecos antibalas) a Côte d'Ivoire sin haber notificado al Comité, lo que constituye una violación del embargo.

118. Las partes implicadas en el caso fueron la empresa Plasan Sasa, que vendió el equipo militar suministrado, y Corsair, que transportó el equipo a Côte d'Ivoire, como se describe en los anexos XXV y XXVI. Ni Côte d'Ivoire ni las empresas notificaron el envío al Comité.

Puerto de Abidján

119. El 9 de noviembre de 2013, el periódico *Notre Voie* de Abidján anunció la entrega de contenedores de armas y municiones desde el buque *HHL Congo* en el puerto de Abidján en esa fecha.

120. Posteriormente, en cooperación con la Dependencia Integrada de Vigilancia del Embargo, el Grupo investigó y recopiló diversos documentos que demostraban la transferencia de equipo militar, armas y municiones a Côte d'Ivoire sin la aprobación del Comité, lo que constituye una violación del embargo de armas. Es importante señalar que las resoluciones que regulan el embargo de armas impuesto a Côte d'Ivoire no contemplan un caso como este en el que las armas y municiones se transportan a través de un país sometido a embargo de las Naciones Unidas con miras a equipar a un contingente militar nacional en la Misión Multidimensional Integrada de Estabilización de las Naciones Unidas en Malí (MINUSMA).

121. Según los documentos reunidos, la Oficina de Asuntos de Mantenimiento de la Paz del Ministerio de Defensa Nacional de China cargó en el puerto de Dalian (China), en el buque *HHL Congo*, que navegaba bajo pabellón de Antigua y Barbuda, una remesa de 202 contenedores, incluidos 3 contenedores de armas, municiones y artículos militares y 100 vehículos, que fueron descargados el 9 de noviembre de 2013 en el puerto de Abidján con destino a Malí, en beneficio de la MINUSMA (véanse los anexos XXVII a XXIX).

122. En relación con los casos mencionados de violaciones del régimen de sanciones en el aeropuerto y el puerto de Abidján, y considerando que en la circulación aérea y marítima de mercancías están implicadas diferentes partes, como las empresas de flete aéreo y de aviación, las autoridades aeroportuarias, las

autoridades portuarias, los operadores de terminales, los transportistas de carga, los agentes de despacho de carga, los agentes marítimos, los intermediarios aduaneros, las empresas de transporte y otras partes que operan directamente en la industria del transporte, el Grupo sigue considerando que, si se hubiese aplicado la recomendación formulada en su informe de mitad de período de 2012 (véase S/2012/766, párr. 149), se podría haber reducido al mínimo el riesgo de violaciones del régimen de sanciones.

123. En el informe mencionado anteriormente, el Grupo recomienda que todos los Estados Miembros, en particular Côte d'Ivoire y sus vecinos, tomen todas las medidas legislativas necesarias para que todos los usuarios y agentes interesados en materia aduanera (proveedores, transportistas, empresas de inspección de mercancías, intermediarios aduaneros, agentes despachadores, transitarios, cargadores, aseguradores, etc.) apliquen las sanciones impuestas por el Consejo de Seguridad a Côte d'Ivoire.

124. El Grupo también observa que, en este caso particular, de conformidad con el párrafo 1 de la resolución 2101 (2013), los Estados deberían haber impedido el suministro, la venta o la transferencia a Côte d'Ivoire, de forma directa o indirecta, desde su territorio o por sus nacionales, o mediante buques o aeronaves de su pabellón, de armas y cualquier otro material conexo, independientemente de que procediesen o no de sus territorios.

Envíos a la Misión Multidimensional Integrada de Estabilización de las Naciones Unidas en Malí

Irregularidades detectadas en los conocimientos de embarque

125. Durante el examen de los documentos reunidos, el Grupo observó que la remesa total de 202 contenedores, incluidos 3 contenedores de armas, municiones y artículos militares, se registró y consignó en un conocimiento de embarque (HHLWCON021013-001), mientras que los 100 vehículos se registraron y consignaron en otro conocimiento de embarque (HHLWCON021013-002) (véanse los anexos XXVII y XXVIII).

126. La remesa también fue descrita en una carta del agente naviero local para la MINUSMA, Établissement Victoire Transit, dirigida al Comandante del puerto de Abidján, en la que se solicitaba la autorización para descargar (véase el anexo XXX).

127. Sin embargo, se informó al Grupo de un nuevo conocimiento de embarque con el mismo número (HHLWCON021013-001), que incluía la remesa total de los tres contenedores mencionados. Los números de identificación de los contenedores en ambos conocimientos de embarque coincidían: XJEU2013050, XJEU2013256 y TLCU2013261. Los pesos y los contenidos declarados también eran idénticos: 8.484 kg de artículos militares, 5.202 kg de "balas de pistola, fusil y armas" y 10.721 kg de municiones, lo que correspondía a un total de 24.407 kg (véase el anexo XXXI).

128. También se mencionaron la misma descripción y cantidad de bienes que figuraban en dicho conocimiento de embarque en la declaración de mercancías peligrosas y en la carta dirigida al Director General del puerto de Abidján por el agente naviero local, Diamond Shipping Services, en la que se solicitaba una autorización de descarga (véanse los anexos XXIX y XXXII).

129. El conocimiento de embarque es un documento expedido a un usuario (en este caso, la Oficina de Asuntos de Mantenimiento de la Paz del Ministerio de Defensa Nacional de China) por una empresa naviera (en este caso, para el buque *HHL Congo*) y sirve como prueba del contrato de transporte y como recibo de las mercancías. La presencia de dos conocimientos de embarque diferentes relativos al mismo consignatario (MINUSMA) y a los mismos bienes podría querer decir que dos cargamentos diferentes de armas, municiones y equipo fueron enviados a la MINUSMA. El Grupo considera que ese caso es sospechoso y seguirá investigando la cuestión.

Irregularidades detectadas con respecto a las cantidades de armas, municiones y artículos militares

130. Teniendo en cuenta la cantidad de armas, municiones y equipo militar declarados en los dos comunicados de embarque mencionados, así como las cartas posteriores enviadas por el expedidor local y el agente naviero local de la MINUSMA a las autoridades portuarias de Côte d'Ivoire solicitando una autorización de descarga, el Grupo se basa en el supuesto de que las remesas específicas de armas, municiones y artículos militares relacionados con el proceso de tránsito a Malí eran tres contenedores con un peso total de 24.407 kg.

131. Las cantidades citadas concuerdan con la descripción del cargamento que se proporciona en las cartas dirigidas al Ministro del Interior y de Seguridad de Côte d'Ivoire por el agente local de la MINUSMA en las que solicita autorización para descargar el envío de contenedores, incluidos los tres contenedores de equipo militar, armas y municiones (véase el anexo XXXIII).

132. Por el contrario, la ONUCI, en su carta de fecha 6 de noviembre de 2013 al Ministro de Defensa, solicitó y obtuvo autorizaciones de entrada y tránsito a Malí únicamente para 3.020 kg de equipo militar perteneciente a la MINUSMA, en lugar de para 24.407 kg (véanse los anexos XXXIV a XXXVI).

133. Posteriormente, el Grupo observó que la cantidad de armas, municiones y artículos militares mencionados en las listas de empaque enviadas desde China a la MINUMSA era de solo 3.020 kg (véanse los anexos XXXVII y XXXVIII). Por lo tanto, teniendo en cuenta que la cantidad total enviada desde China según los conocimientos de embarque que figuran en los anexos III y VI era de 24.407 kg, el Grupo está preocupado por la diferencia que falta de 21.387 kg de armas, municiones y equipo militar, que no consta que se haya entregado a la MINUSMA.

Procedimiento de tránsito

134. Se establece un procedimiento de tránsito para vigilar e impedir cualquier posible desviación de la cantidad y los tipos de carga que cruza un país de tránsito de camino a otro de destino. En Côte d'Ivoire, el proceso de control del tránsito se basa en los puestos de control de aduanas situados a lo largo de las rutas de tránsito a los países vecinos y en un sistema mundial electrónico de determinación de posición para hacer el seguimiento de los contenedores a lo largo de las rutas.

135. Habida cuenta de la carta de fecha 5 de noviembre de 2013 dirigida al Ministro de Defensa de Côte d'Ivoire por el agente local de la MINUSMA, Établissement Victoire Transit, en la que solicitaba a las fuerzas de defensa que escoltaran y protegieran el envío de la MINUSMA hasta el puesto fronterizo en Pogo, cerca de

Malí (véase el anexo XXXIX) y su posterior solicitud dirigida al Director Adjunto de Aduanas con el fin de evitar el proceso establecido de control de aduanas para el tránsito (véase el anexo XL), el Grupo consideró que era necesario seguir investigando la cuestión.

136. En ese sentido, el 17 de diciembre de 2013, el Grupo se dirigió a la oficina de aduanas de la frontera en Pogo para averiguar si los tres contenedores de equipo militar, armas y municiones habían cruzado la frontera entre Côte d'Ivoire y Malí. En el registro de aduanas de la frontera se indicaba que varios contenedores de la MINUSMA habían cruzado la frontera desde el 9 de noviembre de 2013, pero no se habían registrado específicamente ni armas ni municiones.

137. En cuanto a la evaluación realizada por el Grupo de la posible violación del embargo en relación con dichas irregularidades, y teniendo en cuenta que la Dependencia Integrada de Vigilancia del Embargo de la ONUCI no estaba presente cuando se descargó el buque, ya que nunca se había desplegado en los puertos y las fronteras de Côte d'Ivoire, el Grupo considera que, si se hubieran aplicado las recomendaciones realizadas en sus informes anteriores (véanse S/2010/179, párr. 156; S/2012/196, párr. 225; S/2013/228, párr. 337; y S/2013/605, párr. 175) la ONUCI podría haber desempeñado de forma eficaz su mandato de vigilancia del embargo de armas con arreglo a lo dispuesto por el Consejo de Seguridad en el párrafo 6 e) de su resolución 2112 (2013).

138. Dichas recomendaciones se refieren a la contratación de funcionarios de aduanas para reforzar la Dependencia Integrada de Vigilancia del Embargo de la ONUCI con el fin de vigilar eficazmente el embargo de armas en los puestos fronterizos, incluidos el aeropuerto y el puerto de Abidján.

139. Por ello, después de realizar las consideraciones necesarias y dado que la Dependencia Integrada de Vigilancia del Embargo de la ONUCI no tiene capacidad para asegurar el cumplimiento de los requisitos de seguridad ni para controlar los flujos de descarga y tránsito de los cargamentos en los puertos marítimos, aeropuertos y puestos fronterizos del país, el Grupo cree que, en el futuro, no debería permitirse el tránsito a través de Côte d'Ivoire de armas y equipo militar conexo con destino a la MINUSMA y que deberían utilizarse otras rutas. Esto se debe no solo al alto riesgo potencial de desviación, sino también a la necesidad de evitar que se siente un precedente en relación con las violaciones del embargo de armas.

B. Evaluación del riesgo de las violaciones de las sanciones en los puntos oficiales y no oficiales de entrada a Côte d'Ivoire desde Estados vecinos

140. Con el fin de evaluar el grado de eficacia con que las autoridades de Côte d'Ivoire cumplen lo dispuesto en el párrafo 26 de la resolución 2101 (2013), el Grupo visitó los principales puestos y oficinas de aduanas de Pogo, Ouangolodougou, Bondoukou, Soko, Bouna, Vankoro, Takkikro, Abengourou, Niable, Aboisso, Frambo, Noe, San Pedro, Tabou, Grabo y Prollo, situados en la frontera con Malí, Burkina Faso, Ghana y Liberia. A continuación se proporcionan sus observaciones.

Disminución de puestos de control en las carreteras y de incidentes de delincuencia organizada en todo el país

141. El Grupo reconoció, en las carreteras que conducen a las diferentes zonas visitadas, el esfuerzo realizado por las autoridades de Côte d'Ivoire para desmantelar los puestos de control ilegales observados durante la primera parte de su mandato.

142. En ese sentido, el Grupo observó un puesto de control a la entrada de las ciudades importantes, lo que confirma la estrategia que el Ministro de Defensa transmitió al Grupo durante una reunión celebrada en agosto de 2013. El Grupo también observó y valoró la considerable disminución de los casos de la delincuencia organizada en las carreteras.

Puntos de entrada no oficiales a Côte d'Ivoire desde países vecinos

143. Las características comunes de la mayoría de las zonas fronterizas visitadas son: a) la porosidad, causada principalmente por las largas distancias que existen entre puestos consecutivos de control de fronteras; b) los factores medioambientales, como los bosques y las vías navegables; y c) la insuficiente capacidad humana y material de la administración de aduanas de Côte d'Ivoire.

144. En cuanto a los puntos de entrada no oficiales, el Grupo señaló que, desde que la administración de aduanas de Côte d'Ivoire implementó una circular de 21 de junio de 2013 (véase el anexo XLI) por la que se prohibía la importación de bienes que no procedieran de los Estados miembros de la Comunidad Económica de los Estados de África Occidental, con excepción de vehículos usados, a través de puestos fronterizos terrestres, había aumentado el número de puntos de entrada no oficiales a través de los cuales se introducían mercancías de contrabando. Puede observarse el mismo aumento en el caso de los productos agrícolas, que deberían ser exportados exclusivamente desde el puerto de Abidján.

145. Sin embargo, con respecto a los recursos agrícolas y, en particular, el cacao, el Grupo reconoce los esfuerzos realizados por el Gobierno para aplicar medidas que garanticen al productor un precio aceptable, que es presuntamente superior al que se ofrece en los países vecinos, y poner fin así al contrabando de cacao (véase el anexo XLII).

146. No obstante, a fin de complementar esas medidas y resolver temporalmente el problema de la carencia de personal, las autoridades aduaneras decidieron reforzar la vigilancia de las fronteras mediante la transferencia de oficiales de brigadas de patrulla desde Bondoukou y Bouna en el norte, donde estaba prevista una cosecha de anacardos en los dos meses siguientes, a Abengourou, Niable y Takkikro en el oeste, donde había comenzado la cosecha de cacao. También estaba previsto el refuerzo contrario del oeste al norte para el comienzo de la cosecha de anacardos en febrero.

147. El Grupo valoró las medidas adoptadas para prevenir el contrabando de recursos agrícolas y observó el aumento de las exportaciones de productos agrícolas en 2013 (véase el anexo XLIII).

Puntos de entrada oficiales a Côte d'Ivoire desde países vecinos

148. La característica común de los puestos fronterizos de aduanas oficiales de Côte d'Ivoire es la presencia de efectivos de las FRCI en primera línea, agentes de policía y gendarmería en segunda línea y personal de aduanas en último lugar, en contravención de la legislación aduanera, que sitúa la administración de aduanas en primera línea.

149. Cuando se les preguntó acerca de esta observación, las autoridades aduaneras afirmaron que este sistema era comprensible habida cuenta de: a) la anterior situación de la seguridad en el país; b) la carencia de personal de aduanas, en particular de brigadas paramilitares armadas de aduanas, y de equipo y material; y c) el cierre de algunos puestos en la frontera con Liberia por motivos de seguridad.

150. El Grupo también fue informado de que la mayoría de las operaciones de contrabando se producían durante la noche, ya que el personal de aduanas no estaba armado y que no había patrullas fronterizas de aduanas por la noche, cuando los puestos fronterizos de aduanas estaban completamente bajo el control de las FRCI.

151. Además, y teniendo en cuenta que las leyes nacionales y regionales (CEDEAO) de aduanas siguen permitiendo la importación de armas y municiones previa aprobación de las autoridades competentes, es evidente que existe un riesgo sustancial de que se violen las sanciones en los puntos oficiales de entrada a Côte d'Ivoire.

152. El Grupo visitó por segunda vez durante el presente mandato la región de Aboisso para evaluar la evolución de la situación en Noe y, en particular, en la aldea de Saikro, donde ha tenido lugar un importante contrabando de mercancías desde Ghana.

153. El Grupo tomó conocimiento, por medio de diferentes fuentes independientes, de que gracias a la buena colaboración entre los agentes de aduanas en Noe y el comandante de las FRCI en la zona, el contrabando de mercancías importadas de Ghana se había reducido sustancialmente en Noe y había cesado completamente en Saikro, a pesar de la carencia de personal y equipo de aduanas.

154. Sin embargo, la noche del 7 de febrero de 2013, un grupo de miembros de las FRCI lanzó un ataque armado contra las dependencias de alojamiento del personal de aduanas y el depósito en que se almacenaban los bienes de los contrabandistas de las FRCI que habían sido incautados en el puesto fronterizo de Noe. Las FRCI y el personal de aduanas informaron al Grupo de la detención de cuatro miembros de las FRCI y dos civiles que participaron en el ataque. No obstante, las investigaciones continúan dado que algunos miembros irregulares de las FRCI todavía están implicados en el contrabando de mercancías desde Ghana y casi el 50% de los miembros de las FRCI en la zona no están oficialmente integrados.

155. En cuanto a las dificultades entre organismos en la frontera, el Grupo considera necesario supervisar la coordinación de los mandatos y las funciones específicos de los diferentes organismos de fronteras de Côte d'Ivoire con el fin de eliminar los obstáculos innecesarios que impiden el comercio y así lograr el crecimiento económico y el desarrollo social.

Despliegue de aduanas en el país y restablecimiento de las operaciones de control

156. Un total de 2.000 excombatientes del programa de desarme, desmovilización y reintegración concluyeron la capacitación en aduanas y estaban a la espera de ser desplegados para compensar el déficit de personal de aduanas. Dichos excombatientes habían sido asignados para comenzar un programa de pasantías de seis meses de duración el 17 de febrero de 2014, pero la fecha se aplazó para comprobar que los documentos relativos a sus estudios eran conformes a los requisitos de recursos humanos del Gobierno.

157. Con respecto a la falta de material y equipo de aduanas, el Grupo observó durante sus visitas a las fronteras, en particular a Frambo, Takkikro, Bouna, Vankoro, Soko, Grabo y Prollo, que ninguna de las instalaciones de aduanas, incluidos los edificios destinados al alojamiento del personal, habían sido reparadas desde que fueron dañadas durante la guerra y seguían sin contar con equipo y material básicos. Dicha situación retrasa el despliegue de personal de aduanas en las fronteras.

158. En cuanto a la preocupación mencionada anteriormente, y de conformidad con el párrafo 27 de la resolución 2101 (2013), el Grupo tomó conocimiento de que, en 2012, la ONUCI había iniciado un proyecto consolidado de reforma del sector de la seguridad cuyo costo se estimaba en unos 4,7 millones de dólares para ayudar al Gobierno a restablecer y fortalecer las instituciones de policía, prisiones y aduanas de Côte d'Ivoire y se había comprado el equipo y material para ese fin (véanse los anexos XLIV a IL), que se encontraba almacenado en contenedores del centro de desmovilización de la ONUCI en Anyama, cerca de Abidján.

159. Sin embargo, la ONUCI no puso a disposición de las autoridades aduaneras de Côte d'Ivoire el material y equipo básico adquiridos para proporcionar esta asistencia. Según reconocieron los agentes de aduanas ante el Grupo, dicha situación estaba retrasando el despliegue de personal de aduanas y el restablecimiento de las operaciones normales de aduanas y control de fronteras.

160. El puerto de San Pedro, a pesar de estar abierto oficialmente para la importación de mercancías del exterior de conformidad con una circular de aduanas (véase el anexo XLI), todavía carece de un servicio de escaneo de contenedores, lo cual es importante para evitar que se violen las sanciones.

161. Durante el período de que se informa, se suspendió el servicio de escaneo de contenedores en el puerto de Abidján. El Grupo realizó investigaciones y observó que el período de suspensión abarcó del 1 de julio al 6 de agosto de 2013 (véanse los anexos L y LI). El Grupo verificó que, durante el período de suspensión, todos los contenedores que se habían asignado para ser escaneados por el sistema informático de gestión de riesgos habían sido examinados de forma manual con el fin de reducir al mínimo el riesgo de contrabando.

C. Fortalecimiento de las administraciones regionales de aduanas

162. La aplicación del embargo de armas y otras medidas impuestas por el Consejo de Seguridad exige que los Estados Miembros, en particular los Estados vecinos, supervisen y hagan cumplir las medidas y decisiones conexas, por ejemplo,

mediante la vigilancia, la recopilación de datos, la inspección y el examen de las presuntas violaciones.

163. El Grupo reconoce que, en general, las administraciones de aduanas son las instituciones adecuadas para aplicar y supervisar las decisiones y otras medidas relativas a sanciones del Consejo de Seguridad relacionadas con la circulación de bienes y personas.

164. El Grupo considera que las administraciones regionales de aduanas y los organismos encargados de desempeñar la función de aduanas son los más adecuados para aplicar el embargo de armas y otras medidas impuestas por el Consejo de Seguridad en relación con Côte d'Ivoire.

165. A ese respecto, en noviembre de 2013, el Grupo se reunió con las autoridades de aduanas de Côte d'Ivoire y el Jefe de la Oficina Regional para la Creación de Capacidad en la Región de África Occidental y Central de la Organización Mundial de Aduanas (OMA), e intentó sin éxito reunirse con los funcionarios regionales de la CEDEAO en Abidján, para debatir la forma de reforzar las administraciones regionales de aduanas de los Estados Miembros con el fin de mejorar la aplicación del embargo de armas y otras medidas impuestas por el Consejo de Seguridad.

166. Tras haber efectuado diferentes consultas y exámenes, el Grupo considera que los principales problemas a los que se enfrentan las administraciones regionales de aduanas en lo que respecta a la aplicación del régimen de sanciones y otras medidas impuestas por el Consejo de Seguridad en relación con Côte d'Ivoire son los siguientes:

- La longitud de la frontera marítima, las vías navegables y el entorno forestal, que hacen difícil detectar el cruce ilegal de la frontera
- Las grandes distancias entre puestos fronterizos de aduanas en Côte d'Ivoire y los Estados vecinos, que aumentan la permeabilidad de las fronteras debido a la falta de medidas conjuntas coordinadas para la vigilancia de la zona fronteriza
- La falta de mecanismos jurídicos para hacer cumplir el régimen de sanciones relativo a Côte d'Ivoire en las respectivas leyes de aduanas de los Estados de la región
- La falta de capacidad y equipo especializados de las administraciones de aduanas de la región para vigilar las fronteras marítimas y terrestres

167. Teniendo en cuenta estos problemas, el Grupo considera que el proyecto de unión aduanera de la CEDEAO, que tiene por objeto eliminar todas las fronteras de aduanas entre sus Estados miembros, podría tener una repercusión importante en las fronteras de la región y mejorar la aplicación del régimen de sanciones del Consejo de Seguridad.

168. Sin embargo, habida cuenta de la importancia del tráfico de contenedores marítimos en la región del África Occidental y el hecho de que los contenedores se utilizan habitualmente como medio de transporte de diversas mercancías prohibidas a los mercados mundiales, el Grupo considera que el concepto de Gestión Coordinada de Fronteras de la OMA, enfoque destinado a mejorar la eficacia de los organismos de control de fronteras en la gestión de los flujos comerciales y de desplazamiento a la vez que se mantiene un equilibrio con las necesidades de

seguridad, el Marco Normativo de la OMA para Asegurar y Facilitar el Comercio Global y el Programa Conjunto de Fiscalización de Contenedores de la OMA y la Oficina de las Naciones Unidas Contra la Droga y el Delito (UNODC) son los programas internacionales más eficaces y pertinentes para la cooperación en África Occidental con el fin de limitar el riesgo de que los envíos en contenedores se utilicen para violar el régimen de sanciones impuesto por el Consejo de Seguridad en relación con Côte d'Ivoire.

169. En ese sentido, la OMA alienta activamente los programas bilaterales y multilaterales de asistencia técnica destinados a crear esa capacidad nacional o regional de conformidad con normas internacionales rigurosas.

IX. Diamantes

170. El Grupo sostiene su opinión, expresada en su informe de mitad de período de 2013, de que las medidas y restricciones impuestas por el Consejo de Seguridad en virtud de su resolución 1643 (2005) y reiteradas en su resolución 2101 (2013) siguen sin impedir el tráfico ilícito de diamantes en bruto de Côte d'Ivoire.

171. En las zonas mineras de Séguéla y Tortiya prosigue la producción artesanal de diamantes. El Grupo pudo localizar las redes de comercio en Séguéla que compran diamantes en bruto y los exportan ilícitamente a través de los Estados vecinos.

172. El Grupo puede confirmar que los principales comerciantes de diamantes de Séguéla efectúan pagos a elementos de las FRCI bajo el mando de un capitán conocido como "Delta" y un teniente de nombre Djomane Ayba, ambos lugartenientes del excomandante de zona Wattao, para que les permitan dedicarse al comercio y la exportación ilícita de diamantes en bruto. El Grupo reunió pruebas sólidas que indican que los pagos por la venta de diamantes en bruto de Côte d'Ivoire procedentes de la zona minera de Séguéla, que se realizan totalmente en efectivo y no se registran, se siguen utilizando para apoyar a elementos de las FRCI bajo el control de Wattao. Además, al Grupo le preocupa la posibilidad de que el dinero se utilice para adquirir armas y material conexo en violación del régimen de sanciones.

173. El Grupo ha obtenido información que indica que una parte de la producción de diamantes de Côte d'Ivoire se envía directamente a los centros internacionales de comercialización, talla y pulido a través del aeropuerto internacional de Abidján. El Grupo sigue observando con especial preocupación la práctica de algunos agentes de la Dirección de Vigilancia del Territorio en el aeropuerto que, por el pago de una tarifa, escoltan a particulares directamente desde los mostradores de facturación hasta los aviones de pasajeros, pasando por alto los controles de seguridad o aduanas.

174. Preocupa particularmente al Grupo la falta de controles sobre los comerciantes de diamantes en bruto que ejercen sus actividades en los mercados de Treichville y Cocody, en Abidján. El Grupo ha observado de primera mano que cualquier persona puede acudir a los comerciantes de diamantes en bruto y comprar diamantes sin ningún tipo de certificación, lo que también constituye una violación de la legislación de Côte d'Ivoire.

175. Como Côte d'Ivoire no tiene capacidad para pulido de diamantes, la compra de diamantes en bruto no certificados supone un riesgo considerable de violación de sanciones, dado que esos diamantes se podrían mezclar con diamantes en bruto procedentes de participantes certificados en el Proceso de Kimberley.

A. Descripción de la metodología utilizada para las investigaciones sobre diamantes

176. Durante su mandato, el Grupo mantuvo una presencia constante en las zonas de extracción de diamantes de Tortiya y Séguéla.

177. En el curso de su mandato el Grupo realizó 238 entrevistas a 94 personas en Séguéla y sus yacimientos de diamantes en Bobi, Diarabana y Toubabouko, y también en Tortiya.

178. La muestra de personas entrevistadas incluyó mineros de diamantes registrados y no registrados, jefes de equipos mineros, pequeños compradores e intermediarios y grandes compradores, a fin de obtener la más amplia gama posible de opiniones y puntos de vista susceptibles de comprobación y verificación cruzada en relación con la estructura y las actividades del sector de los diamantes en Côte d'Ivoire.

179. El Grupo realizó entrevistas sobre todo entre fines de octubre de 2013 y fines de febrero de 2014, dado que ese es el período en que las operaciones de extracción y lavado se encuentran en plena actividad con la reanudación de la estación seca, lo que permite evaluar la magnitud real de la minería de diamantes sobre el terreno. Además, el Grupo logró obtener acceso sin trabas a las zonas de producción de diamantes.

180. El Grupo ha elaborado un protocolo para entrevistas a fin de obtener información coherente y comparable de las personas seleccionadas. Las entrevistas se realizaron a manera de conversaciones, con el objeto de obtener el máximo posible de respuestas abiertas e imparciales.

181. Esta metodología ha permitido al Grupo obtener pruebas fehacientes incluso en un entorno comercial en que las transacciones se efectúan únicamente en efectivo y por lo tanto no dejan rastros por escrito.

B. La producción de diamantes en Côte d'Ivoire y el papel de la Société pour le développement minier de la Côte d'Ivoire

182. Las visitas sobre el terreno y los reconocimientos aéreos realizados por el Grupo han demostrado que la producción artesanal de diamantes en las zonas mineras de Séguéla y Tortiya prosiguen al mismo ritmo que en los dos últimos años.

La minería de diamantes en Tortiya

183. En Tortiya, una cantidad limitada de mineros artesanales de diamantes siguen activos. Los mineros lavan y reprocesan la grava que quedó de la explotación industrial de las minas de Tortiya que finalizó en el decenio de 1970.

184. Las actividades de los mineros de diamantes en Tortiya son financiadas por adelantado por comerciantes de Korhogo, que proporcionan a los mineros herramientas y alimentación y 2.500 francos CFA semanales. El ingreso mensual promedio de la mayoría de los mineros de diamantes se ha estimado en 15.000 francos CFA, lo que ha llevado a muchos mineros de diamantes a volver a la extracción de oro en las zonas vecinas, una actividad que se considera aún más rentable a pesar de la disminución del precio de mercado del oro.

185. El Grupo obtuvo acceso a datos reunidos por la antigua empresa minera industrial Société de recherche et d'exploitations minières en Côte d'Ivoire (SAREMCI), en Tortiya, que indican que el río Bou tiene posibles depósitos de placeres de diamantes a lo largo de su curso, a una profundidad de 4 a 6 metros. Según esos mismos datos especializados, se estima una concentración de 0,5 quilates de diamante por tonelada de grava, con predominio de piedras pequeñas y redondas. Según geólogos que antes trabajaban para la SAREMCI en Tortiya, la explotación semiindustrial de diamantes mediante el dragado del río Bou a lo largo de su curso es viable tanto desde el punto de vista técnico como desde una perspectiva financiera.

186. El Grupo reunió información acerca de extranjeros supuestamente procedentes de diferentes Estados de la Unión Europea que habían sido observados en Korhogo con equipo semiindustrial de dragado. Según la información recibida, estas personas han dragado el río Bou en varios tramos elegidos de manera aleatoria y han sacado y procesado grandes cantidades de grava en poco tiempo. Esas actividades han durado en promedio una semana. El Grupo observó, en efecto, rastros de dragado mecánico a lo largo del río y lleva a cabo investigaciones en Korhogo y Tortiya con el fin de reunir más información.

187. El Grupo considera que, si bien la extracción artesanal tradicional de diamantes en Trotiya está disminuyendo, todavía existe un potencial considerable para la explotación semiindustrial en ese lugar. Por lo tanto, al Grupo le siguen preocupando los informes y las pruebas de dragado mecánico, lo que podría producir cantidades importantes de diamantes en bruto que las personas mencionadas podrían sacar de contrabando en contravención del embargo de diamantes.

La extracción de diamantes en Séguéla

188. Las visitas sobre el terreno y los reconocimientos aéreos realizados por el Grupo han puesto de relieve una reducción de las actividades en los diques tradicionales de Bobi y Diarabana y un fuerte aumento de las operaciones en Toubabouko (véase el anexo LII).

189. La Société pour le développement minier de la Côte d'Ivoire (SODEMI) está registrando a un número cada vez mayor de mineros de diamantes y expidiéndoles tarjetas de identificación como operadores mineros, de conformidad con el procedimiento detallado en el informe de mitad de período del Grupo (véase S/2013/605, párr. 116). Por lo general, los mineros registrados dirigen equipos de entre tres y cinco personas en promedio.

190. Los equipos de extracción minera son financiados por adelantado por comerciantes, que en el negocio se conocen como "patrocinadores" y que proporcionan a los equipos las herramientas necesarias para realizar el trabajo

(incluidas bombas de agua en algunos casos) y un estipendio de 2.500 francos CFA (aproximadamente 5 dólares) semanales para cada miembro del equipo de extracción. A cambio, los jefes de los equipos normalmente deben vender los diamantes que encuentren al patrocinador correspondiente.

191. La venta de los diamantes extraídos por un equipo minero patrocinado a otros compradores se tolera si los mineros y su patrocinador no se ponen de acuerdo sobre el precio de compra. No obstante, el Grupo ha observado que los compradores de Séguéla tienden a uniformar sus precios de compra, de modo que los equipos de extracción no tienen un incentivo real para vender diamantes en bruto a compradores distintos de sus patrocinadores. El Grupo ha reunido pruebas que demuestran que en la mayoría de las ventas por fuera de la red de patrocinio intervienen compradores que no pertenecen a la comunidad comercial de Séguéla.

192. Algunas personas con quienes conversó el Grupo han confirmado que el sector de los diamantes en Séguéla se caracteriza por una desconfianza general entre los agentes que a nivel local se conoce como "*fadenya*", o celos. Esto ha contribuido a crear una red cerrada en la que a los miembros de la comunidad minera de Séguéla se les permite regularmente operar casi con exclusividad.

193. Los compradores que no forman parte del circuito cerrado establecido en Séguéla llevan a cabo sus actividades por conducto de un miembro de la comunidad o realizan compras de diamantes en bruto esporádicamente, pero no con regularidad.

Financiación de las operaciones de diamantes en Séguéla

194. Debido a la *fadenya*, los aspectos financieros del comercio de diamantes en bruto se mantienen en secreto. En el comercio de diamantes en bruto de Séguéla solo circula dinero en efectivo, al igual que en la financiación de las operaciones de extracción que proporcionan por adelantado los comerciantes y los principales compradores. Una gran mayoría de los comerciantes consultados por el Grupo confirmaron que tienen además otros intereses comerciales, como la venta de productos básicos, lo que les permite acumular reservas de efectivo para la compra de diamantes en Séguéla.

195. Además de las actividades generadoras de ingresos mencionadas, la mayoría de los comerciantes y los intermediarios consultados por el Grupo en Séguéla son financiados por compradores de mayor nivel, que recolectan los diamantes en bruto de varios compradores de menor nivel.

196. El Grupo ha identificado a tres nacionales de Malí, "El Hadj" Thiam, Abdoul Kone (también conocido como "Petit Abdoul") y un Sr. Touré (también conocido como "Touré Orange"), como principales compradores de diamantes en bruto y financiadores de las operaciones mineras en Séguéla.

197. El Grupo ha reunido pruebas que indican que estos tres grandes compradores de Malí son a su vez financiados por otro comprador de Malí que, por lo tanto, hace acopio del grueso de la producción de diamantes en bruto de Séguéla. Según la información obtenida por el Grupo, los compradores de Malí mencionados actúan como testaferros para que parezca que el mercado de los diamantes en bruto de Séguéla no está bajo el control de una sola persona.

198. Como resultado de las investigaciones realizadas por el Grupo se identificó a un nacional de Malí que reside en Séguéla, Sekou Niangadou (también conocido

como “Petit Sekou” o “Sekou Tortiya”), como principal financiador de las operaciones de extracción de diamantes en Séguéla. El Sr. Niangadou ya había sido mencionado en un informe anterior del Grupo de Expertos (véase S/2006/964, párrs. 44 a 46) sin que se produjera ningún tipo de respuesta de las autoridades de Côte d’Ivoire, incluso después del redespliegue de la administración estatal y la SODEMI en Séguéla en 2011. El documento de identidad del Sr. Niangadou, tal como figura en ese informe, también se incluye en el anexo LIII.

199. El sistema que estableció el Sr. Niangadou se basa en tres pilares, el principal de los cuales es la confianza entre él y sus colaboradores y agentes sobre el terreno. El otro pilar es la *fadenya*, que permite al Sr. Niangadou estar constantemente informado de las actividades llevadas a cabo en el sector de los diamantes en Séguéla, lo que incluye enterarse de que algún afiliado está intentando vender diamantes fuera de la red cerrada. Por último, el Sr. Niangadou puede reunir efectivo a partir de una amplia red de comercialización de productos básicos y de financiación proporcionada por asociados externos en Malí y Guinea. El Sr. Niangadou es el principal importador de motocicletas en el norte de Côte d’Ivoire y administra varias oficinas de comercialización de productos agrícolas.

200. El Sr. Niangadou viaja en promedio dos veces al mes de Séguéla a Malí (Bamako), Guinea (Banankoro, Macenta y Conakry) y Liberia (Monrovia) para sacar de contrabando diamantes en bruto de Côte d’Ivoire. Ese hecho ha sido confirmado por los socios comerciales y agentes del Sr. Niangadou, con quienes el Grupo se reunió en Bamako, Banankoro y Macenta.

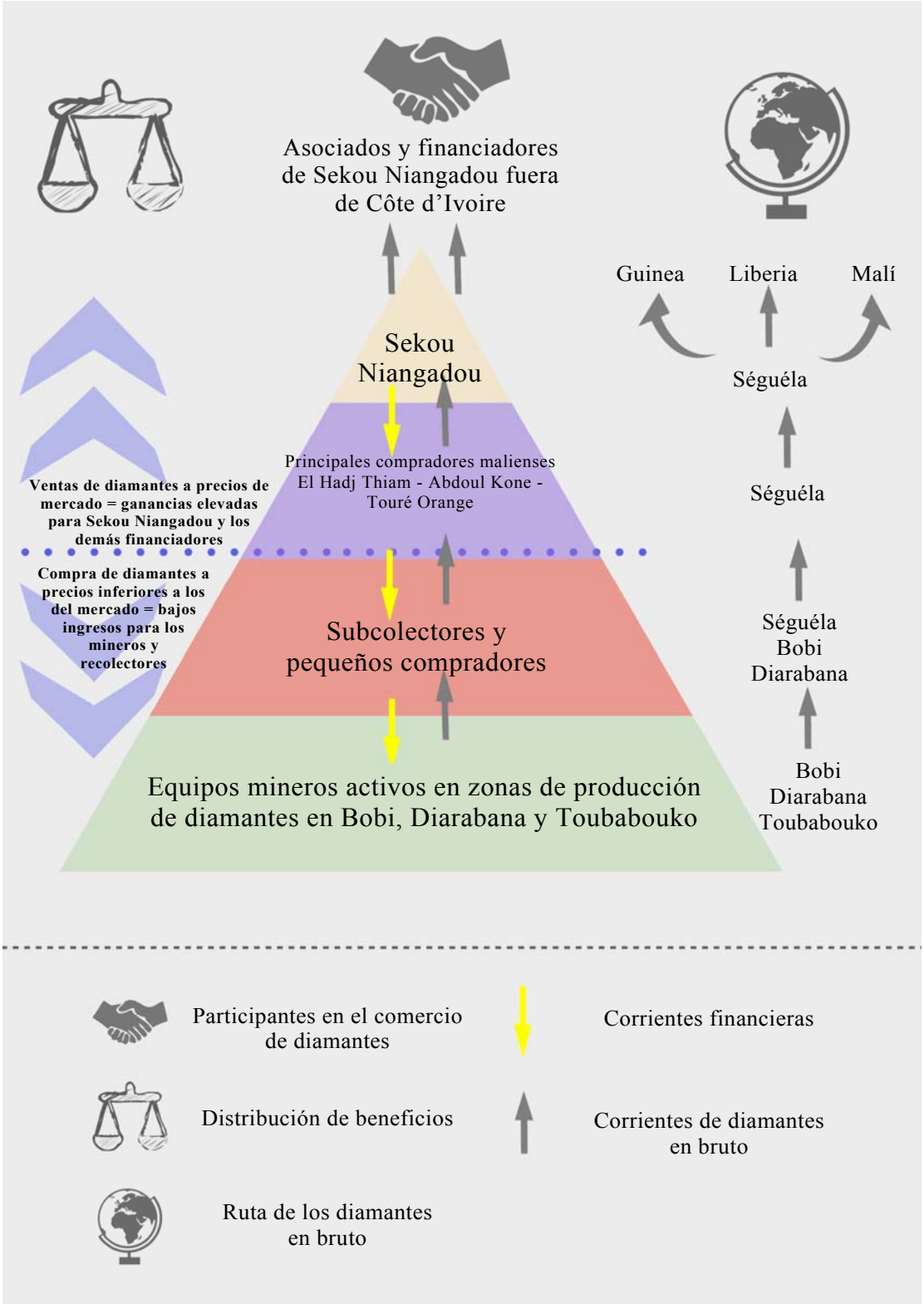
201. Cuando el Grupo conversó con él, el Sr. Niangadou explicó personalmente el sistema y admitió que lleva diamantes en bruto de Séguéla a sus oficinas de compra en Guinea y Liberia a fin de obtener certificados de origen del Proceso de Kimberley.

202. El Grupo visitó las zonas de producción y comercio de diamantes mencionadas por el Sr. Niangadou en Guinea y Liberia y pudo confirmar que sus socios allí pueden introducir diamantes de contrabando de Séguéla en la producción de Guinea y Liberia, obteniendo en últimas certificados del Proceso de Kimberley que rotulan a los diamantes en bruto como de origen guineo o liberiano. Una vez que se obtienen los certificados, los diamantes de zonas de conflicto procedentes de Côte d’Ivoire pueden venderse en el mercado internacional legítimo.

203. El Sr. Niangadou también ha comunicado al Grupo que, para poder llevar a cabo sus actividades monopólicas sin trabas en Séguéla, paga una suma a las fuerzas de seguridad que operan en la zona, que están bajo el control de los lugartenientes del excomandante de zona Wattao. Informó al Grupo de que, para que el sistema establecido de comercialización y contrabando de diamantes en bruto funcione bien, era importante que la situación de seguridad en Séguéla permaneciera tranquila, a fin de no atraer atención externa sobre la región.

204. El Sr. Niangadou ha revelado que también lleva diamantes en bruto de contrabando a Malí, donde se encuentran sus principales socios comerciales y financiadores. El Grupo se reunió con los asociados malienses del Sr. Niangadou en Bamako y se enteró de que tienen operaciones de compra de diamantes en varios países africanos, entre ellos Angola, la República Centroafricana y Zimbabwe, y en las otras zonas productoras de diamantes de África Occidental (véase el gráfico II).

Gráfico II
Estructura del comercio de diamantes en bruto en Séguéla



Función de la Société pour le développement minier de la Côte d'Ivoire y la Dirección Regional de Minas

205. Tanto la empresa estatal de diamantes (la SODEMI) como la Dirección Regional de Minas se han establecido nuevamente en Séguéla y llevan a cabo actividades allí, aunque la SODEMI todavía se encuentra en el proceso de reanudación de actividades en sus locales originales en Bobi.

206. La SODEMI ha sido designada agente de ejecución para el registro de los mineros y comerciantes de diamantes en el marco del Proceso de Kimberley y está llevando a cabo esa tarea.

207. El Grupo ha observado que sus entrevistados tienden a considerar que la SODEMI y la Dirección Regional de Minas defienden los intereses de los principales compradores y financiadores y no los de las comunidades mineras.

208. La frustración de los mineros y los pequeños comerciantes en lo que respecta a las actividades de la SODEMI y la Dirección Regional de Minas y la ausencia de mecanismos para que las comunidades mineras expresen sus quejas instaron a la mayoría de los entrevistados a acusar a las instituciones de estar al servicio de los grandes compradores de diamantes y los financiadores.

209. El Grupo sigue considerando que la presencia de la SODEMI y de la Dirección Regional de Minas en Séguéla es fundamental para garantizar la vigilancia de la cadena de comercialización de diamantes de Côte d'Ivoire y le preocupa el hecho de que su credibilidad se cuestione debido a la falta de contacto con las comunidades mineras.

210. Por lo tanto, el Grupo invita a las instituciones mencionadas a que inviertan en un plan de divulgación para explicar claramente sus funciones a todos los interesados de la comunidad de la minería de diamantes en Séguéla y en un foro abierto y accesible en el que las comunidades mineras puedan expresar sus quejas y se pueda dar respuesta a sus expectativas.

C. Ministerio de Industria y de Minas

211. El Ministerio de Industria y de Minas de Côte d'Ivoire ha elaborado una estrategia de cinco esferas de intervención para reforzar la vigilancia de la cadena de custodia de los diamantes e informó al Grupo a ese respecto. Las cinco esferas son las siguientes:

a) Aplicación constante del Sistema de Certificación del Proceso de Kimberley;

b) Creación de capacidad para la valoración de diamantes en bruto;

c) Aplicación y elaboración de medidas para combatir el fraude;

d) Establecimiento de centros de compra y almacenamiento de diamantes legalmente constituidos;

e) Armonización regional.

212. El Grupo ha invitado a Côte d'Ivoire a que proporcione información detallada sobre la forma en que piensa garantizar la sostenibilidad del plan de validación de

los diamantes en bruto, en particular en relación con la segunda esfera de la estrategia de transición mencionada.

213. Al Grupo le preocupa la posibilidad de que, una vez hayan recibido formación, los elementos de las estructuras de validación de los diamantes en bruto, en particular los tasadores, prefieran ofrecer sus conocimientos muy especializados al sector privado en lugar de permanecer en la administración nacional.

214. El Grupo también ha solicitado al Ministerio de Industria y de Minas que aclare la manera en que prevé asegurar la continua formación y actualización de conocimientos de los tasadores de diamantes en bruto, así como mantener y actualizar la maquinaria requerida.

215. El Gobierno de Côte d'Ivoire celebró un seminario del 4 al 6 de marzo de 2014 que incluyó una sección sobre el fortalecimiento de la capacidad de los funcionarios encargados de hacer cumplir la ley de la Unión del Río Mano para luchar contra el fraude en el sector de los diamantes, de conformidad con la tercera esfera de intervención de la estrategia de transición.

216. El Grupo considera que la aplicación de las medidas de lucha contra el fraude en el sector de los diamantes en bruto es de fundamental importancia para asegurar la cadena de custodia de los diamantes en bruto de Côte d'Ivoire.

217. A esos efectos, el Grupo invita a las autoridades de Côte d'Ivoire a que no se limiten al seminario sino que elaboren también un programa amplio de capacitación y sensibilización para los órganos nacionales encargados de hacer cumplir la ley sobre la adopción de medidas efectivas para combatir el fraude en la cadena de comercialización de los diamantes en bruto y sobre la manera de asegurar la cadena de custodia de los diamantes en bruto.

218. El Grupo está de acuerdo en que es absolutamente necesario ampliar la cadena de custodia de los diamantes en bruto de Côte d'Ivoire para incluir el nivel de los compradores, con arreglo a la cuarta esfera de intervención de la estrategia de transición presentada por Côte d'Ivoire.

219. El Grupo considera que las autoridades de Côte d'Ivoire deben aplicar las más altas normas de diligencia debida con respecto a la situación financiera y la propiedad efectiva de las personas y empresas que soliciten licencia para actuar como centro de compra de diamantes. En particular, las normas de diligencia debida deben centrarse en los siguientes elementos:

- Las personas que soliciten licencia para actuar como centro de compra de diamantes tendrán un sólido historial bancario y podrán demostrar el origen de los fondos a su disposición
- Las empresas que soliciten licencia para actuar como centro de compra de diamantes presentarán una lista completa de sus accionistas
- Las personas y empresas que soliciten licencia para actuar como centro de compra de diamantes serán objeto de una minuciosa verificación de antecedentes policiales, crediticios y fiscales para comprobar que reúnen las condiciones para encargarse de la compra de diamantes
- Las personas y empresas que soliciten licencia para actuar como centro de compra de diamantes se comprometerán a realizar únicamente transacciones susceptibles de ser rastreadas, utilizando cheques o transferencias bancarias

para sumas superiores a 1.000 dólares (o su equivalente), de conformidad con las normas internacionales contra el blanqueo de dinero

- Las personas y empresas que soliciten licencia para actuar como centro de compra de diamantes se comprometerán a transmitir periódicamente las estadísticas de comercio a las autoridades competentes

220. La diligencia debida garantizará, entre otras cosas, que no se concedan licencias para actuar como centro de compra de diamantes a personas o empresas responsables de violaciones del embargo de diamantes impuesto por las Naciones Unidas, incluidos, aunque no exclusivamente, Sekou Niangadou, Abdoul Kone, El Hadj Thiam y Kone Orange, ni a personas o empresas que tengan vínculos directos o indirectos con la estructura de control de las antiguas Fuerzas Armadas de las Forces Nouvelles en Séguéla.

221. Las autoridades de Côte d'Ivoire deben hacer particular hincapié en las medidas de diligencia debida a fin de impedir que las personas y empresas mencionadas tengan acceso al mercado legal de diamantes en bruto y practiquen el blanqueo de dinero como resultado del control deficiente sobre las actividades relacionadas con diamantes y sobre las zonas de producción.

D. Países de interés en la región

222. El Grupo ha viajado extensamente por carretera en Côte d'Ivoire y sus países vecinos con el objeto de reunir información de primera mano sobre la posibilidad de que los contrabandistas de diamantes crucen las fronteras internacionales sin que se adviertan sus actividades.

223. El Grupo ha observado y entrevistado a personas que han pasado por las operaciones de control de tránsito en los puestos fronterizos internacionales de control y los puestos de control internos y ha llevado a cabo entrevistas con el fin de averiguar si las autoridades de aduana y otros agentes de seguridad inspeccionan el contenido de los vehículos.

224. En ninguno de los puestos de control internacionales o internos que observó el Grupo durante su mandato se inspeccionó el contenido de los vehículos. Por lo tanto, el Grupo concluyó que sí sería posible pasar diamantes en bruto a través de las fronteras entre Côte d'Ivoire y los países vecinos sin que se detectara a los responsables.

Burkina Faso

225. Burkina Faso es actualmente el único país que linda con Côte d'Ivoire y no participa en el Proceso de Kimberley.

226. Las investigaciones realizadas por el Grupo, incluso en Burkina Faso, no le han permitido reunir pruebas de que actualmente se estén sacando de contrabando diamantes en bruto de Côte d'Ivoire a través de Burkina Faso.

227. No obstante, el Grupo invita a Burkina Faso a que se mantenga vigilante y refuerce los controles a lo largo de la frontera que comparte con Côte d'Ivoire.

Ghana

228. Las investigaciones que ha llevado a cabo el Grupo le han permitido detectar las actividades de una red creada por Abie Zogoé Hervé-Brice y Stephane Kipré, ambos nacionales de Côte d'Ivoire pero que operan a través de Ghana, para financiar las actividades de los grupos armados leales al ex-Presidente de Côte d'Ivoire, Laurent Gbagbo.

229. Los elementos reunidos por el Grupo sugieren que la mencionada red no ha podido llevar a cabo sus actividades libremente desde Ghana desde finales de 2012. El Grupo atribuye esto a que Ghana ha adoptado medidas para impedir esas contravenciones al régimen de sanciones de las Naciones Unidas desde su territorio e invita a Ghana a que mantenga una actitud vigilante a ese respecto.

230. En la mayoría de los casos, tanto las autoridades de Ghana con quienes estableció contacto el Grupo como los bancos ghaneses han respondido con prontitud a las solicitudes de información. Sin embargo, los bancos mencionaron obligaciones de confidencialidad con arreglo a la legislación de Ghana que les impedían proporcionar información al Grupo.

Guinea

231. El Grupo visitó los distritos productores de diamantes de Banankoro, Kerouané y Macenta en Guinea. El Grupo se reunió con las autoridades policiales de Kerouané y Banankoro (*Préfet* y *Sous-préfet*) y con las autoridades de las entidades encargadas de velar por el cumplimiento de la cadena de custodia de los diamantes, el Comité de Gestión de la Explotación Artesanal de Diamantes (COGEAD) y la Oficina Nacional de Peritaje y Evaluación de Piedras y Materias Preciosas, en Banankoro, y tuvo la oportunidad de entrevistar a varios comerciantes de diamantes en esos lugares.

232. El COGEAD de Banankoro se encarga de expedir certificados de origen de toda la producción de diamantes en bruto de Guinea (véase el anexo LIV). Los certificados de origen expedidos por el COGEAD sustentan toda la cadena de certificación del Proceso de Kimberley en Guinea.

233. Funcionarios del COGEAD informaron al Grupo acerca de la falta de medios esenciales para cumplir debidamente su mandato de certificación de los diamantes. En particular, los agentes del COGEAD no tienen capacidad de acceso a la mayor parte de los lugares de extracción activos ni capacidad para producir certificados de origen a prueba de fraude (los certificados que se adjuntan al presente documento son simples hojas de papel A4 impresas con una impresora corriente y después firmadas y selladas por el COGEAD).

234. El COGEAD comunica los datos pertinentes de los certificados de origen por vía telefónica a las autoridades en Conakry, dado que no disponen de conexiones de Internet, lo que limita aún más la capacidad para cruzar información y verificar los datos procedentes de las zonas mineras que reúnen los agentes de certificación del Proceso de Kimberley.

235. Por lo tanto, el Grupo puede concluir que la primera etapa de la cadena de certificación de diamantes en bruto de Guinea es vulnerable a la contaminación con diamantes que no son de origen guineo.

236. El Grupo habló con varios comerciantes de diamantes en Banankoro, Macenta y Kerouane, todos los cuales admitieron que trabajaban para o con Sekou Niangadou y presentaron varios diamantes en bruto procedentes de Séguéla. Esto corrobora lo que comunicó al Grupo el Sr. Niangadou, quien admitió que tenía la capacidad para sacar de contrabando diamantes en bruto de Côte d'Ivoire y llevarlos a Guinea.

Liberia

237. El Grupo se reunió con representantes de la Oficina de Diamantes del Gobierno, que es responsable de la aplicación del Proceso de Kimberley en Liberia, en el Ministerio de Tierras, Minas y Energía en Monrovia.

238. La Oficina de Diamantes del Gobierno informó al Grupo de que, en cumplimiento de la recomendación formulada en la última visita de examen del Proceso de Kimberley a Liberia, que se llevó a cabo del 18 al 27 de marzo de 2013, estaba trabajando para fortalecer los mecanismos de control de los diamantes en bruto del país, especialmente en las zonas de producción.

239. No obstante, las autoridades de Liberia informaron al Grupo de que, con los instrumentos de evaluación de diamantes en bruto que se utilizaban en el país, sería extremadamente difícil detectar en Monrovia la presencia de diamantes en bruto de Séguéla mezclados con un paquete de diamantes en bruto procedentes de zonas de producción liberianas.

240. El Grupo ha establecido mecanismos de intercambio de información con el Grupo de Expertos sobre Liberia con el fin de que permanezcan alertas respecto de la evolución del sector de diamantes en bruto de Liberia en lo que concierne a la situación en Côte d'Ivoire.

Malí

241. Malí, que tiene poca producción de diamantes conocida, pasó a ser participante en el Proceso de Kimberley en julio de 2013 y se espera que presente información sobre los diamantes en bruto al Proceso de Kimberley en el primer trimestre de 2014.

242. El Grupo se reunió con el director de la estructura encargada de poner en marcha los sistemas de control del Proceso de Kimberley en Bamako, la Oficina Nacional de Evaluación y Certificación de Diamantes en Bruto.

243. El director informó al Grupo de que Malí había presentado un modelo de certificado del Proceso de Kimberley para su validación por los funcionarios del Proceso y había pedido asistencia con respecto a la manera de poner en marcha una cadena de certificación que se ajuste al Proceso para los diamantes en bruto de Malí.

244. El director comunicó al Grupo que Malí no expediría certificados del Proceso de Kimberley hasta que hubiese desarrollado su propia producción nacional de diamantes en bruto. Por consiguiente, los diamantes en bruto que se comercializan en Malí deben venir ya acompañados de un certificado de origen del Proceso de Kimberley válido procedente del país de origen.

245. El Grupo sigue preocupado por la falta de control de las autoridades de Malí sobre las actividades de los comerciantes de diamantes en bruto en la zona artesanal y en el gran mercado (Grand Marché) de Bamako. El Grupo tuvo acceso a los

asociados malienses del Sr. Niangadou y vieron diamantes presentados como procedentes de Séguéla.

Sierra Leona

246. Sierra Leona, participante en el Proceso de Kimberley, ha respondido a las solicitudes de información formuladas por el Grupo como figura en su informe de mitad de período (S/2013/605).

247. El Grupo invita a Sierra Leona a que participe en las actividades de armonización regional en el marco de la Unión del Río Mano y la CEDEAO y a que mantenga una estricta vigilancia para asegurar que ningún diamante en bruto procedente de Côte d'Ivoire se infiltre en su cadena de comercialización de diamantes nacionales.

Emiratos Árabes Unidos

248. El Grupo visitó los Emiratos Árabes Unidos en el marco de sus investigaciones sobre las medidas de diligencia debida adoptadas en ese país, especialmente por el Dubai Multi-Commodities Centre, para cumplir el régimen de sanciones de las Naciones Unidas.

249. Se informó al Grupo de que las empresas o los particulares que solicitan una licencia para el comercio de oro o diamantes en los Emiratos Árabes Unidos deben ser registrados por las autoridades competentes y deben presentar pruebas de su competencia técnica y solvencia financiera para llevar a cabo sus actividades en los sectores del oro o los diamantes. Además, un departamento de cumplimiento verifica los antecedentes de las empresas o particulares que solicitan licencias para el comercio de oro o diamantes.

250. Las autoridades de los Emiratos Árabes Unidos también informaron al Grupo de que el Dubai Multi-Commodities Centre forma parte del grupo de múltiples interesados de la OCDE sobre la diligencia debida en la adquisición de recursos naturales, que celebra una teleconferencia cada dos semanas. Las autoridades de los Emiratos Árabes Unidos comunicaron al Grupo su preocupación por la falta de participación en las teleconferencias de los países africanos productores de diamantes, así como de China, la India y la Federación de Rusia.

251. No obstante, el Grupo ha determinado que varios comerciantes de la zona del souk de Dubai venden diamantes en bruto sin certificados de origen del Proceso de Kimberley. Al Grupo le preocupa sobremanera este hecho e invita a las autoridades competentes de los Emiratos Árabes Unidos a que hagan cumplir las medidas de diligencia debida impuestas por el Proceso de Kimberley en relación con el comercio internacional de diamantes en bruto.

252. El Grupo también ha observado embarcaciones en el puerto de Deira, en Dubai, de las que se descargan mercancías desprovistas de documentos de aduanas o de otro tipo. Al Grupo le preocupa esta falta de vigilancia, que podría utilizarse para introducir en Dubai diamantes en bruto procedentes de Côte d'Ivoire.

E. Iniciativas internacionales pertinentes para el sector de los diamantes de Côte d'Ivoire

Sistema de Certificación del Proceso de Kimberley

253. De conformidad con lo dispuesto en los párrafos 23 y 24 de la resolución 2101 (2013), el Grupo ha colaborado estrechamente con el Proceso de Kimberley durante el curso de su mandato y ha seguido de cerca los progresos de Côte d'Ivoire hacia el cumplimiento de las normas mínimas exigidas por el Proceso de Kimberley.

254. El Grupo asistió a la reunión plenaria del Proceso de Kimberley, celebrada en Johannesburgo (Sudáfrica) en noviembre de 2013, y ha trabajado con el Grupo de Trabajo de Expertos en Diamantes del Proceso Kimberley para eliminar las barreras administrativas que impedían que los diamantes en bruto supuestamente procedentes de Côte d'Ivoire que las autoridades malienses tenían en custodia desde 2007 fueran enviados al extranjero para determinar científicamente sus perfiles.

255. El Grupo toma nota de que en la reunión plenaria del Proceso de Kimberley se reconoció que Côte d'Ivoire había cumplido las normas mínimas del Proceso de Kimberley en la medida en que podían cumplirse bajo el embargo de las Naciones Unidas[4]. En consecuencia, la reunión plenaria del Proceso de Kimberley ha manifestado que está a favor de que se levanten las sanciones mencionadas a fin de que Côte d'Ivoire pueda concluir la reforma de su sector de diamantes en bruto y reintegrarse al comercio legítimo de diamantes en bruto.

256. El Grupo considera que el Proceso de Kimberley es el órgano técnico que presta asistencia a Côte d'Ivoire y sus Estados vecinos para poner en práctica sólidas cadenas de custodia de los diamantes en bruto.

257. No obstante, los funcionarios del Proceso de Kimberley con quienes se reunió el Grupo en Johannesburgo y Bruselas y que están a cargo del tema de Côte d'Ivoire han informado al Grupo de que el mandato del Proceso de Kimberley no incluye determinar si el actual sistema mediante el cual personas y organizaciones vinculadas directa o indirectamente con Wattao financian por adelantado operaciones de diamantes en bruto en Côte d'Ivoire ha generado o podría generar ingresos indebidos susceptibles de ser utilizados para apoyar elementos de las FRCI bajo su control.

258. Del mismo modo, los funcionarios del Proceso de Kimberley mencionados también han comunicado al Grupo que el mandato del Proceso de Kimberley no incluye controlar o influir en la distorsión de precios que las personas que financian por adelantado las operaciones de diamantes en bruto, como el Sr. Niangadou y sus asociados, imponen a los mineros y los pequeños compradores a fin de obtener mayores ganancias de la exportación de diamantes en bruto a los precios del mercado internacional. El Grupo ha documentado en los párrafos anteriores que las ganancias obtenidas por el Sr. Niangadou y sus asociados mediante el control ilegal del mercado de diamantes en bruto de Séguéla también han apoyado a elementos de las FRCI bajo el control de Wattao.

[4] Véase www.kimberleyprocess.com/en/system/files/documents/Johannesburg%20Plenary%2Communique%202013.pdf.

259. El Grupo ha enviado una carta al Proceso de Kimberley en la que explica en detalle sus motivos de preocupación y lo invita a que examinen conjuntamente la mejor manera de abordar esas inquietudes.

Iniciativa para la Transparencia de las Industrias Extractivas

260. En su informe de mitad de período (S/2013/605), el Grupo recomendó que los informes presentados por Côte d'Ivoire a la Iniciativa para la Transparencia de las Industrias Extractivas incluyeran información sobre la conciliación de datos relacionados con el sector de los diamantes.

261. El Grupo se reunió con la secretaría de la Iniciativa para la Transparencia de las Industrias Extractivas en enero de 2014 para examinar la inclusión de los datos conciliados sobre la producción y venta de diamantes procedentes de la SODEMI y el Ministerio de Industrias y Minas en el informe anual de la Iniciativa. La Iniciativa para la Transparencia de las Industrias Extractivas informó al Grupo de que estaba definiendo las funciones de las personas encargadas de la conciliación y la validación en la elaboración de su próximo informe sobre Côte d'Ivoire y que consideraría la posibilidad de incluir la recomendación del Grupo en las nuevas funciones.

262. El Grupo considera que la publicación de esos datos conciliados promovería los esfuerzos encaminados a lograr la transparencia plena en la cadena de comercialización de diamantes, lo que a la vez fortalecería los controles sobre el comercio de los diamantes en bruto establecidos por el Proceso de Kimberley.

Grupo de Amigos de Côte d'Ivoire

263. Durante el curso de su presente mandato el Grupo ha recibido varias solicitudes de miembros del Grupo de Amigos de Côte d'Ivoire[5] para que apoye el levantamiento del embargo sobre los diamantes, principalmente bajo el supuesto de que no hacerlo pondría en entredicho la voluntad política demostrada hasta el momento por las autoridades de Côte d'Ivoire de poner en práctica medidas para cumplir los requisitos mínimos del Proceso de Kimberley.

264. El Grupo no tiene preocupaciones concretas en relación con las iniciativas proactivas emprendidas por el Grupo de Amigos de Côte d'Ivoire con miras a que se levante el embargo de diamantes. No obstante, el Grupo desea invitarlo, así como a otros agentes, a evitar la confusión entre la naturaleza y el mandato del Grupo, que informa al Comité de Sanciones sobre la base de consideraciones puramente técnicas, y la función política del propio Comité de Sanciones.

265. El Grupo de Amigos de Côte d'Ivoire ha participado en una serie de proyectos de desarrollo de la capacidad que incluyen la cooperación transfronteriza entre los Estados de la región, a fin de fortalecer la capacidad de esos Estados para hacer cumplir controles fiables sobre la cadena de comercialización de diamantes. El Grupo aprecia este enfoque regional de varias etapas adoptado por el Grupo de Amigos de Côte d'Ivoire y lo alienta a que siga fomentando la capacidad regional y

[5] Los miembros del Grupo de Amigos de Côte d'Ivoire son las embajadas de Bélgica, el Brasil, el Canadá, los Estados Unidos de América, el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte y Sudáfrica, y la Oficina del Representante de la Unión Europea en Côte d'Ivoire, el coordinador del Proceso de Kimberley y el Groupe de recherche et de plaidoyer sur les industries extractives.

transfronteriza a fin de hacer frente al problema de estadísticas y sistemas de control deficientes que ha puesto de relieve el Proceso de Kimberley.

F. Ingresos derivados de los diamantes

Ingresos derivados de las operaciones de diamantes de Séguéla

266. Las investigaciones que llevó a cabo el Grupo en Séguéla le permitieron dar seguimiento a la evolución de los precios básicos pagados a los mineros de diamantes y la distribución de valor añadido entre los diferentes agentes que operan en la cadena de comercialización de diamantes, las cooperativas de diamantes (*Groupements à vocation cooperative)* (véanse S/2008/598 y S/2011/271), los recolectores y los exportadores a lo largo del tiempo, desde antes de la crisis político-militar en Côte d'Ivoire en 1999.

267. Antes de 1999, las ganancias a lo largo de la cadena de valor de los diamantes se distribuían a partes iguales entre los mineros, las cooperativas, los comerciantes y los exportadores.

268. Cuando las Fuerzas Armadas de las Forces Nouvelles (FAFN) tomaron control de Séguéla en 2002, es decir antes de la introducción de las sanciones de las Naciones Unidas en relación con los diamantes en bruto, llevaron a cabo sus actividades en tres frentes a fin de aumentar al máximo los márgenes de beneficio a expensas de los demás participantes en la cadena de valor de los diamantes. En primer lugar, las FAFN tomaron control de las operaciones mineras y redujeron drásticamente el precio básico que se pagaba a los mineros. En segundo lugar, asumieron el control pleno de las cooperativas de diamantes y la parte que les correspondía de los beneficios de la cadena de comercialización. Por último, las FAFN cobraron impuestos a los demás agentes (comerciantes y exportadores), con lo cual aumentaron aún más sus ganancias. Cabe señalar que los exportadores fueron los que experimentaron la menor reducción de su margen de beneficios con la introducción del sistema de las FAFN, dado que siguieron financiando por adelantado todas las operaciones y tenían acceso a dinero en efectivo.

269. El sistema de "distribución de beneficios" de las FAFN no se vio afectado por la imposición del embargo de diamantes de las Naciones Unidas en 2006.

270. Después de 2011, las FAFN fueron nominalmente sustituidas por las FRCI, pero la cadena de mando no se alteró. Los financiadores de las operaciones de diamantes (los exportadores) mantienen los precios básicos que se pagan a los mineros en los mismos niveles que tenían las FAFN, con el argumento de que el embargo prohíbe la exportación de diamantes. Con ese mismo pretexto, los exportadores también redujeron la parte de las ganancias que antes se pagaba a los comerciantes, mientras que la parte pagada a las fuerzas de seguridad, ahora las FRCI, permaneció igual. Como el Sr. Niangadou y sus asociados siguen exportando diamantes de Séguéla a precios de mercado, sus márgenes de beneficio han aumentado considerablemente a expensas de los mineros y los pequeños compradores.

271. Por lo tanto, el Grupo concluye que el factor responsable de la pérdida de medios de subsistencia en las comunidades mineras de Séguéla no es el régimen de sanciones de las Naciones Unidas sino más bien la falta de control de la administración estatal, a saber, la SODEMI y la Dirección Regional de Minas, que

se establecieron nuevamente en la región, sobre la manera en que se añade valor y se distribuyen los beneficios a lo largo de la cadena de comercialización de diamantes.

272. Los elementos que analizó el Grupo lo llevaron a concluir que, ante la falta de controles sobre la generación de ingresos derivados de los diamantes y sobre su utilización, el comercio cerrado de diamantes en Séguéla sigue permitiendo el monopolio del Sr. Niangadou y sus asociados, lo que les permite obtener ganancias desmesuradas que a su vez se comparten con elementos de las FRCI bajo el control de Wattao en la zona.

Operaciones de diamantes organizadas por elementos leales a Gbagbo

273. El Grupo ha reunido pruebas de que elementos vinculados al ex-Presidente Gbagbo pusieron en marcha una estructura para financiar actividades de desestabilización en Côte d'Ivoire desde 2011 hasta por lo menos febrero de 2013, mediante la venta de oro y diamantes en bruto.

274. El Grupo ha determinado que la estructura mencionada mantenía centros de operaciones en Sudáfrica y Ghana y sus miembros celebraban reuniones presenciales y entrevistas telefónicas en Johannesburgo con algunos de los integrantes identificados de esta red.

Creadores del sistema

275. El Grupo ha identificado a Abie Zogoé Herve-Brice y Stephane Kipré, ambos nacionales de Côte d'Ivoire, como fundadores de la red.

276. El Sr. Zogoé Herve-Brice fue el embajador de Côte d'Ivoire en Sudáfrica hasta el final de 2010, cuando se vio obligado a abandonar sus funciones debido a la crisis postelectoral en Côte d'Ivoire. Las pruebas reunidas por el Grupo (correos electrónicos y entrevistas presenciales) confirman que después de haber dejado sus funciones diplomáticas en Sudáfrica, empezó a organizar una red de comercialización de diamantes y oro.

277. Entre fines de 2010 y mediados de 2013, el Sr. Zogoé Herve-Brice viajó con frecuencia a Ghana, cada vez permaneciendo allí varias semanas. También viajó a Benin, Guinea, Malí y Sierra Leona.

278. El Sr. Kipre, yerno de Laurent Gbagbo, ayudó al Sr. Zogoé Herve-Brice a establecerse en Ghana y en 2011 lo puso en contacto con los presidentes de Ghana y Senegal y con otras personas de alto perfil en África e Israel. Utilizó sus relaciones para facilitar transacciones de diamantes con participación de Zimbabwe y la República Centroafricana, con fondos de cuentas de garantía bloqueada en Hong Kong (China). El Sr. Kipré figura en las transacciones propuestas como un facilitador a quien se pagaba una comisión por la negociación.

Fines de la red

279. La red ilícita de diamantes tenía dos fines principales. Por una parte, tenía por objeto financiar las operaciones realizadas por personas cercanas al anterior gobierno de Laurent Gbagbo para desestabilizar a Côte d'Ivoire. En su informe final de 2013 (S/2013/228), el Grupo presentó pruebas de que, como resultado de una de esas operaciones a cargo de milicianos liberianos, siete cascos azules de las

Naciones Unidas provenientes del Níger perdieron la vida en la zona occidental de Côte d'Ivoire.

280. El otro objetivo de la red era otorgar beneficios financieros personales a sus creadores y los intermediarios mediante el pago de una serie de sumas fijas o comisiones de facilitación sobre el valor de las ventas. El Grupo tiene en su poder documentos que demuestran que los participantes en la red intentaron obtener comisiones de entre 1 millón y 3 millones de dólares en determinadas transacciones.

Estructura de la red

281. La estructura de la red incluía a una serie de intermediarios que operaban desde Sudáfrica, cuya función era poner a posibles compradores de diamantes y oro en contacto con proveedores. El Grupo reunió pruebas que confirman la participación en el plan de las siguientes personas, todas residentes en Sudáfrica.

282. La Sra. Reine "Queen" Osso, nacional de Côte d'Ivoire, conoció al Sr. Zogoé Herve-Brice en 2004, cuando este último era el embajador de Côte d'Ivoire en Sudáfrica. En diciembre de 2010, el Sr. Zogoé Herve-Brice pidió a la Sra. Osso que estableciera la mencionada red de intermediarios. La Sra. Osso tiene una tienda de arte africano y artesanía popular en Johannesburgo y en los mensajes de correo electrónico se hace referencia a ella como "Queen". El Grupo se reunió con la Sra. Osso en Johannesburgo y ella confirmó su relación empresarial con el Sr. Zogoé Herve-Brice y el Sr. Kipre.

283. La Sra. Osso ha confirmado que el objetivo de la red de comercio fundada por el Sr. Zogoé Herve-Brice era financiar la desestabilización del régimen del Presidente Alassane Ouattara de Côte d'Ivoire.

284. El nombre de Nahomie Kragbe, también nacional de Côte d'Ivoire y socia comercial de Reine Osso en la tienda African Queen Arts, se menciona en varios correos electrónicos como otra participante en la red.

285. Otro intermediario clave en Sudáfrica es Jannie van Deventer, nacional de Sudáfrica y director ejecutivo de una empresa llamada JJP Mining Consultants. El Sr. van Deventer proporcionó al Sr. Zogoé Herve-Brice una lista de vendedores de oro y diamantes en África occidental que podían comercializar diamantes de varios países, entre ellos Côte d'Ivoire.

286. El Sr. van Deventen también fue un elemento clave en la organización de una operación de estafa para tratar de vender 20.000 quilates de diamantes acompañados de certificados falsos del Proceso de Kimberley de Sierra Leona. Una mujer de Ghana presuntamente mantenía ocultos los diamantes en una casa segura en Accra.

Contactos externos

287. El Sr. Zogoé Herve-Brice mantenía relaciones comerciales con miembros del círculo íntimo de Laurent Gbagbo que se encontraban en el exilio en Ghana y Angola entre 2011 y fines de 2012. En particular, entre los contactos externos del Sr. Zogoé Herve-Brice figuraba el Sr. Kadet Bertin, ex-Ministro de Defensa en el gobierno del Sr. Gbagbo.

288. El Grupo pudo identificar las cuentas bancarias de varios participantes en la red. Con todo, los bancos con los que estableció contacto el Grupo para que le proporcionaran estados de cuentas correspondientes a las cuentas que se mencionan

más adelante no han aplicado las normas de confidencialidad bancaria establecidas en la legislación nacional. En el anexo LV figura información detallada sobre las cuentas bancarias.

G. Determinación de perfiles de los diamantes

289. En su informe de mitad de período (S/2013/605), el Grupo informó de los avances en la determinación de perfiles de los diamantes presuntamente procedentes de Côte d'Ivoire que la aduana de Malí mantenía en custodia y anunció que en el informe final se presentaría información de seguimiento a ese respecto.

290. En noviembre de 2013, la reunión plenaria del Proceso de Kimberley en Sudáfrica aprobó la Decisión Administrativa sobre la Expedición de Certificados Técnicos para la Realización de Investigaciones Científicas (AD 01/2013, véase el anexo LVI), por la que se eliminó cualquier impedimento del Proceso de Kimberley para el envío de los diamantes de Malí (que es participante en el Proceso de Kimberley desde julio de 2013) a Sudáfrica para la determinación de sus perfiles por la organización sudafricana Mintek.

291. Varios expertos en diamantes y comerciantes informaron al Grupo de que los diamantes procedentes de los yacimientos de Bobi, Diarabana y Toubabouko en Séguéla no se diferencian mayormente de los diamantes del yacimiento de Banankoro en Guinea o de los diamantes procedentes de Liberia.

X. Sanciones impuestas a particulares

292. El Grupo continuó su investigación sobre posibles incumplimientos de las sanciones impuestas a particulares (prohibición de viajar y congelación de activos) de conformidad con las medidas previstas en los párrafos 9 y 11 de la resolución 1572 (2004), renovadas en el párrafo 1 y enmendadas en el párrafo 4 de la resolución 1643 (2005). Estos particulares son Charles Blé Goudé, Martin Kouakou Fofié y Eugène N'gorang Djué Kouadio. Además, con la aprobación de la resolución 1975 (2011) del Consejo, se impusieron también sanciones selectivas a Laurent Gbagbo, Simone Gbagbo, Alcide Djédjé y Pascal Affi N'Guessan.

293. Se informó al Grupo de que a través de un comunicado oficial, de fecha 8 de enero de 2014, el Consejo de Ministros de Côte d'Ivoire había anunciado que, siguiendo instrucciones del Jefe del Estado, el Ministerio de Justicia había recibido instrucciones de estudiar la descongelación de las cuentas bancarias de algunos exreclusos de la crisis postelectoral que gozan de una libertad provisional (véase el anexo LVII, párr. D-3).

294. El Grupo desea recordar los párrafos 166 y 167 de su informe de mitad de período (S/2013/605), en los que indicó que, según el Ministro de Justicia, Alcide Djédjé y Pascal Affi N'Guessan habían sido excarcelados temporalmente.

295. En este sentido, el Grupo dirigió una carta de fecha 26 de febrero de 2014 al Ministerio de Justicia en la que le solicitaba que aclarase si había ordenado la descongelación de los activos de uno o más de los particulares sujetos a sanciones de las Naciones Unidas. No se ha recibido contestación hasta la fecha.

296. El Grupo también desea indicar que, mediante su carta de fecha 7 de agosto de 2013 dirigida al Ministro de Justicia, había solicitado información actualizada sobre la situación jurídica de los Sres. Djédjé y Affi N'Guessan tras su excarcelación. En la carta, el Grupo también había señalado que las sanciones selectivas de las Naciones Unidas impuestas a ambos particulares aún seguían en vigor.

297. El Grupo dirigió una carta al Ministerio de Economía y Finanzas de fecha 20 de febrero de 2014, en la que solicitaba una lista actualizada de todos los activos, tanto en Côte d'Ivoire como en el extranjero, de propiedad de los particulares sujetos a sanciones selectivas de las Naciones Unidas y su situación actual (es decir, si estaban congelados o no). No se ha recibido contestación hasta la fecha.

A. Seguimiento de la información solicitada al Banco Central de los Estados de África Occidental

298. En el párrafo 157 del informe de mitad de período (S/2013/605) se indicó que el Grupo esperaba información del Banco Central de los Estados de África Occidental sobre las cuentas bancarias de tres bancos de Côte d'Ivoire que no habían atendido a la solicitud inicial de información cursada por el Banco relativa a la información financiera de los particulares sujetos a sanciones selectivas de las Naciones Unidas.

299. El 26 de septiembre de 2013, el Banco Central de los Estados de África Occidental contestó a las solicitudes de información del Grupo, indicando que los tres bancos (Bank of Africa Côte d'Ivoire, Ecobank Côte d'Ivoire y United Bank for Africa Côte d'Ivoire) habían confirmado que no habían abierto cuentas bancarias a nombre de particulares de Côte d'Ivoire sujetos a sanciones selectivas de las Naciones Unidas. La carta del Banco Central de los Estados de África Occidental también incluía información actualizada facilitada por el sistema bancario de Côte d'Ivoire respecto a la situación de las cuentas de esos particulares (véase el anexo LVIII).

B. Particulares sujetos a sanciones

Charles Blé Goudé

300. El Grupo recibió una respuesta oficial del Banque pour le financement de l'agriculture a una solicitud de información previa relativa a una cuenta a nombre del Sr. Blé Goudé con un saldo al 26 de diciembre de 2012 de 9.023.100 francos CFA (según las informaciones facilitadas al Grupo por el Banco Central de los Estados de África Occidental). En su respuesta, el Banque pour le financement de l'agriculture indicó que la cuenta disponía de un saldo de 8.978.550 francos CFA y actualmente se encontraba congelada (véase el anexo LIX).

Martin Kouakou Fofié

301. Como se indicó en el párrafo 160 del informe de mitad de período (S/2013/605), el 4 de septiembre de 2013 el Grupo dirigió una carta a la Misión Permanente de Marruecos ante las Naciones Unidas a fin de verificar las informaciones según las cuales el Sr. Fofié podría haber entrado en el país con un pasaporte falso para recibir atención médica. La Misión Permanente de Marruecos

contestó el 22 de octubre de 2013 que las investigaciones de las autoridades competentes habían confirmado que ninguna persona había entrado en el país con ese nombre.

302. El 4 de septiembre de 2013 el Grupo solicitó información al Banque atlantique Côte d'Ivoire a fin de obtener detalles sobre las siguientes cuentas a nombre del Sr. Fofié: tres cuentas corrientes con un saldo de 19.427.045 francos CFA; dos cuentas de ahorro con un saldo de 223.089 francos CFA; y una cuenta ordinaria sin saldo. No se ha recibido contestación hasta la fecha.

303. El Grupo obtuvo información a partir de varias fuentes que indicaba que desde 2013 se había producido un fuerte aumento de la construcción en Korhogo, donde el Sr. Fofié es Comandante de la Compañía Territorial de Korhogo de las FRCI, debido principalmente al blanqueo de capitales obtenidos de la explotación ilícita de los recursos naturales y de los impuestos ilegales.

Eugène N'gorang Kouadio Djué

304. El Grupo se esforzó por contactar con el Sr. Djué por distintos medios, pero sin éxito. El Grupo deseaba información actualizada de su opinión sobre las sanciones; por ejemplo, si había iniciado el proceso de solicitud formal para ser eliminado de la lista. El Sr. Djué poseía una cuenta bancaria en la Société ivoirienne de banque con un saldo de 8.960 francos CFA, que, según las informaciones del Banco Central de los Estados de África Occidental, permanece congelada desde 2007.

Laurent Gbagbo

305. El Grupo recibió una respuesta oficial del Banque pour le financement de l'agriculture de fecha 19 de septiembre de 2013 a una solicitud de información previa relativa a dos cuentas a nombre del Sr. Gbagbo con sendos saldos de 11.759.092 francos CFA y 59.712.835 francos CFA (según las informaciones facilitadas al Grupo por el Banco Central de los Estados de África Occidental).

306. En su respuesta, el banco indicó que había una cuenta bancaria a nombre del Sr. Gbagbo con un saldo de 11.714.542 francos CFA que estaba congelada. Respecto a la otra cuenta, el banco indicó que pertenecía a Simone Gbagbo (véase el anexo LIX).

307. El 13 de noviembre de 2013, el Grupo envió una carta al Representante Permanente de los Países Bajos ante las Naciones Unidas para solicitar detalles sobre una cuenta bancaria en el Royal Bank of Scotland creada de conformidad con una exención de la congelación de activos para gastos básicos que había sido concedida por el Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución 1572 (2004) relativa a Côte d'Ivoire.

308. El Grupo pidió detalles de otras cuentas bancarias que transfiriesen fondos a la cuenta mencionada. Sin embargo, no se ha recibido contestación hasta la fecha.

Simone Gbagbo

309. El Grupo recibió una respuesta oficial del Banque pour le financement de l'agriculture a una solicitud de información previa, indicando que existía una cuenta bancaria a nombre de la Sra. Gbagbo con un saldo de 59.668.285 francos CFA. El banco indica que la cuenta está congelada (véase el anexo LIX).

Alcide Djédjé

310. El 24 de febrero de 2014, el Grupo se reunió con el Sr. Djédjé, que expresó su apoyo al proceso de reconciliación en Côte d'Ivoire y manifestó que deberían levantarse las sanciones que le habían sido impuestas.

Pascal Affi N'Guessan

311. El 25 de febrero de 2014, el Grupo se reunió con el Sr. Affi N'Guessan, que indicó que las sanciones que le habían sido impuestas no estaban justificadas. Alegó estar trabajando por la paz y la reconciliación del país. El Sr. Affi N'Guessan también mencionó que seguiría trabajando a pesar de las sanciones, reconociendo que estas eran un obstáculo que impedía sus desplazamientos y el acceso a medios financieros.

XI. Recomendaciones

312. El Grupo considera que las recomendaciones recogidas en el informe de mitad de período (S/2013/605, párrs. 168 a 186) conservan su validez, pero señala la necesidad de adoptar medidas en ámbitos concretos de su mandato.

313. Las recomendaciones del Grupo figuran a continuación.

a) Recomendaciones generales

314. El Grupo recomienda que el Consejo de Seguridad estudie la inclusión de un procedimiento de exención para permitir el tránsito a través de Côte d'Ivoire de bienes sujetos a embargo y con destino a otras operaciones de mantenimiento de la paz. La ONUCI también debería supervisar atentamente el tránsito y en dicha supervisión se deberían utilizar dispositivos electrónicos de seguimiento.

315. El Grupo recomienda que la ONUCI mantenga un nivel adecuado de personal permanente en su Dependencia Integrada de Vigilancia del Embargo a fin de realizar sus cometidos.

b) Armas

316. El Grupo recomienda que el Comité estudie la posibilidad de comunicar a Côte d'Ivoire la necesidad de cursar una solicitud de exención para todo tipo de reconfiguración de vehículos con armas y equipo mortífero.

317. El Grupo recomienda que Côte d'Ivoire incluya en sus notificaciones y solicitudes de exención para munición mortífera y no mortífera una descripción detallada de las marcas (incluidos fabricante y año de producción) y números de referencia en cajas y paquetes.

318. El Grupo recomienda que Côte d'Ivoire, en sus notificaciones y solicitudes de exención, divida el material solicitado por categorías de acuerdo con el Sistema Armonizado de Designación y Codificación de Mercancías de nomenclatura aduanera.

319. El Grupo recomienda que la MINUSMA lleve a cabo un inventario periódico del material mortífero y no mortífero a disposición del contingente militar de Côte d'Ivoire en Malí.

320. El Grupo recomienda que Côte d'Ivoire mantenga un registro de armas y del material conexo importado desde la adopción de sanciones en 2004.

c) Finanzas

321. El Grupo recomienda que el Gobierno de Côte d'Ivoire facilite las investigaciones del Grupo respondiendo a sus cartas, en particular el Ministerio de Economía y Finanzas, el Ministerio de Defensa, el Ministerio de Industria y de Minas, el Ministerio del Interior y Moussa Dosso, dando acceso a todos los documentos financieros necesarios y cerciorándose de que las empresas inscritas en Côte d'Ivoire hagan lo propio.

322. El Grupo recomienda que el Gobierno de Côte d'Ivoire siga poniendo en práctica todas las medidas necesarias para luchar contra los impuestos ilegales y la explotación de los productos agrícolas y minerales y cualquier otro recurso y su exportación ilegales, pues es importante para impedir el desvío y la acumulación de capitales que podrían utilizarse para adquirir armas y material conexo.

323. El Grupo recomienda que las autoridades de Côte d'Ivoire hagan todo lo posible por participar en el programa de la OCDE relativo a las directrices sobre el ejercicio de la diligencia debida para la gestión responsable de las cadenas de suministro de minerales procedentes de zonas afectadas por conflictos y zonas de alto riesgo, y que se pongan en contacto con las organizaciones internacionales al objeto de aprovechar las enseñanzas extraídas de otras iniciativas y otros países que se enfrentan a situaciones similares relacionadas con la minería artesanal, como se indicó en el párrafo 25 de la resolución 2101 (2013).

324. El Grupo recomienda que el Gobierno de Côte d'Ivoire siga poniendo en práctica todas las medidas necesarias para combatir los puestos de control ilícitos y los sistemas tributarios ilegales en todo el país y más concretamente en la parte occidental, y siga informando al Grupo de Expertos de la forma correspondiente.

325. El Grupo recomienda que el Gobierno de Côte d'Ivoire siga poniendo en práctica medidas para evitar y combatir posibles casos de fraude en el seno de los organismos estatales, muy especialmente en aquellos con funciones de recaudación de impuestos, con miras a impedir el desvío de capitales que podrían ser utilizados para la compra de armas y material conexo.

326. El Grupo recomienda que los miembros de la Unión Económica y Monetaria del África Occidental adopten todas las medidas necesarias para evitar el contrabando de grandes sumas de dinero en efectivo denominado en francos CFA de África Occidental dentro de sus territorios.

d) Aduanas y transporte

327. El Grupo recomienda que todos los envíos militares y conexos con destino a la MINUSMA atraviesen Estados que no estén sujetos a un embargo de armas impuesto por el Consejo de Seguridad.

328. El Grupo recomienda que el Gobierno de Côte d'Ivoire ponga en práctica el reconocimiento de las aduanas como la primera línea de la administración de las fronteras nacionales para controlar la circulación de bienes y cree conciencia entre el público sobre los mandatos y funciones concretos de los otros organismos de control de fronteras.

329. El Grupo recomienda que la ONUCI complete su asistencia a las autoridades de Côte d'Ivoire para reestablecer la normalidad de las operaciones de aduanas y control de fronteras, como se acordó en su proyecto consolidado de reforma del sector de la seguridad en 2012, y con ese fin entregue al Gobierno los contenedores con el equipo y el material adquiridos al efecto y almacenados actualmente en el centro de desmovilización de Anyama.

330. El Grupo recomienda que la OMA, en consulta con sus miembros, elabore, con sus instrumentos, un marco jurídico que permita la ejecución de las decisiones del Consejo de Seguridad relativas a embargos que afectan a la circulación de bienes.

331. El Grupo recomienda que la OMA y la UNODC estudien la posibilidad de mejorar la supervisión de las decisiones mundiales del Consejo de Seguridad relativas a embargos que afectan a la circulación de bienes mediante la aplicación de su Marco Normativo para Asegurar y Facilitar el Comercio Global (SAFE) y el Programa de Fiscalización de Contenedores.

332. El Grupo recomienda que la CEDEAO y la Oficina Regional de Creación de Capacidad para África Occidental y Central de la OMA, en colaboración con organizaciones internacionales, asociados bilaterales o multilaterales, asociaciones internacionales de comercio y organismos de las Naciones Unidas, incluyan la Gestión Coordinada de las Fronteras de la OMA, el Marco SAFE de la OMA y el Programa de Fiscalización de Contenedores de la OMA y la UNODC en su programa de fortalecimiento de la creación de capacidad regional y que tengan en cuenta el régimen de sanciones del Consejo de Seguridad relativas al embargo y otras medidas impuestas a Côte d'Ivoire a fin de mejorar la capacidad de sus Estados miembros de supervisar el embargo.

e) Diamantes

333. El Grupo recomienda que Côte d'Ivoire procure activamente el apoyo de sus asociados a fin de elaborar y financiar un programa amplio de capacitación y sensibilización dirigido a los cuerpos de seguridad nacionales sobre medidas para luchar contra el fraude en la cadena de comercio de los diamantes en bruto y poner en práctica medidas efectivas para asegurar la cadena de custodia de los diamantes en bruto.

334. El Grupo recomienda que las autoridades de Côte d'Ivoire ejerzan los más altos niveles de diligencia debida respecto a la afiliación financiera y la propiedad efectiva de particulares y compañías que solicitan permisos para abrir establecimientos de compra de diamantes. La diligencia debida garantizará que ningún particular ni compañía responsable de la violación del embargo de diamantes de las Naciones Unidas, entre los que figuran Sekou Niangadou, Abdoul Kone, El Hadj Thiam y Kone Orange, ni tampoco ningún particular ni compañía vinculados, directa o indirectamente, con la antigua estructura de mando de las FAFN en Séguéla, tenga derecho a recibir permisos para dirigir establecimientos de compra.

335. El Grupo recomienda que Côte d'Ivoire procure asistencia de sus asociados para poner en práctica la debida diligencia en la selección de establecimientos de compra. Dado que este aspecto escapa al ámbito del Proceso de Kimberley, este no podrá asistir a Côte d'Ivoire.

336. El Grupo recomienda que Côte d'Ivoire facilite información detallada sobre las medidas destinadas a asegurar la transparencia tanto del diálogo con los particulares y compañías que soliciten permisos para establecimientos de compra como del proceso de selección de esos particulares y compañías.

337. El Grupo recomienda que la SODEMI y el Ministerio de Industria y de Minas diseñen y pongan en marcha mecanismos de reclamación para que los trabajadores de la cadena de suministro de diamantes reciban información oportuna sobre si los compradores posteriores están manipulando artificialmente, para su beneficio, el precio que pagan a los agentes al principio de la cadena (mineros y subcolectores). La promoción de los mecanismos de reclamación mejorará la imagen de la SODEMI y la Dirección Regional de Minas entre los mineros y los compradores de diamantes de primer nivel y, por lo tanto, reducirá sus preocupaciones por rumores de corrupción o trato preferencial de la SODEMI y la Dirección Regional de Minas hacia los compradores posteriores.

338. El Grupo recomienda que Malí realice rápidos avances, con apoyo técnico del Proceso de Kimberley, en la puesta en práctica de las medidas relativas a la cadena de custodia que le permitirán expedir certificados de calidad.

339. El Grupo recomienda que Malí cree un sistema de estadísticas sobre el comercio interno de diamantes que cumpla con las normas mínimas impuestas por el Proceso de Kimberley y recomienda también que transmita estas estadísticas al Proceso periódicamente.

340. El Grupo recomienda que las autoridades malienses competentes aumenten la supervisión de las actividades de los comerciantes de oro y piedras preciosas en la zona artesanal y la zona del Grand Marché de Bamako, puesto que el Grupo ha descubierto en esas áreas la presencia de diamantes procedentes de las zonas productoras de Séguéla, que eran comerciados por ciudadanos malienses vinculados a Sekou Niangadou (también conocido como Petit Sekou o Sekou Tortiya).

341. El Grupo recomienda que Malí incremente su vigilancia en relación con los movimientos transfronterizos, especialmente entre Côte d'Ivoire y Malí, de aquellos de sus ciudadanos cuya participación en el comercio de diamantes es conocida, por medios como un mayor intercambio de información con las autoridades pertinentes de Côte d'Ivoire y Guinea.

342. El Grupo recomienda que Guinea fortalezca la capacidad operacional del COGEAD en Banankoro, entre otras cosas proporcionándole vehículos para supervisar las grandes zonas de producción de diamantes, con la capacidad de ofrecer datos desglosados sobre la producción de diamantes al Ministerio de Minas en Conakry y asegurando la modernización del catastro minero.

343. El Grupo recomienda que Guinea introduzca medidas para dificultar la falsificación de los formularios expedidos por el COGEAD para el registro de diamantes y otras piedras preciosas, además de desarrollar mecanismos que permitan un fácil cotejo de la información que se adjunta a los paquetes con diamantes, a fin de detectar los formularios del COGEAD que se hayan falsificado. Estas medidas deberían aplicarse en colaboración con el Proceso de Kimberley en el marco de las actividades encaminadas a fortalecer la cooperación y la integración de las cadenas de custodia de los diamantes entre los miembros de la Unión del Río Mano.

344. El Grupo recomienda que Guinea aumente su vigilancia de las actividades de los comerciantes y las oficinas de compra de diamantes en Banankoro, Kerouané y Macenta, puesto que el Grupo ha descubierto en esas zonas la presencia de diamantes de Séguéla, comerciados por particulares que trabajan para el Sr. Niangadou.

345. El Grupo recomienda que las autoridades competentes de los Emiratos Árabes Unidos aumenten su vigilancia de las actividades de aquellos comerciantes de la zona del zoco de Dubái que negocian con diamantes en bruto que no van acompañados de certificados del Proceso de Kimberley.

346. El Grupo recomienda que las autoridades competentes de los Emiratos Árabes Unidos aumenten el control de las actividades de barcos y operadores sin licencia en la zona de Deira de Dubai a los que el Grupo ha visto descargando mercancía desprovista de cualquier declaración de aduanas.

347. El Grupo recomienda que la secretaría de la Iniciativa para la Transparencia de las Industrias Extractivas en Côte d'Ivoire siga trabajando en los términos de referencia del servicio que conciliará y validará el informe de la Iniciativa de modo que se incluyan datos conciliados del sector de los diamantes (SODEMI y Ministerio de Industria y de Minas) en un anexo del informe anual de la Iniciativa. En los términos de referencia se debería dejar claro que el servicio de validación no tendrá en cuenta el anexo para determinar si Côte d'Ivoire cumple los requisitos de la Iniciativa.

348. El Grupo recomienda que Côte d'Ivoire elabore un registro de perfiles de los diamantes procedentes de sus depósitos activos conocidos en las zonas de Séguéla (Bobi, Diarabana y Toubabouko) y Tortiya y permita su consulta.

349. El Grupo recomienda que los Estados miembros de la Unión del Río Mano elaboren un registro de perfiles de los diamantes procedentes de sus respectivos depósitos activos conocidos con el fin de impedir que los diamantes de Côte d'Ivoire se mezclen con la producción nacional de los países vecinos.

350. El Grupo recomienda que el registro de los perfiles de los diamantes de Tarkwa en Ghana también se pueda consultar para evaluar plenamente su grado de compatibilidad con los diamantes de los depósitos de Tortiya en Côte d'Ivoire.

f) Sanciones impuestas a particulares

351. El Grupo recomienda que todas las instituciones financieras de Côte d'Ivoire, incluidos el organismo de impuestos y del catastro, el Banco Central de los Estados de África Occidental y todos los bancos e instituciones financieras públicos y privados, adopten medidas de inmediato para cumplir plenamente las resoluciones del Consejo de Seguridad que imponen sanciones selectivas contra particulares de Côte d'Ivoire, en especial la congelación de activos, y que los Estados Miembros interesados informen de ello al Comité.

352. El Grupo también recomienda que todos los Estados Miembros adopten las medidas necesarias para asegurar que sus instituciones financieras cumplen plenamente el régimen de sanciones selectivas de las Naciones Unidas contra particulares de Côte d'Ivoire y crean conciencia sobre la obligación de cumplir el régimen de sanciones.

353. El Grupo recomienda que el Gobierno de Côte d'Ivoire lleve a cabo una investigación financiera exhaustiva de todos los activos y la información financiera conexa relacionada con todos los particulares objeto de sanciones y que comparta los resultados con el Grupo de Expertos.

354. El Grupo recomienda que se incluya a Sekou Niangadou en la lista consolidada de personas sujetas a la prohibición de viajar y congelación de activos por haber violado repetidas veces y seguir violando el embargo de diamantes desde 2006.

Annex 1

Meetings and consultations held by the Group of Experts in the course of its mandate

BELGIUM

Multilateral and bilateral entities

European Commission; Kimberley Process Working Group of Diamond Experts, Antwerp World Diamond Centre, Belgian Federal Police

BURKINA FASO

Government

Ministry of Foreign Affairs

COTE D'IVOIRE

Government

Prime Minister; Ministry of Agriculture; Ministry of the Interior; Ministry of Economy and Finance; Ministry of Public Function; Ministry of Industry and Mines; Ministry of Transport; Ministry of Justice; General Directorate of Customs; Director of the President's Office, Chief of Staff of FRCI, *Autorité de Régulation du Coton et de l'Anacarde*, *Direction générale du Trésor – Bouaké*, Kimberley Process Secretariat; *Société pour le Développement Minier de la Côte d'Ivoire (SODEMI); Service d'Expertise et d'Evaluation des Pierres et Metaux Précieux (SEEPMP)*

Diplomatic missions

Embassy of France, Embassy of the United States, Embassy of Belgium, European Union Delegation

Multilateral and bilateral entities

United Nations Operation in Cote d'Ivoire (UNOCI)

WCO-Regional Office of Capacity Building for West and Central Africa

FRANCE

Government

Ministry of Foreign Affairs

GUINEA

Government

Comité de Gestion de l'Exploitation Artisanale du Diamant (COGEAD); *Bureau National d'Expertise et evaluation des pierres et matières precieuses* (BNE); Prefecture of Kérouané; Sous-prefecture of Banankoro

LIBERIA

Government

Ministry of Foreign Affairs

Ministry of Lands, Mines and Energy

MALI

Government

Ministry of Foreign Affairs; Ministry of Mines

Multilateral and bilateral entities

United Nations Multidimensional Integrated Stabilization Mission in Mali (MINUSMA)

RWANDA

Multilateral and bilateral entities

OECD; ICGLR; Embassy of South Africa

SOUTH AFRICA

Multilateral and bilateral entities

Kimberley Process

UNITED ARAB EMIRATES

Government

Ministry of Foreign Affairs

Industry

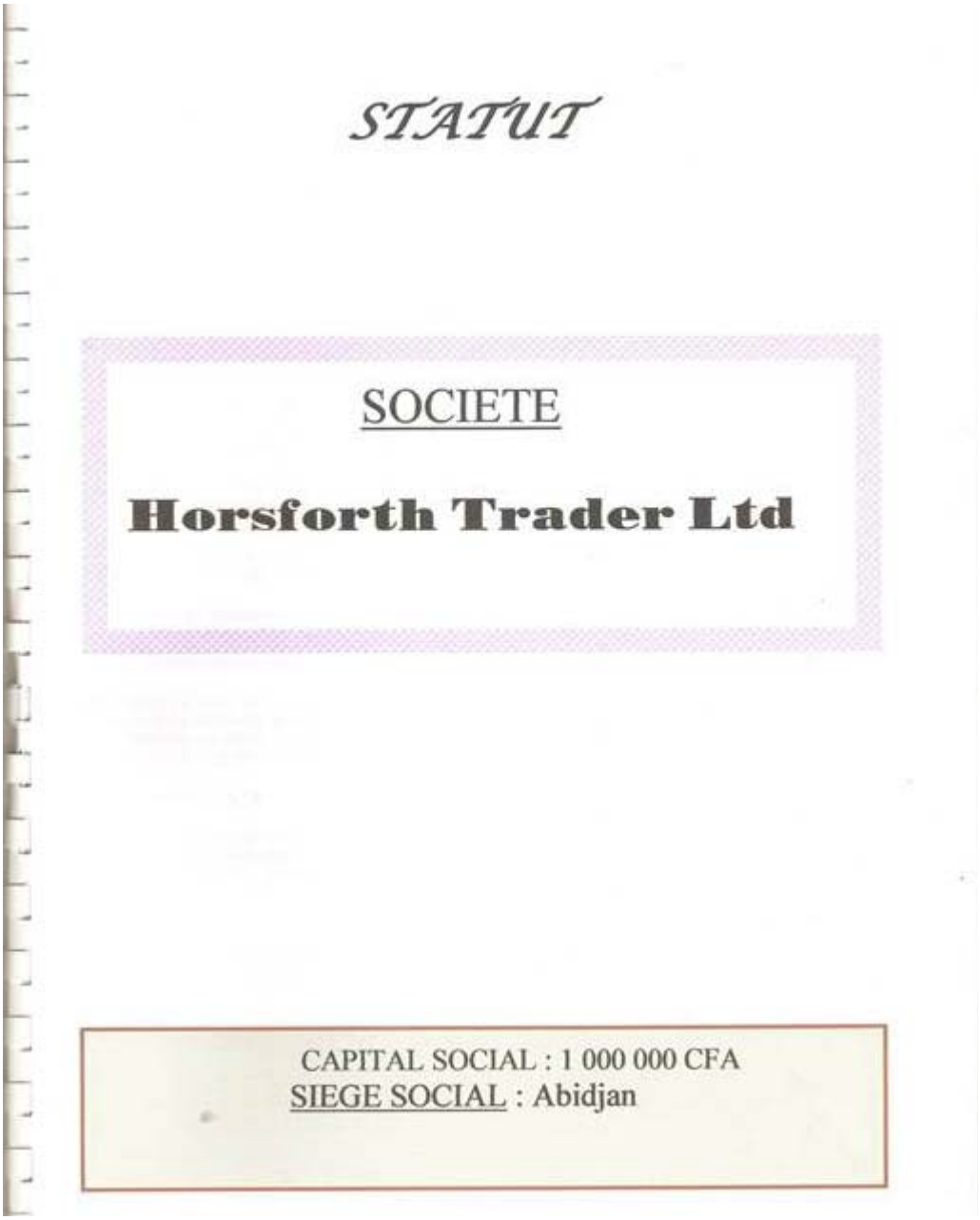
Dubai Multi-Commodity Center (DMCC)

Annex 2

ARMS

Horsforth T Ltd

Statutes of the company



STATUTS

« Horsforth Trader Ltd.» Société à Responsabilité limitée au capital social de 1 000 000 FCFA. Siège social : Abidjan Plateau, Immeuble Amiral. **01 BP 3337 Abidjan 01, TEL: +225 20 33 11 01 / Fax : +225 20 33 19 19**
E-mail: horsforth.trader@gmail.com

TITRE 1. FORME - OBJET - DENOMINATION

Article 1 : Forme.

Il est formé entre les soussignés :

Monsieur **CHKROUN DANIEL**, né le 14/04/1959 à NAHARIYA (ISRAEL), Directeur de Société, de nationalité Française ;

une société à responsabilité limitée qui sera régie par les lois en vigueur et par les présents statuts.

Article 2 : Objet.

La société a pour objet

- Commerce général international
- Travaux de Construction et de réhabilitation de Bâtiments (Tout corps d'état)
- Travaux de construction de routes et d'ouvrage d'art
- Expertise et Promotion immobilière
- Fourniture d'équipements divers
- Gestion des projets – Infrastructures (Transport, Pétrole, Communication...)

Article 3 : Dénomination.

La dénomination sociale de la société est Horsforth Trader Ltd. :

Dans les actes et documents émanant de la société et destinés aux tiers (notamment les lettres, factures, annonces, publication, et autres documents), la dénomination sociale devra être indiquée, précédée ou suivie immédiatement des mots « société à responsabilité limitée » ou des initiales « S.A.R.L. » et de l'énonciation du montant du capital social.

Article 4 :

Le siège social est fixé à ABIDJAN.
Il pourra être transféré en tout autre endroit de la même ville par simple décision du gérant et en tout autre lieu par décision des associés représentant au moins les ¾ du capital social.

Article 5 :

La durée de la société est fixée à 99 ans qui commenceront à courir à compter de son immatriculation au Registre du commerce et des sociétés.
Au terme de cette durée, une prorogation sera nécessaire pour éviter la dissolution de la société.

1

TITRE 2. APPORTS - CAPITAL SOCIAL

Article 6 : apports.

Apports en numéraires

Le soussigné **Mr CHKROUN DANIEL** apporte à la société la somme de 1 000 000 francs CFA, soit un capital social de 1 000 000 francs CFA.

Cette somme a été déposée au crédit d'un compte ouvert au nom de la société en formation à la banque ATLANTIQUE.

Cette somme sera retirée par le gérant de la société sur présentation du certificat du greffier attestant l'immatriculation de la société au Registre du commerce.

Récapitulation des apports

Apports en numéraires : 1 000 000 FCFA
Apports en nature : 0
Total égal au capital social : 1 000 000 FCA
Total égal au capital social : Un million de francs CFA.

Article 7 : capital social.

Le capital social est fixé à la somme de 1 000 000 francs CFA. Il est divisé en parts sociales de 10 000 F CFA chacune et numérotées de 001 à 100, souscrites en totalité par les associés, et attribuées à chacun d'eux en proportion de leurs apports respectifs de la manière suivante :

Monsieur **CHKROUN DANIEL**, 100 parts numérotées de 001 à 100.

Conformément aux lois en vigueur, les soussignés déclarent expressément que ces parts sociales ont été réparties entre eux dans la proportion sus-indiquée et sont toutes entièrement libérées.

Article 8 : Augmentation du capital social.

Le capital social peut être augmenté de toutes les manières autorisées par la loi, soit par création de parts nouvelles, soit par majoration du montant nominal des parts existantes.
Les parts nouvelles sont souscrites et libérées, soit en numéraire, soit par compensation avec des créances liquides et exigibles, soit par apport en nature, soit par incorporation des bénéfices, réserves ou primes d'émission.

L'augmentation de capital et les modalités de sa réalisation sont décidées par la collectivité des associés à la majorité des ¾ du capital social.

Cependant, si l'augmentation de capital doit être réalisée par élévation de la valeur nominale des parts, la décision doit être prise à l'unanimité.

Si des parts avec prime sont créées, la décision collective des associés portant l'augmentation du capital fixe le montant de la prime et détermine son affectation.

Toute personne entrant dans la société à l'occasion d'une augmentation de capital, et qui serait soumise à agrément comme cessionnaire de parts sociales en vertu de l'article 10, doit être agréée dans les conditions fixées audit article.

Si l'augmentation de capital est réalisée soit en totalité soit en partie par des apports en nature, la décision des associés relative à l'augmentation du capital doit contenir l'évaluation de chaque apport en nature.

2

Article 9 : Réduction du capital social.

La réduction du capital social est autorisée par l'assemblée des associés représentant au moins les ¾ du capital social. En aucun cas elle ne peut porter atteinte à l'égalité des associés.
La réduction de capital à un montant inférieur au minimum légal doit être suivie dans le délai d'un an d'une augmentation de capital ayant pour effet de le porter à ce minimum, à moins que dans le même délai la société ne se transforme en une société d'une autre forme ou bien qu'elle préfère procéder à une dissolution anticipée, après avoir mis ses représentants en demeure de régulariser la situation.

TITRE 3. PARTS SOCIALES - CESSION DE PARTS

Article 10 :

Les parts sociales sont souscrites en totalité par les associés, qu'elles représentent les apports en nature ou en numéraire.

Les parts sociales ne peuvent être représentées par des titres négociables, nominatifs ou au porteur. Il est interdit à la société d'émettre des valeurs mobilières sous peine de nullité de l'émission.

Le titre de chaque associé résulte uniquement des présents statuts, des actes ultérieurs qui pourraient modifier le capital social et des cessions qui seraient régulièrement consenties.

Article 11 : Droits et obligations des parts sociales.

Chaque part sociale donne droit, proportionnellement au nombre de parts existantes, à une quotité dans la propriété de l'actif social, dans le partage des bénéfices et dans le boni de liquidation. Chaque part sociale donne également droit de participer aux décisions collectives. Toute part sociale donne droit à une voix dans tous les votes et délibérations.

Les associés ne sont tenus à l'égard des tiers qu'à concurrence du montant de leur apport. Toutefois, ils sont solidairement responsables, vis-à-vis des tiers pendant 5 ans, de la valeur attribuée aux apports en nature.

La propriété d'une part emporte de plein droit adhésion aux statuts et aux résolutions régulièrement prises par les associés. Les droits et obligations attachées aux parts les suivent dans quelques mains qu'elles passent. Les représentants, ayant-droits, conjoints et héritiers d'un associé ne peuvent, sous quelque prétexte que ce soit, requérir l'apposition de scellés sur les biens et valeurs de la société, ni en demander le partage. Ils doivent, pour l'exercice de leurs droits, s'en référer aux inventaires sociaux et aux décisions collectives des associés.

Une décision collective des associés représentant les ¾ des parts sociales peut décider le regroupement des parts sociales en parts d'un nominal plus élevé ou leur division en parts sociales d'un nominal plus faible. La réunion des parts sociales en une seule main n'entraîne pas la dissolution de la société. L'associé unique est alors tenu de mettre les statuts en harmonie avec les dispositions légales dans le meilleur délai.

Article 12 : indivisibilité des parts sociales.

Les parts sociales sont indivisibles à l'égard de la société.
Les propriétaires indivisaires sont tenus de se faire représenter auprès de la société par un mandataire unique. A défaut d'entente, il appartient au président du tribunal de commerce de statuer en référé à la désignation de ce mandataire, à la demande de l'indivisaire le plus diligent.
Sauf convention contraire, expressément acceptée par la société, l'usufruitier représente valablement le nu-propriétaire à l'égard de la société dans les décisions ordinaires et le nu-propriétaire représente l'usufruitier dans les décisions extraordinaires.

3

Article 13 : cession des parts sociales.

Toute cession de parts sociales doit être constatée par acte notarié ou sous seing privé. Elle doit dans tous les cas être écrite. Pour être opposable à la société, elle doit lui être signifiée par exploit d'huissier ou être acceptée par elle par acte notarié. Pour être opposable aux tiers, elle doit être déposée au Registre du Commerce.
La cession à des tiers étrangers à la société n'est possible qu'après consentement de la majorité des associés représentant au moins les ¾ du capital social.
Le projet de cession est notifié à la société et à chacun des associés par acte extra-judiciaire ou par lettre recommandée avec accusé de réception.
Dans le délai de 8 jours à compter de cette notification, le gérant doit convoquer l'assemblée des associés, pour qu'elle délibère sur le projet de cession des parts sociales, ou consulter les associés par écrit sur ce projet. La décision de la société est notifiée au cédant par lettre recommandée avec accusé de réception. Si la société n'a pas fait connaître sa décision dans un délai de trois mois à compter de la dernière des notifications prévues au présent alinéa, le consentement à la cession est réputée acquis.
Si la société a refusé de consentir à la cession, les associés sont tenus, dans le délai de trois mois à compter de ce refus, d'acquérir ou de faire acquérir ces parts à un prix fixé dans les conditions prévues par la loi. A la demande du gérant, ce délai peut être prolongé une seule fois par décision du président du tribunal de commerce statuant par ordonnance sur requête non susceptible de recours et sans que cette prolongation puisse excéder 6 mois. La désignation de l'expert prévu par la loi est faite par le président du tribunal de commerce.
La société peut également, avec le consentement de l'associé cédant, décider dans le même délai de réduire le capital social du montant de la valeur nominale des parts de cet associé et de racheter ses parts au prix déterminé dans les conditions prévues ci-dessus.
Si, à l'expiration du délai imparti, la société n'a pas racheté ou fait racheter les parts, l'associé peut réaliser la cession initialement prévue.
Sauf en cas de succession, de liquidation de communauté de biens entre époux ou de donation au profit d'un conjoint, ascendant ou descendant, l'associé ne peut se prévaloir des dispositions ci-dessus s'il détient ses parts depuis moins de deux ans.
Les parts sociales sont librement transmissibles par voie de succession ou en cas de liquidation de communauté de biens entre époux, et librement cessibles entre conjoints et entre ascendants.
Les statuts peuvent toutefois prévoir que conjoint, héritier, ascendant ou descendant ne peut devenir associé qu'après avoir été agréé par les autres associés, dans un délai n'excédant pas ceux prévus ci-dessus pour n'importe quel tiers. Pour permettre la consultation des associés sur cet agrément, les héritiers, ayants-droit et conjoints doivent justifier de leur qualité dans les trois mois du décès par la production de l'expédition d'un acte notarié ou de l'extrait d'un intitulé d'inventaire.
Dans les huit jours de la réception de ces documents, la gérance adresse à chacun des associés survivants une lettre recommandée avec accusé de réception faisant part du décès, mentionnant les qualités des héritiers, ayants-droit ou conjoint de l'associé décédé et du nombre de ses parts, afin que les associés se prononcent sur leur agrément. En cas de dissolution de communauté, le partage est notifié par l'époux le plus diligent par acte extra-judiciaire ou par lettre recommandée avec accusé de réception à la société et à chacun des associés. A compter de l'envoi de la lettre recommandée par la société au cas de décès ou de la réception par celle-ci de la notification au cas de dissolution de communauté, l'agrément est donnée ou refusé dans les conditions prévues ci-dessus pour les cessions entre vifs. Les parts sociales sont librement cessibles entre associés. Les dispositions qui précèdent sont applicables à tous les cas de cessions, alors même qu'elles auraient lieu par adjudication, en vertu d'une décision de justice, ou par voie de fusion ou d'apport, ou encore au titre d'attribution en nature à la liquidation d'une autre société.
Si la société a donné son consentement à un projet de nantissement de parts sociales, soit par notification de sa décision à l'intéressé, soit par défaut de réponse dans un délai de trois mois à compter de la demande, ce consentement emportera agrément du cessionnaire en cas de réalisation forcée des parts sociales selon les dispositions légales, à moins que la société ne préfère, après la cession, racheter sans délai les parts en vue de réduire le capital social.

Article 14 : décès, interdiction, faillite d'un associé.

Le décès, l'interdiction, l'incapacité, la faillite ou la déconfiture de l'un des associés, personne physique, ainsi que le redressement judiciaire d'un associé personne morale n'entraînent pas la dissolution de la société.

TITRE 4. GERANCE DE LA SARL

Article 15 : nomination des gérants.

La société est gérée par une ou plusieurs personnes physiques qui peuvent être choisies en dehors des associés. En l'absence de dispositions contraires, les gérants sont nommés pour la durée de la société. Les gérants statutaires sont nommés dans les statuts et les autres gérants sont nommés par décision des associés représentant plus de la moitié du capital social. Le premier gérant de la société est **Monsieur CHKROUN DANIEL**, de nationalité **Française**. Tous les gérants nommés pour une durée déterminée sont rééligibles.
Monsieur CHKROUN DANIEL déclare accepter la fonction qui lui est confiée. Le gérant a seul la signature sociale. Il doit consacrer aux affaires sociales tout son temps et tous les soins nécessaires.
Le gérant peut résilier ses fonctions, mais seulement en prévenant chacun des associés au oins trois mois à l'avance par lettre recommandé avec accusé de réception.

Article 16 : pouvoirs des gérants.

Dans les rapports entre associé, le gérant peut faire tous les actes de gestion dans l'intérêt de la société. En cas de pluralité de gérants, ceux-ci détiennent séparément les pouvoirs, sauf le droit pour chacun de s'opposer à toute opération avant qu'elle ne soit conclue. Dans les rapports avec les tiers, le gérant ou chacun des gérants s'ils sont plusieurs, est investi des pouvoirs les plus étendus pour agir en toutes circonstances au nom de la société, sous réserve des pouvoirs que la loi attribue expressément aux associés.
A titre de règlement intérieur, et sans que cette clause puisse être opposable aux tiers, il est convenu que le gérant ne peut, sans y être autorisé par une décision des associés, acheter, vendre ou échanger tous immeubles ou fonds de commerce, contracter des emprunts pour le compte de la société autre que les découverts normaux en banque, constituer une hypothèque sur les immeubles sociaux ou un nantissement sur le fonds de commerce.
L'opposition formée par un gérant aux actes d'un autre gérant est sans effet à l'égard des tiers, à moins qu'ils en aient eu connaissance.

Article 17 : rémunération des gérants.

En rémunération de ses fonctions, le gérant a droit à un traitement qui est fixé par décision ordinaire des associés ainsi qu'au remboursement de ses frais de représentation et de déplacement.

Article 18 : convention entre le gérant ou un associé et la société.

Sous réserve des interdictions légales, les conventions entre la société et l'un des associés ou gérants sont soumises aux formalités de présentation à l'assemblée des associés prescrites par la loi.
Les conventions non approuvées produisent néanmoins leurs effets, à charge pour le gérant ou l'associé contractant de supporter individuellement ou solidairement, selon les cas, les conséquences du contrat préjudiciable à la société.
Ces dispositions ne sont pas applicables aux conventions portant sur des opérations courantes et conclues à des conditions normales.

Article 19 : révocation des gérants.

Le gérant est révoqué par décision des associés représentant plus de la moitié du capital social. Si la révocation est décidée sans juste motif, elle peut donner lieu à des dommages et intérêts. En outre, le gérant est révocable par les tribunaux pour cause légitime à la demande de tout associé.

TITRE 5. DECISIONS COLLECTIVES

La volonté des associés s'exprime par des décisions collectives qui obligent, même absents, dissidents ou incapables.

5

Article 20 : forme, quorum, majorité.

Les décisions collectives sont prises, soit en assemblée, soit par consultation écrite des associés, au choix de l'organe de la société ayant provoqué la décision.
Toutefois, les décisions collectives concernant les comptes sociaux ne peuvent être prises qu'en assemblée.

Les associés ne peuvent, si ce n'est à l'unanimité, changer la nationalité de la société. Toute autre modification des statuts, prise en assemblée extraordinaire, ainsi que l'agrément aux cessions ou mutations de parts sociales, sont décidés par des associés représentant au moins les ¾ du capital social. La majorité ne peut obliger un associé à augmenter son engagement social. Les autres décisions prises en assemblée ou lors de consultation écrites sont adoptées par un ou plusieurs associés représentant plus de la moitié du capital social. Si cette majorité n'est pas obtenue, les associés sont selon les cas, convoqués ou consultés une seconde fois et les décisions sont prises à la majorité des votes émis, quelle que soit la portion de capital représentée. La révocation d'un gérant est toujours prononcée par des associés représentant plus de la moitié du capital social. Les décisions prises conformément au présent paragraphe sont dites décisions ordinaires.

Article 21 : droit de communication des associés.

A toute époque, tout associé a le droit, au siège social, d'obtenir la délivrance d'une copie certifiée conforme des statuts en vigueur au jour de la demande.
La société doit annexer à ce document la liste des gérants, et ne peut, pour cette délivrance, exiger le paiement d'une somme supérieure à 2000 f cfa.
Droit lui est également donné de prendre connaissance par lui-même des comptes de résultats, bilans, inventaires, rapports soumis aux assemblées et procès verbaux de ces assemblées concernant les trois derniers exercices. L'associé peut prendre une copie de ces documents à l'exception des inventaires.
Lors de toute consultation des associés, soit par écrit, soit en assemblée générale, chacun d'eux a le droit d'obtenir communication des documents et informations nécessaires pour lui permettre de se prononcer en connaissance de cause et de porter un jugement sur la gestion de la société.

Article 22 : décisions prises en assemblée.

Convocation

La convocation est faite par le ou l'un des gérants. En cas de décès du gérant unique, tout associé peut pourvoir à son remplacement.
Un ou plusieurs associés, représentant au moins un quart en nombre et en capital ou la moitié en capital, peuvent demander la réunion d'une assemblée.
De même, tout associé peut demander en justice la désignation d'un mandataire chargé de convoquer l'assemblée et de fixer un ordre du jour.
Les associés sont convoqués quinze jours francs au moins avant la réunion de l'assemblée, par lettre recommandée indiquant son ordre du jour. Toute assemblée irrégulièrement convoquée peut être annulée. Toutefois, l'action en nullité n'est pas recevable lorsque tous les associés étaient présents ou représentés.

Ordre du jour

L'ordre du jour des assemblées est arrêté par l'auteur de la convocation.
Sous réserve des questions diverses qui ne doivent représenter qu'une minime importance, les questions inscrites à l'ordre du jour sont libellées de telle sorte que leur contenu et leur portée apparaissent clairement, sans qu'il y ait lieu de s'en porter à d'autres documents. L'assemblée ne peut délibérer sur une question qui n'est pas à l'ordre du jour.

6

Réunion de l'assemblée

L'assemblée est réunie en tout lieu du département de situation du siège social selon les indications figurant dans les lettres de convocation. Elle est présidée par le gérant ou le plus âgé des gérants présents ayant la qualité d'associé. Si aucun des gérants n'est associée, elle est présidée par l'associé présent et acceptant qui possède ou représente le plus grand nombre de parts sociales. Si deux associés représentent cette condition, la présidence revient au plus âgé.

Vote, Représentation

Chaque associé a droit de participer aux décisions et dispose d'un nombre de voix égale à celui des parts qu'il possède.
Un associé peut se faire représenter par un autre associé ou par son conjoint. Un associé ne peut constituer un mandataire pour voter du chef d'une partie de ses parts et voter en personne du chef de l'autre partie.
Le mandat de représentation d'un associé est donné pour une seule assemblée. Il peut cependant être donné pour deux assemblées tenues le même jour ou dans un délai de sept jours. Le mandat donné pour une assemblée vaut pour les assemblées successives convoquées avec le même ordre du jour.

Procès-verbaux

Toute délibération de l'assemblée des associés est constatée par un procès-verbal qui mentionne la date et le lieu de la réunion, les noms, prénoms et qualité du président, les noms et prénoms des associés présents ou représentés avec l'indication du nombre de parts sociales détenues par chacun d'eux, les documents et rapports soumis à l'assemblée, un résumé des débats, le texte des résolutions mises aux voix et le résultat des votes. Les procès-verbaux sont établis et signés par les gérants et le cas échéant par le président de séance. Ils sont inscrits ou enliassés dans un registre spécial tenu au siège social et coté et paraphé. Lorsqu'une décision est constatée dans un acte ou procès-verbal notarié, celui-ci doit être recopié sur le registre spécial sous la forme d'un procès-verbal dressé et signé par la gérance.
Les copies ou extraits de procès-verbaux des délibérations des associés sont valablement certifiés conformes par un seul gérant. Au cours de la liquidation de la société, leur certification est valablement effectuée par le liquidateur.

Article 23 : réunion de l'assemblée statuant sur les comptes sociaux

Dans le délai de 6 mois qui suit la clôture de l'exercice, le rapport sur les opérations de l'exercice, l'inventaire, le compte de résultat et le bilan, établis par les gérants sont soumis à l'approbation des associés réunis en assemblée.
Tous ces documents sont tenus au siège social, à la disposition du gérant, quarante-cinq jours au moins avant la réunion de l'assemblée. Le rapport sur les opérations de l'exercice, les comptes annuels, ainsi que le texte des résolutions proposées, doivent être adressés aux associés 15 jours au moins avant la date prévue pour l'assemblée. Pendant ce délai de 15 jours, l'inventaire est tenu au siège social à la disposition des associés qui ne peuvent en prendre copie. A compter de la communication prévue ci-dessus, tout associé a la faculté de poser par écrit des questions auxquelles le gérant sera tenu de répondre au cours de l'assemblée.

Article 24 : décisions prises par consultation écrite des associés.

En cas de consultation écrite, la gérance envoie à chaque associé à son dernier domicile connu, par lettre recommandée avec avis de réception, le texte des résolutions proposées accompagné du rapport de la gérance et des documents nécessaires à l'information des associés. Les associés disposent d'un délai minimal de 15 jours francs à compter de la date de réception des projets de résolution pour émettre leur vote par écrit. Le vote est formulé sur le texte des résolutions proposées et, pour chaque résolution, par les mots « oui » ou « non ». La réponse est adressée à la société également par lettre recommandée avec avis de réception.
En cas de consultation écrite, les procès-verbaux sont tenus de la même manière que lorsqu'il s'agit de décisions prises en assemblées. Toutefois, il y est mentionné que la consultation a été effectuée par écrit. La réponse de chaque associé est annexée à ce procès-verbal.

7

TITRE 7. EXERCICE SOCIAL - COMPTES - AFFECTATION ET REPARTITION DES BENEFICES

Article 25 : exercice social.

L'exercice social a une durée de 12 mois. Il commence le 01 Janvier de chaque année pour se terminer le 31 Décembre de la même année.

Article 26 : comptes sociaux.

Il est tenu une comptabilité régulière des opérations sociales conformément aux lois et usages du commerce.
A la clôture de chaque exercice, la gérance dresse l'inventaire des divers éléments d'actif et du passif existant à cette date.
Elle dresse également le compte de résultat et le bilan après avoir procédé, même en cas d'absence ou d'insuffisances des bénéfices, aux amortissements et provisions prévus par la loi pour que le bilan soit sincère.
La gérance établit un rapport écrit sur la situation de la société et l'activité de celle-ci pendant l'exercice écoulé.

Forme des comptes sociaux

Ils sont établis à chaque exercice selon les mêmes formes et les mêmes méthodes que les années précédentes.
Toutefois, en cas de proposition de modification, l'assemblée au vu des comptes établis selon les formes et méthodes tant anciennes que nouvelles, et sur le rapport de la gérance, se prononce sur les modifications proposées.

Définition des bénéfices

Les produits nets de chaque exercice, déduction faite des frais généraux et autres charges de la société y compris les amortissements et provisions, constituent les bénéfices nets ou les pertes de l'exercice.

Définition de la réserve légale

Sur les bénéfices nets de chaque exercice, diminués le cas échéant des pertes antérieures, il est tout d'abord prélevé 5% pour constituer le fonds de réserve légal. Ce prélèvement cesse d'être obligatoire lorsque ledit fond atteint une somme égale au dixième du capital social. Il reprend son cours lorsque, pour une cause quelconque, la réserve légale est descendue en dessous de cette fraction.

Définition des bénéfices distribuables

Le solde augmenté, le cas échéant, du report à nouveau bénéficiaire, constitue le « bénéfice distribuable » de l'exercice.
Hors le cas de réduction de capital aucune distribution ne peut être faite aux actionnaires lorsque l'actif net est, ou deviendrait à la suite de celle-ci, inférieur au montant du capital augmenté des réserves que la loi ou les statuts ne permettent pas de distribuer.

Article 27 : affectation et répartition des bénéfices.

L'assemblée peut décider l'inscription au compte de report à nouveau ou à tout compte de réserve, de tous ou partie des bénéfices distribuables. Elle fixe l'affectation ou l'emploi des bénéfices inscrits à ces comptes. Ils peuvent être affectés notamment au financement des investissements de la société.
L'assemblée peut aussi décider la mise en distribution des sommes prélevées sur les réserves dont elle a disposition, en indiquant expressément les postes de réserve sur lesquels les prélèvements sont effectués. Toutefois, les dividendes sont prélevés par priorité sur les bénéfices de l'exercice.
Les sommes distribuables sont distribuées et réparties entre les associés proportionnellement au nombre de parts appartenant à chacun d'eux.

8

Article 28 : paiement des dividendes.

Les modalités de mise en paiement des dividendes votés par l'assemblée générale sont fixées par elle ou, à défaut, par le gérant. Toutefois, la mise en paiement des dividendes doit avoir lieu dans un délai maximal de neuf mois après la clôture de l'exercice. La prolongation de ce délai peut être accordée par ordonnance du président du tribunal de commerce statuant sur requête à la demande du gérant.

Article 29 : capitaux propres inférieurs à la moitié du capital social.

Si, du fait des pertes constatées, les capitaux propres de la société deviennent inférieurs à la moitié du capital social, la gérance doit, dans les quatre mois qui suivent l'approbation des comptes ayant fait ressortir cette perte, consulter les associés afin de décider s'il y a lieu de dissoudre la société.
Si la dissolution n'est pas prononcée, la société est tenue, au plus tard à la clôture du deuxième exercice suivant celui au cours duquel la constatation des pertes est intervenue, de réduire son capital d'un montant égal au moins à celui des pertes qui n'ont pu être imputées sur les réserves si, dans ce délai, l'actif net n'a pas été reconstitué à concurrence d'une valeur au moins égale au quart du capital social.

TITRE 8. TRANSFORMATION - DISSOLUTION - LIQUIDATION

Article 30 : transformation de la société.

La transformation de la présente société en société civile, en société en nom collectif, en commandite simple ou en commandite par action exige l'accord unanime des associés. La transformation en société anonyme ne peut être décidée à la majorité requise pour la modification des statuts que si la société a établi ou fait approuver par les associés le bilan de ses deux premiers exercices. Néanmoins, et sous ces mêmes réserves, la transformation en société anonyme peut être décidée par des associés représentant la majorité des parts sociales si les capitaux propres le permettent. La société doit se transformer en société d'une autre forme dans le délai de deux ans si elle vient à comprendre plus de 50 associés.
La transformation devra se faire dans les conditions prévues par la loi.

Article 31 : dissolution.

La dissolution de la société peut être décidée à tout moment par des associés représentant les ¾ du capital social.

Article 32 : liquidation

Ouverture de la liquidation et effet

La société est en liquidation dès l'instant de sa dissolution pour quelque cause que ce soit. Sa dénomination sociale est suivie de la mention « société en liquidation ».
Cette mention ainsi que le nom du ou des liquidateurs doivent figurer sur tous les actes et documents émanant de la société et destinés aux tiers, notamment sur toutes lettres, factures, annonces et publications diverses. La personnalité morale de la société subsiste pour les besoins de la liquidation de la société jusqu'à la clôture de celle-ci. La dissolution de la société ne produit ses effets à l'égard des tiers qu'à compter de la date à laquelle elle est publiée au registre du commerce. La liquidation est faite par un ou plusieurs liquidateurs nommés à la majorité en capital des associés pris parmi les associés ou en dehors d'eux.
La liquidation est effectuée conformément à la loi. Le produit net de la liquidation est employé d'abord à rembourser le montant des parts sociales qui n'auraient pas été remboursées. Le surplus est réparti entre les associés, au prorata du nombre de parts appartenant à chacun d'eux.
Les associés sont convoqués en fin de liquidation pour statuer sur le compte définitif, sur le quitus de la gestion du liquidateur et la décharge de son mandat pour constater la clôture de la liquidation.

9

TITRE 9. CONTESTATIONS - FRAIS

Article 33 : contestation.

Toutes les contestations qui pourraient s'élever pendant la durée de la société ou sa liquidation, soit entre les associés, gérants et la société, soit entre les associés eux-mêmes, relativement aux affaires sociales, seront jugées conformément à la loi et soumises à la juridiction des tribunaux compétents du siège social.

Article 34 : frais.

Les frais, droits et honoraires des présentes et leur suite seront supportés par la société, portés au compte des frais généraux et amortis dans la première année et, en tout cas, avant la distribution des bénéfices.

Fait en 6 exemplaires.

Abidjan le 30 Juillet 2013.

NB : signature manuscrite de l'associé précédée de la mention manuscrite « lu et approuvé ». Gérants ajouteront également « Bon pour acceptation des fonctions de gérant ».

Bon pour acceptation des fonctions de gérants

Lu et approuvé

Monsieur CHIKROUN DANIEL

C/2880844

ENREGISTRE AU PLATEAU

Le 01 AOUT 2013

REÇU

Le Chef de Bureau de l'Enregistrement du Timbre

10

Annex 3

Horsforth T. Ltd. — Communication from the CNS

Horsforth was officially registered on 1 August 2013, but this official correspondence is dated 29 July 2013. The company is also falsly mentioned to be registered in Israel.

PRESIDENCE DE LA REPUBLIQUE
CONSEIL NATIONAL DE SECURITE
Le Secrétaire

République de Côte d'Ivoire
Union-Discipline-Travail

Abidjan, le 29 juillet 2013

Réf.:166/CNS/Sec-ARD/mk

A
Monsieur le Ministre d'Etat,
Ministre des Affaires Etrangères

Abidjan

Objet : Notification d'acquisition d'armes, munitions et matériels de sécurité.

Monsieur le Ministre d'Etat,

Dans le cadre de la reforme du secteur de la sécurité (RSS), le Conseil National de sécurité décide d'acquérir au profit des Forces de Sécurité Intérieures et Extérieures avec la société HORSFORTH T.LTD, sise en Israël, un lot de matériels et équipements de sécurité dont la liste est jointe en annexe de la présente.

Ces matériels et équipements seront utilisés dans le cadre de la sécurité aussi bien intérieure que frontalière. Ils permettront donc de lutter efficacement contre le grand banditisme et les actions de déstabilisation en Côte d'Ivoire.

Je vous prie d'agréer, **Monsieur le Ministre d'Etat**, l'expression de ma considération distinguée.

Jean-Richard DONWAHI

Annex 4a

Horsforth T. Ltd – Table of material

	Type of material	Quantity
1	AK 47 assault rifle	3 000
2	AK 47 ammunition clip/magazine (5 per gun)	15 000
3	7.62x39mm AK 47 cartige	525 000
4	Air transport	
5	9mm automatic pistol	1 500
6	9mm assault pistol cartrige	125 000
7	Pistol holster	1 500
8	Ammunition clip/magazine pouch	1 500
9	Leather combat belt	1 500
10	Air transport	
11	Mi-24 attack helicopter	1
12	Air transport	
13	Armoured troop transport, South African RG12 model	2
14	Maritime transport	2
15	Tactical googles	100
16	Night vision binoculars	60
17	Regular binoculars	25
18	Thermal imaging binoculars	5
19	Binoculars (Bushnell or Tasco, 10x50 magnification)	20
20	Maglite torch	40
21	Air transport	
22	Bullet-proof combat helmet	1 250
23	Air transport	
24	A4 Bullet-proof vest	200
25	Air transport	
26	Elite spider shoe	1 000
27	Air transport	
28	Tactical basic jacket	1 000
29	Air transport	

Annex 4b

Information provided by Horsforth T. Ltd

בס"ד

HORSFORTH T. Ltd.

Date: 20.10.13 Abidjan

To: **Mr. Manuel Vazquez-Boidard** – Coordinator
Group of Experts on Cote d'Ivoire
Security Council resolution 2101 (2013)
From: Daniel Chekroun
o Horsforth T. Ltd. Abiǳjan Ct e d Ivoire
Subject: Your letter 04.10.13
Ref.: S/AC.45/2013/GE/OC. 100 received on the 09.10.13

Dear Sir,

With your permission I will reply to your letter in English.

A. In response to your letter on the **first subject - *supply of ballistic vests***:

1. **The item description**: ballistic vests, protection level A4 include Ceramic plates, color black.
2. **Quantity:** 459 units.
3. **Date of Sale:** 02.03.2013 (+-)
4. **Date of delivery:** 15.03.2013
5. **Type of shipping:** done by air, to the best of my knowledge by Corsair directly to the End User organized by the supplier Palsan (we do not hold any transportation documents).
6. **Invoice and Customs documents and transport:** our **invoice** under, Customs – we do not hold any customs documents as the release from Airport was done by the End User, without our intervention.
7. **Export license:** As the export license issued by the Israeli authorities on name of the supplier we are not a side to present the export license. Anyway, we ask Palsan Sasa to send us a copy of the license.

Côte-d'Ivoire – 01 BP 3337Abidjan 01 rue du Commerce – Plateau Tél : (225) 21 33 11 01, **49931377** Fax : (225) 21 33 19 19
E-mail : horsforth.trader@gmail.com

בס"ד

HORSFORTH T. Ltd.

Our invoice ballistic vests

HORSFORTH T. LTD.

Date: 02.03.2013

Attention to:
Mr. KOUMI M. Seraphin
Chief Financial Officer & General Internal Services
Office of the President
Republic of COTE D'IVOIRE

Invoice No. 003/01-13
Body Armor Vest NIJ 0101.04 level IV

Number	Description	Quantity	Price per unit €	Total price €
1	**Body Armor Vest** level IV with ergonomic Ceramic Composite **Torso** Plate Front & Back. Under international standard (official supplier to American, NATO and Israeli armies). Made in Israel	459	647 €	296,973 €
2	Transportation/Delivery by Air		10,324 €	10,324 €
			Total CIF Abidjan	**307,297 €**

- Cost of the order CIF Abidjan is: **307,297 €**
- Payment terms: 40% in Advance by bank transfer will be done in Euro € Currency.
  30% at BOL (LTA) presentation - delivery.
  30% after 30 calendar day.
- Delivery time: **7 - 14 working days** from the issued **date of the Export permit.**

Please accept the assurance of my sincere gratitude and my deepest respect.

Olga Kondrashva
Horsforth T. Ltd.

RCI – 01 BP 3337Abidjan 01. Imm. AMIRAL rue du Commerce – Plateau
Tél : (225) 21 33 11 01, 49931377 Fax : (225) 21 33 19 19 E-mail : horsforth.trader@gmail.com

ORIGINAL

Côte-d'Ivoire – 01 BP 3337Abidjan 01 rue du Commerce – Plateau Tél : (225) 21 33 11 01, **49931377** Fax : (225) 21 33 19 19
E-mail : horsforth.trader@gmail.com

בס"ד

HORSFORTH T. Ltd.

Copy of Palsan license

מדינת ישראל, משרד הביטחון, אגף הפיקוח על היצוא הביטחוני (אפ"י)

בקשה לרישיון יצוא ביטחוני (טובין, ידע, ושירותים)

[illegible]

טופס מספר: 14 ב'- זמני	תאריך עדכון 01/01/2013	היקף: בלמ"ס	עמוד 1 מתוך 8

1. פרטי היצואן

שם היצואן: פלסן סאסא בע"מ — יר' משנה/אחר: ______ — מס' יצואן ברשם: 513768341

מס' יצואן באפ"י: 851002 [illegible]

כתובת: קיבוץ סאסא ד.נ. מרום הגליל — עיר: ______ — מיקוד: ______ ת.ד.: 1380

טלפון: 04[illegible]9000 — טלפון נייד: ______ — פקס: 046808001 — דוא"ל: plasan@plasan.com

שם איש הקשר: יעל הלימי — טלפון: 046800020 — טלפון נייד: 054[illegible] — דוא"ל: yaelh@plasan.com

2. מדינת יעד היצוא: חוף השנהב — קוד המכס למדינות: 4366

3. פרטי משתמשים ביניים: שם: RFCI- Republique Forces of Cote d'Ivoire

מדינה/יעד: Cote d'Ivoire — עיר: Plateau Abidjan — מיקוד: 01

כתובת: Place de la republique

טלפון: ______ פקס: ______

סוג לקוח: ☑ ממשל ☐ צבא ☐ חברת סחר ☐ תעשייה ☐ אחר: ______

☐ אין גורם ביניים [ ] פרטי שימוש ביניים: ______

4. פרטי משתמש סופי אחרון:

שם: RFCI- Republique Forces of Cote d'Ivoire

מדינה/יעד: Cote d'Ivoire — עיר: Plateau Abidjan — מיקוד: 01

כתובת: Place de la republique

טלפון: ______ פקס: ______

סוג לקוח: ☑ ממשל ☐ חברת סחר ☐ תעשייה ☐ תעשיה ☐ אחר: ______

פרטי שימוש סופי אחרון: ______

☐ לא ידועה זהות המשתמש הסופי האחרון

5. לתערוכות ומכרזים (ציין את כל המקרים):

מס'	שם התערוכה / מכרז / לקוח	מדינה/יעד
1		
2		
3		

☐ במקרה של פטור מרישיון שיווק יש לציין אישור ביטחוני

6. סוג היצוא (ציין את כל המתאים)

1-☐	יצוא ללא החזרה	☐ הקמת האתר ☐ התאמה יצוא יחודי לארץ ☐ חזרת ציוד על ידי	☐ תצוגה
3-☐	יצוא זמני החזרה לישראל	☐ מתן שירותים ☐ ניסויים/בדיקה ☐ [illegible] ☐ אחר	☐ תערוכה ☐ הדגמה
6-☑	יצוא סופי (לא חוזר)	☑ עסקה ☐ השכרה ☐ [illegible]	☐ תרומה ☐ ידע

7. מוצרים ליצוא

מס' סד'	קוד מוצר ברישיון השיווק	תאור המוצר (הציוד, הידע או השירות הביטחוני) התאמה לרישיון השיווק	פרט מכס	MTCR כן	MTCR לא	יח' מידה	כמות	סה"כ ערך ב-$ (ארה"ב בלבד)
1	30-00020615	פלטות ממוגנות [illegible] באפורי פגן	XXXXXXXX	☑	☐	יח'	700	58,000
2	30-20029963	אפורי פגן	XXXXXXXX	☑	☐	יח'	360	154,000
			XXXXXXXX	☐	☐			
			XXXXXXXX	☐	☐			
			XXXXXXXX	☐	☐			

המשך בדף תוספת פריטים ☐ כן ☑ לא

MTCR- אם סומן "כן", יש להגיש הצהרה בנוסח הנוסח המצורף בעמוד האחרון

סה"כ ערך היצוא ב-$ ארה"ב בלבד (כולל הפריטים בדף תוספת פריטים) 212,000

הצהרת המבקש: [illegible]

מס' הבקשה	תאריך	שם מגישת הבקשה	תפקיד	מס' הזהות	חתימה וחותמת המבקש
1989	11.02.13	יעל הלימי	ממונה פיקוח יצוא ביטחוני	013838180	פלסן סאסא [illegible]

רישיון יצוא ביטחוני מספר: 3901364

[illegible]

1. [illegible]
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]

שינויים והוספות:

שינוי ערך הרישיון, הגדלה ב- $ ______

סה"כ ערך לאחר הגדלה: $ ______

תאריך	שם	חתימה

תוקף הרישיון: מ- 04 MAR 2013 עד- 04 MAR 2016

תאריך	שם	חתימה
4/3/13	מאיר שליט - ר' האגף	[signature]

רח' קפלן 13, הקריה, תל-אביב 64734 ת.ד. 7093 טל. 03-7776707 אתר: www.exportctrl.mod.gov.il

Côte-d'Ivoire – 01 BP 3337Abidjan 01 rue du Commerce – Plateau Tél : (225) 21 33 11 01, **49931377** Fax : (225) 21 33 19 19
E-mail : horsforth.trader@gmail.com

בס"ד

HORSFORTH T. Ltd.

B. In response to the **second subject:** ***List of equipment*** **(Annexed)**

1. List of Suppliers (as of today):

No	Description	Qty	Name of the Manufacturer/supplier	Country and Address
1	Fusil d'assaut AK 47	3,000	*Not decided yet who will be the source provider*	
2	Chargeur/magazine pour AK47	15,000		
3	Cartouches 7.62x39 mm. pour AK47	525,000		
5	Pistolet automatique 9mm	1,500	IWI ISRAEL	Ramat Hasharon 47100 ISRAEL
6	Cartouches 9 mm. pour Pistolet d'assaut	125,000	*Not decided yet who will be the source provider*	
7	Étui de pistolet	1,500	IMI Defense	Po Box 396 : Zihron Yaakov : 30900 : Israel : Tel: (972)77 5321622 : Fax: (972)77 5356512
8	Etui porte chargeur/magazine	1,500	IMI Defense	
9	Ceinture de combat en cuirde	1,500	Ceramitext ISRAEL	Kiboutz Ramat Daviv ISRAEL
11	Hélicoptère de combat MI 24	1	*Not decided yet who will be the source provider*	
13	Blindés pour transport de troupes type RG 12	2		
15	Goggles(lunettes) d'intervention tactiques	100		
16	Jumelles de vision nocturne	60	Newcon Optic Canada	105 Sparks Ave.Toronto, ON. M2H 2S5, CANADA
17	Jumelles normales	25	Newcon Optic Canada	
18	Jumelle thermique	5	Newcon Optic Canada	
19	Jumelles (Bushnell, grossissement 10X50 ou Tasco)	20	Newcon Optic Canada	
20	Lampes MAGLITE	40	*Not decided yet who will be the source provider*	
22	Casques d'intervention pare-balles	1,250		
24	Gilet pare-balles A4	200	Palsan Sasa	Kiboutz Sasa 13870 ISRAEL
26	Chaussure ELITE SPIDER	1,000	Magnum Boots - Not final - in negotiations	http://www.magnumboots.com
28	Tactical basic jacket / Veste tactique	1,000	*Not yet decided who will be the source provider*	

Côte-d'Ivoire – 01 BP 3337Abidjan 01 rue du Commerce – Plateau Tél : (225) 21 33 11 01, **49931377** Fax : (225) 21 33 19 19
E-mail : horsforth.trader@gmail.com

בס"ד

HORSFORTH T. Ltd.

2. Regarding technical specification of the items on the list above (only items that we already have suppliers), please find below the description and technical information (according the item number in the above list):

Item no. 7

Côte-d'Ivoire – 01 BP 3337Abidjan 01 rue du Commerce – Plateau Tél : (225) 21 33 11 01, **49931377** Fax : (225) 21 33 19 19
E-mail : horsforth.trader@gmail.com

בס"ד

HORSFORTH T. Ltd.

Item no. 8

Côte-d'Ivoire – 01 BP 3337Abidjan 01 rue du Commerce – Plateau Tél : (225) 21 33 11 01, **49931377** Fax : (225) 21 33 19 19
E-mail : horsforth.trader@gmail.com

בס"ד

HORSFORTH T. Ltd.

Item no. 17, 19

TACTICAL OPTICS

34

WWW.NEWCON-OPTIK.COM

AN 7x50 M22 - AN 10x50 M22

TACTICAL BINOCULAR SERIES

The AN series of binoculars incorporates BAK-4 porro prisms and multi-coated lenses, delivering impressive light transmission and resolution for brilliantly clear vision.

Non-slip UV-resistant rubber armouring makes these binoculars comfortable to operate even in cold weather. Both units incorporate M22 reticles and are built to meet the needs of the most demanding professional operators.

Both are waterproof and shockproof and adhere to the latest military standards while remaining light and compact.

AN 7x50 M22

AN 10x50 M22

	AN 7x50 M22	AN 10x50 M22
	AN 7x50 M22: 1.95 kg AN 10x50 M22: 1.95 kg	
	AN 7x50 M22: 200x195x70 mm AN 10x50 M22: 195x180x70 mm	
	MIL-STD-810G	
°C	-40°C to +70°C	
Magnification	8x	10x
Field of view	7.5°	6.5°
Objective lens diameter	50 mm	50 mm
Field of view @ 1000 metres	131 m	114 m
Field of view @ 1000 yards	393 feet	341 feet
Apparent field of view	53°	65°
Prism	BAK-4	BAK-4
Coating	FMC	FMC
Diopter correction	±5	±5
M22 reticle	✓	✓
Focus	5 m - infinity	5 m - infinity
Nitrogen filled	✓	✓
Drop rating (height)	1.6 m	1.6 m
Shockproof	MIL-STD-810G	MIL-STD-810G

M22 Reticle

Côte-d'Ivoire – 01 BP 3337Abidjan 01 rue du Commerce – Plateau Tél : (225) 21 33 11 01, **49931377** Fax : (225) 21 33 19 19
E-mail : horsforth.trader@gmail.com

בס"ד

HORSFORTH T. Ltd.

Item no. 5

JERICHO

Polymer Frames	941 PL/RPL		941 PSL/RPSL		941 FBL/RBL	
Mechanical Features						
Ammunition	9x19	40 S&W	9x19	40 S&W	9x19	40 S&W
Operation	Semi-auto, short recoil system					
Locking system	Lugs to slot (lugs on the barrel to slots in slide)					
Trigger mechanism	Single or double action					
Decoker mechanism	Only in RPL, RPSL, RBL					
Firing pin block	Yes					
Weight (gr)						
Fixed w/o magazine	700		750		680	
Magazine (empty)	80		90		80	
Magazine (loaded)	280	285	280	285	285	244
Dimensions (mm)						
Overall length	208		192		188	
Height	133		138		122	
Width	35		35		35	
Barrel length	112 (4.4")		97 (3.8")		89 (3.5")	
Trigger reach	75		75		75	
Sight line radius	154		139		132	
Magazine capacity	16	12	16	12	13	10
Twist, 1 turn (mm)	254	406	254	406	254	406
Barrel rifling	6 R grooves (polygonal grooves - standard)					
Trigger pull force	6.4 - 1.8 - 2.3 kg					
Sights	Combat type (tritium sight - optional)					
Integral rail (WL-STD/1913)	Yes		Yes		No	

Steel Frames	941 F/R		941 FS/RS			941 FB/RB	
Mechanical Features							
Ammunition	9x19	40 S&W	9x19	40 S&W	45 ACP	9x19	40 S&W
Operation	Semi-auto, short recoil system						
Locking system	Lugs to slot (lugs on the barrel to slots in slide)						
Trigger mechanism	Single or double action						
Decoker mechanism	Only in R, RS, RB						
Firing pin block	Yes						
Weight (gr)							
Fixed w/o magazine	1050		885	925	925	850	
Magazine (empty)	90		90	100	100	80	
Magazine (loaded)	280	285	280	285	310	285	244
Dimensions (mm)							
Overall length	207		192			182	
Height	138		138			125	
Width	35		35			35	
Barrel length	112 (4.4")		97 (3.8")			89 (3.5")	
Trigger reach	78		78			78	
Sight line radius	154		139			132	
Magazine capacity	16	12	16	12	10	13	10
Twist, 1 turn (mm)	254	406	254	406	407	254	406
Barrel rifling	6 RH grooves (polygonal grooves - standard)						
Trigger pull force	6.4 - 1.8 - 2.3 kg						
Sights	Combat type (tritium sight - optional)						
Integral rail (WL-STD/1913)	Yes		Yes			No	

IWI reserves the right to make changes or amendments without prior notice

IWI - Beyond Innovation

Israel Weapon Industries (IWI) Ltd.
P.O. Box 63 Ramat-Hasharon 47100 Israel
Tel: +972-3-7666000 Fax: +972-3-7666001
E-mail:info@iwi.net Website:www.iwi.net

JERICHO

Côte-d'Ivoire – 01 BP 3337Abidjan 01 rue du Commerce – Plateau Tél : (225) 21 33 11 01, **49931377** Fax : (225) 21 33 19 19
E-mail : horsforth.trader@gmail.com

בס"ד

HORSFORTH T. Ltd.

Item no. 16

Côte-d'Ivoire – 01 BP 3337Abidjan 01 rue du Commerce – Plateau Tél : (225) 21 33 11 01, **49931377** Fax : (225) 21 33 19 19
E-mail : horsforth.trader@gmail.com

בס"ד

HORSFORTH T. Ltd.

Item no. 18

NEWCON OPTIK

SENTINEL

The Sentinel thermal imaging binocular is a technically-advanced device for observation and perimeter security. The Sentinel utilizes a sensitive, high-resolution uncooled bolometer to perceive differences in the thermal signature of objects within the field of view.

The device is intended for detection and recognition of objects at remote distances around the clock day or night, through smoke, fog or camouflage. The Sentinel can detect objects at up to 8 km with an optional 115 mm lens.

The Sentinel thermal imaging binocular is a powerful tool for commercial and hunting applications as well as law enforcement, military and security professionals. Available in 320 or 640 resolution.

Sentinel Front View (640-60)

Sentinel (640-75)

Sentinel - In Action

THERMAL IMAGING SYSTEMS

Detector				
Model	320-60	320-75	640-60	640-75
Resolution (pixels)	320 x 256	320 x 256	640 x 512	640 x 512
Full frame rates	30 Hz (NTSC); 25 Hz (PAL)	30 Hz (NTSC); 25 Hz (PAL)	30 Hz (NTSC); 25 Hz (PAL)	30 Hz (NTSC); 25 Hz (PAL)
Pixel size	17 µ	17 µ	17 µ	17 µ
Operating wavelength	7.5 - 13.5 µm	7.5 - 13.5 µm	7.5 - 13.5 µm	7.5 - 13.5 µm
Sensitivity (millikelvin)	<50mK	<50mK	<50mK	<50mK
DRI range (meters)*	2,000 / 510 / 255	2,500 / 650 / 330	2,000 / 510 / 255	3,200 / 850 / 430
Optics				
Objective lens diameter	60 mm	75 mm	60 mm	75 mm
Objective F number	1.25	1.0	1.25	1.0
Field of view	5.5°x4.2°	8.2°x6.5°	10.4°x8.3°	9.5°x7.5°
Eye relief	30mm	30mm	30mm	30mm
Dioptric correction	-6 ... +2	-6 ... +2	-6 ... +2	-6 ... +2
Digital zoom	2x , 4x	2x , 4x	2x , 4x	2x , 4x
Electronics				
Video output	PAL and NTSC	PAL and NTSC	PAL and NTSC	PAL and NTSC
Display (pixels)	MOLED, 800x600	MOLED, 800x600	MOLED, 800x600	MOLED, 800x600
Video interface	RCA	RCA	RCA	RCA
Mechanical				
Operating temperature range	-40 to +50 °C	-40 to +50 °C	-40 to +50 °C	-40 to +50 °C
Shock resistance	300g	300g	300g	300g
Battery type	4 x AA	4 x AA	4 x AA	4 x AA
Continuous battery life	10 hours	10 hours	10 hours	10 hours
Dimensions	150x146x72 mm	181x146x90 mm	150x146x72 mm	181x146x90 mm
Weight with batteries	775g	970g	775g	970g

* Detection, recognition, identification range to a human sized target

www.newcon-optik.com
newconsales@newcon-optik.com

105 Sparks Ave. Toronto, Ontario M2H 2S5 Canada
Phone: +1 (416) 663-6963 | Fax: +1 (416) 663-9065

5

Côte-d'Ivoire – 01 BP 3337Abidjan 01 rue du Commerce – Plateau Tél : (225) 21 33 11 01, **49931377** Fax : (225) 21 33 19 19
E-mail : horsforth.trader@gmail.com

בס"ד

HORSFORTH T. Ltd.

Item no. 24

PLASAN

Personal Armor System

The Israeli Defense Forces: Plasan is the R&D authority and the leading manufacturer for the personal protection system portion of the IDF Future Soldier Systems project. In addition, Plasan is a major supplier of body armor for IDF, Israeli Special Forces, National Police, and secret services.
International Activities: International customers for Plasan's personal protection solutions include the military forces of Belgium, Bulgaria, Canada, Chile, Czech Republic, France, Great Britain, Greece, India, Mexico, Poland, Sweden and the USA.

Deliverables

"T –BAV" Tactical Body Armor Vest for Army, police and civil uses,

General

Vest is designed and manufactured for best protection of the wearer while keeping it Comfortable for wearing while in duty or during everyday activities

NIJ Level IIIA.

Weight: 2.8 ± 0.1 Kg

For Illustration only

Rev.01 2013 Proprietary Information Of Plasan Sasa

Côte-d'Ivoire – 01 BP 3337Abidjan 01 rue du Commerce – Plateau Tél : (225) 21 33 11 01, **49931377** Fax : (225) 21 33 19 19
E-mail : horsforth.trader@gmail.com

בס"ד

HORSFORTH T. Ltd.

C. In response to the **third subject: Helicopter Mi24**

1. The End User intent to acquire the most advanced model offered for sale by various countries vendors.
2. The Intention is to purchase a helicopter that is in full flight conditions and Engine with full resources.
3. Weapons systems - We wish to find a helicopter with full standard weapons systems and munitions.
4. As we cannot star any negotiation for a helicopter without an authorization form the UN Security Council, we are waiting that the End User authorities will provide us the required permit from the UN Security Council.
5. On the moment that we will have the authorization we will inform you regarding the progress in efforts to locate the appropriate helicopter Mi24 for the End User with full specification include date of production, date of last technique revision, number of flight hours, and any other information according your request.

Sir coordinator,

Our company Horsforth T. Ltd. a legal company registered in Cote d'Ivoire is working in different domains. We are committed comply with the national and international laws and we'll be at your disposal for all the information you need for your mission.

I hope Sir, this letter answers all the questions asked in your letter, if I missed something please do not hesitate to let me know and we will send you the necessary information.

Please accept the assurance of my highest consideration and my deep respect.

Daniel Chekroun
Horsforth T. Ltd.

Côte-d'Ivoire – 01 BP 3337Abidjan 01 rue du Commerce – Plateau Tél : (225) 21 33 11 01, **49931377** Fax : (225) 21 33 19 19
E-mail : horsforth.trader@gmail.com

Annex 5a

End User Certificate and commercial invoice for 200 bulletproof jackets

PRESIDENCE DE LA REPUBLIQUE

CONSEIL NATIONAL DE SECURITE

LE SECRETAIRE

REPUBLIQUE DE COTE D'IVOIRE
Union-Discipline-Travail

Abidjan, le 30 Janvier 2013

END-USER CERTIFICATE

1. The End-User of the goods: RFCI -Republican Forces of *Côte d'*Ivoire
2. End-User adresse: Place de la République, Plateau Abidjan 01 Cote d'Ivoire.
3. Description of the goods:

Description	Quantity
BODY ARMOR VEST level IV	530

4. The National Security Council secretary Republic of *Côte d'*Ivoire certifies that:
   A. It is the End-User of the goods listed on this certificate.
   B. The goods will be used in the purpose of National Security of *Côte d'*Ivoire, in *Côte d'*Ivoire only.
   C. The goods on this list will not re-export or/and resell or/and otherwise dispose outside the borders of the Republic of *Côte d'*Ivoire without an official and written permission of the state of authority issuing the export license according to this End User Certificate.
   D. The National Security Council secretary Republic of *Côte d'*Ivoire hereby declare that all the facts contained this certificate are true and correct.
5. The National Security Council secretary Republic of *Côte d'*Ivoire after acceptance of all the specified goods will issue a certificate of confirmation that The RFCI - Republican Forces of *Côte d'*Ivoire is in receipt of all goods from the list.

Name of the authorize signature: *Alain*-Richard *Donwahi*- Secretary
The National Security Council
Presidency of the Republic of *Côte d'*Ivoire

Signature:

Date: 30 Janvier 2013

REPUBLIQUE DE COTE D'IVOIRE ★ Conseil National de Sécurité ★ PRESIDENCE DE LA REPUBLIQUE – Le Secrétaire –

Plasan Sasa Ltd., Kibbutz Sasa, M. P, Merom Hagalil 13870, Israel
Tel. +972.4.6809000 Fax. +972.4.6809001 www.plasan.com

EXPORT LICENSE

Commercial Invoice #551658

Page 1 of 1
ORIGINAL

Date :	12-NOV-13
Customer PO:	020/913
Project:	1120032
Plasan REF:	6010673

EXPORTER	**PAYMENT TERMS**	**INCOTERMS 2010**
Plasan Sasa LTD. Kibbutz Sasa, M.P. Merom Hagalil 13870	Pay in Advanced	--CIF -ABIDJAN
SHIPMENT NO.	**201928**	

Ship To: National Security Council
RFCI -Republican Forces of Cote dIvoire, Place de la Republique, Republique de Cote d'Ivoire, National Security Council, Presidency of Republic Office, Plateau Abidjan 01, Cote d'Ivoire

Contact: Mamadou KONE
Title: National Security Council - Senior Assistant
Phone: 225-202-55999 **Fax:** (225)20331919
Email:

Bill To: National Security Council

Contact:
Title:
Phone: **Fax:**
Email:

#	Plasan Item	Quantity	Description of Goods	Unit Price (USD)	Total Price (USD)
1	4407000001-00	200	Bulletproof Vest NIJ Level IV (including Ceramic plates - front and back)	506.00	101,200.00
				Grand Total: (USD)	101,200.00

Port of Loading	Port of Destination
BEN GURION AIRPORT	

Additional comments:

6 BOXES

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No. 513768341) declares that , except where otherwise clearly indicated, these products are of ISRAEL (Kibbutz Sasa 13870) preferential origin .

Our bank details: Leumi Branch: 10 Asakim Haamakim Acc. No: 063600-69
Acc. Name: Plasan Sasa LTD Swift Code: LUMIILITTLV
IBAN: IL060107450000006360069

Place and Date : PLASAN SASA 12-NOV-13

Signature and Stamp :

PLASAN SASA Ltd
ISRAEL
Daniel Shalev
TEL 972-73-2612600
FAX 972-4-6809528

www.plasan.com

Annex 5b

Airway bill and delivery document for 200 bulletproof jackets

923 | TLV | 0217 785 — 30785

Shipper's Nme a Aless
PLASAN SSA
KIBUTZ SSA
SASA
KIBUTZ SSA 1870
ISRAEL

Shipper's Acount Nber

Not Ngot iabl e
Air Wyb ill CORSAIR
Issued b

Copies 12 a 3 f his Air Wybll ar ed inals and hae the ame vl id

Consignee's Nme a Aless
National Scur ity Cnci l Reidency
of Rpubl ic Office Pace de la
Republique, Pl deau Abdjan 01
Republique d Ce d ivoire

Consignee's Acount Nber

It is agreed that the goods described herein are accepted in apparent good order and condition (except as noted) for carriage SUBJECT TO THE CONDITIONS OF CONTRACT ON THE REVERSE HEREOF. ALL GOODS MAY BE CARRIED BY ANY OTHER MEANS INCLUDING ROAD OR ANY OTHER CARRIER UNLESS SPECIFIC CONTRARY INSTRUCTIONS ARE GIVEN HEREON BY THE SHIPPER, AND SHIPPER AGREES THAT THE SHIPMENT MAY BE CARRIED VIA INTERMEDIATE STOPPING PLACES WHICH THE CARRIER DEEMS APPROPRIATE. THE SHIPPER'S ATTENTION IS DRAWN TO THE NOTICE CONCERNING CARRIER'S LIMITATION OF LIABILITY. Shipper may increase such limitation at liability by declaring a higher value for carriage and paying a supplemental charge I equired.

Issuing Crrier's Agnt Nam and City
ISRAELICRG O L GISTICS(ICL) LT D.
LOD 7100, P. O .B 1009ISRAEL
T:+972-3777333 F:+972-3777334

Accounting Iformation
National Scurity Cncil
Presideney o Rubl i c O ffice
Place d la Rpbl ique Plau
Abidjan 0
Republique d Ce d ivoire

Agents IT A Cde: 37-4-709 | Account N.

Airport of Departure (Adr. of First Crrier) and Requested Routing: TEL-AI V

Reference Nmber | Optional Shipping Information

To	By First Crrier	Routing and Destination	to	by	to	by	Currency	CHGS Code	WT/VAL PPD	WT/VAL COLL	Other PPD	Other COLL	Declared Vlue fo Criage	Declared Vlue fo Cstoms
CDG	EL A		ABJ	SS			USD	PP	X		X		D	V

Airport o Dstination: ABIDJAN | Requested Flight/Date: 323/15.11 | 984/17.11 | Amount o Inurance: X

INSURANCE . If carrier offers Insurance, and ech Insurance is requested In acccrdance wth the conditionsrthereof. Indicate amount to be Inaured in figures I bo marked "Amnt of Isance".

Handling Iformation

SCI

(For UAo ny) T hese cmmo di ties, tehnology o sftare were exprd f rom te United Sates in accordance i t h the Ex ort Ami nistration Rul ati ons. Drsi on cntrary to UAI w phi bitd

No. o Pieces RCP	Gross Weight	kg lb	Rate Class	Commodity Item N.	Chargeable Weight	Rate / Charge	Total	Nature and Ouantity o Goods (incl. Dmensi ons o Vlme)
6	2,360.00	K	M		2,360.00		As Ar eed	BULLETPROOF VST (DIM: 6110X120X125) CMS AS VL 150. 000 KG S 99000 CB Inv.No:551658
6	2,360.00						As Ar eed	

Prepaid	Weight Carge	Collect
As Ar eed		
	Valuation Carge	
	Tax	
	Total Other Carges Du Agt	
	Total Other Carges Du Crier	
Total Pepaid		Total Cllect
As Ar eed		
Currency Cnversion Rtes		CC Carges in Dst. Crncy
For Crriers Use only at Dstination	Charges a Dstination	Total Cllect Crges

Other Carges

Shipper ceatifies tht the prticulars on the fce hreof r e corct ad tht insfar as any part of he consignment contains dnger ous gds, sc prt is proprly dscribd by name ad i s i n proer codition fo carriagey air accordieg t th applicable Dagrous G oods Rgul aions.

IAL CARG O L GISTICS(ICL)LTD / ERY
MIFODIN
REF:83072 J B:83072

Signature o Shipper o his Agent

1. 11. 13 TEL-AI V IACARG O
LOGISTICS(ICL)LTD

Executed o (dte) | at (lace) | Signature o Isuing Crier o ts Agent

30785

Air Service

01 BP 1727 ABIDJAN 01
TEL. : 21.27.77.31 - 21.27.80.27 - 21.27.73.93
21.27.83.17 - 21.27.80.90 - 21.27.73.27
FAX. : 21.27.77.03 - 21.27.72.32 - 21.27.80.27
MISSITEX : 21.27.77.39

Correspondants :
SDV LOGISTIQUE INTERNATIONAL
SAGATRANS

Le 26/11/13

IMPORT AERIEN
05 01 TRST IAER DIVS
N° ordre décl.: 1

13035232

BORDEREAU DE LIVRAISON

Dest.: 00000607 PRESIDENCE DE LA REPUBLIQUE
X
X
ABIDJAN
O.T............: ABS du 18/11/13

Escale: 0082 SS 984
Voyage:
Arrivé le: 17/11/13 acconier: SDVSAGA
B/L n° ....: 923/02177685 du 15/11/13
de........: TLV TEL AVIV

Déclaration n°.: du
Régime.........: 017 Mise a la consommation directe Type: IM 4

6 colis Poids brut: 2.360 Kg
Désignation.: BULLETPROOF
Marque et n°: PRESIDENCE DE REPUBLIC
ABJ

Magasin:
Instructions: Lieu de stockage: Daniel Cukrouy 26.11.13

Grobli n°, 26/11/13

DATE DE LIVRAISON ..... / /
NBRE DE COLIS INTACTS:

LITIGES: OUI / NON
NBRE DE COLIS MANQUANTS: ______
NBRE DE COLIS AVARIES .: ______
DEFICIT POIDS BRUT ....: ______ KG

OBSERVATIONS: ______

VISA DE LA DOUANE du MAGASIN	* VISA DE LA DOUANE ! à la SORTIE	* ABIDJAN le !
VU sortir.....colis	! VU sortir....colis !	!
le	! le .... !	!
SIGNATURE	! SIGNATURE .... !	!

Voir Conditions Générales au verso

Annex 5c

End User Certificate for 400 bulletproof jackets

PRESIDENCE DE LA REPUBLIQUE

CONSEIL NATIONAL DE SECURITE

Le Secrétaire

République de Côte d'Ivoire
Union-Discipline-Travail

Abidjan, le 06 août 2013

CERTIFICAT D'UTILISATEUR FINAL

1. Utilisateur final des biens: Les Forces Républicaines de la Côte d'Ivoire (FRCI).
2. Adresse de l'utilisateur final : Place de la République, Plateau, Abidjan 01, Côte d'Ivoire.
3. Description des biens :

Description	Quantité
Gilet pare-balles A4	400 unités

4. Le Secrétaire du Conseil National de Sécurité de la République de la Côte d'Ivoire certifie que :

   A. Les FRCI sont l'utilisateur final des biens spécifiés dans ce certificat.
   B. Les biens spécifiés dans ce certificat seront utilisés afin de garantir la sécurité nationale de la Côte d'Ivoire. Ils seront utilisés uniquement sur le territoire de la Côte d'Ivoire.
   C. Les biens spécifiés dans ce certificat ne seront pas réexportés et/ou revendu et/ou disposés d'une autre manière hors de la frontière de la République de la Côte d'Ivoire sans permission officielle et écrite, émis par l'autorité qui a distribué les licences d'exportation selon ce certificat d'utilisateur final.
   D. Le Secrétaire du Conseil National de Sécurité de la République de la Côte d'Ivoire déclare que les faits contenus par ce certificat sont exacts et corrects.

5. Suivant la réception des biens spécifiés dans ce certificat par les FRCI, le Secrétaire du Conseil National de Sécurité de la République de la Côte d'Ivoire distribuera un certificat de confirmation.

Nom du signataire autorisé :

Alain-Richard DONWAHI
Secrétaire du Conseil National de Sécurité
Présidence de la République de Côte d'Ivoire

Signature :

Date : 06/08/2013

Annex 5d

Purchase order and commercial invoice and for 459 bulletproof jackets

HORSFORTH T. LTD.

Date: 09.02.2013

Attention: **Palsan Sassa, Israel**

Purchase order No. 014/2013

Please be kind to accept our order as follow:

Item description	Bulletproof vest level IV (include Ceramic plats – front and back)
Color	Black
Quantity	459 units
Delivery destination	Abidjan Cote d'Ivoire
Time of delivery CIF Abidjan	Immediately, 14 day from advance payment date (12.02.13)
Price per unit include delivery by air	506.00 U$D.
Total price for 459 units	232,254.00 U$D.
Advance payment	50,000.00 U$D. Done
Balance of Payment - Against presentation of the bill of lading	182,254.00 U$D. By bank transfer

- Air delivery by Ethiopian airlines.
- Please inform us Export License status.
- Item should reach complex with plates.

For any clarification or question feel free to call us.

Best regards,

Adisa Cuollibaly
Horsforth T. - Abidjan

RCI – 01 BP 3337Abidjan 01. Imm. AMIRAL rue du Commerce – Plateau
Tel: (225) 21 33 11 01, 49931377 Fax: (225) 21 33 19 19 E-mail: horsforth.trader@gmail.com

Plasan Sasa Ltd., Kibbutz Sasa, M. P. Merom Hagalil 13870, Israel
Tel. +972.4.6809000 Fax. +972.4.6809001 www.plasan.com

EXPORT LICENSE

Commercial Invoice #550301

Page 1 of 1
ORIGINAL

Date :	28-FEB-13
Customer PO:	014/2013
Project:	1120032
Plasan REF:	6010157

EXPORTER	PAYMENT TERMS	INCOTERMS 2010
Plasan Sasa LTD. Kibbutz Sasa, M.P. Merom Hagalil 13870	Pay in Advanced	--CIP -ABIDJAN
SHIPMENT NO.	200407	

Ship To: Horsforth T, LTD
RFCI -Republican Forces of Cote divoir, Place de la Republique, Plateau Abidjan 01, Cote d'Ivoire
Contact: CHEKROUN DANIEL
Title:
Phone: 225-49931377 **Fax:** (225)20331919
Email: horsforth.trader@gmail.com

Bill To: Horsforth T. LTD
01. Immeuble AMIRAL, Rue du Commerce, Plateau, Abidjan, 01 BP 3337, Cote d'Ivoire
Contact:
Title:
Phone: **Fax:**
Email:

#	Plasan Item	Quantity	Description of Goods	Unit Price (USD)	Total Price (USD)
1	4407000001-00	459	Bulletproof vest level IV (include Ceramic plats – front and back)	461.87	211,998.33
				Grand Total: (USD)	211,998.33

Port of Loading	Port of Destination
TLV	

Additional comments:

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No. 513768341) declares that , except where otherwise clearly indicated, this products are of ISRAEL (Kibbutz Sasa 13870) preferential origin .

Our bank details: Leumi Branch: 10 Asakim Haamakim Acc. Name: Plasan Sasa LTD Acc. No: 063600-69 Swift Code: IBAN: IL060107450000006360069

Place and Date : PLASAN SASA 28-FEB-13

Signature and Stamp :

www.plasan.com

Annex 6a

Purchase of night vision and observation related material

105 Sparks Ave. Toronto M2H 2S5 Canada
newconsales@newcon-optik.com http://www.newcon-optik.com
Tel: +1 (416) 663-6963 Fax: +1 (416) 663-9065

INVOICE NO. 43592

Sold To:	Ship To:
Horsforth T. Ltd	Horsforth T. Ltd
RCI 01 BP 3337 01. Imm. AMIRAL rue du Commerce Plateau	RCI 01 BP 3337 01. Imm. AMIRAL rue du Commerce Plateau
Abidjan, , Ivory Coast	Abidjan, , Ivory Coast
Attn: Daniel Chkroun	**Attn:** Daniel Chkroun
Tel: +225 (213) 311-01	**Tel:** +225 (213) 311-01

Customer ID	Terms	Ship Via	P.O Number	Invoice Date
3789	Prepaid	Synergex Air	051/913	17-Sep-13

#	Product Name	Product Description	Qty	Unit Price	Total
1	NV 66-G2	1x, Gen 2+ NV Goggles, built in I/R, low batt and 'I/R On' i	60	$1,862.00	$111,720.00
2	NV 66-G2	1x, Gen 2+ NV Goggles, built in I/R, low batt and 'I/R On' i	1	$1,862.00	$1,862.00
3	NVS Lens 4x	4x catadioptric add-on lens for NVS 7	1	$328.00	$328.00
4	Hard Case (medium)	Military Standard, hard, waterproof, pressure valve (typi	1	$190.00	$190.00
5	AN 7x50M22	7x50, M22 reticle, Mil-Spec Binoculars, Waterproof, Shoc	25	$274.00	$6,850.00
6	AN 10x50M22	10x50, M22 reticle, Mil-Spec Binoculars, Waterproof, Sho	20	$329.00	$6,580.00
7	SENTINEL	324x256 Thermal Rangefinder Binoculars, 2,000m LRF ra	5	$19,798.00	$98,990.00

Tax rate: 0.00%
R 132201393

Thank you for your order. If you'd like to order additional items, please Contact order desk at +1 (416) 663-6963 x210

Sub Total:	$226,520.00
Tax:	$0.00
Shipping:	$6,143.00
Total:	$232,663.00
Advance:	$0.00
Grand Total USD:	**$232,663.00**
Due Date:	

Notes:

TERMS AND RESTRICTIONS

1. NO REFUND on unauthorized returns. All products returned for credit must be in resalable condition. There is no refund or credit for "Special Order" items.
2. All RMA products will be replaced or repaired at Newcon Optik's discretion and are subject to the conditions of the Warranty.
3. Warranty will be void if product is found to be damaged by accident, misuse, misapplication or as a result of service rendered other than by authorized personnel or representatives of Newcon Optik.
4. All products returned for RMA must be accompanied by: (1) copy of the original invoice and packing slip, (2) RMA number and (3) original packing materials. All collect shipments will be refused.
5. Goods title remains with Newcon Optik until full payment is received.
6. Service charge of $60.00 per item plus shipping will be assessed if an RMA product proves not to be defective.
7. 20% restocking charge & back-charge of freight applies to all approved returns and cancelled orders.
8. 2% monthly interest charged on all overdue accounts; $40.00 handling charge for any returned cheque.
9. Refer to http://www.newcon-optik.com/rmainfo.html for full RMA policy.

If this order contains any Gen 2+/3 night vision devices or any other dual use/military goods, export of the items without appropriate export permits is strictly forbidden, in accordance with guidelines of the government of Canada and in certain instances the United States International Traffic in Arms Regulation (ITAR). The export of certain thermal imaging devices is prohibited without appropriate export permits issued by the Department of Foreign Affairs and International Trade Canada and/or the State and/or Commerce Department of the United States

Page 1 of 1

Annex 6b

Communication between the Group of experts and **Newcon Optik** (Extract)

Further to our last correspondence in the above-captioned matter - in which I responded (my letter of November 12) to your inquiry (your letter of November 8) about a proposed sale to The Cote D'Ivoire via Horsforth T. Ltd. and M. Daniel Chekroun - I have been advised directly and in person by M. Alain-Richard Donwahi, the Conseiller Special du President de la Republique de Cote d'Ivoire, that the transaction has, in fact, now been approved by the UN Special Committee (re Res. 1572) on the basis that all requirements have been satisfied with respect to the applicable exceptions and exemptions in the Sanctions and that the transaction is, as I had previously advised you, one involving the proposed sale of non-lethal equipment to be used by the IC Gendarmerie for public security purposes exclusively within the territory of the IC and for no other purpose (consistent with the End-User Certificates which I forwarded to you).

Comment: Relevant elements have been underlined.

Annex 6c

End User Certificates

PRESIDENCE DE LA REPUBLIQUE

CONSEIL NATIONAL DE SECURITE

Le Secrétaire

République de Côte d'ivoire
Union-Discipline-Travail

Abidjan, le 30 septembre 2013

CERTIFICAT D'UTILISATEUR FINAL

1. Utilisateur final des biens: La Gendarmerie Nationale de la Côte d'Ivoire.
2. Adresse de l'utilisateur final : Place de la République, Plateau, Abidjan 01, Côte d'Ivoire.
3. Description des biens :

Numéro d'article	Description	Quantité
01	NV 66-G2 - 1x, Gen 2+ NV Goggles	61
02	NVS Lens 4x – pour NV 66-G2	1
03	AN 7x50M22 – jumelles	25
04	AN 10x50M22 – jumelles	20

4. Le Secrétaire du Conseil National de Sécurité de la République de la Côte d'Ivoire certifie que :
   A. La Gendarmerie Nationale est l'utilisateur final des biens spécifiés dans ce certificat.
   B. Les biens spécifiés dans ce certificat seront utilisés afin de garantir la sécurité publique et l'application de la loi par la Gendarmerie Nationale de la Côte d'Ivoire. Ils seront utilisés uniquement sur le territoire de la Côte d'Ivoire.
   C. Les biens spécifiés dans ce certificat ne seront pas réexportés et/ou revendu et/ou disposés d'une autre manière hors de la frontière de la République de la Côte d'Ivoire sans permission officielle et écrite, émis par l'autorité qui a distribué les licences d'exportation selon ce certificat d'utilisateur final.
   D. Le Secrétaire du Conseil National de Sécurité de la République de la Côte d'Ivoire déclare que les faits contenus par ce certificat sont exacts et corrects.
5. Suivant la réception des biens spécifiés dans ce certificat par La Gendarmerie Nationale, le Secrétaire du Conseil National de Sécurité de la République de la Côte d'Ivoire distribuera un certificat de confirmation.

Nom du signataire autorisé :

Alain-Richard DONWAHI
Secrétaire du Conseil National de Sécurité
Présidence de la République de Côte d'Ivoire

Signature : _____

Date : 30.09.13

PRESIDENCE DE LA REPUBLIQUE

CONSEIL NATIONAL DE SECURITE

Le Secrétaire

République de Côte d'Ivoire
Union-Discipline-Travail

Abidjan, le 30 septembre 2013

CERTIFICAT D'UTILISATEUR FINAL

1. Utilisateur final des biens: La Gendarmerie Nationale de la Côte d'Ivoire.
2. Adresse de l'utilisateur final : Place de la République, Plateau, Abidjan 01, Côte d'Ivoire.
3. Description des biens :

Description	Quantité
Thermal Imaging - SENTINEL	20 unités

4. Le Secrétaire du Conseil National de Sécurité de la République de la Côte d'Ivoire certifie que :
   A. La Gendarmerie Nationale est l'utilisateur final des biens spécifiés dans ce certificat.
   B. Les biens spécifiés dans ce certificat seront utilisés afin de garantir la sécurité publique et l'application de la loi par la Gendarmerie Nationale de la Côte d'Ivoire. Ils seront utilisés uniquement sur le territoire de la Côte d'Ivoire.
   C. Les biens spécifiés dans ce certificat ne seront pas réexportés et/ou revendu et/ou disposés d'une autre manière hors de la frontière de la République de la Côte d'Ivoire sans permission officielle et écrite, émis par l'autorité qui a distribué les licences d'exportation selon ce certificat d'utilisateur final.
   D. Le Secrétaire du Conseil National de Sécurité de la République de la Côte d'Ivoire déclare que les faits contenus par ce certificat sont exacts et corrects.
5. Suivant la réception des biens spécifiés dans ce certificat par La Gendarmerie Nationale, le Secrétaire du Conseil National de Sécurité de la République de la Côte d'Ivoire distribuera un certificat de confirmation.

Nom du signataire autorisé :

Alain-Richard DONWAHI
Secrétaire du Conseil National de Sécurité
Présidence de la République de Côte d'Ivoire

Signature :

Date : 30.09.13

Annex 6d

Material had to be delivered to Mr. Donwahi personally

HORSFORTH T. LTD.

Date: 14.09.2013

Attention: **NEWCON OPTIK**
105 Sparks Ave., Toronto, ON, M2H 2S5 Canada
Mr. Aaron Buckstein
Vice President, Sales and Business Development

Purchase order No. 015/913

Please be kind to accept our order as follow:

No.	Description	Color	Qty	Price per unit	Total price	Air delivery	Total CIF Abidjan
1	Tactical Night Vision Goggles NV66-G2	Black	60	$ 1,862.00	$ 111,720.00	$ 1,860.00	$ 113,580.00
2	Tactical Night Vision Goggles NV66-G2	Black	1	$ 1,862.00	$ 1,862.00	$ 31.00	$ 1,893.00
3	NVS LENS 4X	Black	1	$ 328.00	$ 328.00	$ 452.00	$ 780.00
4	Hard Case for NV66-G2 + NVS Lens 4X	Green	1	$ 190.00	$ 190.00		$ 190.00
5	Binocular AN 7X50 M22	Green	25	$ 274.00	$ 6,850.00	$ 1,290.00	$ 8,140.00
6	Binocular AN 10X50 M22	Green	20	$ 329.00	$ 6,580.00	$ 981.00	$ 7,561.00
7	Thermal Binoculars - SENTINEL	Black	5	$ 19,798.00	$ 98,990.00	$ 1,529.00	$ 100,519.00
				TOTAL >	**$ 226,520.00**	**$ 6,143.00**	$ 232,663.00

- Final destination Cote d'Ivoire Abidjan.
- Air delivery only.
- Payments terms: 50% on order, 50% prior to delivery (wire transfer).
- Please send us the invoice including your bank details for payment (call me pls. before issuing the invoice).
- Please inform date of delivery and Air Way Bill number.
- Shipping address: you will be inform next week.
- Item 2, 3, and 4, are a present and sample for the Chief of National Security Council, it has to be packaged separately within main cargo addressed to: the Secretary of National Security Council.

For any clarification or question feel free to call us.

Best regards,

Adisa Cuollibaly
Horsforth T. - Abidjan

RCI – 01 BP 3337Abidjan 01. Imm. AMIRAL rue du Commerce – Plateau
Tél : (225) 21 33 11 01, **49931377** Fax : (225) 21 33 19 19 E-mail : horsforth.trader@gmail.com

Comment: Items 2, 3 and 4, are a present for the Chief of National Security Council.

Annex 7

Supporting documents related to the purchase of 1.500 pistols to IWI

HORSFORTH T. LTD.

CORRESPONDENCE 4

Date: 09.10.2013

FINAL UPDATE 09.10.13

Attention:
Mr. Ronen Hamudot V.P. Marketing & Sales
Mr. Elior Elmaliah Marketing Director
Israel Weapon Industries (IWI) Ltd.
Ramat Hasharon 47100 ISRAEL

Purchase order No. 022/1013 (03.10.13)

Continue my telephone conversation with Ronen and Elior today 09.10.13 below the final update of our order from the 03.10.13 as follow:

Item description	JERICHO PSL, 9X19
Including:	3 MAGAZINE 9x19; 16rds. ASSEMBLY, 1 BRUSH, NYLON, 1 BRUSH, BRASS, 1 CLEANING ROD, 1 JERICHO, CARRYING CASE.
Quantity	1,500 units
Delivery destination	Abidjan Cote d'Ivoire
Time of delivery CIF Abidjan	500 units 90 – 120 days from today 09.10.13 1,000 units from 180 days from today 09.10.13
Price per unit	350.00 U$D.
Price of delivery by air	10 USD. Per units
Total price for 1,500 units	525,000 USD.
Total price delivery by air	15,000 USD.
Total deal	**540,000 USD.**
FIRST SHIPMENT	**500 UNITS = 180,000 USD.**
Down payment 20% for the first shipment of 500 units	36,000 USD. By bank transfer *immediately*
Balance Payment - Against presentation of the Airway bill of the first shipment of 500 units	144,000.00 U$D. By bank transfer
SECOND SHIPMENT	**1,000 UNITS = 360,000 USD.**
Down payment 20% for the second shipment of 1000 units	72,000.00 U$D. By bank transfer *(on the week that the first shipment sent to Ivory Coast)*
Balance Payment - Against presentation of the Airway bill of the second shipment of 1000 units	288,000.00 U$D. By bank transfer

RCI – 01 BP 3337Abidjan 01. Imm. AMIRAL rue du Commerce – Plateau
Tél : (225) 21 33 11 01, 49931377 Fax : (225) 21 33 19 19 E-mail : horsforth.ceo@gmail.com

HORSFORTH T. LTD.

FINAL UPDATE 09.10.13

- Please confirm by signature and IWI stamp the order conditions listed in the above table and send it back to us.
- EUC – we already sent you on the 03.10.13
- We will update you regarding the performance guarantees against our advance payment.
- Please be kind to issue and send us commercial invoices as follow:
    1. Frist invoice on the sum of 180,000 USD.
    2. Second invoice on the sum of 360,000 USD.
- Send us IWI full banking details in English.
- Delivery - Air delivery only.
- I hope you've started the process of issuing export permit, please update us.
- We expect delivery on schedule.

For any clarification or question feel free to call me, Thanks.

Best regards

Daniel Chekroun
Horsforth T. - Abidjan

Horsforth Trader Ltd.

RCI – 01 BP 3337Abidjan 01. Imm. AMIRAL rue du Commerce – Plateau
Tél : (225) 21 33 11 01, 49931377 Fax : (225) 21 33 19 19 E-mail : horsforth.ceo@gmail.com

PRESIDENCE DE LA REPUBLIQUE

CONSEIL NATIONAL DE SECURITE

Le Secrétaire

République de Côte d'Ivoire
Union-Discipline-Travail

Abidjan, le 29 juillet 2013

CERTIFICAT D'UTILISATEUR FINAL

1. Utilisateur final des biens: Les Forces Républicaines de la Côte d'Ivoire (FRCI).
2. Adresse de l'utilisateur final : Place de la République, Plateau, Abidjan 01, Côte d'Ivoire.
3. Description des biens :

Description	Quantité
Pistolet Automatique 9mm	1500 unités

4. Le Secrétaire du Conseil National de Sécurité de la République de la Côte d'Ivoire certifie que :

   A. Les FRCI sont l'utilisateur final des biens spécifiés dans ce certificat.
   B. Les biens spécifiés dans ce certificat seront utilisés afin de garantir la sécurité nationale de la Côte d'Ivoire. Ils seront utilisés uniquement sur le territoire de la Côte d'Ivoire.
   C. Les biens spécifiés dans ce certificat ne seront pas réexportés et/ou revendu et/ou disposés d'une autre manière hors de la frontière de la République de la Côte d'Ivoire sans permission officielle et écrite, émis par l'autorité qui a distribué les licences d'exportation selon ce certificat d'utilisateur final.
   D. Le Secrétaire du Conseil National de Sécurité de la République de la Côte d'Ivoire déclare que les faits contenus par ce certificat sont exacts et corrects.

5. Suivant la réception des biens spécifiés dans ce certificat par les FRCI, le Secrétaire du Conseil National de Sécurité de la République de la Côte d'Ivoire distribuera un certificat de confirmation.

Nom du signataire autorisé :

Alain-Richard DONWAHI
Secrétaire du Conseil National de Sécurité
Présidence de la République de Côte d'Ivoire

Signature :

SK GROUP MEMBER

16 December 2013

Mr. David Biggs
Secretary
Security Council Committee
Established pursuant to resolution 1572 (2004) concerning Cote d'Ivorie

Dear Sir,

Re: **Your mail ref. s/ac.45/2013/ge/oc.135 of 2.12.13**

In the referenced mail, you have asked Israel Weapon Industries (I.W.I) Ltd. ("IWI") to answer certain questions concerning specific individuals and entities concerning activities in Cote d'Ivoire.

Following examinations with the relevant persons, please see below the answers to your questions:

1. Mr. Daniel Chekroun first contacted IWI concerning Cote d'Ivoire on August 25th 2013, by phone, and later by mails, asking for a proposal for sale of pistols for Cote d'Ivoire. We had previous acquaintance with Mr. Chekroun, 5 years ago, not concerning Cote d'Ivoire. IWI provided Mr. Chekroun with a preliminary quote for discussions, and consequently we exchanged some commercial mails. On October 8th 2013 we received by mail a document titled "purchase order" from a company previously unknown to us, named "Horsforth T Ltd.", signed by Mr. Chekroun. We did not confirm this purchase order and applied to the relevant authorities in order to obtain the required approvals for Horsforth T Ltd. About 3 weeks later we received an End User Certificate (Certificut D'utilisateur Final), signed by Alain Richard Donwahi (Attached herewith).

2. We do not know of any stakeholders. The deal was about purchasing 1,500 pistols by Mr. Chekroun, for the Cote d'Ivoire police.

3. The mails exchanged between IWI and Mr. Chekroun dealt only with commercial matters (prices, no. of magazines, time of supply, etc.).

4. Yes. As mentioned above, we received a purchase order from Mr. Chekroun / Horsforth. On December 10th 2013 we received a deposit payment from the company, despite the fact that we did not acknowledge and confirm the order yet.

5. No material whatsoever was delivered to this customer (or to any other customer in Cote d'Ivoire). No order is confirmed, nor implemented, before we receive the required approvals from the Israeli governmental authorities.

We hope this information is of assistance to you.

Uri Amit
President

ISRAEL WEAPON INDUSTRIES LTD. I.W.I

Israel Weapon Industries (IWI) Ltd. | P.O. Box 63, Ramat Hasharon 4710001 Israel
T. +972-3-7606000 | F. +972-3-7606001 | www.iwi.net | info@iwi.net

Annex 8

Comparative table with date of purchase and End User Certificates

Company	Material ordered	Date of purchase	Date of the end user certificate
Plasan Sasa	200 Bulletproof jackets	Unknown	30 January 2013
	400 Bulletproof jackets	9 February 2013	06 August 2013
	Comment: A total of 649 Bulletproof jackets have been delivered.		
IWI	1.500 pistols Jericho 9mm	9 October 2013	29 July 2013
Newcon Optik	Night vision material	14 September 2013	30 September 2013

Comment: The exemption request was transmitted to the Committee by 28 August 2013.

Annex 9

Change in the nature of the material notified

CERAMTEXT Ltd
קרמיטקס בע"מ WWW.CERAMTEXT.CO.IL
קיבוץ רמת דוד, ת.ד. 151 מיקוד 30093 טל: 04-6440811, פקס: 04-6044474

December 31, 2013

To
Mr. David Biggs
Secretary, Security Council Committee concerning Cote d'Ivoire
Teachers' Building, 730 Third Ave, room TB-0804j A
New-York, NY 10017

Dear Sir,

RE: **Ceramitex Group, Ltd**

On behalf of Ceramitex Group Ltd. (hereinafter "**Ceramitex**") I hereby address the subject matter as follows:

1. Our company operates according to the legal provisions applicable to it. All export products manufactured by us is done after obtaining all permits, if necessary, from the Israeli Ministry of Defense and therefore all the documentation of such export is in the possession of the Israeli Ministry of Defense.

2. Your inquiry relates to information from ten years ago and unfortunately, information from this period of time was kept on a computer that crashed in September 2013. After all our efforts we were able to recover information only from 2011 onwards.

3. To the best of our knowledge, from 2004 to 2012, Ceramitex didn't receive any order from Mr. Daniel Chkroun, except from one order, which the Ministry of Defense – department of export control, gave its approval to. As I mentioned above unfortunately we don't hold any documentation of such order, but you can obtain it from the Ministry of Defense – department of export control.

4. Without derogating from the forgoing, in October 2013, we received one more order from Mr. Daniel Chkroun for the production of a vest for police and security companies (hereinafter "**the product**"). On October 10, 2013 we were granted with export exemption from the Ministry of Defense for exporting the said product.

5. I'm at your service for any clarifications if needed.

Sincerely,

Comment: When interviewed by the Group late February 2014, Mr Chekroun specified that 1.500 tactical vests have been ordered to Ceramtext.

Annex 10

Price discrepancies

Désignation	Nbre item	Prix remis par Newcom Optik (Canada)	Prix factué par Horsforth T Ltd
Tactical Night Vision Goggles NV66- G2 *Commande passée, accompte payé, mais livraison en attente*	60	111,720 USD	801,350 USD (387,853,440 XOF) **Prix multiplié par 7,17**
Transport aérien	1	6,143 USD	95,393 USD (46,170,500 XOF) **Prix multiplié par 15,52**

Désignation	Nbre item	Prix remis par IWI (Israel)	Prix factué par Horsforth T Ltd
Pistolets Jericho 9mm *Commande passée, accompte payé, mais livraison en attente*	1,500	525,000 USD	1.512.397 USD (722,211,000 XOF) **Prix multiplié x 2,88**

Table of billing

	Type of material	Quantity	Price per unit	Total price
1	AK 47 assault rifle	3 000	311 600	934 800 00
2	AK 47 ammunition clip/magazine (5 per gun)	15 000	5 000	75 000 000
3	7.62x39mm AK 47 cartige	525 000	178	93 450 000
4	Air transport		126 225 000	126 225 000
5	9mm automatic pistol	1 500	481 174	722 211 000
6	9mm assault pistol cartrige	125 000	998	124 750 000
7	Pistol holster	1 500	19 025	28 537 500
8	Ammunition clip/magazine pouch	1 500	19 025	28 537 500
9	Leather combat belt	1 500	30 380	45 570 000
10	Air transport		26 720 500	26 720 500
11	Mi-24 attack helicopter	1	5 886 000 000	5 886 000 000
12	Air transport		176 460 000	176 460 000
13	Armoured troop transport, South African RG12 model	2	188 272 000	376 544 000
14	Maritime transport	2	7 250 000	14 250 000
15	Tactical googles	100	4 066 948	406 694 800
16	Night vision binoculars	60	6 464 224	387 853 440
17	Regular binoculars	25	192 368	4 809 200
18	Thermal imaging binoculars	5	18 077 853	90 368 264
19	Binoculars (Bushnell or Tasco, 10x50 magnification)	20	177 776	3 555 520
20	Maglite torch	40	97 088	3 883 520
21	Air transport		46 170 500	46 170 500
22	Bullet-proof combat helmet	1 250	400 160	500 200 000
23	Air transport		6 812 000	6 812 000
24	A4 Bullet-proof vest	200	600 000	120 000 000
25	Air transport		6 812 000	6 812 000
26	Elite spider shoe	1 000	249 393	249 393 000
27	Air transport		19 300 000	19 300 000
28	Tactical basic jacket	1 000	425 848	425 848 000
29	Air transport		21 037 500	21 037 500

Annex 11

ACMAT vehicles transformed for military operations

Mounted with a DShK Heavy machinegun (12.7mm)

Gunner seat and mounting for a machinegun (12.7mm or 7.62mm) on the roof

Annex 12

Materiel sold by Condor Brazil to the Presidency of Burkina Faso

a. Documents illustrating the sale of the material

PRESIDENCE DU FASO
ETAT-MAJOR PARTICULIER

BURKINA FASO
Unité - Progrès - Justice

N° 2012/ 0023 /PRES/EMPPF

CONFIDENTIEL

CERTIFICAT DE DESTINATION FINALE

1. Nous, soussigné, Général de brigade Gilbert **DIENDERE**, Chef de l'Etat-major Particulier de la Présidence du Faso, certifions par la présente que les matériels de CONDOR SA. QUIMICA, ci-après désignés en annexe, appartiennent au Burkina Faso et lui sont exclusivement destinés.

2. Ces matériels ne seront ni expédiés, ni cédés à une tierce partie sans l'autorisation préalable du gouvernement brésilien.

3. En foi de quoi la présente attestation est établie pour servir et valoir ce que de droit.

Ouagadougou, le 9 février 2012.

Le Chef de l'Etat-Major

Général de brigade
Gilbert **DIENDERE**
Officier de l'Ordre National.

ANNEXE

REFERENCE : N° 0023 /PRES/EMPPF DU 26 JAN. 2012

N°	REFERENCE DU PRODUIT	DESCRIPTION DU PRODUIT	QUANTITE
1	**AM-600**	37/38 mm-Lanceur de Munition Non-Létales	350
2	**AM-640**	Lanceur de Munitions 40 mm	350
3	**GL-201 37/38 mm**	37/38 mm Projectile de Moyenne Portée Lacrymogène (CS	1.000
4	**AM-500**	Grenade d'entraînement	1.000
5	**GL-302**	Grenade lacrymogène à Emission Elevée (CS)	700
6	**GL-304**	Grenade Outdoor à Effet Moral	700
7	**GL-305**	Grenade Outdoor Lacrymogène (CS)	700
8	**GL-307**	Grenade à Lumière et Son	700
9	**GL-309**	Grenade à Emission Lacrymogène-Rubberball (CS)	700
10	**GL-310**	Grenade Lacrymogène à Mouvements aléatoires (CS)	700
11	**MB-502**	HC-Grenade Fumigène	700
12	**MB-900**	Grenade Offensive	700
13	**SS-601/AZ**	Grenade Fumigène Colorée (Bleu)	700

CONFIDENTIEL

CONDOR
NON-LETHAL TECHNOLOGIES

CONDOR S/A
INDUSTRIA QUIMICA RUA ARMANDO DIAS
PEREIRA N 160 ADRIANOPOLIS
NOVA IGUACU CEP26053 260
RJ, BRASIL

COMMERCIAL INVOICE No 043/2012
DATE: August 30th, 2012

APPLICANT	NOTIFY	END USER
SOCOGIEX 09 BP 580 OUAGADOUGOU 09 BURKINA FASO TEL: +226 50 30 07 44	H.K.M TRANS 38 Rue, Tevetias Mson No 208 Quartier KLOUVI - Akodesséwa Près de FUCEC - TOGO 11 B.P. 36 Lomé - TOGO E-mail: hkmtrans@yahoo.fr Cel: (+228) 90 04 34 36 / (+228) 99 45 12 96 Tél/Fax: (+228) 22 71 11 36 Dom.: (+228) 22 71 43 76	PRESIDENCE DU FASO ETAT-MAJOR PARTICULIER BURKINA FASO

DESCRIPTION OF GOODS	REF.	HSC	QUANTITY	UNIT PRICE (€)	TOTAL PRICE (€)
37/38 mm - Lanceur de Munitions Non-Létales	AM-600	9301.20.00	270	€ 851,29	€ 229.848,30
40 mm Lanceur de Munitions	AM-640	9301.20.00	270	€ 940,90	€ 254.043,00
37/38 mm Projectile de Moyenne Portée Lacrymogène (CS)	GL-201	36.04.90.90	830	€ 29,95	€ 24.858,50
Grenade D'Entrainement	AM-500	3604.90.90	830	€ 39,77	€ 33.009,10
Grenade Lacrymogène à Émission Élevée (CS)	GL-302	3604.90.90	550	€ 63,41	€ 34.875,50
Grenade Outdoor à Effet Moral	GL-304	3604.90.90	549	€ 50,28	€ 27.603,72
Grenade Outdoor Lacrymogène (CS)	GL-305	3604.90.90	550	€ 52,49	€ 28.869,50
Grenade Outdoor à Lumière et Son	GL-307	3604.90.90	550	€ 58,07	€ 31.938,50
Grenade à Émission Lacrymogène - Rubberball (CS)	GL-309	3604.90.90	550	€ 44,44	€ 24.442,00
Grenade Lacrymogène à Mouvements Aléatoires (CS)	GL-310	3604.90.90	550	€ 66,85	€ 36.767,50
HC – Grenade Fumigène	MB-502	3604.90.90	550	€ 72,49	€ 39.869,50
Grenade Offensive	MB-900	3604.90.90	550	€ 29,68	€ 16.324,00
Grenade Fumigène Colorée (Bleue)	SS-601/AZ	3604.90.90	550	€ 65,80	€ 36.190,00
TOTAL FOB					**€ 818.639,12**
SEA FREIGHT					**€ 30.000,00**
INSURANCE					**€ 1.358,00**
TOTAL CIF - LOMÉ, TOGO					**€ 849.997,12**

Conditions

DOCUMENTARY CREDIT NUMBER
CIC12000050
Date of Issue: 120605

DESCRIPTION OF GOODS &/OR SERVICES:
MATERIALS OF LAW AND ORDER MAINTAINING AS PRO FORMA INVOICE NR 008 / 012 DATED ON 08TH MAY 2012, CIF LOME, INCOTERMS 2010.

Payment: According to Letter of Credit number CIC12000050
Shipment: December 2012

Ricardo Bester
Commercial Director

Shipper, full style & addres

CONDOR S/A INDUSTRIA QUMICA
RUA ARMANDO DIAS PEREIRA, 160 - ADRIANOPOLIS - NOVA IGUAÇU
RJ - 26053-640 , BRAZIL
CNPJ: 30.092.431/0001-96

Reference No.: CONDOR **B/L No. SSZ-LOME001**

spliethoff
LATIN AMERICA SERVICE
BILL OF LADING

Consignee (not negotiable unless consigned to order) full style & address
PRESIDENTE DU FASO
ETAT- MAJOR PARTICULIER
BURKINA FASO

Carrier (see Clause 1 overleaf)
Cv Scheepvaart onderneming Fortunagracht

ORIGINAL

Notify address
H.K.M. TRANS 38 RUE, TEVETIAS MSON
No 208 QUARTIER KLOUVI -AKODESSEWA PRES DE FUCEC - TOGO-11
B.P. 36 LOME - TOGO E-MAIL: hkmtrans@yahoo.fr cel:(+228) 90 04 3436
(+ 228 99 45 12 96 tel/fax:(+228) 22 71 1136 DOM:(+228) 22 71 43 76
SOCOGIEX 09
P.O BOX 580 OUAGADOUGOU 09 -BURKINA FASO
TEL: + 226 50 30 07 44

Law & Jurisdiction

This Bill of Lading shall be governed by and construed in accordance with the laws of the Netherlands, except as provided elsewhere herein and for US Trade the US COGSA shall apply, and any dispute or action arising out of or in connection with this Bill of Lading shall be referred to Arbitration in Amsterdam in accordance with the TAMARA Rules (available at the Chambers of Commerce of Amsterdam and Rotterdam and at Tamara Institute , P.O. Box 4222, 3006 AE Rotterdam).

Pre-carriage by*	Place of receipt by pre-carrier*		
Vessel	**Port of loading**	**Freight payable at**	
mv Fortunagracht	**Santos**	**Amsterdam**	
Port of discharge	**Place of delivery by on-carrier***		**Number of original Bs/L.**
Lome			**03**

Marks and Nos.	Number and kind of packages; description of goods	Gross weight		Measurement	
PRESIDENCE DU FASO - ETAT - MAJOR PARTICULIER - BURKINA FASO	01 (ONE) 20 DRY CONTAINER CONTAINING 479 FIBREBOARD BOXES AS FOLLOW 204 FIBREBOARD BOXES CONTAINING 3.029 GRENADES, PRACTICE (UN0452)-GLASS 1.4G G.W:773,90KGS N.W: 644,50KGS CBM 3,155M3 105 FIBREBOARD BOXES CONTAINING 2.480 AMMUNITION,TEAR-PRODUCING(UN0310)-GLASS1.4G G.W: 825,70KGS N. W: 522,20KGS CBM 3,087M3 62 FIBREBOARD BOXES CONTAINING 1.100 AMMUNITIONM SMOKE (UN0303)-GLASS1,4G G.W: 609,90KGS N.W:436,90KGS CBM 1,8228M3 108 FIBREBOARD BOXES CONTAINING 540 LAUCHER OF AMMUNITION G.W 1.814,401KGS N.W 1.393,20KGS CBM 8,200M3	4023,901	KGS	16.2648	M3

PAGE 01 OF 02

4023,901 KGS **16.2648** M3

All terms and conditions, liberties, exceptions and any addenda of the Booking Note, dated [SANTOS, 12 DEZEMBRO 2012] including the Lien, Law and Arbitration Clause, are herewith incorporated.
In case value of the cargo is not declared, any indemnity for loss or damage to cargo caused by a non-excepted fault of the carrier; is to be limited to 666.67 SDRs per package or per unit of freight or 2 SDRs per kg whichever is higher.
Deck clause:
Container: TRLU 308.304-8 carried on deck at Merchant's risk; the Carriers shall not be responsible for any loss or damage or delay howsoever arising, even if caused by negligence or unseaworthiness.

Particulars, including contents etc. are furnished by the Merchant but not acknowledged by the Carrier, unless the Contrary has been expressly agreed. The signing of this Bill of Lading is not to be considered such an agreement.

Freight details, charges etc.
US$ 80,000.00 Lump Sum

R E C E I V E D for [forwarding and*] shipment in apparent good order and condition, unless otherwise stated in this Bill of Lading, the Goods mentioned above (contents and condition, measurement, weight, quantity, marks, numbers, quality and value unknown), to be carried **subject to the terms, conditions and exceptions overleaf,** to the port of discharge or so near thereunto as the Vessel may safely get and lie always afloat at all times of the tide, and to be delivered at the aforesaid port unto Consignees or their assigns, they paying freight plus other charges incurred in accordance with the provisions contained in this Bill of Lading. In accepting this Bill of Lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its terms, conditions and exceptions on both pages, whether written, printed, stamped or otherwise incorporated.
IN WITNESS whereof the Carrier or his Agent has signed the number of original Bills of Lading stated above, all of this tenor and date. One original Bill of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the Goods upon which the others shall stand void.

Place and date of issue **06 , DEZEMBRO DE 2012**

U.S. Trade only:Declared value, if any (see Clause 3 overleaf)

Signed for and on behalf of the Carrier by,

*In case pre-carriage by and/or place of receipt by pre-carrier and/or place of delivery by on-carrier is filled in, Clause 9 overleaf applies.

FOR AND ON BEHALF OF THE MASTER

b. Letter from Burkina Faso denying the presence of this materiel in the stockpile

02/11/2014 09:48 2123084690 BURKINA FASO MISSION TO THE UN #5510 P.001/001

BURKINA FASO
Unité – Progrès - Justice

Mission Permanente
auprès des Nations Unies

N° 14.116 /MPBF /DCF/dk

New York, le FEB 11 2014

V/Réf.

Objet : Mise en œuvre de la résolution 2101 (2013) du Conseil de Sécurité concernant la République de Côte d'Ivoire.

Monsieur le Coordonnateur,

Suite à votre lettre référencée S/AC.45/2013/GE/OC.99 en date du 1er octobre 2013, par laquelle vous sollicitiez de mon Gouvernement des informations sur un armement non létal et des munitions associées retrouvées en Côte d'Ivoire en violation de la résolution 2101 du Conseil de Sécurité, j'ai l'honneur de vous informer que les services de sécurité du Burkina Faso ne font pas usage de ce type d'armements.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Coordonnateur, les assurances de ma considération distinguée.

Mission Permanente du Burkina Faso auprès des Nations Unies
L'Ambassadeur
Représentant Permanent
Der KOGDA

Ambassadeur
Représentant Permanent

Monsieur Manuel Vasquez-Boidard
Coordonnateur du Groupe d'experts sur la Côte d'Ivoire
2 UN Plaza, Room: 0858
New York NY 10017
Fax: 212 963 1300
Tel: 212 963 5598

Received Time Feb. 11. 2014 5:44PM No. 8337

First Avenue, Suite 326/327A New York, N.Y. 10017
Téléphone : (1) 212-308-4720/21 – Fax : (1) 212-308-4690 – E-mail: bfapm@un.int – Website: www.burkina-onu.org

Annex 13

Transfer of security equipment by *Etablissements Boche* (France)

DIRECTION GENERALE DES DOUANES

Circuit: ROUGE — Visite a domicile

DECLARATION: IM 4

A - BUREAU DE DESTINATION: CIAB9 ABIDJAN VRIDI-PORT

Référence Douane: C 378 20/01/2014

Manifest: CIAB1 2013 6477

Mise a la consommation directe

2 Exportateur: BOCHE ETS, ZA CHAMP THIBAUD, 79300 SAINT SAUVEUR

3 Formul.: 01 01 — 4 Liste

5 Article: 01 — 6 Total des colis: 67 — 7 Numéro de référence: 2014 004-01/14

8 Destinataire: 8900007Q, MINISTERE DE LA DEFENSE, BP V 11 ABIDJAN, RCI

9 Destinataire/Exportateur Réel

Dernier pays: FR — 11 Pays — 12 Eléments de la valeur: 899 574,00 — 13 P.A.C

14 Declarant / Représentant: 00216B, TRANSIT INTERARMEES, BP V 02 9, Rue Th Edison, RCI

15 Pays d'exportation: France — 15 Code p.: a FR — 17 Code p. dest.: a CI

16 Pays d'origine: France — 17 Pays de destination: Cote d'Ivoire

18 Identité et nationalité du moyen de transport au départ: LADY ROSE — PA — 19 Ctr: yes

20 Conditions de livraison: CIF

21 Identité et nationalité du moyen de transport a l'arrivé: LADY ROSE

22 Monnaie et montant total facturé: XOF 16 005 351,00 — 23 Taux de: 1,00 — 24 Nature de la transac.

25 Mode trsp. à la frontiere: 1 — 26 Mode intérieur — 27 Lieu de chargement: FRPOV PORT-VENDRES

28 Données financières et bancaires: DISP — Cond. de paiement

29 Bureau d'entrée: CIAB1 ABIDJAN-PORT — 30 Localisation des marchandises: C401

31 Colis et description de la marchandise — Marques et No(s) conteneurs(s) - Nombre et nature

Marques et colis: EQUIPEMENTS MILITAIRES

Nbr. et typ.: 67 PK Colis ("package")

No(s) Ctr:

-- Autres chaussures ne couvrant pas la cheville, a dessus en cuir naturel

32 Article: 1 — 33 Code des marchandises: No. 64039900 00

34 Code P origine: a FR — 35 Poids brut (kg): 960,00 — 36 Préfer: ATD

37 REGIME: 4000 798 — 38 Poids net (kg): 864,00

40 Déclaration sommaire / Document précédent: LRO1349PA14EAG

41 Unités d'apurement: QA 864,00 — 42 Prix de l'article: 16 005 351,00 — Code apt

44 Mentions Documents Produit Certificats et autorisation: No de 918 340+0+81 234+0-0 — D.Val — D Qté

D.J. 0007 0014 6611 6612 6603 6001

Code — 45 Ajustement: 0,00

ATME — 46 Valeur statistique: 17 004 925,00

47 Calcul des Taxes

Type	Base Taxable	Taux	Montant	MP
DD	17 004 925,00	5,00	850 246,00	•
RST	17 004 925,00	1,00	170 049,00	•
PCS	17 004 925,00	1,00	170 049,00	•
PCC	17 004 925,00	0,50	85 025,00	•
		Total	1 275 369,00	•

48 Report de paiement — 49 Identification entrepôt | Delai

B - DONNEES

Moyen de paiement: COMPTANT

Numéro de liquidation: L 378 / Date 20/01/2014

Numéro du reçu — Date

Garantie: 0,00 — Date

Total taxes: 20 000,00 — Unité monétaire nationale

Total déclaration: 1 295 369,00 — Unité monétaire

Direction Générale des Douanes, Sous-Direction des régimes économiques, Bureau des Exonérations et des franchises, RECEVABILITE

21 JAN 2014

50 Principal obligé — No. — Signature

C BUREAU DE DEPART

51 Bureaux de transit et pays — Représenté par Lieu et date

52 Garantie non valable pour — Code — 53 Bureau de destination (et pays)

D CONTROLE PAR LE BUREAU DE DESTINATION — Tampon

54 Lieu et date: Le 21/01/14

Nom du déclarant/représentant: ADIKO ARSENE LOUIS BARTHE MELEDGE

Signature — DOUANES IVOIRIENNES, CAMI SERY, No 582

REPUBLIQUE DE COTE D'IVOIRE
Ministère de l'Economie et des Finances
DIRECTION GENERALE DES DOUANES

Circuit: VERT — Visite a domicile	1 DECLARATION: IM 4	A - BUREAU DE DESTINATION: CIAB9 ABIDJAN VRIDI-PORT	
Mise a la consommation directe		Référence Douane: C 10644 13/12/2013	
2 Exportateur: BOCHE, ZA CHAMP THIBAUD, 79300 SAINT SAUVEUR, FRANCE	3 Formul.: 01 01 — 4 Liste:	Manifest: CIAB1 2013 5930	
	5 Article: 01 — 6 Total des colis: 319	7 Numéro de référence: 2013 012.1/2013	
8 Destinataire: 8900007Q — MINISTERE DE LA DEFENSE, BP V 11 ABIDJAN, RCI	9 Destinataire/Exportateur Réel		
	Dernier pays: FR con. — 11 Pays: Cty. — 12 Eléments de la valeur: 1 186 134,00		13 P.A.C
14 Déclarant / Représentant: 00216B — TRANSIT INTERARMEES, BP V 02 9, Rue Th Edison, RCI	15 Pays d'exportation: France — 15 Code p.: a FR b — 17 Code p. dest.: a CI b		
	16 Pays d'origine: France — 17 Pays de destination: Cote d'Ivoire		
18 Identité et nationalité du moyen de transport au départ: HS DISCOVERER DE — 19 Ctr: yes	20 Conditions de livraison: CIF		
21 Identité et nationalité du moyen de transport a l'arrivé: HS DISCOVERER	22 Monnaie et montant total facturé: XOF 10 677 740,00 — 23 Taux de: 1,00 — 24 Nature de la transac.		
25 Mode trsp. à la frontière: 1 — 26 Mode intérieur: — 27 Lieu de chargement: FRMTX MONTOIR-DE-	28 Données financières et bancaires: DISP — Cond. de paiement		
29 Bureau d' entrée: CIAB1 ABIDJAN-PORT — 30 Localisation des marchandises: C401			

31 Colis et description de la marchandise

Marques et -No(s) conteneurs(s) - Nombre et nature

Marques et de colis: EQUIPEMENTS MILITAIRES

Nbr. et typ.: 319 PK — Colis ("package")

No(s) Ctn:

-- Autres chaussures ne couvrant pas la cheville, à dessus en cuir naturel.

32 Article: 1 No.	33 Code des marchandises: 64039900 00		
	34 Code P. origine: a FR b — 35 Poids brut (kg): 428,00	36 Préfer	
	37 REGIME: 4000 798 — 38 Poids net (kg): 385,00	ATD	
	40 Déclaration sommaire / Document précédent: FR2627015		
	41 Unités d'apurement: QA 385,00 — 42 Prix de l'article: 10 677 740,00	Code apu.	
	Code M. — 45 Ajustement: 0,00		
	ATME — 46 Valeur statistique: 11 863 874,00		

44 Mentions Documents Produit Certificats et autorisation

No de — D.Val — D.Qté

1 096 760+0+89 374+0-0

D.J. 0007 0014 6611 6612 6603 6001

47 Calcul des Taxes

Type	Base Taxable	Taux	Montant	MP
DD	11 863 874,00	5,00	593 194,00	*
RST	11 863 874,00	1,00	118 639,00	*
PCS	11 863 874,00	1,00	118 639,00	*
PCC	11 863 874,00	0,50	59 319,00	*
Total			889 791,00	*

48 Report de paiement — 49 Identification entrepôt | Delai

B - DONNEES

Moyen de paiement	COMPTANT		
Numéro de liquidation	L 10644	/ Date	13/12/2013
Numéro du reçu	R 3663	Date	13/12/2013
Guarantie	0,00	Date	
Total taxes	20 000,00	Unité monétaire nationale	
Total déclaration	909 791,00	Unité monétaire	

50 Principal obligé — No. — Signature

C BUREAU DE DEPART

51 Bureaux de transit et pays — Représenté par — Lieu et date

52 Guarantie non valable pour — Code — 53 Bureau de destination (et pays)

D CONTROLE PAR LE BUREAU DE DESTINATION — Tampon: — 54 Lieu et date

Signature — Nom du déclarant/représentant

REPUBLIQUE DE COTE D'IVOIRE
Ministère de l'Economie et des Finances
DIRECTION GENERALE DES DOUANES

Circuit: VERT — Visite a domicile

Mise a la consommation directe

1 DECLARATION: IM 4

A - BUREAU DE DESTINATION: CIAB9 ABIDJAN VRIDI-PORT

Référence Douane: C 9908 21/11/2013

Manifest: CIAB1 2013 5454

2 Exportateur
BOCHE
ZA CHAMP THIBAUD
79300 SAINT SAUVEUR

3 Formul.: 01 | 4 Liste: 01

5 Article: 01 | 6 Total des colis: 440 | 7 Numéro de référence: 2013 010/2013

8 Destinataire: 8900007Q
MINISTERE DE LA DEFENSE
BP V 11 ABIDJAN
RCI

9 Destinataire/Exportateur Réel

Dernier pays: FR con. | 11 Pays Cty. | 12 Eléments de la valeur: 2 164 658,00 | 13 P.A.C

14 Déclarant / Représentant: 00216B
TRANSIT INTERARMEES
BP V 02 9, Rue Th Edison
RCI

15 Pays d'exportation: France | 15 Code p.. a| FR |b| | 17 Code p. dest. a| CI |b|

16 Pays d'origine: France | 17 Pays de destination: Cote d'Ivoire

18 Identité et nationalité du moyen de transport au départ: COMMANDER AG | 19 Ctr: yes

20 Conditions de livraison: CIF

21 Identité et nationalité du moyen de transport a l'arrivé: COMMANDER

22 Monnaie et montant total facturé: XOF 66 382 848,00 | 23 Taux de: 1,00 | 24 Nature de la transac.: 0 1

25 Mode trsp. à la frontière: 1 | 26 Mode intérieur: | 27 Lieu de chargement: FRMTX MONTOIR-DE-

28 Données financières et bancaires: DISP
Cond. de paiement

29 Bureau d' entrée: CIAB1 ABIDJAN-PORT | 30 Localisation des marchandises: C401

31 Colis et description de la marchandise
Marques et -No(s) conteneurs(s) - Nombre et nature
Marques et de colis: EQUIPEMENTS MILITAIRES
Nbr. et typ.: 440 PK
Colis ("package")
No(s) Ctn
-- Autres chaussures couvrant la cheville, à dessus en cuir naturel.

32 Article: 1 No. | 33 Code des marchandises: 64039100 00

34 Code P. origine: a| FR |b| | 35 Poids brut (kg): 9 000,00 | 36 Préfer

37 REGIME: 4000 798 | 38 Poids net (kg): 8 100,00 | ATD

40 Déclaration sommaire / Document précédent: FR2613995

41 Unités d'apurement: QA 8 100,00 | 42 Prix de l'article: 66 382 848,00 | Code apu.

Code M. | 45 Ajustement: 0,00

ATME | 46 Valeur statistique: 68 547 506,00

44 Mentions Documents Produit Certificats et auto-risation
No de D.Val D.Qté
1 821 920+0+342 738+0-0
D.J. 0007 0014 6611 6612 6603 6001

47 Calcul des Taxes

Type	Base Taxable	Taux	Montant	MP
DD	68 547 506,00	5,00	3 427 375,00	*
RST	68 547 506,00	1,00	685 475,00	*
PCS	68 547 506,00	1,00	685 475,00	*
PCC	68 547 506,00	0,50	342 738,00	*
	Total		5 141 063,00	*

48 Report de paiement | 49 Identification entrepôt | Delai

B - DONNEES

Moyen de paiement	COMPTANT		
Numéro de liquidation	L 9908	Date	21/11/2013
Numéro du reçu	R 3400	Date	22/11/2013
Guarantie	0,00	Date	
Total taxes	20 000,00	Unité monétaire nationale	
Total déclaration	5 161 063,00	Unité monétaire	

50 Principal obligé No. Signature

Représenté par
Lieu et date

C BUREAU DE DEPART

51 Bureaux de transit et pays

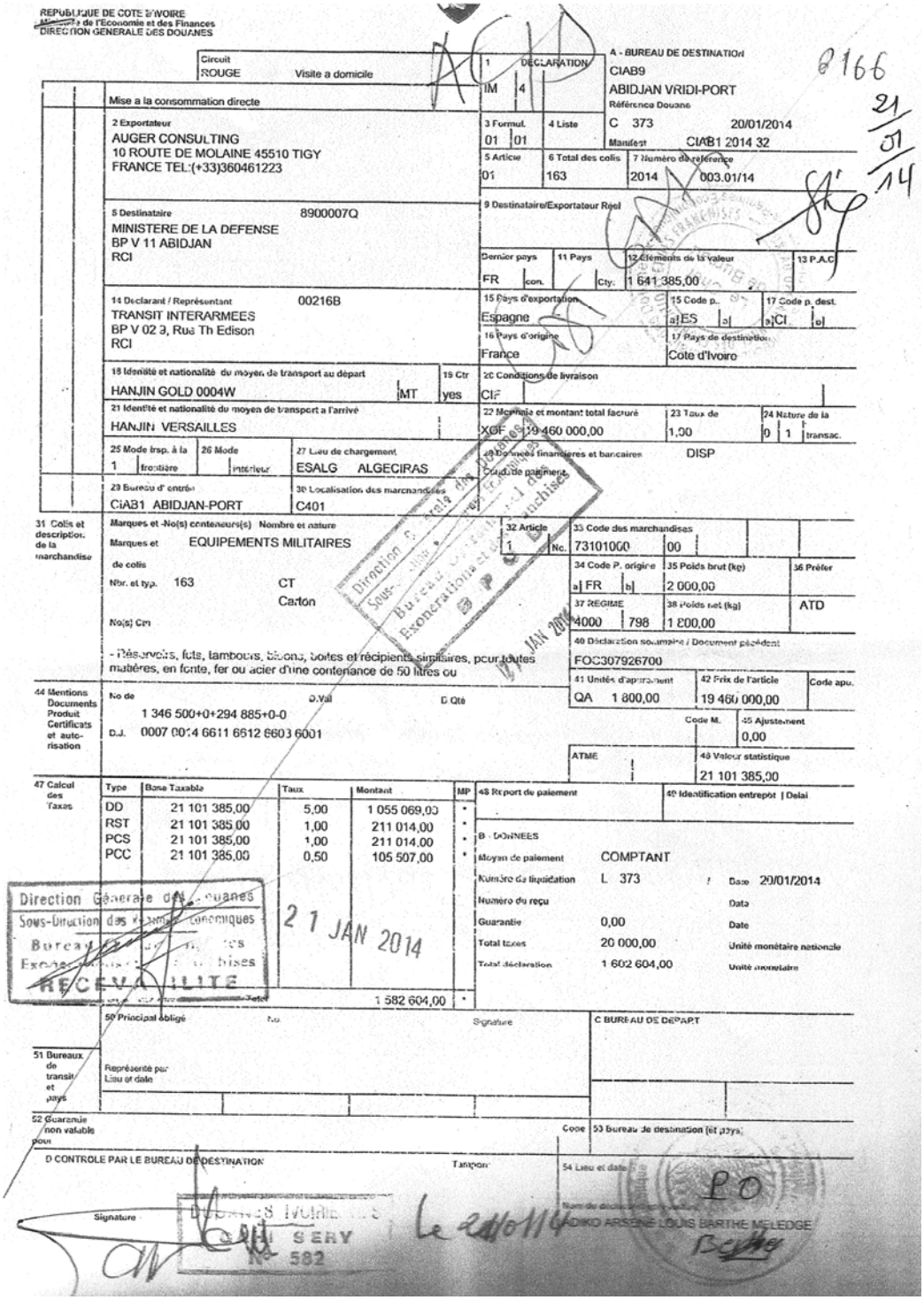
52 Guarantie non valable pour | Code | 53 Bureau de destination (et pays)

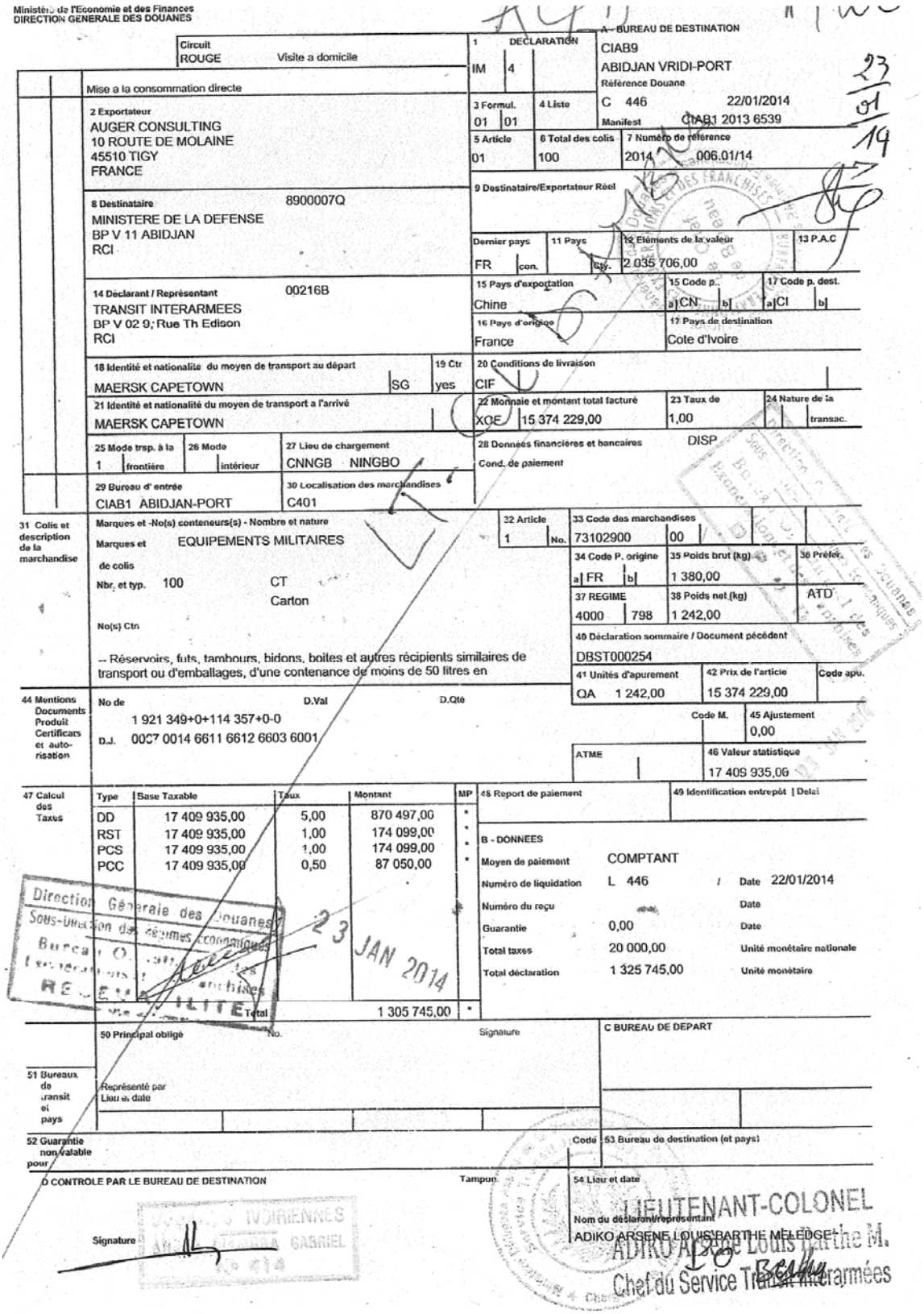
D CONTROLE PAR LE BUREAU DE DESTINATION | Tampon: | 54 Lieu et date

Signature | Nom du déclarant/représentant

Annex 14

Transfer of security equipment by Auger Consulting (France)





Ministère de l'Economie et des Finances
DIRECTION GENERALE DES DOUANES

Circuit: ROUGE — Visite a domicile
Mise a la consommation directe

1 DECLARATION: IM 4
A - BUREAU DE DESTINATION: CIAB9 ABIDJAN VRIDI-PORT
Référence Douane: C 446 22/01/2014
Manifest: CIAB1 2013 6539
3 Formul.: 01 01
4 Liste:
5 Article: 01
6 Total des colis: 100
7 Numéro de référence: 2014 006.01/14

2 Exportateur
AUGER CONSULTING
10 ROUTE DE MOLAINE
45510 TIGY
FRANCE

8 Destinataire: 8900007Q
MINISTERE DE LA DEFENSE
BP V 11 ABIDJAN
RCI

9 Destinataire/Exportateur Réel

Dernier pays con.: FR
11 Pays qty.:
12 Eléments de la valeur: 2 035 706,00
13 P.A.C

14 Déclarant / Représentant: 00216B
TRANSIT INTERARMEES
BP V 02 9; Rue Th Edison
RCI

15 Pays d'exportation: Chine
15 Code p.: a CN b
17 Code p. dest.: a CI b
16 Pays d'origine: France
17 Pays de destination: Cote d'Ivoire

18 Identité et nationalité du moyen de transport au départ: MAERSK CAPETOWN
19 Ctr: SG yes
20 Conditions de livraison: CIF
21 Identité et nationalité du moyen de transport a l'arrivé: MAERSK CAPETOWN
22 Monnaie et montant total facturé: XOF 15 374 229,00
23 Taux de: 1,00
24 Nature de la transac.:

25 Mode trsp. à la frontière: 1
26 Mode intérieur:
27 Lieu de chargement: CNNGB NINGBO
28 Données financières et bancaires: DISP
Cond. de paiement:
29 Bureau d' entrée: CIAB1 ABIDJAN-PORT
30 Localisation des marchandises: C401

31 Colis et description de la marchandise
Marques et -No(s) conteneurs(s) - Nombre et nature
Marques et de colis: EQUIPEMENTS MILITAIRES
Nbr. et typ.: 100 CT
Carton
No(s) Ctn
-- Réservoirs, futs, tambours, bidons, boites et autres récipients similaires de transport ou d'emballages, d'une contenance de moins de 50 litres en

32 Article: 1 No.
33 Code des marchandises: 73102900 00
34 Code P. origine: a FR b
35 Poids brut (kg): 1 380,00
36 Préfér.:
37 REGIME: 4000 798
38 Poids net (kg): 1 242,00
ATD
40 Déclaration sommaire / Document précédent: DBST000254
41 Unités d'apurement: QA 1 242,00
42 Prix de l'article: 15 374 229,00
Code apu.:
Code M.:
45 Ajustement: 0,00
ATME:
46 Valeur statistique: 17 409 935,00

44 Mentions Documents Produit Certificats et autorisation
No de: 1 921 349+0+114 357+0-0
D.Val:
D.Qté:
D.I. 0007 0014 6611 6612 6603 6001

47 Calcul des Taxes

Type	Base Taxable	Taux	Montant	MP
DD	17 409 935,00	5,00	870 497,00	*
RST	17 409 935,00	1,00	174 099,00	*
PCS	17 409 935,00	1,00	174 099,00	*
PCC	17 409 935,00	0,50	87 050,00	*
Total			1 305 745,00	*

48 Report de paiement:
49 Identification entrepôt | Delai:

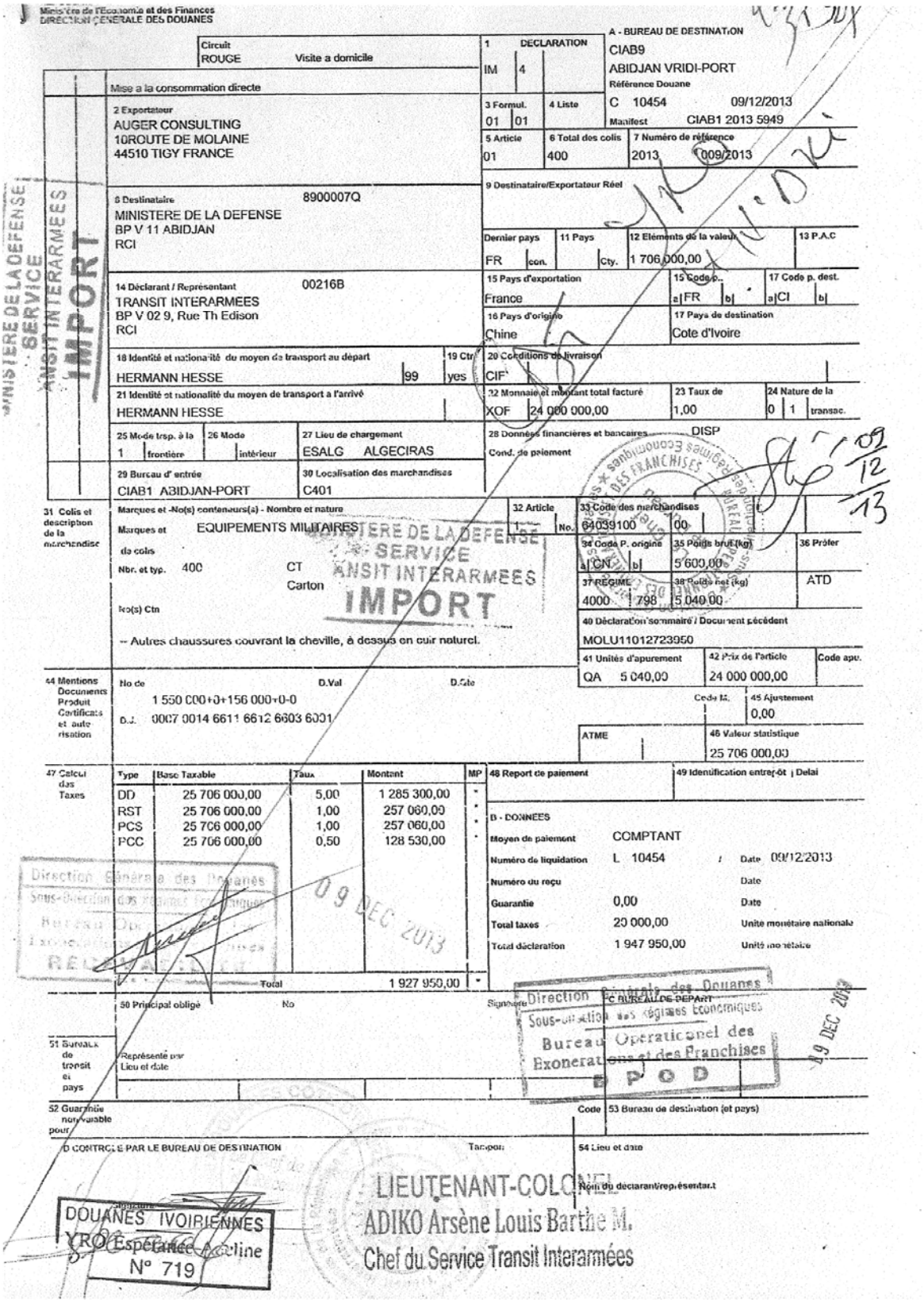
B - DONNEES
Moyen de paiement: COMPTANT
Numéro de liquidation: L 446 / Date 22/01/2014
Numéro du reçu: Date
Garantie: 0,00 Date
Total taxes: 20 000,00 Unité monétaire nationale
Total déclaration: 1 325 745,00 Unité monétaire

Direction Générale des Douanes
Sous-Direction des régimes économiques
Bureau O...
23 JAN 2014

50 Principal obligé: No. Signature
C BUREAU DE DEPART
51 Bureaux de transit et pays
Représenté par
Lieu et date
52 Guarantie non valable pour
Code 53 Bureau de destination (et pays)

D CONTROLE PAR LE BUREAU DE DESTINATION
Tampon
54 Lieu et date
Signature
Nom du déclarant/représentant: ADIKO ARSENE LOUIS BARTHE MELEDGE

LIEUTENANT-COLONEL
ADIKO Arsène Louis Barthe M.
Chef du Service Transit Interarmées



Ministère de l'Economie et des Finances
DIRECTION GENERALE DES DOUANES

Circuit: ROUGE — Visite a domicile
Mise a la consommation directe

1 DECLARATION: IM 4
A - BUREAU DE DESTINATION: CIAB9 ABIDJAN VRIDI-PORT
Référence Douane: C 10454 09/12/2013
Manifest: CIAB1 2013 5949

2 Exportateur: AUGER CONSULTING, 10ROUTE DE MOLAINE, 44510 TIGY FRANCE
3 Formul.: 01 — 4 Liste: 01
5 Article: 01 — 6 Total des colis: 400 — 7 Numéro de référence: 2013 1009/2013

8 Destinataire: 8900007Q
MINISTERE DE LA DEFENSE
BP V 11 ABIDJAN
RCI

9 Destinataire/Exportateur Réel

Dernier pays: FR con. — 11 Pays Cty. — 12 Eléments de la valeur: 1 706 000,00 — 13 P.A.C

14 Déclarant / Représentant: 00216B
TRANSIT INTERARMEES
BP V 02 9, Rue Th Edison
RCI

15 Pays d'exportation: France — 15 Code p.: a FR b — 17 Code p. dest.: a CI b
16 Pays d'origine: Chine — 17 Pays de destination: Cote d'Ivoire

18 Identité et nationalité du moyen de transport au départ: HERMANN HESSE — 99 — 19 Ctr: yes
20 Conditions de livraison: CIF

21 Identité et nationalité du moyen de transport à l'arrivé: HERMANN HESSE
22 Monnaie et montant total facturé: XOF 24 000 000,00 — 23 Taux de: 1,00 — 24 Nature de la: 0 1 transac.

25 Mode trsp. à la frontière: 1 — 26 Mode intérieur — 27 Lieu de chargement: ESALG ALGECIRAS
28 Données financières et bancaires: DISP
Cond. de paiement

29 Bureau d' entrée: CIAB1 ABIDJAN-PORT — 30 Localisation des marchandises: C401

31 Colis et description de la marchandise
Marques et nos de colis: EQUIPEMENTS MILITAIRES
Nbr. et typ.: 400 CT Carton
No(s) Ctn
-- Autres chaussures couvrant la cheville, à dessus en cuir naturel.

32 Article: 1 — No.
33 Code des marchandises: 64039100 00
34 Code P. origine: a CN b — 35 Poids brut (kg): 5 600,00 — 36 Préfer
37 REGIME: 4000 798 — 38 Poids net (kg): 5 040,00 — ATD
40 Déclaration sommaire / Document précédent: MOLU11012723950
41 Unités d'apurement: QA 5 040,00 — 42 Prix de l'article: 24 000 000,00 — Code apu.

44 Mentions Documents Produit Certificats et autorisation
No de: 1 550 000+0+156 000+0-0
D.Val
D.Date
D.J. 0007 0014 6611 6612 6603 6001

Code M. — 45 Ajustement: 0,00
ATME — 46 Valeur statistique: 25 706 000,00

47 Calcul des Taxes

Type	Base Taxable	Taux	Montant	MP
DD	25 706 000,00	5,00	1 285 300,00	*
RST	25 706 000,00	1,00	257 060,00	*
PCS	25 706 000,00	1,00	257 060,00	*
PCC	25 706 000,00	0,50	128 530,00	*
		Total	1 927 950,00	*

48 Report de paiement
49 Identification entrepôt / Delai

B - DONNEES
Moyen de paiement: COMPTANT
Numéro de liquidation: L 10454 / Date: 09/12/2013
Numéro du reçu — Date
Guarantie: 0,00 — Date
Total taxes: 20 000,00 — Unite monétaire nationale
Total déclaration: 1 947 950,00 — Unité monétaire

50 Principal obligé — No — Signature
C BUREAU DE DEPART

51 Bureaux de transit et pays
Représenté par — Lieu et date

52 Garantie non valable pour — Code — 53 Bureau de destination (et pays)

D CONTROLE PAR LE BUREAU DE DESTINATION — Tampon — 54 Lieu et date
Nom du declarant/representant

MINISTERE DE LA DEFENSE SERVICE ANSIT INTERARMEES IMPORT

Direction Générale des Douanes
Sous-Direction des régimes économiques
Bureau Opérationnel des Exonérations et des Franchises
RECEPISSE
09 DEC 2013

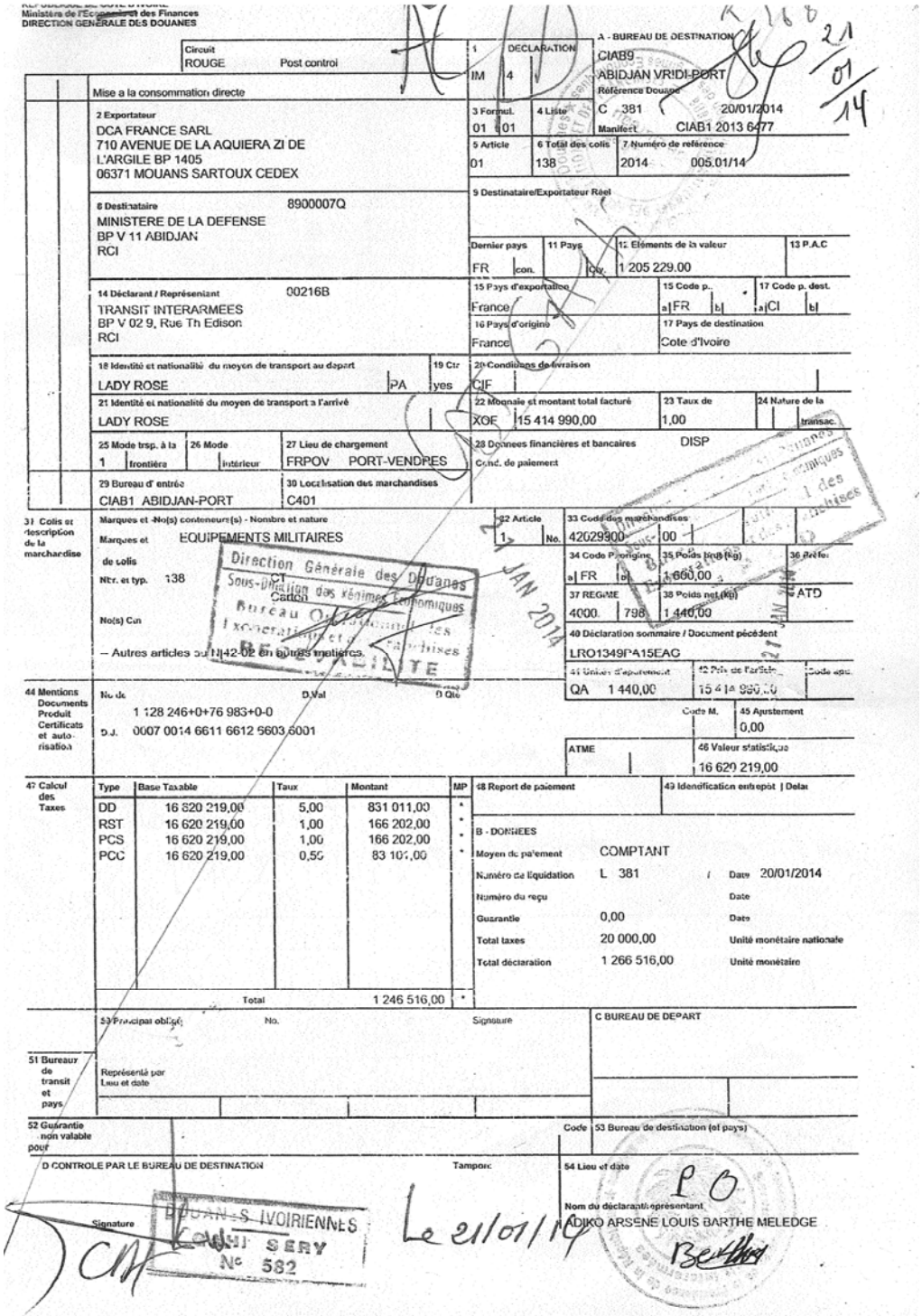
Direction Générale des Douanes
Sous-Direction des régimes économiques
Bureau Opérationnel des Exonérations et des Franchises
B P O D
09 DEC 2013

DOUANES IVOIRIENNES
Signature
YRO Espérance Adeline
N° 719

LIEUTENANT-COLONEL
ADIKO Arsène Louis Barthe M.
Chef du Service Transit Interarmées

Annex 15

Transfer of security equipment by DCA France (France)



REPUBLIQUE DE COTE D'IVOIRE
Ministère de l'Economie et des Finances
DIRECTION GENERALE DES DOUANES

Circuit: VERT — Post control	1 DECLARATION: IM 4	A - BUREAU DE DESTINATION: CIAB9 ABIDJAN VRIDI-PORT	
Mise a la consommation directe	3 Formul.: 01 03 — 4 Liste	Référence Douane: C 9185 28/10/2013 — Manifest: CIAB1 2013 5054	
2 Exportateur: DCA FRANCE SARL 710 AVENUE DE LA QUIERA ZI DE L4ARGILE BP 1405 06371 MOUANS SARTOUX CEDEX FRANCE	5 Article: 05 — 6 Total des colis: 462 — 7 Numéro de référence: 2013 007/2013		
8 Destinataire: 8900007Q MINISTERE DE LA DEFENSE BP V 11 ABIDJAN RCI	9 Destinataire/Exportateur Réel		
	Dernier pays: FR con. — 11 Pays: Cty. — 12 Eléments de la valeur: 2 771 823,00 — 13 P.A.C		
14 Déclarant / Représentant: 00216B TRANSIT INTERARMEES BP V 02 9, Rue Th Edison RCI	15 Pays d'exportation: France — 15 Code p.. a|FR b| — 17 Code p. dest. a|CI b|		
	16 Pays d'origine: France — 17 Pays de destination: Cote d'Ivoire		
18 Identité et nationalité du moyen de transport au départ: JOLLY MARRONE IT — 19 Ctr: yes	20 Conditions de livraison: CIF		
21 Identité et nationalité du moyen de transport a l'arrivé: JOLLY MARRONE	22 Monnaie et montant total facturé: XOF 66 279 181,00 — 23 Taux de: 1,00 — 24 Nature de la transac.		
25 Mode trsp. à la frontière: 1 — 26 Mode intérieur — 27 Lieu de chargement: FRMRS MARSEILLE	28 Données financières et bancaires: DISP — Cond. de paiement		
29 Bureau d' entrée: CIAB1 ABIDJAN-PORT — 30 Localisation des marchandises: C401			

31 Colis et description de la marchandise

Marques et -No(s) conteneurs(s) - Nombre et nature
Marques et: EQUIPEMENTS MILITAIRES
de colis
Nbr. et typ.: 361 PK
Colis ("package")
No(s) Ctn

- Autres vetements pour hommes ou gar\onnets en produits des n[s 59.03, 59.06 et 59.07.

32 Article: 1 No.	33 Code des marchandises: 62104000 00			
	34 Code P. origine: a|FR b|	35 Poids brut (kg): 5 610,00		36 Préfer: ATD
	37 REGIME: 4000 798	38 Poids net (kg): 5 189,00		
	40 Déclaration sommaire / Document précédent: MR310930			
	41 Unités d'apurement: QA 5 189,00	42 Prix de l'article: 51 952 451,00		Code apu.
			Code M.	45 Ajustement: 0,00
	ATME	46 Valeur statistique: 54 125 124,00		

44 Mentions Documents Produit Certificats et auto-risation

No de: 1 892 134+0+280 539+0-0
D.Val
D.Qté
D.J. 0007 0014 6611 6612 6603 6001

47 Calcul des Taxes

Type	Base Taxable	Taux	Montant	MP
DD	54 125 124,00	5,00	2 706 256,00	*
RST	54 125 124,00	1,00	541 251,00	*
PCS	54 125 124,00	1,00	541 251,00	*
PCC	54 125 124,00	0,50	270 626,00	*
Total			4 059 384,00	*

48 Report de paiement
49 Identification entrepôt | Delai

B - DONNEES

Moyen de paiement	COMPTANT		
Numéro de liquidation	L 9185	/ Date	28/10/2013
Numéro du reçu	R 3087	Date	28/10/2013
Guarantie	0,00	Date	
Total taxes	517 094,00	Unité monétaire nationale	
Total déclaration	5 695 917,00	Unité monétaire	

50 Principal obligé — No. — Signature
Représenté par
Lieu et date

C BUREAU DE DEPART

51 Bureaux de transit et pays

52 Guarantie non valable pour — Code

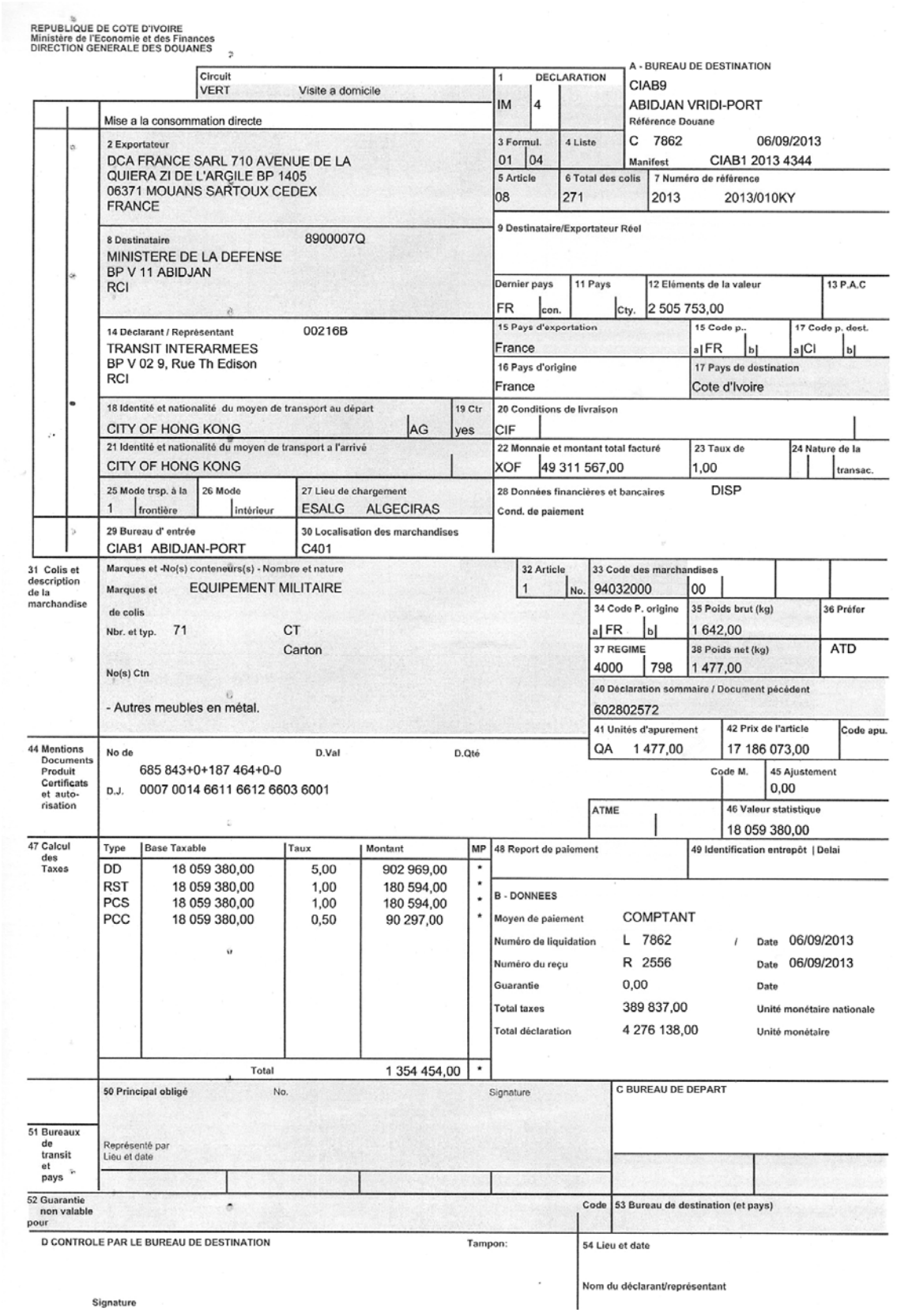
53 Bureau de destination (et pays)

D CONTROLE PAR LE BUREAU DE DESTINATION — Tampon:

54 Lieu et date

Signature

Nom du déclarant/représentant



REPUBLIQUE DE COTE D'IVOIRE
Ministère de l'Economie et des Finances
DIRECTION GENERALE DES DOUANES

Circuit: VERT — Visite a domicile
Mise a la consommation directe

1 DECLARATION: IM 4
A - BUREAU DE DESTINATION: CIAB9 ABIDJAN VRIDI-PORT
Référence Douane: C 7862 06/09/2013
Manifest: CIAB1 2013 4344

2 Exportateur: DCA FRANCE SARL 710 AVENUE DE LA QUIERA ZI DE L'ARGILE BP 1405 06371 MOUANS SARTOUX CEDEX FRANCE
3 Formul.: 01 04
4 Liste:
5 Article: 08
6 Total des colis: 271
7 Numéro de référence: 2013 2013/010KY

8 Destinataire: 8900007Q — MINISTERE DE LA DEFENSE BP V 11 ABIDJAN RCI
9 Destinataire/Exportateur Réel:

Dernier pays con.: FR
11 Pays Cty.:
12 Eléments de la valeur: 2 505 753,00
13 P.A.C:

14 Déclarant / Représentant: 00216B — TRANSIT INTERARMEES BP V 02 9, Rue Th Edison RCI
15 Pays d'exportation: France
15 Code p.. a: FR b:
17 Code p. dest. a: CI b:
16 Pays d'origine: France
17 Pays de destination: Cote d'Ivoire

18 Identité et nationalité du moyen de transport au départ: CITY OF HONG KONG AG
19 Ctr: yes
20 Conditions de livraison: CIF
21 Identité et nationalité du moyen de transport a l'arrivé: CITY OF HONG KONG
22 Monnaie et montant total facturé: XOF 49 311 567,00
23 Taux de: 1,00
24 Nature de la transac.:

25 Mode trsp. à la frontière: 1
26 Mode intérieur:
27 Lieu de chargement: ESALG ALGECIRAS
28 Données financières et bancaires: DISP
Cond. de paiement:

29 Bureau d' entrée: CIAB1 ABIDJAN-PORT
30 Localisation des marchandises: C401

31 Colis et description de la marchandise
Marques et -No(s) conteneurs(s) - Nombre et nature
Marques et de colis: EQUIPEMENT MILITAIRE
Nbr. et typ.: 71 CT Carton
No(s) Ctn
- Autres meubles en métal.

32 Article: 1 No.
33 Code des marchandises: 94032000 00
34 Code P. origine: a FR b
35 Poids brut (kg): 1 642,00
36 Préfer
37 REGIME: 4000 798
38 Poids net (kg): 1 477,00
ATD
40 Déclaration sommaire / Document précédent: 602802572
41 Unités d'apurement: QA 1 477,00
42 Prix de l'article: 17 186 073,00
Code apu.
Code M.
45 Ajustement: 0,00
ATME
46 Valeur statistique: 18 059 380,00

44 Mentions Documents Produit Certificats et auto-risation
No de: 685 843+0+187 464+0-0
D.Val
D.Qté
D.J.: 0007 0014 6611 6612 6603 6001

47 Calcul des Taxes

Type	Base Taxable	Taux	Montant	MP
DD	18 059 380,00	5,00	902 969,00	*
RST	18 059 380,00	1,00	180 594,00	*
PCS	18 059 380,00	1,00	180 594,00	*
PCC	18 059 380,00	0,50	90 297,00	*
Total			1 354 454,00	*

48 Report de paiement:
49 Identification entrepôt | Delai:

B - DONNEES
Moyen de paiement: COMPTANT
Numéro de liquidation: L 7862 / Date 06/09/2013
Numéro du reçu: R 2556 Date 06/09/2013
Guarantie: 0,00 Date
Total taxes: 389 837,00 Unité monétaire nationale
Total déclaration: 4 276 138,00 Unité monétaire

50 Principal obligé No. Signature
C BUREAU DE DEPART
51 Bureaux de transit et pays
Représenté par
Lieu et date
52 Guarantie non valable pour
Code
53 Bureau de destination (et pays)

D CONTROLE PAR LE BUREAU DE DESTINATION
Tampon:
54 Lieu et date
Nom du déclarant/représentant
Signature

Annex 16

Ammunition of likely Sudanese origin

Small calibre ammunition, Sudan, post-2004

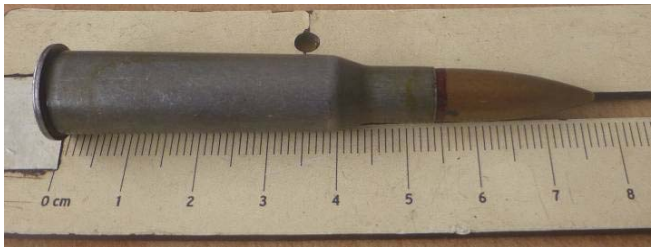
Annex 17

Propelled grenades and small caliber ammunition of likely Romanian origin

Grenade 1: PG-7 — identification mark: 17-05-451 (production in 2005)

Grenade 2: OG – 7 — identification mark: 41-05-425 (production in 2005)

Romanian 7.62x54mm ammunition (production in 2008)



Annex 18a

Tear gas grenades with similarities with ammunition of Serbian origin

Smoke and tear-producing ammunition, type MN-01

Photo 1

Photo 2

Photo 3

Photo 5

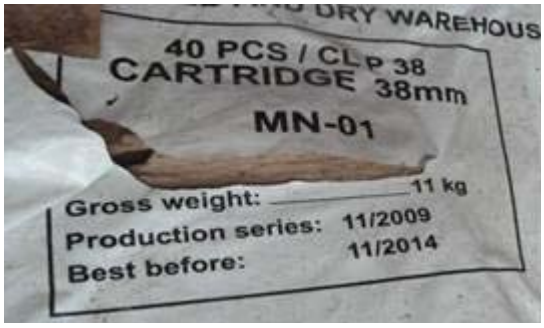


Photo 5

Photo 6

Tear-producing ammunition, type RB-M2

Annex 18b

Answer provided by Serbian authorities

Ambassador
Permanent Representative of the Republic of Serbia
to the United Nations

No : 1866-3/2013

13 December 2013

Dear Mr. Vázquez-Boidard,

I am writing to you in response to the letter dated 8 November 2013 inquiring about information regarding smoke and tear producing ammunition types RB-M2 and MN-01.

Based on the information provided to us by the competent ministries of the Republic of Serbia, as well as expert analysis of the relevant photographs enclosed with your letter, that was conducted by the manufacturer of this type of ammunition - TRAYAL Corporation, it was determined that the referenced ammunition did not originate from the production facilities of the Republic of Serbia.

Comparative analysis of the provided photographs has shown significant distinctions of the labels used by TRAYAL from the labels visible on the packages in the photographs. Precisely, tear-producing ammunition, type RB-M2 contains a label with the reference number "32 PCS/GFL M 48", TRAYAL's reference number on the other hand is "32 PCS". Differences in terms of marking the production series are also evident, since the photograph suggests "Production series: Oct.2007", while TRAYAL's label is marked e.g. "Production series: 11/2007" (number of series/year of production).

In a similar manner, differences between the labels emerge from comparison in the case of ammunition type MN-01. Label on the photograph states "40 PCS/CL P 38", further indicating production series: Oct.2007. TRAYAL's label is "40 PCS" with the production series: 11/2007.

Republic of Serbia is ready to provide all necessary information should you have any additional inquires.

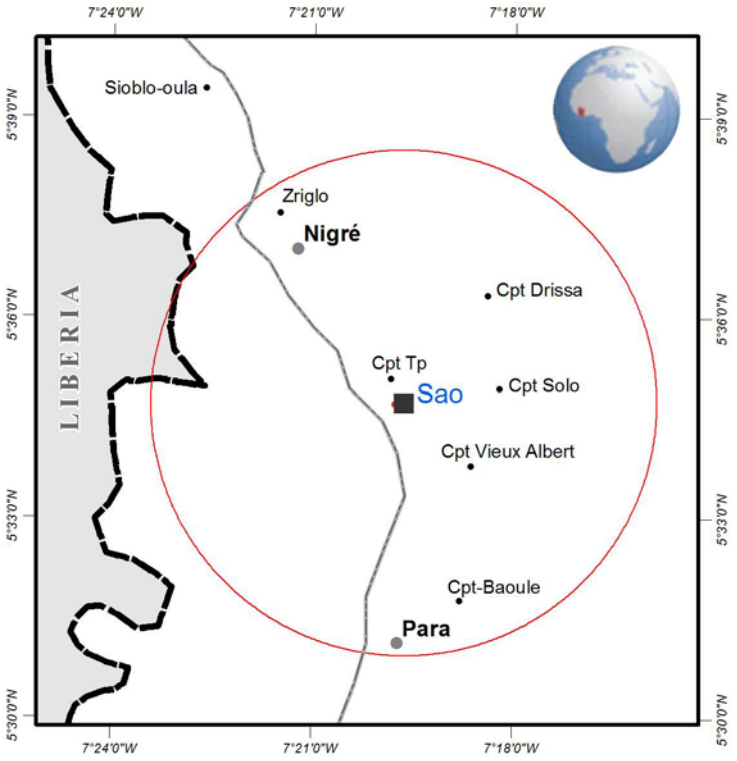
Sincerely,

Milan Milanović

Annex 19

Follow-up on Thuraya communications during the Para Sao attack

(See S/2012/766 and S/2013/316)



Pays	Numéro	Emis	Reçus	Durée
Libéria	+231-76747938 Non identifié	13	0	914 secondes
Côte d'Ivoire	+225-03240484 Non identifié	4	0	791 secondes
Ghana	+233-542873874 Didier Goulia	21	1	485 secondes
Libéria	+231-880512893 Non identifié	24	1	408 secondes
Ghana	+233-245838048 Non identifié	2		261 secondes

Etude du relevé des communications données et reçus par le Thuraya +88-21621201381 identifié par la société Thuraya pour avoir émis de jour de l'attaque depuis la zone de Para-Sao.

L'étude du schéma de communication de l'intéressé illustre qu'il était en contact avec 4 numéros au Ghana, 5 au Libéria et 1 en Côte d'Ivoire. Ces communications étaient courtes. On observera une augmentation du nombre des communications vers le Ghana les jours qui ont suivi l'attaque sur Para-Sao.

Ghana

Numéro	Appels émis	Appels reçus	Durée totale
+233-542873874	21	1	485 secondes
+233-245838048	2		261 secondes
+233-543329896		3	145 secondes

Détail

+233-542873874 Didier Goulia (Nr appelé le jour de l'attaque)

Nbre d'appels : 21 émis – 1 reçu – total 485 secondes

Remarque : L'attaque contre Para-Sao a été conduite le 08/06/2012

Date	Emis	Reçu
08/06/2012	53	
16/06/2012	149	
17/06/2012	6	
17/06/2012	120	
17/06/2012	6	

17/06/2012	6	
17/06/2012	6	
17/06/2012		53
18/06/2012	6	
18/06/2012	6	
18/06/2012	6	
18/06/2012	6	
19/06/2012	7	
19/06/2012	6	
19/06/2012	6	
22/06/2012	6	
22/06/2012	6	
22/06/2012	6	
22/06/2012	1	
22/06/2012	6	
22/06/2012	6	
22/06/2012	6	
22/06/2012	6	

+233-245838048 Non identifié

Nbre d'appels : émis 2 – reçus 0 – total 261 secondes

18/04/2012	19	
18/04/2012	242	

+233-543329896 Jackson (Moses)

Nbre d'appels : émis : 0 – reçus 3 – total 145 secondes

25/04/2012		50
27/04/2012		24
27/04/2012		71

Libéria

Numéro	Appels émis	Appels reçus	Durée totale
+231-76747938	13		914 secondes
+231-880512893	24	1	408 secondes
+231-886338030	1		205 secondes
+231-77080132	1		133 secondes
+231-776618220	1		84 secondes
+231-880815636	2		21 secondes

Détail

+231-76747938 Non identifié

Nbre d'appels : émis 13 – reçus 0 – total 914 secondes

07/04/2012	249	
07/04/2012	56	
09/04/2012	46	
09/04/2012	17	
09/04/2012	18	
09/04/2012	19	
11/04/2012	12	
11/04/2012	227	
11/04/2012	90	
11/04/2012	58	
11/04/2012	22	
11/04/2012	21	
11/04/2012	79	
25/04/2012	19	
25/04/2012	78	
25/04/2012	106	
26/04/2012	17	
27/04/2012	13	
27/04/2012	60	
27/04/2012	6	
27/04/2012	6	
27/04/2012	6	
27/04/2012	6	

+231-880512893 Non identifié

Nbre d'appels : émis 24 – reçus 1 – total 408 secondes

27/04/2012	6	
27/04/2012		0
28/04/2012	6	
29/04/2012	7	
30/04/2012	6	
10/05/2012	7	
16/06/2012	16	
22/06/2012	6	
22/06/2012	6	
22/06/2012	6	
23/06/2012	6	
23/06/2012	7	
22/06/2012	6	
14/07/2012	6	

+231-886338030 Non identifié

Nbre d'appels : émis 1 – reçus 0 – total 205 secondes

14/03/2012	205	

+231-77080132 Non identifié

Nbre d'appels : émis 1 – reçus 0 – total 133 secondes

18/03/2012	133	

+231-776618220 Non identifié

Nbre d'appels : émis 1 – reçus 0 – total 84 secondes

18/03/2012	84	

+231-880815636 Non identifié

Nbre d'appels : émis 2 – reçus 0 – total 21 secondes

17/06/2012	14	
19/06/2012	7	

Côte Ivoire

Numéro	Appels émis	Appels reçus	Durée totale
+225-03240484	4	0	791 secondes

Détail

+225-03240484 Non identifié

Nbre d'appels : 4 émis – 0 reçus – total 791 secondes

07/03/2012	271	
14/03/2012	358	
14/03/2012	138	
14/03/2012	24	

Par date et par pays

Date	**Libéria**	**Ghana**	**CDI**	**Observation**
23/02/2012	Activation			
07/03/2012			1	
14/03/2012	1		3	
18/03/2012	2			
07/04/2012	2			
09/04/2012	4			
11/04/2012	7			
18/04/2012		2		
25/04/2012	4			
26/04/2012	1			
27/04/2012	7			
28/04/2012	1			

29/04/2012	1			
30/04/2012	1			
10/05/2012	1			
31/05/2012	3			
08/06/2012		1		Attaque Para-Sao – Didier Goulia
16/06/2012	1	1		Didier Goulia x 1
17/06/2012		6		Didier Goulia x 5
18/06/2012		4		Didier Goulia x 3
19/06/2012	1	3		Didier Goulia x 3
22/06/2012	4	9		Didier Goulia x 9
23/06/2012	2			
25/06/2012		2		Moses
27/06/2012		1		Moses
14/07/2012	2			
31/08/2012		1		

Originating Call Details				
Calling	Called	Date	Time(GMT)	Duration
8821621201381	233542873874	31/08/2012	11:55:43	7
8821621201381	231880512893	14/07/2012	23:46:41	6
8821621201381	231880512893	14/07/2012	23:46:13	6
8821621201381	231880512893	23/06/2012	13:02:29	7
8821621201381	231880512893	23/06/2012	13:00:02	6
8821621201381	231880512893	22/06/2012	19:37:57	6
8821621201381	233542873874	22/06/2012	19:37:23	7
8821621201381	233542873874	22/06/2012	19:36:43	6
8821621201381	233542873874	22/06/2012	19:36:07	6
8821621201381	233542873874	22/06/2012	14:17:54	6
8821621201381	231880512893	22/06/2012	14:17:23	6
8821621201381	231880512893	22/06/2012	13:41:16	6
8821621201381	231880512893	22/06/2012	13:40:04	6
8821621201381	233542873874	22/06/2012	13:38:48	1
8821621201381	233542873874	22/06/2012	13:34:42	6
8821621201381	233542873874	22/06/2012	13:32:37	6
8821621201381	233542873874	22/06/2012	13:31:10	6
8821621201381	233542873874	22/06/2012	13:12:36	6
8821621201381	231880815636	19/06/2012	17:20:29	7
8821621201381	233542873874	19/06/2012	16:59:11	6
8821621201381	233542873874	19/06/2012	16:56:08	6
8821621201381	233542873874	19/06/2012	10:18:12	7
8821621201381	233542873874	18/06/2012	13:52:53	6
8821621201381	233542873874	18/06/2012	13:51:50	6
8821621201381	233542873874	18/06/2012	13:51:09	6
8821621201381	233542873874	18/06/2012	13:27:14	6
8821621201381	233542873874	17/06/2012	10:19:54	6
8821621201381	233542873874	17/06/2012	10:19:15	6
8821621201381	233542873874	17/06/2012	10:17:20	6
8821621201381	233542873874	17/06/2012	10:00:12	120
8821621201381	231880815636	17/06/2012	08:47:51	14
8821621201381	233542873874	17/06/2012	08:41:02	6
8821621201381	231880512893	16/06/2012	12:36:13	16
8821621201381	233542873874	16/06/2012	07:02:21	249
8821621201381	233542873874	08/06/2012	13:08:52	53
8821621201381	231880354778	31/05/2012	12:49:18	8
8821621201381	231880354778	31/05/2012	09:45:53	1
8821621201381	231880354778	31/05/2012	09:43:23	2
8821621201381	231880512893	10/05/2012	19:37:39	7
8821621201381	231880512893	30/04/2012	15:41:47	6
8821621201381	231880512893	29/04/2012	09:15:46	7
8821621201381	231880512893	28/04/2012	09:45:14	6
8821621201381	231880512893	27/04/2012	12:50:26	6
8821621201381	231880512893	27/04/2012	12:49:18	6
8821621201381	231880512893	27/04/2012	12:22:54	6
8821621201381	231880512893	27/04/2012	11:43:37	6
8821621201381	231880512893	27/04/2012	11:42:31	6
8821621201381	231880512893	27/04/2012	11:40:54	60

8821621201381	231880512893	27/04/2012	11:18:06	13
8821621201381	231880512893	26/04/2012	08:06:58	17
8821621201381	231880512893	25/04/2012	22:02:44	106
8821621201381	231880512893	25/04/2012	21:51:25	78
8821621201381	231880512893	25/04/2012	21:50:15	19
8821621201381	233245838048	18/04/2012	18:45:06	242
8821621201381	233245838048	18/04/2012	18:44:05	19
8821621201381	23176747938	11/04/2012	09:02:45	79
8821621201381	23176747938	11/04/2012	09:01:36	21
8821621201381	23176747938	11/04/2012	09:00:29	22
8821621201381	23176747938	11/04/2012	08:58:43	58
8821621201381	23176747938	11/04/2012	08:56:20	90
8821621201381	23176747938	11/04/2012	08:51:34	227
8821621201381	23176747938	11/04/2012	08:49:46	12
8821621201381	23176747938	09/04/2012	11:22:16	19
8821621201381	23176747938	09/04/2012	11:20:01	18
8821621201381	23176747938	09/04/2012	11:19:12	17
8821621201381	23176747938	09/04/2012	11:17:48	46
8821621201381	23176747938	07/04/2012	17:14:40	56
8821621201381	23176747938	07/04/2012	17:09:32	249
8821621201381	23177080132	18/03/2012	19:30:52	133
8821621201381	231776618220	18/03/2012	19:28:05	84
8821621201381	22503240484	14/03/2012	21:11:36	24
8821621201381	22503240484	14/03/2012	20:14:52	138
8821621201381	22503240484	14/03/2012	20:08:18	358
8821621201381	231886338030	14/03/2012	19:34:04	205
8821621201381	22503240484	07/03/2012	19:46:36	271
8821621201381	882160150	23/02/2012	20:50:07	16
8821621201381	882160150	23/02/2012	20:44:04	21
8821621201381	882160150	23/02/2012	20:32:51	156

Terminating Call Details				
Calling	**Called**	**Date**	**Time(GMT)**	***Duration***
233542873874	8821621201381	17/06/2012	10:02:44	53
233543329896	8821621201381	27/04/2012	11:44:37	71
231880512893	8821621201381	27/04/2012	11:24:09	0
233543329896	8821621201381	25/04/2012	21:56:25	24
233543329896	8821621201381	25/04/2012	21:54:33	50

Annex 20

Questions addressed to the Ministry of Defence (unanswered)

S/AC.45/2013/GE/OC.45 26 July 2013

J'ai également l'honneur de vous informer que le Groupe d'experts débutera sa mission en Côte d'Ivoire et dans la région ouest africaine le 25 juillet prochain. Comme d'habitude, durant la période de permanence sur le terrain, et conformément à son mandat, le Groupe assurera une présence continue en Côte d'Ivoire, et effectuera aussi des visites dans les pays de la région.

Notamment, le Groupe rencontrera et échangera des informations avec plusieurs autorités civiles et militaires ivoiriennes (Ministres, autorités policières, douanières, militaires et de l'aviation civile, etc.) ainsi qu'avec toute personne physique ou morale susceptible de l'aider dans l'exercice de son mandat.

Je vous serais reconnaissant de bien vouloir informer les autorités pertinentes liées à votre ministère de notre présence en Côte d'Ivoire ainsi que de la nature du mandat du Groupe.

Afin de faciliter la mission, le Groupe souhaiterait vous demander de bien vouloir lui attribuer un laissez-passer officiel permettant aux cinq experts mandatés par le Conseil de Sécurité de mener des missions de vérification sur l'ensemble des positions militaires (y inclus la Gendarmerie), casernes, bases aériennes et navales, dépôts d'armement et munitions, arsenaux et camps d'entraînement.

Lors de sa présence à Abidjan, le Groupe souhaiterait avoir la possibilité de vous rencontrer en vue d'un échange d'information sur la situation actuelle et discuter de vive voix sur les grandes lignes de son mandat et de sa mise en œuvre effective.

Je vous serais obligé de bien vouloir transmettre votre réponse par l'intermédiaire de M. David Biggs, Secrétaire du Comité créé par la résolution 1572 (2004) du Conseil de sécurité concernant la Côte d'Ivoire, Teachers' Building; Bureau: TB 08041 A; 730 3rd Avenue, New York, N.Y. 10017; Tél: 212-963-5598; Télécopie: 212-963-1300/1378; Courriel: biggs@un.org

S/AC.45/2013/GE/OC.77 15 August 2013

A cet égard, veuillez noter que notre lettre S/AC.45/2012/GE/OC.121 du 30 Juillet 2012 reste à ce jour sans réponse.

Au cours de réunion avec les différents ministères en Côte d'Ivoire, le Groupe a appris que grâce à des opérations conjointes entre les agents de la douane et de la gendarmerie, il y a eu plusieurs saisies de cargaisons en contrebande contenant le cacao, le noix de cajou et autres produits agricoles qui étaient en destination du Ghana et /ou de la Guinée.

Le Groupe continue d'être intéressé à apprendre tous les détails des saisies mentionnées ci dessus, et plus précisément:

1. Description, la quantité et la valeur des biens saisis.
2. Le nom du lieu ou l'endroit où la saisie a eu lieu.
3. Le nom des personnes ou des individus impliqués dans l'opération de contrebande.
4. Photocopie de tous les documents accompagnant la marchandise (factures, contrats et documents de transport)

En outre, le Groupe souhaite savoir si des enquêtes judiciaires ont été lancées basées sur les cas mentionnés.

Finalement, le Groupe souhaite connaitre les mesures prises et/ou envisagées par votre Ministère afin de se conformer à la demande du Conseil de sécurité vertu des dispositions prévues au paragraphe 26 de la résolution 2101 (2013) du Conseil de Sécurité (mentionné ci-dessus).

Je vous serais obligé de bien vouloir transmettre votre réponse avant le 20 Septembre 2013 par l'intermédiaire de M. David Biggs, Secrétaire du Comité créé par la résolution 1572 (2004) du Conseil de sécurité concernant la Côte d'Ivoire, United Nations Secrétariat; Bureau: TB 08041 A; New York, N.Y. 10017; Tél: 212-963-5598; Télécopie: 212-963-1300/1378; Courriel: biggs@un.org

S/AC.45/2013/GE/OC.90 20

September 2013

S/AC.45/2013/GE/OC. 90

Suite à notre réunion du 28 aout 2013 le Groupe réitère sa demande de disposer des éléments suivants :

1. Du relevé détaillé et/ou organigramme(s) de la structure de l'appareil de sécurité placé sous les ordres du Ministère de la Défense. Par ailleurs, ce relevé sera complété de la localisation des unités ;
2. Des décrets relatifs à la création des unités dites « spéciales » (GSPR, CCDO, unité des Forces Spéciales, toute(s) autre(s) unités répondant à ce profil) ;
3. De l'étude relative au relevé des check-points identifiés par le Ministère de la Défense et de la stratégie mise en œuvre pour contrer cette dynamique (référence la circulaire N° 3956 du 22 mai 2012 relative au rappel de la discipline militaire).

Par ailleurs, le Groupe demande à disposer des éléments ci-après. Les éléments demandés seront actualisés. Ils illustreront les efforts menés par la République de Côte d'Ivoire pour rétablir l'ordre et la sécurité.

- Nombre de démobilisés et jeunes associés recensés (référence la circulaire ministérielle N° 4391 du 06 juin 2012) ;
- Nombre de démobilisés et jeunes associés qui sont inéligibles aux programmes de réinsertion (référence la circulaire ministérielle N° 4391 du 06 juin 2012) ;
- Le relevé des éléments recensés (a) au sein des FRCI, (b) au sein de la Gendarmerie nationale, conformément à la circulaire N° 3951 du 22 mai 2012 (relative au recensement physique des militaires) ;
- Nombre de militaires et/ou gendarmes qui ont été radiés des effectifs pour ne pas s'être présentés au recensement, conformément à la circulaire N° 3951 du 22 mai 2012 (relative au recensement physique des militaires) ;
- Inventaire des armes et munitions récupérées auprès de militaires et/ou gendarmes qui les détenaient illégalement (relative à la circulaire N° 3953 du 22 mai 2012) ;
- Inventaire des armes et munitions récupérées auprès des militaires et/ou gendarmes qui ont été radiés, conformément à la circulaire N° 3951 du 22 mai 2012 (relative au recensement physique des militaires) ;
- Inventaire des armes et munitions récupérées auprès de la population civile et/ou des ex-combattants (relative à la circulaire ministérielle N° 4346 du 05 juin 2012). Cet inventaire comprendrait le nombre d'armes et munitions, le type, la date et le lieu de récupération ainsi que l'endroit actuel ou ces armes et munitions sont stockées.
- Le relevé des poursuites judiciaires conduites contre des contrevenants à la circulaire ministérielle N°4346 du 05 juin 2012 (relative à la détention des armes à feu par des civils).

- Le relevé des poursuites judiciaires conduites contre des contrevenants à la circulaire ministérielle N°4347 du 05 juin 2012 (relative à la présence de « Dozos » aux barrages routiers) ;
- Le relevé des poursuites judiciaires conduites contre des contrevenants à la circulaire N° 3956 du 22 mai 2012 (relative au rappel de la discipline militaire, notamment en ce qui concerne les barrages non autorisé, du racket et des perquisitions).

Le Groupe demande également disposer des éléments relatifs à l'effort d'équipement de l'Outil de Défense, tel que définit par le Programme Présidentiel d'Urgence Militaire (PPUM), situé en amont de la Loi de Programmation Militaire (LPM). Ces éléments sont :

- Répartition du budget alloué à l'effort en objet et ce dans ses différentes étapes ;
- Inventaire des moyens opérationnels acquis par le biais du PPUM dans les volets suivants : EMG + UREMG, COMTER, COMAIR, COMAR, Forces Spéciales.
  Il sera décrit le type et la quantité de l'armement, matériel associé, munitions et équipements acquis, la date d'acquisition, le fournisseur, les documents relatifs à leur colisage, ainsi que l'utilisateur final (unité(s) qui a (ont) perçu(s) cet armement/matériels associés/munitions/équipements).

Je vous serais obligé de bien vouloir transmettre votre réponse avant le 30 octobre 2013 par l'intermédiaire de M. David Biggs, Secrétaire du Comité créé par la résolution 1572 (2004) du Conseil de sécurité concernant la Côte d'Ivoire, Teachers' Building; Bureau: TB 08041 A; 730 3rd Avenue, New York, N.Y. 10017; Tél: 212-963-5598; Télécopie: 212-963-1300/1378; Courriel: biggs@un.org

S/AC.45/2013/GE/OC.136 2 December 2013

S/AC.45/2013/GE/OC.136

Comme vous le savez, le Groupe a pour mandat également d'examiner les sources de financement qui pouvant servir à l'achat d'armes, comme défini dans le paragraphe 7 (b) de la résolution 1727 (2006) qui autorise le Groupe d'experts à mener des recherches concernant « *les sources de financement, notamment l'exploitation des ressources naturelles en Côte d'Ivoire, consacrées à l'acquisition d'armes et de matériels connexes ou se rapportant à des activités apparentées* ».

Veuillez noter que nos lettres S/AC.45/2012/GE/OC.121 et S/AC.45/2013/GE/OC.77 (datées du 30 Juillet 2012 et du 15 Août 2013 respectivement) sont restées à ce jour sans réponse.

Au cours de réunions avec les différents ministères en Côte d'Ivoire, pendant le mandat précédent, le Groupe a appris que grâce à des opérations conjointes entre les agents de la Douane et de la Gendarmerie, il y a eu plusieurs saisies de cargaisons en contrebande contenant du cacao, des noix de cajou et d´autres produits agricoles qui avaient pour destination le Ghana et /ou de la Guinée.

Le Groupe continue d´être intéressé à apprendre tous les détails de ces saisies, et plus précisément:

1. Description, la quantité et la valeur des biens saisis. ;
2. Le nom du lieu où l'endroit où la saisie a eu lieu. ;
3. Le nom des personnes ou des individus impliqués dans l'opération de contrebande. ;
4. Photocopie de tous les documents accompagnant la marchandise (factures, contrats et documents de transport) .

Finalement, le Groupe souhaite toujours savoir si des enquêtes judiciaires ont été lancées basées sur les cas mentionnés.

S/AC.45/2014/GE/OC.12 6 February 2014

La demande du Groupe soumise à votre attention lors de la réunion tenue en votre Ministère en décembre 2013 est restée sans réponse.

S/AC.45/2014/GE/OC.12

Le Groupe demande à être informé si des moyens optroniques (matériel d'observation diurne ou nocturne), tels que des jumelles de jour à grossissement, des appareils à intensification de lumière et des amplificateurs de lumière ont été livrés depuis juillet 2013 aux FRCI et/ou à la Gendarmerie nationale.

Dans l'affirmative, le Groupe demande à disposer des éléments suivants :

1. Type, marque ou références du fabriquant et nombre des matériels reçus.
2. Date de livraison.
3. Répartition par destinataire final.
4. Documents relatifs à la livraison de ce matériel.

Le Groupe souhaiterait également inspecter ledit matériel et est à cet effet disponible entre les 23 et 28 Février prochains.

Je vous serais obligé de bien vouloir transmettre votre réponse avant le 4 mars 2014 par l'intermédiaire de M. David Biggs, Secrétaire du Comité créé par la résolution 1572 (2004) du Conseil de sécurité concernant la Côte d'Ivoire, Teachers' Building; Bureau: DC2-0858, New York, NY 10017; tel.: 1-212-963-5598; fax.: 1-212-963-1300/1378;Courriel: biggs@un.org

S/AC.45/2014/GE/OC.13 6 February 2014

S/AC.45/2014/GE/OC.13

Le Groupe réitère sa demande de disposer des éléments suivants :

1. Du relevé détaillé et/ou organigramme(s) de la structure de l'appareil de sécurité placé sous les ordres du Ministère de la Défense. Par ailleurs, ce relevé sera complété de la localisation des unités ;
2. Des décrets relatifs à la création des unités dites « spéciales » (GSPR, CCDO, unité des Forces Spéciales, toute(s) autre(s) unités répondant à ce profil) ;
3. De l'étude relative au relevé des check-points identifiés par le Ministère de la Défense et de la stratégie mise en œuvre pour contrer cette dynamique (référence la circulaire N° 3956 du 22 mai 2012 relative au rappel de la discipline militaire).

Telles demandes avaient été formulées lors de la réunion qui s'est tenue le 28 août 2013 et à laquelle participait le Groupe d'experts, le Ministre délégué à la Défense et plusieurs de ses conseillers ainsi qu'un représentant du Ministère des Affaires étrangères.

Par ailleurs, le Groupe demande à disposer des éléments ci-après. Les éléments demandés seront actualisés. Ils illustreront les efforts menés par la République de Côte d'Ivoire pour rétablir l'ordre et la sécurité.

- Nombre de démobilisés et jeunes associés recensés (référence la circulaire ministérielle N° 4391 du 06 juin 2012) ;
- Nombre de démobilisés et jeunes associés qui sont inéligibles aux programmes de réinsertion (référence la circulaire ministérielle N° 4391 du 06 juin 2012) ;
- Le relevé des éléments recensés (a) au sein des FRCI, (b) au sein de la Gendarmerie nationale, conformément à la circulaire N° 3951 du 22 mai 2012 (relative au recensement physique des militaires) ;
- Nombre de militaires et/ou gendarmes qui ont été radiés des effectifs pour ne pas s'être présenté au recensement, conformément à la circulaire N° 3951 du 22 mai 2012 (relative au recensement physique des militaires) ;
- Inventaire des armes et munitions récupérées auprès de militaires et/ou gendarmes qui les détenaient illégalement (relative à la circulaire N° 3953 du 22 mai 2012) ;
- Inventaire des armes et munitions récupérées auprès des militaires et/ou gendarmes qui ont été radiés, conformément à la circulaire N° 3951 du 22 mai 2012 (relative au recensement physique des militaires) ;
- Inventaire des armes et munitions récupérées auprès de la population civile et/ou des ex-combattants (relative à la circulaire ministérielle N° 4346 du 05 juin 2012). Cet inventaire comprendrait le nombre d'armes et munitions, le type, la date et le lieu de récupération ainsi que l'endroit actuel ou ces armes et munitions sont stockées.
- Le relevé des poursuites judiciaires conduites contre des contrevenants à la circulaire ministérielle N°4346 du 05 juin 2012 (relative à la détention des armes à feu par des civils).

/...

- Le relevé des poursuites judiciaires conduites contre des contrevenants à la circulaire ministérielle N°4347 du 05 juin 2012 (relative à la présence de « Dozos » aux barrages routiers) ;
- Le relevé des poursuites judiciaires conduites contre des contrevenants à la circulaire N° 3956 du 22 mai 2012 (relative au rappel de la discipline militaire, notamment en ce qui concerne les barrages non autorisé, du racket et des perquisitions).

Le Groupe demande également disposer des éléments relatifs à l'effort d'équipement de l'Outil de Défense, tel que définit par le Programme Présidentiel d'Urgence Militaire (PPUM), situé en amont de la Loi de Programmation Militaire (LPM). Ces éléments sont :

- Répartition du budget alloué à l'effort en objet et ce dans ses différentes étapes ;
- Inventaire des moyens opérationnels acquis par le biais du PPUM dans les volets suivants : EMG + UREMG, COMTER, COMAIR, COMAR, Forces Spéciales.
  Il sera décrit le type et la quantité de l'armement, matériel associé, munitions et équipements acquis, la date d'acquisition, le fournisseur, les documents relatifs à leur colisage, ainsi que l'utilisateur final (unité(s) qui a (ont) perçu(s) cet armement/matériels associés/munitions/équipements).

Je vous serais obligé de bien vouloir transmettre votre réponse avant le 4 mars 2014 par l'intermédiaire de M. David Biggs, Secrétaire du Comité créé par la résolution 1572 (2004) du Conseil de sécurité concernant la Côte d'Ivoire, DC2-0858, New York, NY 10017; tel.: 1-212-963-5598; fax.: 1-212-963-1300/1378;Courriel: biggs@un.org

S/AC.45/2014/GE/OC.23 20 February 2014

S/AC.45/2014/GE/OC.23

Le Groupe souhaite disposer de l'inventaire complet des matériels et équipements létaux et non létaux dont ont été équipées les unités opérant sous l'autorité du Ministère de la Défense (FRCI et Gendarmerie Nationale) et ce depuis la date du 1er mars 2013.

Cet inventaire comprendra entre-autre le type et la quantité de matériel, la date de livraison auprès de l'unité concernée, l'identification de l'unité réceptrice, l'identification du fournisseur ainsi que tout autre document relatif aux opérations en amont de cette livraison.

En outre, le Groupe souhaiterait recevoir une copie de cet inventaire en main propre à la date de votre convenance, d'ici le 22 Février 2014.

Je vous serais obligé de bien vouloir transmettre votre réponse avant le 25 février 2014 par l'intermédiaire de M. David Biggs, Secrétaire du Comité créé par la résolution 1572 (2004) du Conseil de sécurité concernant la Côte d'Ivoire, au : 2 United Nations Plaza; DC2-0858, New York, NY 10017; tel.: 1-212-963-5598; fax.: 1-212-963-1300/1378; e-mail address: biggs@un.org

Annex 21

FINANCE

Request for exceptional cashew nuts exports through Ghana

Autorité de Régulation du Coton et de l'Anacarde

Abidjan, le 12 mars 2013

N/Réf. : 0191/KKJC/CJA/DE/MO/ARECA-13

Objet : Demande d'autorisation d'exporter par voie terrestre

A

Monsieur le Directeur Général
des Douanes

ABIDJAN

Monsieur le Directeur Général,

Nous avons l'honneur de vous soumettre une sollicitation de l'UCCA-CI (Union des Coopératives de Cajou de Côte d'Ivoire), relative à une autorisation d'exportation à titre exceptionnel de 30 000 tonnes de noix de cajou par voie terrestre.

L'intention manifeste de la dite structure est d'approvisionner deux unités de transformation basées au Ghana, notamment les sociétés RAJKUMAR IMPEX GHANA LIMITED (soit 20 000 tonnes) et MIM CASHEW & AGRICULTURAL PRODUCTS LTD (soit 10 000 tonnes), par l'appui technique et logistique de l'AITM (Agence Internationale de Transit et de Manutention) et l'ATC (AFRICAN TRADE COMPANY).

Par ailleurs, l'activité permettra d'écouler intégralement la production des paysans membres de l'union et de créer des revenus substantiels pour l'Etat émanant des taxes d'exportation.

Nous vous prions de croire, Monsieur le Directeur Général, à l'assurance de notre parfaite considération.

Le Directeur Exécutif

SANOGO Malamine

P.J. :
- Courrier du DG de l'UCCA-CI
- Courrier du DG de RAJKUMAR IMPEX GHAN
- Courrier du DG de MIM CASHEW & AGRICULTURAL PRODUCT LTD

Société d' Etat au capital de 200.000.000 FCFA régie par la loi n°97-519 du 4 septembre 1997
et par le décret 2002-449 du 16 septembre 2002. RC:CI-ABJ-03-B285.CC: 0321384 G
27 B.P. 604 Abidjan 27 - Côte-d'Ivoire . Tél. : (225) 22.52.75.80 - Fax : (225) 22.52.75.85

Annex 22

Authorization for exceptional cashew nuts exports through Burkina Faso

SI/AAC
MINISTERE DE L'ECONOMIE
ET DES FINANCES

Direction Générale des Douanes

N° 47 /MEF/DGD

REPUBLIQUE DE COTE D'IVOIRE
Union - Discipline - Travail

Abidjan, le 10 JAN 2013

11 JAN. 2013

LE DIRECTEUR GENERAL

/-)

Monsieur Directeur Exécutif
de l'ARECA

27 BP 604 ABIDJAN 27

Objet : Autorisation exceptionnelle d'exportation de noix de cajou par voie routière.

Réf : V/L n° 0631/KP/DE/MO/ARECA-12.

Monsieur le Directeur Exécutif,

Par courrier susvisé, vous sollicitez, par dérogation à la circulaire n° 1483/MEF/DGD du 17/06/2011, l'autorisation d'exporter par voie routière des noix de cajou à destination du Burkina Faso.

Vous indiquez que cette autorisation vous permettra d'écouler rapidement les stocks actuels procurant ainsi de substantiels revenus aux producteurs ivoiriens.

Je note que vous avez reçu de la société burkinabé ANASTASIS, une lettre d'intention d'achat de quarante mille (40.000) tonnes de noix de cajou.

En réponse, j'ai l'honneur de vous faire connaître que je marque mon accord, à titre exceptionnel, pour l'exportation dudit produit à destination du Burkina Faso.

Par ailleurs, je précise que cette exportation de noix de cajou doit se faire obligatoirement sous escorte douanière organisée par la Direction Régionale de Bouaké.

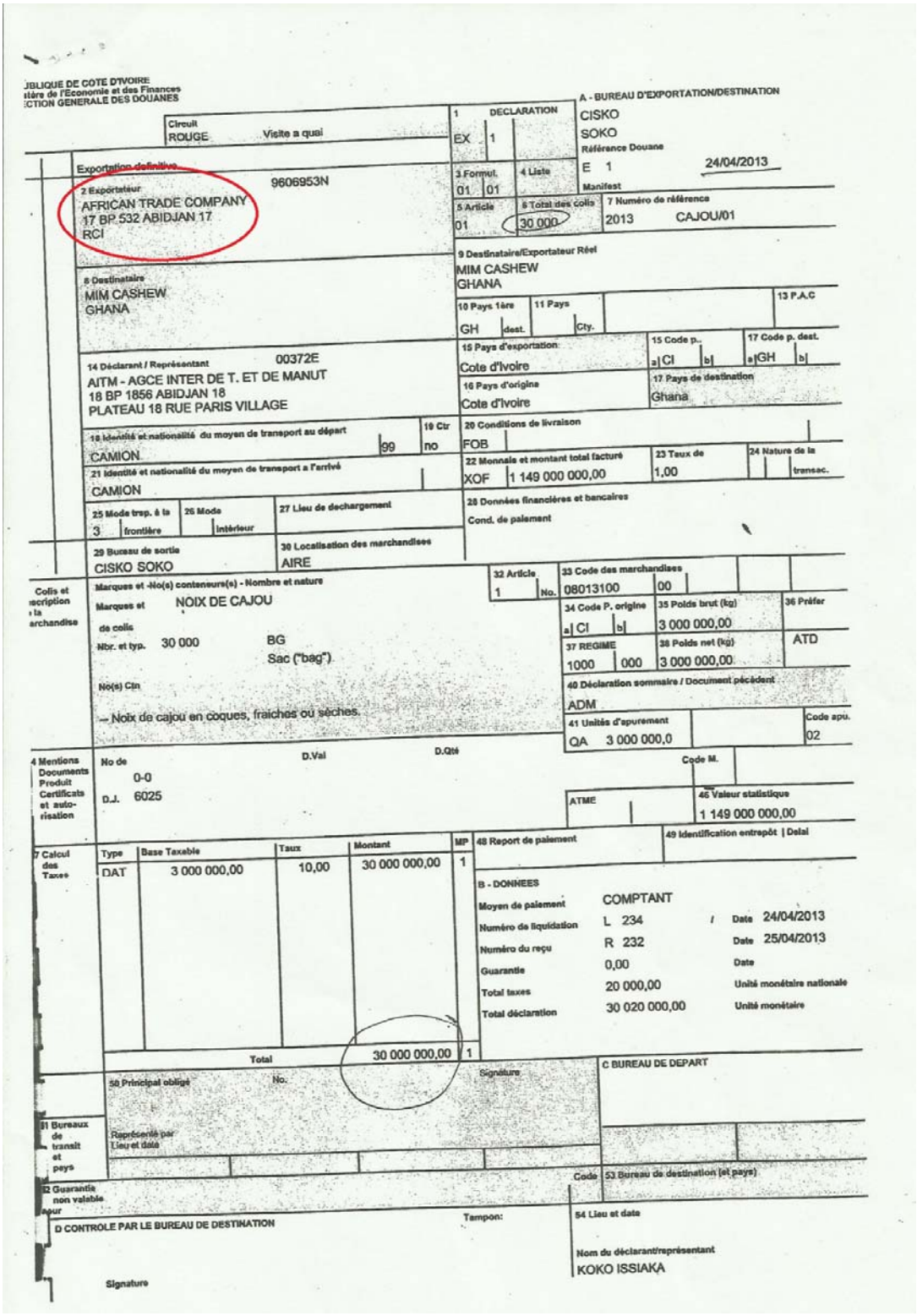
Veuillez agréer, **Monsieur le Directeur Exécutif**, l'assurance de ma considération distinguée.

Col. Maj. ISSA COULIBALY

2

Annex 23

Cashew nuts exports declaration (3,000 tons)



JBLIQUE DE COTE D'IVOIRE
tère de l'Economie et des Finances
CTION GENERALE DES DOUANES

Circuit: ROUGE — Visite a quai

1 DECLARATION: EX 1

A - BUREAU D'EXPORTATION/DESTINATION: CISKO SOKO

Référence Douane: E 1 — 24/04/2013

Exportation definitive

2 Exportateur: 9606953N
AFRICAN TRADE COMPANY
17 BP 532 ABIDJAN 17
RCI

3 Formul.: 01 — 4 Liste: 01

Manifest

5 Article: 01 — 6 Total des colis: 30 000 — 7 Numéro de référence: 2013 CAJOU/01

8 Destinataire
MIM CASHEW
GHANA

9 Destinataire/Exportateur Réel
MIM CASHEW
GHANA

10 Pays 1ère dest.: GH — 11 Pays Cty. — 13 P.A.C

14 Déclarant / Représentant: 00372E
AITM - AGCE INTER DE T. ET DE MANUT
18 BP 1856 ABIDJAN 18
PLATEAU 18 RUE PARIS VILLAGE

15 Pays d'exportation: Cote d'Ivoire — 15 Code p.: a CI b — 17 Code p. dest.: a GH b

16 Pays d'origine: Cote d'Ivoire — 17 Pays de destination: Ghana

18 Identité et nationalité du moyen de transport au départ: CAMION — 19 Ctr: 99 no

20 Conditions de livraison: FOB

21 Identité et nationalité du moyen de transport a l'arrivé: CAMION

22 Monnaie et montant total facturé: XOF 1 149 000 000,00 — 23 Taux de: 1,00 — 24 Nature de la transac.

25 Mode trsp. à la frontière: 3 — 26 Mode intérieur — 27 Lieu de dechargement

28 Données financières et bancaires
Cond. de paiement

29 Bureau de sortie: CISKO SOKO — 30 Localisation des marchandises: AIRE

Colis et escription la archandise

Marques et -No(s) conteneurs(s) - Nombre et nature
Marques et de colis: NOIX DE CAJOU
Nbr. et typ.: 30 000 — BG
Sac ("bag").
No(s) Ctn
– Noix de cajou en coques, fraiches ou sèches.

32 Article: 1 — No. — 33 Code des marchandises: 08013100 — 00

34 Code P. origine: a CI b — 35 Poids brut (kg): 3 000 000,00 — 36 Préfer: ATD

37 REGIME: 1000 — 000 — 38 Poids net (kg): 3 000 000,00

40 Déclaration sommaire / Document précédent: ADM

41 Unités d'apurement: QA 3 000 000,0 — Code apu.: 02

4 Mentions Documents Produit Certificats et auto-risation
No de: 0-0
D.J. 6025
D.Val — D.Qté — Code M.

ATME — 46 Valeur statistique: 1 149 000 000,00

7 Calcul des Taxes

Type	Base Taxable	Taux	Montant	MP
DAT	3 000 000,00	10,00	30 000 000,00	1
Total			30 000 000,00	1

48 Report de paiement — 49 Identification entrepôt | Delai

B - DONNEES

Moyen de paiement	COMPTANT		
Numéro de liquidation	L 234	/ Date	24/04/2013
Numéro du reçu	R 232	Date	25/04/2013
Guarantie	0,00	Date	
Total taxes	20 000,00	Unité monétaire nationale	
Total déclaration	30 020 000,00	Unité monétaire	

50 Principal obligé — No. — Signature — C BUREAU DE DEPART

51 Bureaux de transit et pays
Représenté par
Lieu et date

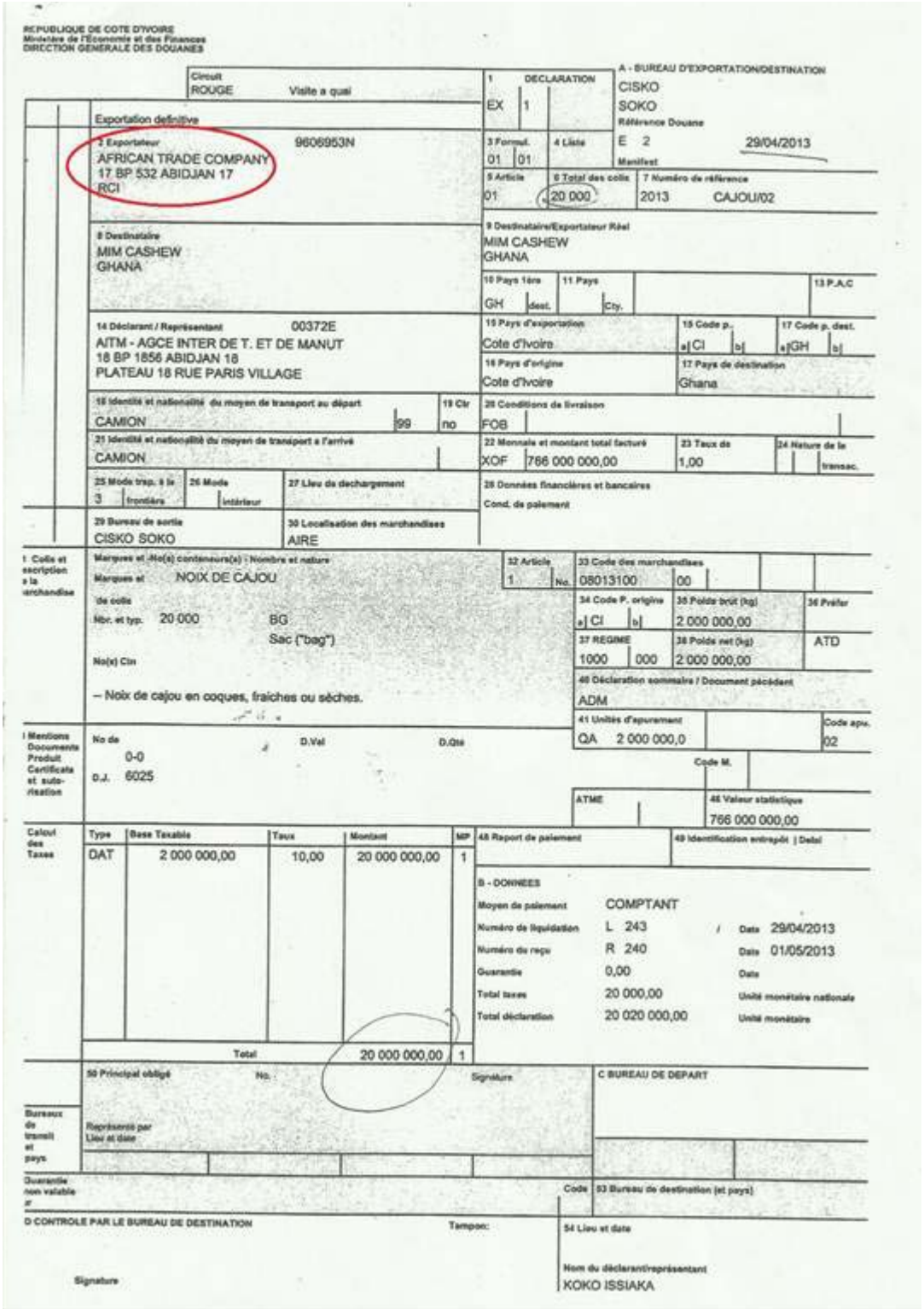
52 Guarantie non valable pour — Code — 53 Bureau de destination (et pays)

D CONTROLE PAR LE BUREAU DE DESTINATION — Tampon: — 54 Lieu et date

Signature

Nom du déclarant/représentant
KOKO ISSIAKA

Cashew nuts exports declaration (2,000 tons)



REPUBLIQUE DE COTE D'IVOIRE
Ministère de l'Economie et des Finances
DIRECTION GENERALE DES DOUANES

Circuit: ROUGE — Visite a quai
A - BUREAU D'EXPORTATION/DESTINATION: CISKO SOKO
1 DECLARATION: EX 1
Référence Douane
Exportation definitive
2 Exportateur: 9606953N — AFRICAN TRADE COMPANY, 17 BP 532 ABIDJAN 17, RCI
3 Formul.: 01 01 — 4 Liste — E 2 — 29/04/2013 — Manifest
5 Article: 01 — 6 Total des colis: 20 000 — 7 Numéro de référence: 2013 CAJOU/02
8 Destinataire: MIM CASHEW, GHANA
9 Destinataire/Exportateur Réel: MIM CASHEW, GHANA
10 Pays 1ère dest.: GH — 11 Pays Cty. — 13 P.A.C
14 Déclarant / Représentant: 00372E — AITM - AGCE INTER DE T. ET DE MANUT, 18 BP 1856 ABIDJAN 18, PLATEAU 18 RUE PARIS VILLAGE
15 Pays d'exportation: Cote d'Ivoire — 16 Code p.: a| CI |b| — 17 Code p. dest.: a|GH |b|
16 Pays d'origine: Cote d'Ivoire — 17 Pays de destination: Ghana
18 Identité et nationalité du moyen de transport au départ: CAMION — 99 — 19 Ctr: no
20 Conditions de livraison: FOB
21 Identité et nationalité du moyen de transport a l'arrivé: CAMION
22 Monnaie et montant total facturé: XOF 766 000 000,00 — 23 Taux de: 1,00 — 24 Nature de la transac.
25 Mode trsp. à la frontière: 3 — 26 Mode intérieur — 27 Lieu de dechargement
28 Données financières et bancaires — Cond. de paiement
29 Bureau de sortie: CISKO SOKO — 30 Localisation des marchandises: AIRE

I Colis et escription e la archandise
Marques et No(s) conteneurs(s) - Nombre et nature
Marques et de colis: NOIX DE CAJOU
Nbr. et typ.: 20 000 — BG — Sac ("bag")
No(s) Ctn
-- Noix de cajou en coques, fraiches ou sèches.
31 Article: 1 — No. — 33 Code des marchandises: 08013100 00
34 Code P. origine: a| CI |b| — 35 Poids brut (kg): 2 000 000,00 — 36 Préfer
37 REGIME: 1000 000 — 38 Poids net (kg): 2 000 000,00 — ATD
40 Déclaration sommaire / Document précédent: ADM
41 Unités d'apurement: QA 2 000 000,0 — Code apu.: 02
I Mentions Documents Produit Certificats et auto-risation
No de: 0-0 — D.Val — D.Qte — D.I.: 6025
Code M.
ATME — 46 Valeur statistique: 766 000 000,00

Calcul des Taxes

Type	Base Taxable	Taux	Montant	MP
DAT	2 000 000,00	10,00	20 000 000,00	1
Total			20 000 000,00	1

48 Report de paiement — 49 Identification entrepôt | Delai
B - DONNEES

Moyen de paiement	COMPTANT	
Numéro de liquidation	L 243	Date 29/04/2013
Numéro de reçu	R 240	Date 01/05/2013
Garantie	0,00	Date
Total taxes	20 000,00	Unité monétaire nationale
Total déclaration	20 020 000,00	Unité monétaire

50 Principal obligé — No. — Signature — C BUREAU DE DEPART
Bureaux de transit et pays — Représenté par — Lieu et date
Garantie non valable a
Code — 53 Bureau de destination (et pays)
D CONTROLE PAR LE BUREAU DE DESTINATION — Tampon: — 54 Lieu et date
Signature
Nom du déclarant/représentant: KOKO ISSIAKA

Cashew nuts export declaration (1,000 tons)

UBLIQUE DE COTE D'IVOIRE
stère de l'Economie et des Finances
ECTION GENERALE DES DOUANES

Circuit ROUGE — Quay control

1 DECLARATION: EX 1

A - BUREAU D'EXPORTATION/DESTINATION: CISKO SOKO
Référence Douane: E 3 — 03/05/2013
Manifest

Exportation definitive

2 Exportateur: 9606953N
AFRICAN TRADE COMPANY
17 BP 532 ABIDJAN 17
RCI

3 Formul. 01 01 — 4 Liste
5 Article 01 — 6 Total des colis 10 000 — 7 Numéro de référence 2013 CAJOU/03

8 Destinataire: MIM CASHEW GHANA

9 Destinataire/Exportateur Réel: MIM CASHEW GHANA

10 Pays 1ère dest.: CI — 11 Pays Cty. — 13 P.A.C

15 Pays d'exportation: Cote d'Ivoire — 15 Code p. a) CI b) — 17 Code p. dest. a) GH b)

14 Déclarant / Représentant: 00372E
AITM - AGCE INTER DE T. ET DE MANUT
18 BP 1856 ABIDJAN 18
PLATEAU 18 RUE PARIS VILLAGE

16 Pays d'origine: Cote d'Ivoire — 17 Pays de destination: Ghana

18 Identité et nationalité du moyen de transport au départ: CAMION — 99 — 19 Ctr no

20 Conditions de livraison: FOB

21 Identité et nationalité du moyen de transport à l'arrivé: CAMION

22 Monnaie et montant total facturé: XOF 383 000 000,00 — 23 Taux de 1,00 — 24 Nature de la transac.

25 Mode trsp. à la frontière: 3 — 26 Mode intérieur — 27 Lieu de dechargement

28 Données financières et bancaires — Cond. de paiement

29 Bureau de sortie: CISKO SOKO — 30 Localisation des marchandises: AIRE

31 Colis et description des marchandises:
Marques et no(s) conteneur(s) - Nombre et nature
Marques et: NOIX DE CAJOU
de colis
Nbr. et typ.: 10 000 — BG Sac ("bag")
No(s) Ctr.
— Noix de cajou en coques, fraiches ou séches.

32 Article 1 No. — 33 Code des marchandises: 08013100 00
34 Code P. origine a) CI b) — 35 Poids brut (kg): 1 000 000,00 — 36 Préfer ATD
37 REGIME: 1000 000 — 38 Poids net (kg): 1 000 000,00
40 Déclaration sommaire / Document précédent: ADM
41 Unités d'apurement: QA 1 000 000,0 — Code apu. 02

D.Val — D.Qté — Code M.

44 Mentions Documents Produit Certificats et autorisation:
No de 0-0
D.J. 6025
ATME — 46 Valeur statistique: 383 000 000,00
48 Report de paiement — 49 Identification entrepôt | Delai

47 Calcul des Taxes

Type	Base Taxable	Taux	Montant	MP
DAT	1 000 000,00	10,00	10 000 000,00	1
		Total	10 000 000,00	

B - DONNEES
Moyen de paiement: COMPTANT
Numéro de liquidation: L 248 / Date 03/05/2013
Numéro du reçu: R 242 — Date 03/05/2013
Garantie: 0,00 — Date
Total taxes: 20 000,00 — Unité monétaire nationale
Total déclaration: 10 020 000,00 — Unité monétaire

Signature — C BUREAU DE DEPART

50 Principal obligé — No.
Représenté par
Lieu et date

51 Bureaux de transit et pays — Code — 53 Bureau de destination (et pays)

52 Guarantie non valable pour — Tampon: — 54 Lieu et date

D CONTROLE PAR LE BUREAU DE DESTINATION

Nom du déclarant/représentant: KOKO ISSIAKA

Signature

Annex 24

Timber seized in 2012-2013

MINISTERE DES EAUX ET FORETS

LE MINISTRE

N° 01050/MINEF/CAB/DGEF

République de Côte d'Ivoire
Union-Discipline-Travail

Abidjan, le 23 OCT 2013

A
Monsieur le Coordonnateur
du Groupe d'experts sur la Côte d'Ivoire

Objet : Informations relatives aux saisies récentes (2012-2013) de bois issus de l'exploitation illégale

Monsieur le Coordonnateur,

J'accuse réception de votre courrier n°S/CA.45/2013/GE/OC.85 du 04 septembre 2013 et vous remercie du grand intérêt que vous portez à la gestion durable de la forêt ivoirienne.

Comme suite au courrier sus mentionné, j'ai l'honneur de vous informer que nous avons procédé, dans le cadre de la lutte contre l'exploitation illégale de bois, à la saisie de 6050,801 m^3 de bois frauduleux d'une valeur marchande de 625 063 185 FCFA sur l'ensemble du territoire national pendant la période allant de 2012 à 2013. Aujourd'hui, la vente aux enchères de 80 % de ce bois saisi a déjà procuré plus de 500 millions FCFA à la régie financière du Ministère des Eaux et Forêts. L'opération de vente est en cours jusqu'à l'épuisement du stock saisi.

Au cours de ces différentes opérations de saisie, nous avons également appréhendé 74 individus qui exploitaient dans la majorité des cas au-dessus du 8e parallèle interdit à l'exploitation forestière. Ces infractions à la réglementation forestière sont punies par l'article 52 de la loi n°65-425 du 20 décembre 1965, portant Code forestier.

En espérant avoir répondu aux préoccupations que vous exposez, je vous prie d'agréer, **Monsieur le Coordonnateur**, l'assurance de ma considération distinguée.

P.J. : situation des saisies de bois année 2012 et 2013

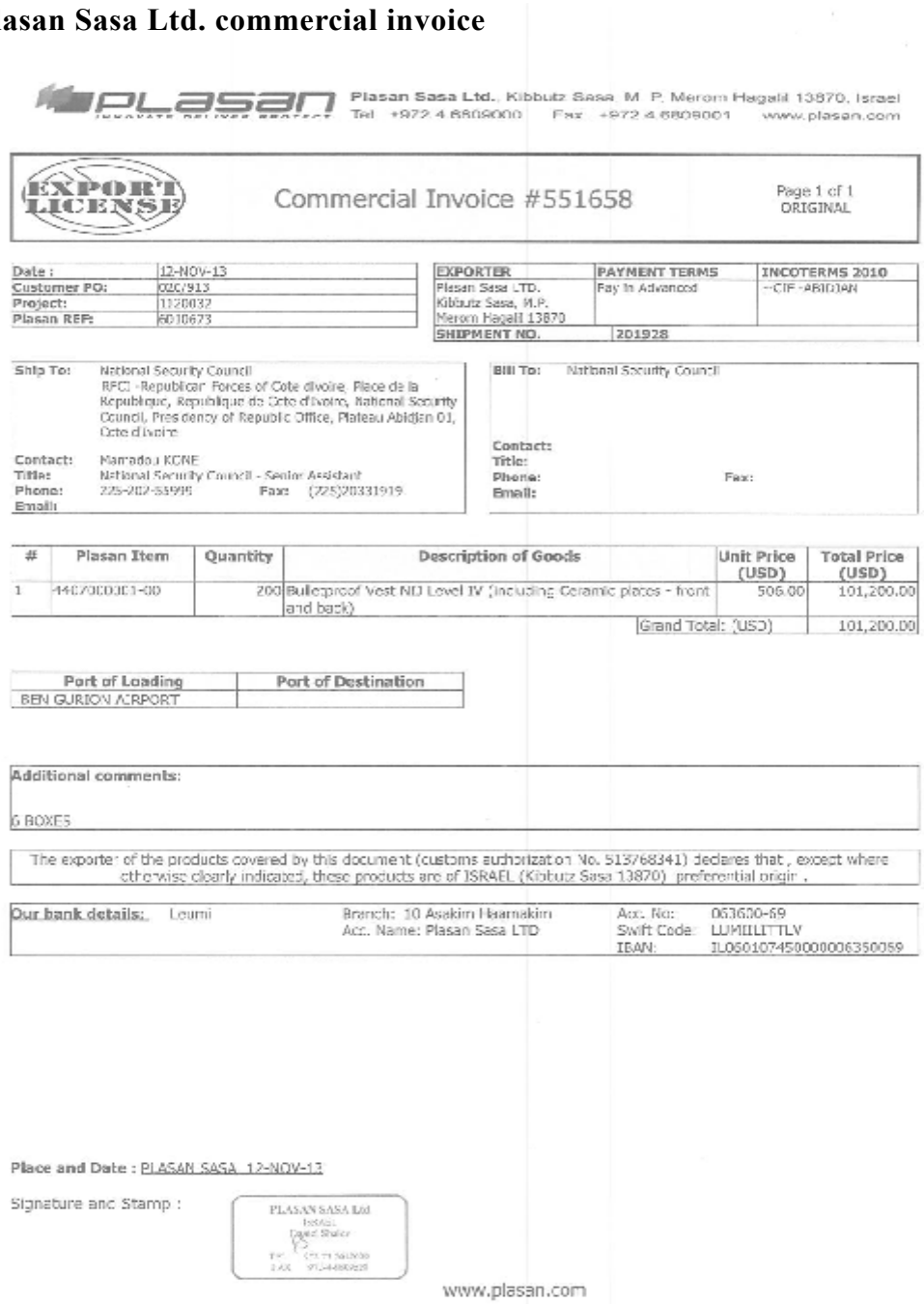
Mathieu Babaud DARRET

MINISTERE DES EAUX ET FORETS – CITAD – TOUR D 19ème ETAGE – TEL : 20 21 70 67 –
FAX: 20 21 42 74 – 20 BP 650 ABIDJAN 20 – SITE WEB: www.eauxetforets.gouv.ci

Annex 25

CUSTOMS

Plasan Sasa Ltd. commercial invoice



Plasan Sasa Ltd., Kibbutz Sasa M. P. Merom Hagalil 13870, Israel
Tel +972 4 6809000 Fax +972 4 6809001 www.plasan.com

EXPORT LICENSE

Commercial Invoice #551658

Page 1 of 1
ORIGINAL

Date :	12-NOV-13
Customer PO:	020/913
Project:	1120032
Plasan REF:	6010673

EXPORTER	PAYMENT TERMS	INCOTERMS 2010
Plasan Sasa LTD. Kibbutz Sasa, M.P. Merom Hagalil 13870	Pay In Advanced	--CIF -ABIDJAN
SHIPMENT NO.	201928	

Ship To: National Security Council
RFCI -Republican Forces of Cote divoire, Place de la Republique, Republique de Cote d'Ivoire, National Security Council, Presidency of Republic Office, Plateau Abidjan 01, Cote d'Ivoire

Contact: Mamadou KONE
Title: National Security Council - Senior Assistant
Phone: 225-202-33995 Fax: (225)20331919
Email:

Bill To: National Security Council

Contact:
Title:
Phone: Fax:
Email:

#	Plasan Item	Quantity	Description of Goods	Unit Price (USD)	Total Price (USD)
1	44070DD01-00	200	Bulletproof Vest ND Level IV (including Ceramic plates - front and back)	506.00	101,200.00
				Grand Total: (USD)	101,200.00

Port of Loading	Port of Destination
BEN GURION ACRPORT	

Additional comments:

6 BOXES

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No. 513768341) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ISRAEL (Kibbutz Sasa 13870) preferential origin.

Our bank details: Leumi Branch: 10 Asakim Haamakim Acc. No: 063600-69
Acc. Name: Plasan Sasa LTD Swift Code: LUMILILITTLV
IBAN: IL060107450000006350059

Place and Date : PLASAN SASA 12-NOV-13

Signature and Stamp :

PLASAN SASA Ltd
ISRAEL

www.plasan.com

Annex 26

Corsair Air Waybill

925 | T_V | 0217 7685 — 925-0217 7685

Air Waybill CORSAIR

Shipper's Name and Address:
P. ASAN SASA
KIBUTZ SASA
SASA
KIBUTZ SASA 13870
ISRAEL

Consignee's Name and Address:
National Security Council Presidency
of Republic Office Place de la
Republique, Plateau Abidjan 01
Republique de Cote d'Ivoire

Issuing Carrier's Agent Name and City:
ISRAEL CARGO LOGISTICS (ICL) LTD.
LOD 70100, P.O.B 1100, ISRAEL
T:+972-39777333 F:+972-39777334

Agent's IATA Code: 37-4-7099

Accounting Information:
National Security Council
Presidency of Republic Office
Place de la Republique, Plateau
Abidjan 01
Republique de Cote d'Ivoire

Airport of Departure: TEL-AVIV

To	By First Carrier	to	by	Currency	WT/VAL	Other	Declared Value for Carriage	Declared Value for Customs
CDG	EL AL	ABJ	SS	USD	PP X	X	N V D	N C V

Airport of Destination	Requested Flight/Date		Amount of Insurance
ABIDJAN	323/15.11	884/17.11	X X X

No. of Pieces RCP	Gross Weight	kg lb	Rate Class	Chargeable Weight	Rate/Charge	Total	Nature and Quantity of Goods (incl. Dimensions or Volume)
6	2,360.00	K	M	2,360.00		As Agreed	BULLETPROOF VEST DIM: 6/110X120X180/CMS AS VOL 1980.000 KGS 9.3030 CBM Inv.No:551468
6	2,360.00					As Agreed	

Prepaid Weight Charge: As Agreed

Total Prepaid: As Agreed

ISRAEL CARGO LOGISTICS (ICL) LTD /GERY
MIFODIN
REF:83072 JOB:83072

Signature of Shipper or his Agent

15.11.13 TEL-AVIV ISRAEL CARGO
LOGISTICS (ICL) LTD

Executed on (date) at (place) Signature of Issuing Carrier or its Agent

925-0217 7685

Annex 27

Bill of Lading HHLWCON021013-001

Page 1

Shipper (full style and address)	BIMCO LINER BILL OF LADING CODE NAME: "CONLINEBILL 2000" Amended January 1950; August 1952; January 1973 July 1974; August 1976; January 1978; November 2000
Lt. Col. Zhe QIU Peacekeeping Affairs Office of the Chinese Ministry of National Defense Address: 81 Huangsi Dajie, Xicheng District, Beijing, People's Republic of China Tel: +86-10-62049981/ Cell: +86-15110202125 Fax: +86-10-642953 /Email: chinapko@gmail.com	
Consignee (full style and address) or Order MINUSMA Mr. Paul Buades, Director Mission Support Avenue de la Marne /Bamako, Mali	B/L No.: HHLWCON021013-001 Reference No.: Vessel: HHL CONGO
Notify Party (full style and address) MINUSMA Peter Miller (+223 20690128) Email: millerp@un.org Bamako, Mali	Port of loading: Dalian China Port of discharge: Abidjan, Côte d'Ivoire

PARTICULARS DECLARED BY THE SHIPPER BUT NOT ACKNOWLEDGED BY THE CARRIER

Container No./Seal No./Marks and Numbers	Number and kind of packages; description of cargo	Gross weight, kg	Measurement, m3
As per attached list	107 Containers ... Goods Total ...	249858	
As per attached list	51 Accommodation containers ...	129464	
As per attached list	... containers ...	130220	
...	8 Containers ...		
2013060...	Military good	8494	
...	Pistol, Bullets	5202	
U...	Ammunition	10721	
	Total: ... 202 Units	1388540	

(Circled: Class 1.4S / Class 1.2F / Class 1.3G)

[illegible]ED on board in apparent good order and condition (unless otherwise stated herein) the number of Containers/Packages or Units indicated in the box opposite entitled "Total number of Containers/Packages or Units received by the Carrier" and the cargo as specified above, weight, measure, marks, numbers, quality, contents and value unknown, for carriage to the port of discharge or so near thereunto as the vessel may safely get and lie always afloat, to be delivered in the like good order and condition at the port of discharge unto the lawful holder of the Bill of Lading, on payment of freight as indicated to the right plus other charges incurred in accordance with the provisions contained in this Bill of Lading. In accepting this Bill of Lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its stipulations on both Page 1 and Page 2, whether written, printed, stamped or otherwise incorporated, as fully as if they were all signed by the Merchant.

One original Bill of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the cargo or delivery order, whereupon all other Bills of Lading to be void.

IN WITNESS whereof the Carrier, Master, or their Agent has signed the number of Bills of Lading stated below right, all of this tenor and date.

Total number of Containers/Packages or Units received by the Carrier: 202 (TWOHUNDREDTWO)

Shipper's declared value | Declared value charge

Freight details and charges: Freight payable as per C/P dated 18.09.2013

[illegible] name/principal place of business

Date shipped on board: 02/10/2013

Place and date of issue: Abidjan,

Number of original Bills of Lading

Pre-carriage by**

Place of receipt by pre-carrier**

Place of delivery by on-carrier**

....Carrier

....the Master

....as Agents

[illegible] hereinafter (Cl.1)

[illegible] only when pre-/on-carriage is arranged in accordance with Clause 8

Annex 28

Bill of Lading HHLWCON021013-002

Page 1

Shipper (full style and address)	BIMCO LINER BILL OF LADING
Sr. Col. Zhe ([illegible]) Peacekeeping Affairs Office of the Chinese Ministry of National Defense Address: 31 Huangsi Dajie, Xicheng District, Beijing, People's Republic of China Tel: +86-10-62049984/ Cell: +86-15110202115 Fax: +86-10-642353 /Email: chinapko@gmail.com	CODE NAME: "CONLINEBILL 2000" Ammended January 1950; August 1952; January 1973 July 1974; August 1976; January 1978; November 2000
Consignee (full style and address) or Order MINUSMA Mr. Paul Buades, Director Mission Support Avenue de la Marne /Bamako, Mali	B/L No.: HHLWCON021013-002 · Reference No.:
	Vessel: HHL CONGO
Notify Party (full style and address) MINUSMA Peter Miller (+223 70840418) Email: millerp@un.org Bamako, Mali	Port of loading: Dalian China
	Port of discharge: Abidjan, Côte d'Ivoire

[redacted]

SHIPPED on board in apparent good order and condition (unless otherwise stated herein) the total number of Containers/Packages or Units indicated in the box opposite entitled "Total number of Containers/Packages or Units received by the Carrier" and the cargo as specified above, weight, measure, marks, numbers, quality, contents and value unknown, for carriage to the port of discharge or so near thereunto as the vessel may safely get and lie always afloat, to be delivered in the like good order and condition at the port of discharge unto the lawful holder of the Bill of Lading, on payment of freight as indicated to the right plus other charges incurred in accordance with the provisions contained in this Bill of Lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its stipulations on both Page 1 and Page 2, whether written, printed, stamped or otherwise incorporated, as fully as if they were all signed by the Merchant.

One original Bill of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the cargo or delivery order, whereupon all other Bill of Lading to be void.
IN WITNESS whereof the Carrier, Master, or their Agent has signed the number of original Bills of Lading stated below right, all of this tenor and date.

Total number of Containers/Packages or Units received by the Carrier: 100 (ONE HUNDRED)

Shipper's declared value: · Declared value charge:

Freight details and charges: Freight payable as per C/P dated 19.09.2013

Carrier's name/principal place of business:

Date shipped on board: 02/10/2013 · Place and date of issue: Abidjan,

Number of original Bills of Lading:

Pre-carriage by**:

Signature ....Carrier

for the Carrier ....as Master

....as Agents

Place of receipt by pre-carrier**:

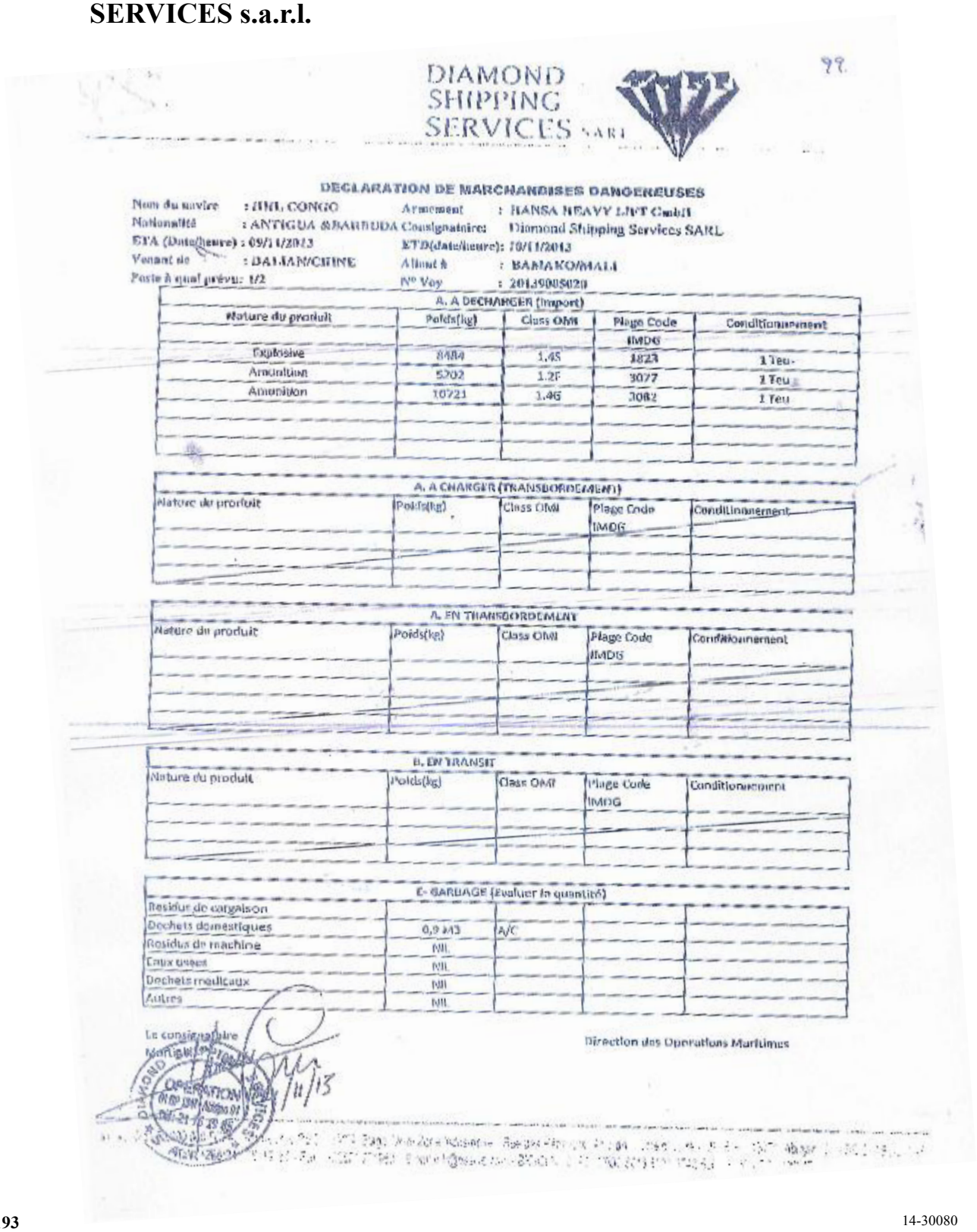
Place of delivery by on-carrier**:

* as defined hereinafter (Cl.1)

** Applicable only when pre-/on-carriage is arranged in accordance with Clause 8

Annex 29

Declaration of dangerous goods from DIAMOND SHIPPING SERVICES s.a.r.l.



DIAMOND SHIPPING SERVICES SARL

99.

DECLARATION DE MARCHANDISES DANGEREUSES

Nom du navire : JINL CONGO — Armement : HANSA HEAVY LIFT GmbH
Nationalité : ANTIGUA &BARBUDA — Consignataire: Diamond Shipping Services SARL
ETA (Date/heure) : 09/11/2013 — ETD(date/heure): 10/11/2013
Venant de : DALIAN/CHINE — Allant à : BAMAKO/MALI
Poste à quai prévu: 1/2 — N° Voy : 20139005020

A. A DECHARGER (Import)

Nature du produit	Poids(kg)	Class OMI	Plage Code IMDG	Conditionnement
Explosive	8484	1.4S	1823	1 Teu
Amunition	5702	1.2F	3077	1 Teu
Amunition	10721	1.4G	3082	1 Teu

A. A CHARGER (TRANSBORDEMENT)

Nature du produit	Poids(kg)	Class OMI	Plage Code IMDG	Conditionnement

A. EN TRANSBORDEMENT

Nature du produit	Poids(kg)	Class OMI	Plage Code IMDG	Conditionnement

B. EN TRANSIT

Nature du produit	Poids(kg)	Class OMI	Plage Code IMDG	Conditionnement

C- GARBAGE (Evaluer la quantité)

Residue de cargaison				
Dechets domestiques	0,9 M3	A/C		
Residus de machine	NIL			
Eaux usees	NIL			
Dechets medicaux	NIL			
Autres	NIL			

Le consignataire

Direction des Operations Maritimes

11/13

Annex 30

Request of authorization to unload from EVT

ETABLISSEMENT VICTOIRE TRANSIT
TRANSIT - CONSIGNATION - MANUTENTION - ACCONAGE

PORT AUTONOME D'ABIDJAN
DIRECTION DES OPERATIONS MARITIMES ET DE LA SECURITE
COURRIER ARRIVEE
LE 06/11/13
N° 3713

Abidjan, le 06 Novembre 2013

A/

Monsieur le Commandant du port

N/Réf : 611/EVT/DIR/2013

Objet : Demande d'Autorisation de Débarquement et De Transit des conteneurs d'armes et des véhicules de la MINUSMA

Monsieur le Commandant,

Nous venons par la présente, solliciter de votre haute bienveillance, l'autorisation de débarquement des conteneurs d'armes et des véhicules de la mission des Nations Unis au Mali (MINUSMA) au port d'Abidjan.

En effet, le navire **HHL CONGO** en provenance de Dalian (Chine) accostera au port d'Abidjan (quai 2 et 3), le 08 novembre 2013 avec à son bord :

- 107 Conteneurs de Nourritures
- 51 Conteneurs de tentes
- 41 Conteneurs de matériel de toilettes
- 03 Conteneurs équipements militaires (armes et munitions)
- 100 véhicules

Les marchandises qui seront débarquées seront acheminées sur des porte-conteneurs à Gao au Mali par voie routière le même jour. Compte tenu de la délicatesse de ces marchandises, nous sollicitons un suivi et une assistance de votre part.

Dans l'espoir d'une suite favorable, veuillez agréer Monsieur le Commandant, l'expression de nos salutations distinguées.

Le Directeur Général
Victoire Transit
Le Directeur Général
01 B.P. 4027 ABIDJAN 01
Mme COULIBALY [illegible] Assétou

P.J : Copie du connaissement et manifeste cargo

Ampliations :
- Monsieur le Directeur Général du Port Autonome d'Abidjan

Siège Social : Abidjan-Côte d'Ivoire, Treichville Bld VGE, Immeuble 1er Etage, Porte 5 G - SARL au capital de 200.000.000 F CFA - 01 BP 4027 Abidjan 01
[illegible]

Annex 31

Other Bill of Lading number HHLWCON021013-001

Shipper (Full style and address)
[illegible]
[illegible] Affairs Office of the Chinese Ministry of National Defense
Address: [illegible] District, Beijing, People's Republic of China
Tel: [illegible]
Fax: [illegible] / E-mail: [illegible]

BIMCO LINER BILL OF LADING
CODE NAME: "CONLINEBILL 2000"
Amended January 1950, August 1952, January 1973, July 1974, August 1976, January 1978, November 2000

Consignee (Full style and address) or Order
MINUSMA
[illegible], Vector Vision Support
Aeroport de [illegible] / Bamako, Mali

B/L No. HHLWCON021013-001 | Reference No.

Vessel: HHL CONGO

Notify Party (Full style and address)
MINUSMA
Peter Miller (+223 [illegible])
Email: [illegible]
Bamako, Mali

Port of loading: [illegible]

Port of discharge: Abidjan, Côte d'Ivoire

PARTICULARS DECLARED BY THE SHIPPER BUT NOT ACKNOWLEDGED BY THE CARRIER

Container No./Seal No./Marks and Numbers	Number and kind of packages, description of cargo		Gross weight, kg	Measurement, m3
	3 containers 20' [illegible]	[illegible]		
[illegible]	7 Mil [illegible]	[illegible]	[illegible]	
[illegible]	35500 Pistol bullets, rifle & gun bullets	[illegible]	[illegible]	
TLCU[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
	Total: 03 units		[illegible]	
	Cargo in transit to Mali			

[illegible] containers [illegible] of Shipper's [illegible] without liability to the Carrier for any loss or damage [illegible]

SHIPPED on board in apparent good order and condition (unless otherwise stated herein) the total number of Containers/Packages or Units indicated in the box opposite entitled "Total number of Containers/Packages or Units received by the Carrier" and the cargo as specified above, weight, measure, marks, numbers, quality, contents and value unknown, for carriage to the port of discharge or so near thereunto as the vessel may safely get and lie always afloat, to be delivered in the like good order and condition at the port of discharge unto the lawful holder of the Bill of Lading, on payment of freight as indicated to the right plus other charges incurred in accordance with the provisions contained in this Bill of Lading. The Merchant expressly accepts and agrees to all its stipulations on both Page 1 and Page 2, whether written, printed, stamped or otherwise incorporated, as fully as if they were all signed by the Merchant.

One original Bill of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the cargo or delivery order, whereupon all other Bills of Lading to be void.
IN WITNESS whereof the Carrier, Master, or their Agent has signed the number of original Bills of Lading stated below right, all of this tenor and date.

Total number of Containers/Packages or Units received by the Carrier: 03 (THREE)

Shipper's declared value | Declared value charge

Freight details and charges
Freight payable as per [illegible] dated [illegible]

Carrier's name/principal place of business
HANSA HEAVY LIFT GmbH
[illegible] 1
20457 Hamburg
Germany
Phone: +49 40 [illegible]
[illegible]@hansaheavylift.com
www.hansaheavylift.com

Date shipped on board: 02/10/2013 | Place and date of issue: Abidjan,

Number of original Bills of Lading: 4/4

Pre-carriage by**

Signature .... Carrier
by [illegible] .... as agent
.... as master

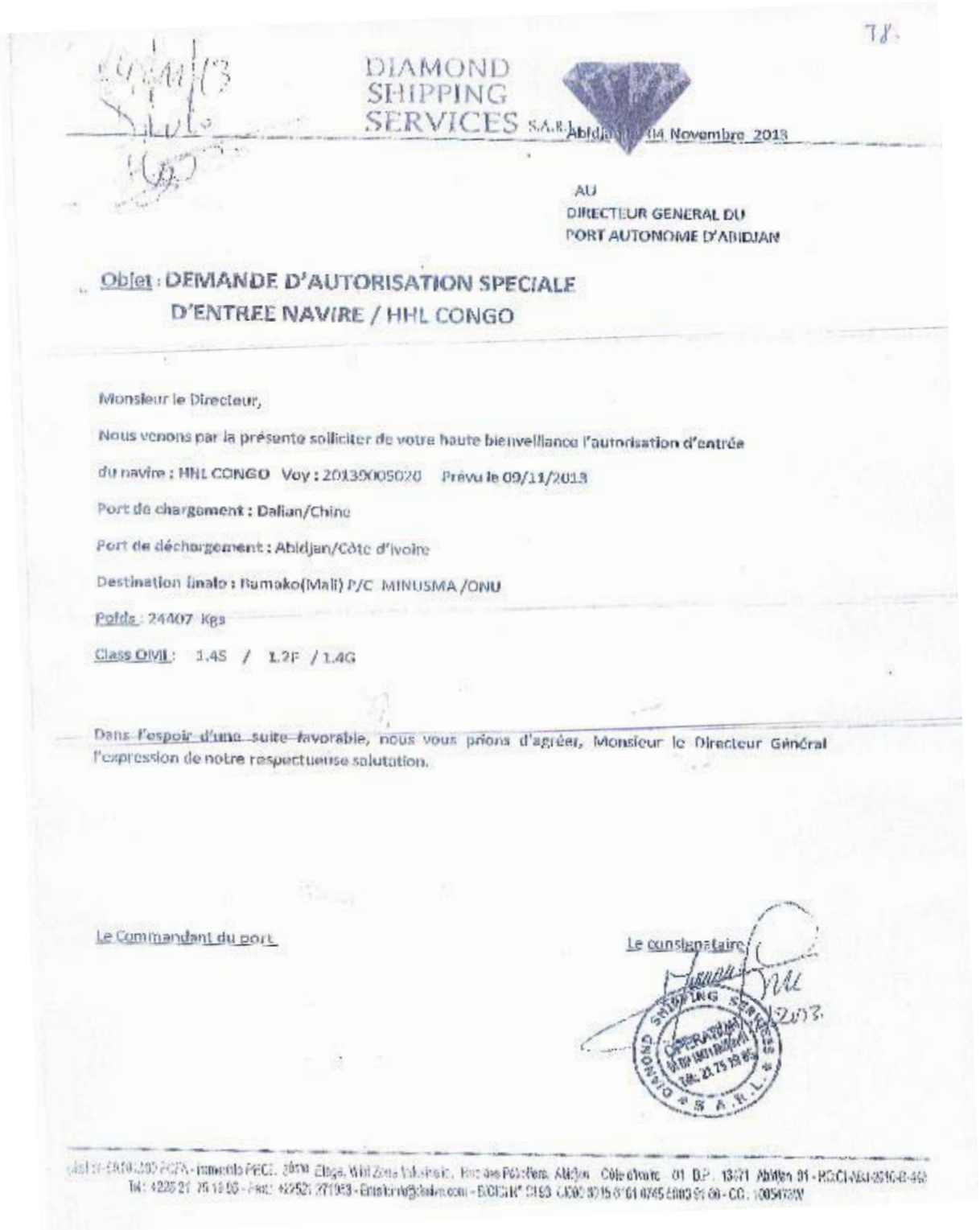
Place of receipt by pre-carrier**

Place of delivery by on-carrier**
ABIDJAN PORT COTE D'IVOIRE

* As defined hereinafter (Cl. 1)
** Applicable only when pre-/on-carriage is arranged in accordance with Clause 8

Annex 32

Request of authorization to unload from DIAMOND SHIPPING SERVICES s.a.r.l.



DIAMOND SHIPPING SERVICES S.A.R.L.

Abidjan, le 04 Novembre 2013

AU
DIRECTEUR GENERAL DU
PORT AUTONOME D'ABIDJAN

Objet : DEMANDE D'AUTORISATION SPECIALE D'ENTREE NAVIRE / HHL CONGO

Monsieur le Directeur,

Nous venons par la présente solliciter de votre haute bienveillance l'autorisation d'entrée du navire : HHL CONGO Voy : 20139005020 Prévu le 09/11/2013

Port de chargement : Dalian/Chine

Port de déchargement : Abidjan/Côte d'Ivoire

Destination finale : Bamako(Mali) P/C MINUSMA /ONU

Poids : 24407 Kgs

Class OMI : 1.4S / 1.2F / 1.4G

Dans l'espoir d'une suite favorable, nous vous prions d'agréer, Monsieur le Directeur Général l'expression de notre respectueuse salutation.

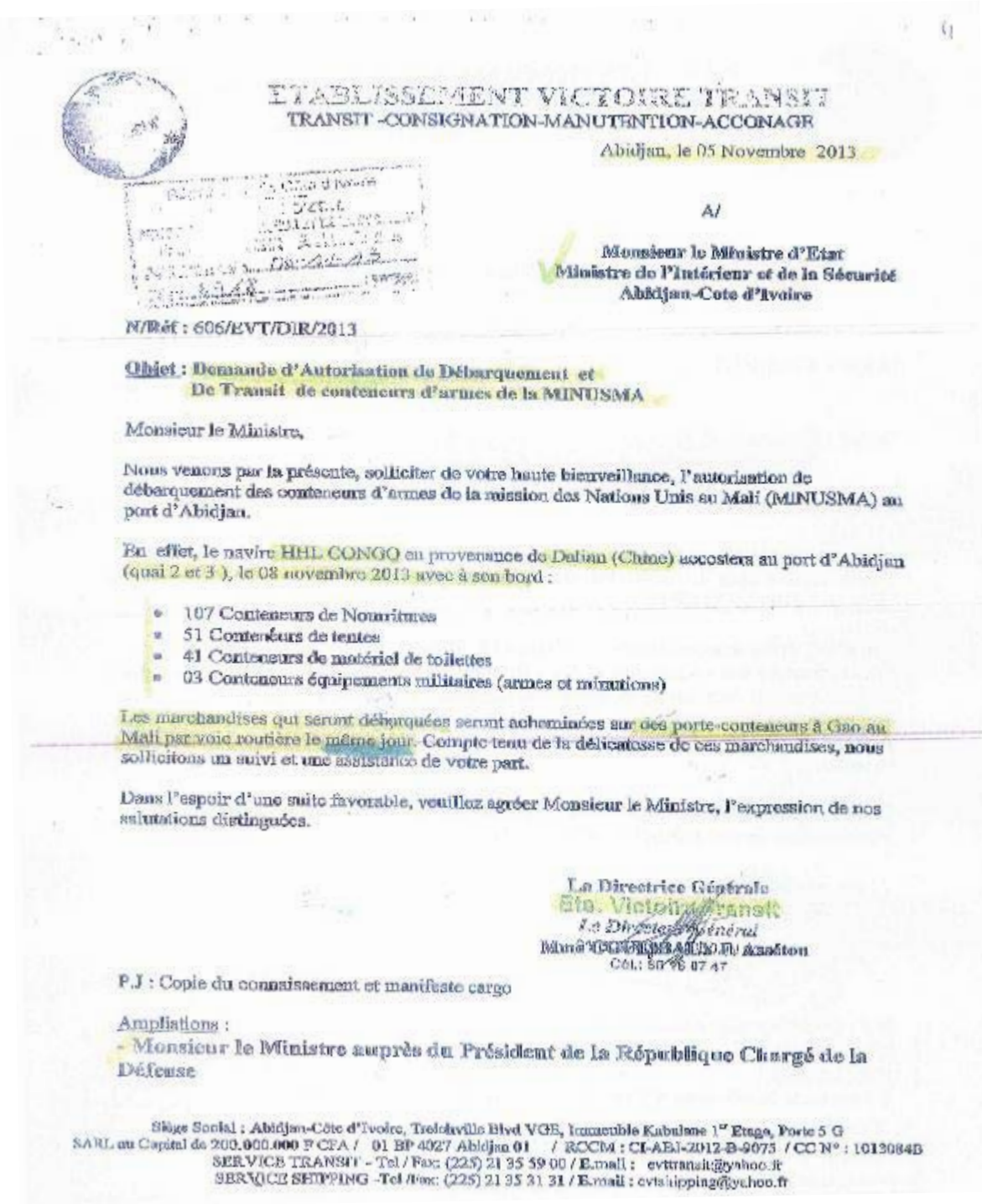
Le Commandant du port

Le consignataire

DIAMOND SHIPPING SERVICES S.A.R.L.

Annex 33

Request of authorization to unload from EVT to the Minister of Interior



ETABLISSEMENT VICTOIRE TRANSIT
TRANSIT -CONSIGNATION-MANUTENTION-ACCONAGE

Abidjan, le 05 Novembre 2013

A/

Monsieur le Ministre d'Etat
Ministre de l'Intérieur et de la Sécurité
Abidjan-Cote d'Ivoire

N/Réf : 606/EVT/DIR/2013

Objet : Demande d'Autorisation de Débarquement et
De Transit de conteneurs d'armes de la MINUSMA

Monsieur le Ministre,

Nous venons par la présente, solliciter de votre haute bienveillance, l'autorisation de débarquement des conteneurs d'armes de la mission des Nations Unis au Mali (MINUSMA) au port d'Abidjan.

En effet, le navire HHL CONGO en provenance de Dalian (Chine) accostera au port d'Abidjan (quai 2 et 3), le 08 novembre 2013 avec à son bord :

- 107 Conteneurs de Nourritures
- 51 Conteneurs de tentes
- 41 Conteneurs de matériel de toilettes
- 03 Conteneurs équipements militaires (armes et munitions)

Les marchandises qui seront débarquées seront acheminées sur des porte-conteneurs à Gao au Mali par voie routière le même jour. Compte tenu de la délicatesse de ces marchandises, nous sollicitons un suivi et une assistance de votre part.

Dans l'espoir d'une suite favorable, veuillez agréer Monsieur le Ministre, l'expression de nos salutations distinguées.

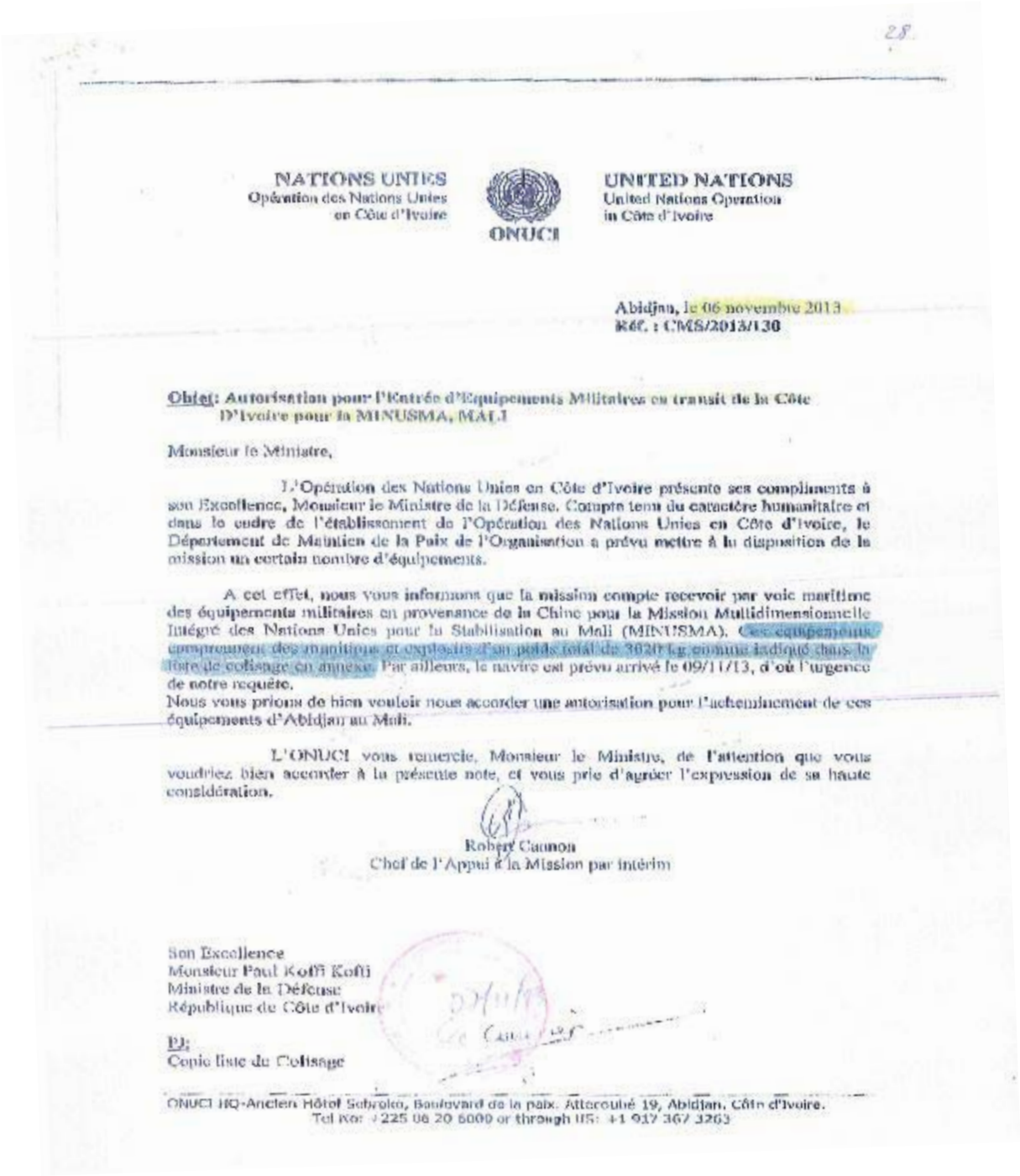
La Directrice Générale
Ets. Victoire Transit
P.J : Copie du connaissement et manifeste cargo

Ampliations :
- Monsieur le Ministre auprès du Président de la République Chargé de la Défense

Siège Social : Abidjan-Côte d'Ivoire, Treichville Blvd VGE, Immeuble Kabulane 1er Etage, Porte 5 G
SARL au Capital de 200.000.000 F CFA / 01 BP 4027 Abidjan 01 / RCCM : CI-ABJ-2012-B-9075 / CC N° : 1013084B
SERVICE TRANSIT - Tel / Fax: (225) 21 35 59 00 / E.mail : evttransit@yahoo.fr
SERVICE SHIPPING -Tel /Fax: (225) 21 35 31 31 / E.mail : evtshipping@yahoo.fr

Annex 34

Request of authorization to entry in transit from UNOCI



28.

NATIONS UNIES
Opération des Nations Unies
en Côte d'Ivoire

ONUCI

UNITED NATIONS
United Nations Operation
in Côte d'Ivoire

Abidjan, le 06 novembre 2013
Réf. : CMS/2013/130

Objet: Autorisation pour l'Entrée d'Equipements Militaires en transit de la Côte D'Ivoire pour la MINUSMA, MALI

Monsieur le Ministre,

L'Opération des Nations Unies en Côte d'Ivoire présente ses compliments à son Excellence, Monsieur le Ministre de la Défense. Compte tenu du caractère humanitaire et dans le cadre de l'établissement de l'Opération des Nations Unies en Côte d'Ivoire, le Département de Maintien de la Paix de l'Organisation a prévu mettre à la disposition de la mission un certain nombre d'équipements.

A cet effet, nous vous informons que la mission compte recevoir par voie maritime des équipements militaires en provenance de la Chine pour la Mission Multidimensionnelle Intégré des Nations Unies pour la Stabilisation au Mali (MINUSMA). Ces équipements comprennent des munitions et explosifs d'un poids total de 3020 Kg environ indiqué dans la liste de colisage en annexe. Par ailleurs, le navire est prévu arrivé le 09/11/13, d'où l'urgence de notre requête.
Nous vous prions de bien vouloir nous accorder une autorisation pour l'acheminement de ces équipements d'Abidjan au Mali.

L'ONUCI vous remercie, Monsieur le Ministre, de l'attention que vous voudriez bien accorder à la présente note, et vous prie d'agréer l'expression de sa haute considération.

Robert Cannon
Chef de l'Appui à la Mission par intérim

Son Excellence
Monsieur Paul Koffi Koffi
Ministre de la Défense
République de Côte d'Ivoire

PJ:
Copie liste de Colisage

ONUCI HQ-Ancien Hôtel Sebroko, Boulevard de la paix. Attecoubé 19, Abidjan, Côte d'Ivoire.
Tel for: +225 08 20 6000 or through HS: +1 917 367 3263

Annex 35

Authorization to entry in transit of the shipment from the Minister of Defence to UNOCI

PRESIDENCE DE LA REPUBLIQUE

MINISTRE AUPRES DU PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE, CHARGE DE LA DEFENSE

REPUBLIQUE DE COTE D'IVOIRE
Union - Discipline - Travail

N° 1478 /PR/MPRCD/DJ

Abidjan, le 08 NOV. 2013

URGENT

A
Monsieur le Chef d'Appui
à la mission ONUCI
Abidjan

Objet : autorisation pour l'Entrée d'Equipements Militaires en transit de la Côte d'Ivoire pour la MINUSMA, MALI.

PJOINTE : une (04) copie liste de colisage.

Monsieur le Chef d'Appui,

En réponse à votre correspondance n° CMC/2013/130 relatif à l'autorisation pour l'Entrée d'Equipements Militaires en provenance de Chine en transit de la Côte d'Ivoire pour la MINUSMA, Mali, j'ai l'honneur de marquer mon accord pour l'entrée en Côte d'Ivoire, par navire, le 09/11/2013 des matériels militaires, en provenance de Chine, qui comprennent des munitions et explosifs d'un poids total de 8020 kg comme indiqué dans la liste de colisage en annexe.

Le Gouvernement de Côte d'Ivoire remercie l'Opération des Nations Unies en Côte d'Ivoire (ONUCI) pour son appui constant dans le soutien humanitaire des populations et à la consolidation de la paix sous régionale.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Chef d'Appui, l'expression de ma considération distinguée.

Ampliations :
- Monsieur le Ministre Directeur de Cabinet du Président de la République

Paul Koffi KOFFI

Annex 36

Authorization to transit from the Minister of Defence to UNOCI

PRESIDENCE DE LA REPUBLIQUE

MINISTRE AUPRES DU PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE, CHARGE DE LA DEFENSE

REPUBLIQUE DE COTE D'IVOIRE
Union – Discipline – Travail

Abidjan, le 08 NOV. 2013

N° 13477 /PR/MPRCD/DA

URGENT

A
Monsieur le Chef d'Appui
à la mission ONUCI
Abidjan

Objet : autorisation pour l'acheminement d'Equipements Militaires en transit d'Abidjan (Côte d'Ivoire) au MALI.

P. J GINTE : une (01) copie liste de colisage.

Monsieur le Chef d'Appui,

En réponse à votre correspondance n° CMC/2013/190 relatif à l'autorisation pour l'acheminement d'Equipements Militaires d'Abidjan (Côte d'Ivoire) au MALI, j'ai l'honneur de marquer mon accord pour l'acheminement d'Equipements Militaires en provenance de Chine reçus, par navire, en Côte d'Ivoire le 09/11/2013 à Abidjan com posés des munitions et explosifs d'un poids total de 8020 kg comme indiqué dans la liste de colisage en annexe.

Le Gouvernement de Côte d'Ivoire remercie l'Opération des Nations Unies en Côte d'Ivoire (ONUCI) pour son appui constant dans le soutien humanitaire des populations et à la consolidation de la paix sous régionale.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Chef d'Appui, l'expression de ma considération distinguée.

Paul Koffi KOFFI

Ampliations :
Monsieur le Ministre Directeur de Cabinet du Président de la République

Annex 37

MINUSMA cargo load list from China (1)

30

DANGEROUS CARGO LOAD LIST [illegible]
CHINESE PROTECTION COMPANY MINUSMA

UN MISSION: MINUSMA
TCC/PCC: CHINA
Unit Origin:
Seaport Embarkation: Dalian Seaport, PRC
Seaport Disembarkation: Abidjan Seaport, Cote d'Ivoire
Final Destination: Gao, Republic of Mali

Unit: Protection Company
Element: Advance Party
Date:

[illegible]		[illegible]		Seal No.[illegible]			
S/N	UN assigned code	Common name	Class	Description	QTY ea	Wt ea(kg)	Net content of explosives
1		9Kg Fire Extinguisher		Compressed gas, [illegible]	50	350	
						350	0.00

[illegible]		[illegible]		Seal No.[illegible]			
S/N	UN assigned code	Common name	Class	Description	QTY ea	Wt ea(kg)	Net content of explosives
1		5.8mm DBP10 Type General Purpose Ammo		Explosive	83	2006	1402.[illegible]
2		5.8mm DAP92 Type General Purpose Ammo		Explosive	1	22	15.4
3		12.7mm [illegible] Sniper Rifle Ammo		Explosive	1	23	16.1
4		26mm 57 Type Red Light Signal Detonator		Explosive	1	23	16
5		26mm 57 Type Green Light Signal Detonator		Explosive	1	20	14
6		26mm [illegible] White Light Signal Detonator		Explosive	1	23	16.1
7		5.8mm DCV05 Type Micro Thrust Ammo		Explosive	1	27	18.9
8		7.62mm 67 Type General Purpose Steel Ammo		Explosive	10	250	175
9		35mm DFS[illegible] Type Ammo		Explosive	3	48	33.6
						2506	1766.6

Annex 38

MINUSMA cargo load list from China (2)

DANGEROUS CARGO LOAD LIST (SEA)

Mission: MINUSMA
TCC: CHINA
Unit Origin:
Seaport of Embarkation: Dalian Port, PRC
Seaport of Disembarkation: Abidjan, Cote d'Ivoire
Destination: Gao, Republic of Mali

Unit: Engineer Company Advance Party
Element: Advance Party
Date:

Container Number: [illegible]			Seal Number				
SN	UN serial number	Common name	Class	Description	Quantity	Weight(kg)	Net Weight of Explosive Ordnance
1		Pistol bullets			1400	12.00	
2		Automatic rifle bullets			25500	425.00	
3		Submachine gun bullets			9000	76.00	
Container Number: [illegible]			Seal Number				
SN	UN serial number	Common name	Class	Description	Quantity	Weight(kg)	Net Weight of Explosive Ordnance
1		Deplagmatized Air bottle			2	100.00	
Container Number: [illegible]			Seal Number				
SN	UN serial number	Common name	Class	Description	Quantity	Weight(kg)	Net Weight of Explosive Ordnance
1		Fire extinguisher			14	140.00	
				Total	36002	812.00	

Annex 39

Request of military escort from EVT

ETABLISSEMENT VICTOIRE TRANSIT
TRANSIT - CONSIGNATION - MANUTENTION - ACCONAGE

Abidjan, le 05 Novembre 2013

A/

Monsieur le Ministre auprès du Président
De la République chargé de la Défense

N/Réf : 608/EVT/DIR/2013

Objet : Demande d'Escorte des conteneurs et des véhicules de la MINUSMA en transit vers le Mali

Monsieur le Ministre,

Nous venons par la présente, solliciter de votre haute bienveillance, l'obtention d'une escorte pour le transit des conteneurs et véhicules de la mission des Nations Unis au Mali (MINUSMA).

En effet, Suite à notre courrier référencé N° 606/EVT/DIR/2013 relatif au débarquement des conteneurs et des véhicules de la MINUSMA, nous vous prions de bien vouloir escorter et sécuriser l'acheminement desdites marchandises jusqu'è Pogo (Bureau de Sortie).
Aussi pourriez-vous informer les autorisations maliennes quant aux dispositions à prendre.

Dans l'espoir d'une suite favorable, veuillez agréer Monsieur le Ministre, l'expression de nos salutations distinguées.

La Directrice Générale

Mme COULIBALY F. Assétou

P.J : Copie du connaissement et manifeste cargo

Ampliations :
- Monsieur le Ministre d'Etat, Ministre de l'Intérieur et de la Sécurité.

Ets. Victoire Transit
Le Directeur Général

20213807

Siège Social : Abidjan-Côte d'Ivoire, Treichville Bd VGE, Immeuble 1er Etage, Porte 5 G - SARL au capital de 200.000.000 F CFA - 01 BP 4027 Abidjan 01 [illegible] - Tél / Fax : (225) 21 35 99 00 / E-mail : [illegible] - SCR SHIPPING - Tél / Fax : (225) 21 35 31 31 / E-mail : [illegible]

Annex 40

Request to transit without customs and electronic surveillance

ETABLISSEMENT VICTOIRE TRANSIT
TRANSIT - CONSIGNATION - MANUTENTION - ACCONAGE

Abidjan, le 08 Novembre 2013

2263 08/11/13

A /

Monsieur le Sous-directeur
des Régimes Economiques
des Douanes-Abidjan

DEPT : SCE TRANSIT

Objet : DEMANDE DE D AUTORISATION DE DEPART SANS T1 ET BALISE

Monsieur,

Nous venons par présente vous demander de bien vouloir nous autoriser le départ sans T1 et Balise d'une cargaison destinée à la MINUSMA

En effet, la MINUSMA équipe son contingent basé à GAO de matérie venu de la CHINE, via le port d'Abidjan.

La cargaison fait objet des déclarations suivantes :
R 12885 ; R 12886 ; R 12891 ; R 12892 ; R 12893 ; R 12894

Nous vous prions d'agréer, Monsieur le Sous-directeur, l'expression de nos sentiments distingués.

09/11/13
Accord pour enlèvement
sous réserve d'exercice
ultérieur

LE SERVICE TRANSIT

Mr. TRAORE

Annex 41

Customs circular: Clearance of non-ECOWAS imported goods

KCB/BET
MINISTERE AUPRES DU PREMIER MINISTRE
CHARGE DE L'ECONOMIE ET DES FINANCES

Direction Générale des Douanes

REPUBLIQUE DE COTE D'IVOIRE
Union - Discipline - Travail

CIRCULAIRE N° 1617 /MPMEF/DGD/DU 21 JUIN 2013
(DIFFUSION GENERALE)

Objet : Interdiction relative aux importations et au dédouanement de marchandises aux Bureaux frontières.

Réf. : Circulaire n°1592 du 08/03/2013

J'ai l'honneur de porter à la connaissance de l'ensemble du service et des usagers, que les dispositions de ma circulaire visée en référence sont rapportées.

Aussi, pour compter de la date de signature de la présente :

1. Sont interdites d'importation par voie terrestre, les marchandises (y compris les motos) non originaires de la CEDEAO. Ces marchandises, même en provenance de ladite Communauté, ne peuvent être dédouanées qu'à Abidjan ou à San-Pédro après transfert par voie maritime ou aérienne.

2. Toute importation de marchandises non originaires de la CEDEAO, effectuée par les Bureaux frontières sera considérée comme un cas de contrebande au sens des dispositions de l'article 290 du Code des Douanes et fera l'objet de saisie immédiate **auxdits Bureaux des Douanes.**

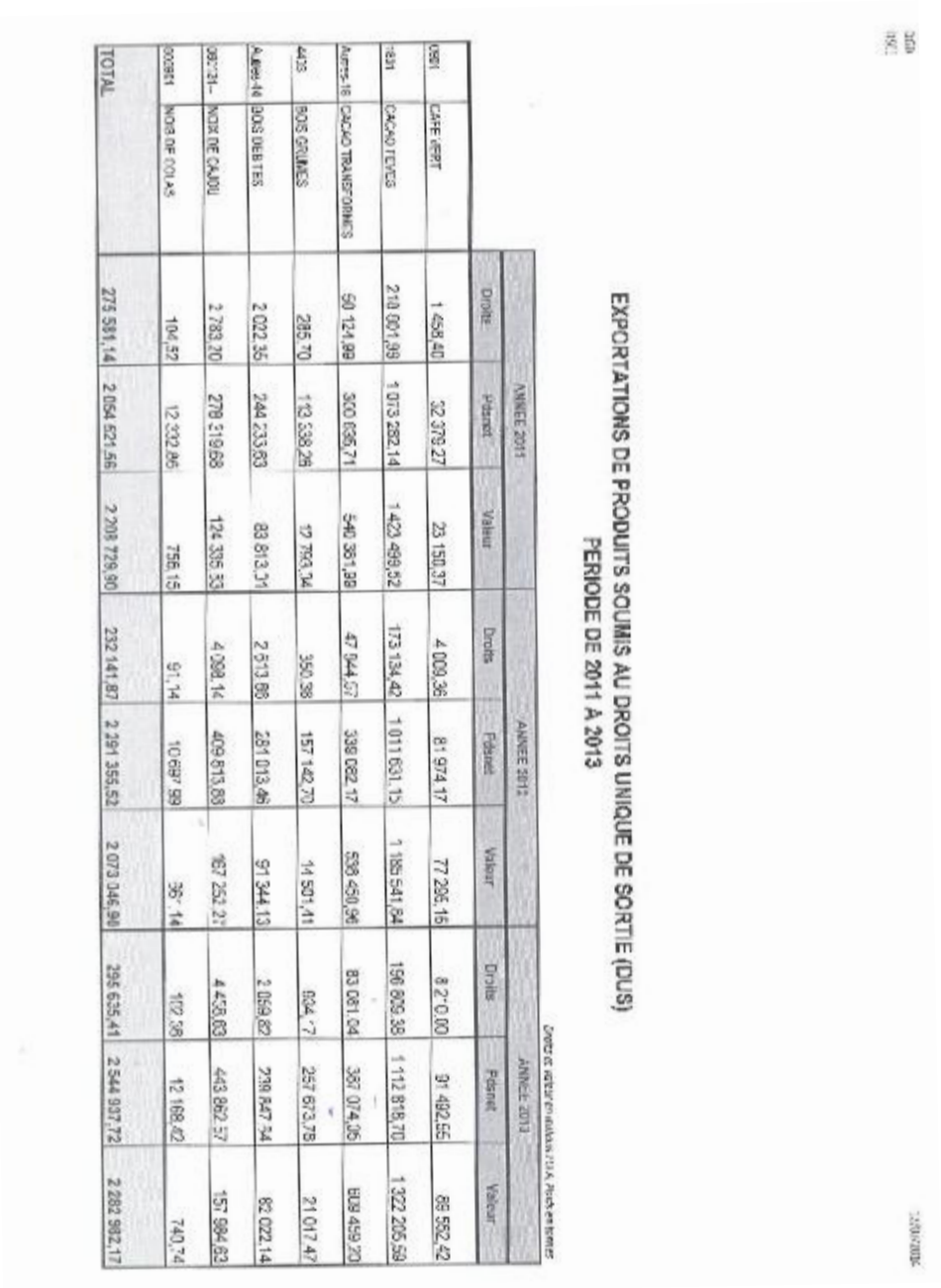
3. La sanction applicable est celle prévue à l'article 289 du Code des Douanes. A savoir : la confiscation de l'objet de fraude, la confiscation des moyens de transport, la confiscation des objets servant à masquer la fraude, le paiement d'une amende égale au quadruple de la valeur de l'objet de fraude, sans préjudice du paiement des droits et taxes exigibles, ainsi qu'une peine de prison de 6 mois à trois ans.

Annex 42

Minimum fixed price for cocoa

Annex 43

Export of agricultural products: 2011-2012-2013



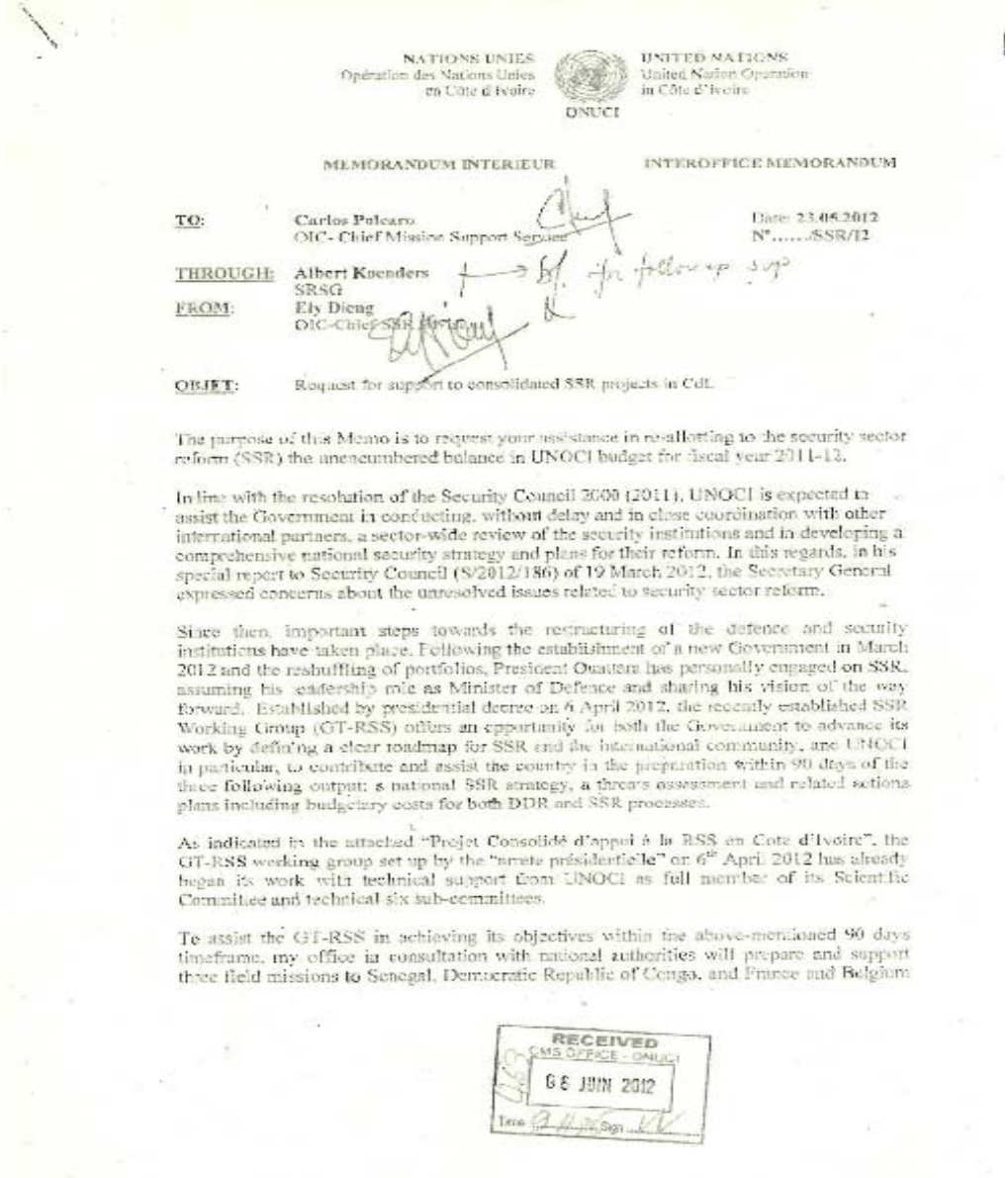
EXPORTATIONS DE PRODUITS SOUMIS AU DROITS UNIQUE DE SORTIE (DUS)

PERIODE DE 2011 A 2013

		ANNEE 2011			ANNEE 2012			ANNEE 2013		
		Droits	Poinet	Valeur	Droits	Poinet	Valeur	Droits	Poinet	Valeur
0901	CAFE VERT	1 458,40	32 379,27	23 150,37	4 009,36	81 974,17	77 295,15	8 210,00	91 492,55	66 582,42
1801	CACAO FEVES	210 061,99	1 073 282,14	1 429 499,52	173 134,42	1 011 631,15	1 185 541,64	196 809,38	1 112 818,70	1 322 205,59
Autres 18	CACAO TRANSFORMES	50 124,99	300 635,71	540 361,88	47 944,57	338 082,17	536 450,96	83 081,04	367 074,35	609 459,20
4403	BOIS GRUMES	285,70	193 338,29	17 793,74	350,38	157 142,70	14 501,41	694,7	257 673,78	21 017,47
Autres 44	BOIS DIVERSES	2 022,35	244 233,53	83 813,31	2 513,89	281 013,46	91 344,13	2 059,82	239 847,34	82 022,14
080131--	NOIX DE CAJOU	2 783,20	278 219,68	124 335,33	4 098,14	409 813,88	167 252,21	4 458,63	443 862,57	157 984,63
080131	NOIX DE COLAS	104,52	12 332,86	756,15	91,14	10 697,59	36,14	102,36	12 168,42	740,74
TOTAL		275 591,14	2 054 521,56	2 209 729,90	232 141,87	2 291 355,52	2 073 346,94	295 635,41	2 544 937,72	2 282 982,17

Annex 44

UNOCI consolidated SSR project (1)



NATIONS UNIES
Opération des Nations Unies
en Côte d'Ivoire

ONUCI

UNITED NATIONS
United Nation Operation
in Côte d'Ivoire

MEMORANDUM INTERIEUR — INTEROFFICE MEMORANDUM

TO: Carlos Pulcaro
OIC- Chief Mission Support Service

Date: 23.05.2012
N°...../SSR/12

THROUGH: Albert Koenders
SRSG

FROM: Ely Dieng
OIC-Chief SSR Section

OBJET: Request for support to consolidated SSR projects in Cdi.

The purpose of this Memo is to request your assistance in reallotting to the security sector reform (SSR) the unencumbered balance in UNOCI budget for fiscal year 2011-13.

In line with the resolution of the Security Council 2000 (2011), UNOCI is expected to assist the Government in conducting, without delay and in close coordination with other international partners, a sector-wide review of the security institutions and in developing a comprehensive national security strategy and plans for their reform. In this regards, in his special report to Security Council (S/2012/186) of 19 March 2012, the Secretary General expressed concerns about the unresolved issues related to security sector reform.

Since then, important steps towards the restructuring of the defence and security institutions have taken place. Following the establishment of a new Government in March 2012 and the reshuffling of portfolios, President Ouattara has personally engaged on SSR, assuming his leadership role as Minister of Defence and sharing his vision of the way forward. Established by presidential decree on 6 April 2012, the recently established SSR Working Group (GT-RSS) offers an opportunity for both the Government to advance its work by defining a clear roadmap for SSR and the international community, and UNOCI in particular, to contribute and assist the country in the preparation within 90 days of the three following output: a national SSR strategy, a threats assessment and related actions plans including budgetary costs for both DDR and SSR processes.

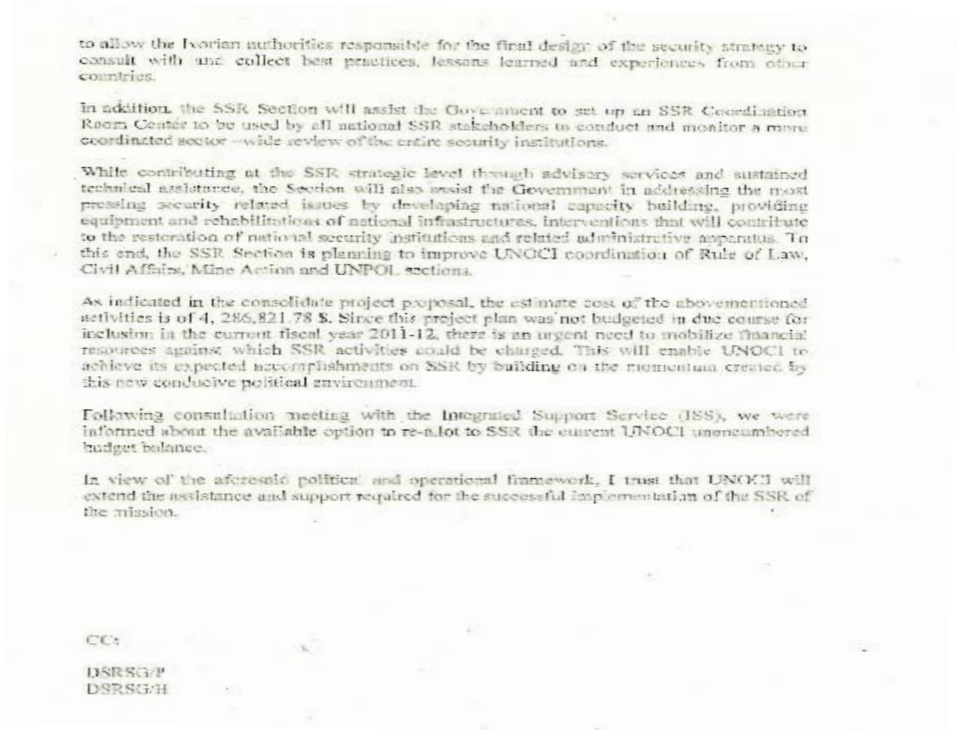
As indicated in the attached "Projet Consolidé d'appui à la RSS en Cote d'Ivoire", the GT-RSS working group set up by the "arrete présidentielle" on 6th April 2012 has already began its work with technical support from UNOCI as full member of its Scientific Committee and technical six sub-committees.

To assist the GT-RSS in achieving its objectives within the above-mentioned 90 days timeframe, my office in consultation with national authorities will prepare and support three field missions to Senegal, Democratic Republic of Congo, and France and Belgium

RECEIVED
CMS OFFICE - ONUCI
06 JUIN 2012
Time Sign

Annex 45

UNOCI consolidated SSR project (2)



to allow the Ivorian authorities responsible for the final design of the security strategy to consult with and collect best practices, lessons learned and experiences from other countries.

In addition, the SSR Section will assist the Government to set up an SSR Coordination Room Center to be used by all national SSR stakeholders to conduct and monitor a more coordinated sector –wide review of the entire security institutions.

While contributing at the SSR strategic level through advisory services and sustained technical assistance, the Section will also assist the Government in addressing the most pressing security related issues by developing national capacity building, providing equipment and rehabilitations of national infrastructures, interventions that will contribute to the restoration of national security institutions and related administrative apparatus. To this end, the SSR Section is planning to improve UNOCI coordination of Rule of Law, Civil Affairs, Mine Action and UNPOL sections.

As indicated in the consolidate project proposal, the estimate cost of the abovementioned activities is of 4, 286,821.78 $. Since this project plan was not budgeted in due course for inclusion in the current fiscal year 2011-12, there is an urgent need to mobilize financial resources against which SSR activities could be charged. This will enable UNOCI to achieve its expected accomplishments on SSR by building on the momentum created by this new conducive political environment.

Following consultation meeting with the Integrated Support Service (ISS), we were informed about the available option to re-allot to SSR the current UNOCI unencumbered budget balance.

In view of the aforesaid political and operational framework, I trust that UNOCI will extend the assistance and support required for the successful implementation of the SSR of the mission.

CC:

DSRSG/P
DSRSG/H

Annex 46

Cost estimation: UNOCI consolidated SSR project (1)

ESTIMATED COSTS FOR SECURITY SECTOR REFORM (SSR) PROJECTS

SER	PROGRAM OWNER	PROJECTS DESCRIPTIONS	ISS SECTIONS ENGINEERING	SUPPLY	CITS	TRANSPORT	MOVCON	AVIATION	AS SECTION	TOTAL (USD)
1	SSR COORDINATION CENTRE	Establish an operation centre at a GVT allocated office (TEC) to coordinate SSR Strategies at national level	120,000.00	35,000.00	35,000.00					190,000.00
		Training. a. Intro to SSR - Senegal 10 people - one week/ USD $ 10,000 per person							100,000.00	100,000.00
		b. Democratic Control - France, Belgium & Switzerland - 10 people - one week/USD $ 10,000 per person							100,000.00	100,000.00
		c. Armed Forces Mixing & Meshing - DRC - 10 people - one week/USD $ 10,000 per person							100,000.00	100,000.00
		d. GTRSS Technical Support - 4 x senior experts - USD $ 150,000 per person							600,000.00	600,000.00
		e. 6 x workshops on leadership for GTRSS & PRCI members of Gendarmerie & Police (Abidjan (50,000.00), Yamoussoukro 50,000.00), Bouake (35,000.00), Korhogo (35,000.00), Man (45,000.00) & Daloa (45,000.00)							260,000.00	260,000.00
		Sub-Total	120,000.00	35,000.00	35,000.00	-	-	-	1,160,000.00	1,350,000.00
2	UNPOL RSR PROJECTS	Establish classrooms & training facilities at National Police, Gendarmerie & Integrate School including training for WACI, Judicial Police & Anti-Corruption	403,852.02	102,524.82	-					506,376.84
		Sub-Total	403,852.02	102,524.82	-	-	-	-	-	506,376.84

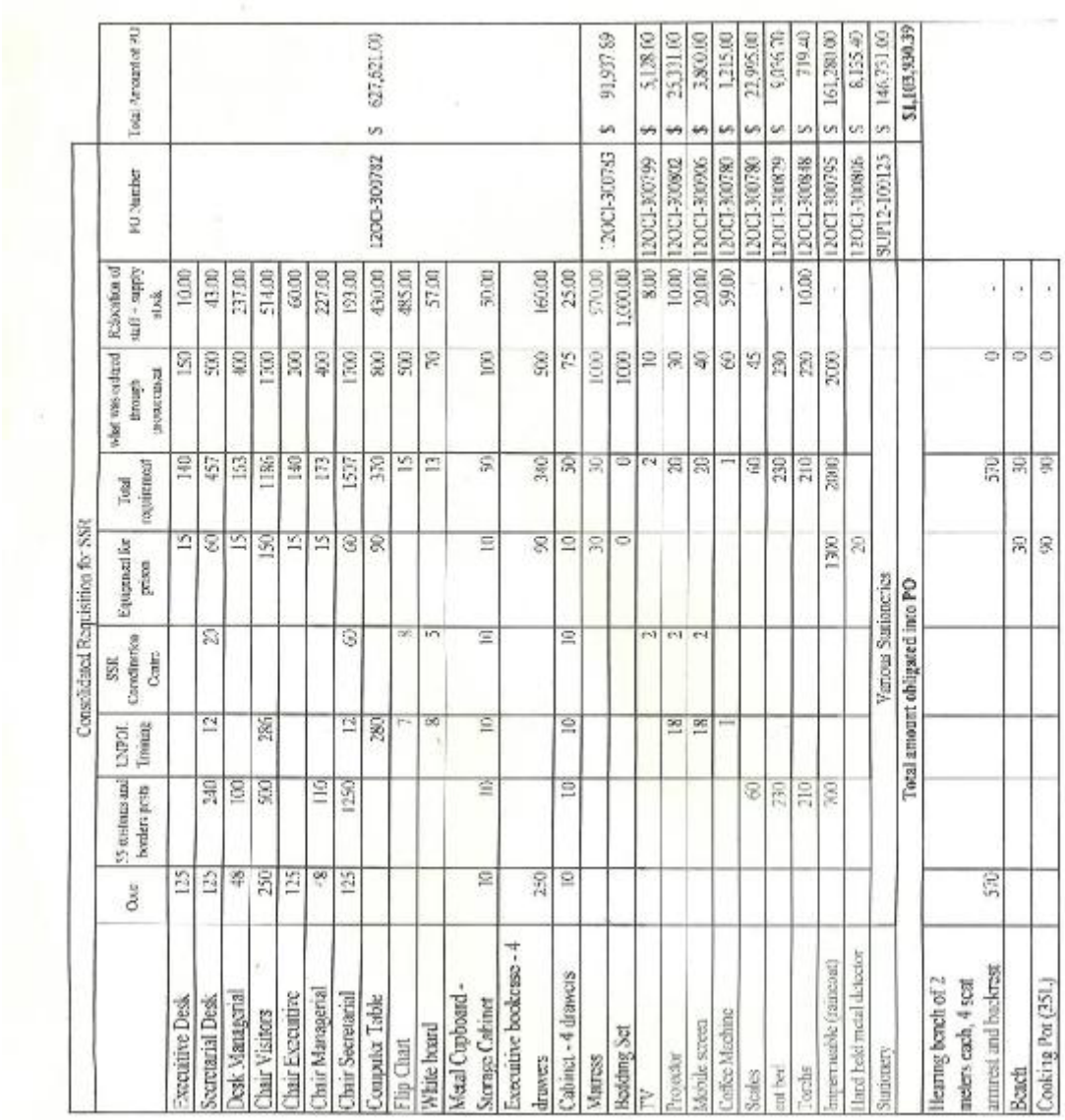
Annex 47

Cost estimation — UNOCI consolidated SSR project (2)

3	CIVIL AFFAIRS CUSTOM TRAINING	1. Rehabilitation and equipments for 2 x training centre in Man and Korhogo	200,000.00							200,000.00
		2. Hydraulic equipment at the OUNGOLODOUGOU and TOGO border posts and equipments of 55 customs and border posts		650,000.00						650,000.00
		Sub-Total	200,000.00	650,000.00	-	-	-	-	-	850,000.00
4	RULE OF LAW CORRECTION FACILITIES	1. Provide security equipment for 33 prisons.	248,081.07	634,195.00						882,276.07
		2. Provide basic equipment for 15 prisons.								
		3. Rehabilitate 2 x prisons; Abengourou & Bouafle								
		Sub-Total	248,081.07	634,195.00	-	-	-	-		882,276.07
5	RULE OF LAW REHABILITATE COURT HOUSES	1. Provide equipement for 1 Court of Appeal and 5 tribunals	636,906.57	201,944.15						1,148,168.87
		2. Provide equipement for 15 minor courts		309,318.15						
		3. Rehabilitate 5 x Court Houses; Daloa, Abengourou, Agboville, M'bahiakro & Touimodi								
		Sub-Total	636,906.57	511,262.30	-	-	-	-	-	1,148,168.87
GRAND TOTAL			1,608,839.66	1,932,982.12	35,000.00	-	-	-	1,160,000.00	4,736,821.78

Annex 48

Consolidated requisition: UNOCI consolidated SSR project



Consolidated Requisition for SSR										
	Cote	55 customs and borders posts	UNPOL Training	SSR Coordination Centre	Equipment for prison	Total requirement	what was ordered through procurement	Relocation of staff + supply stock	PO Number	Total Amount of PO
Executive Desk	125				15	140	150	10.00		
Secretarial Desk	125	240	12	20	60	457	500	43.00		
Desk Managerial	48	100			15	153	400	237.00		
Chair Visitors	250	500	286		150	1186	1700	514.00		
Chair Executive	125				15	140	200	60.00		
Chair Managerial	48	110			15	173	400	227.00		
Chair Secretarial	125	1250	12	60	60	1507	1700	193.00		
Computer Table			280		90	370	800	430.00	12OCI-300782	$ 627,621.00
Flip Chart			7	8		15	500	485.00		
White board			8	5		13	70	57.00		
Metal Cupboard - Storage Cabinet	10	10	10	10	10	50	100	50.00		
Executive bookcase - 4 drawers	250				90	340	500	160.00		
Cabinet - 4 drawers	10	10	10	10	10	50	75	25.00		
Matress					30	30	1000	970.00	12OCI-300783	$ 91,937.89
Bedding Set					0	0	1000	1,000.00		
TV				2		2	10	8.00	12OCI-300799	$ 5,128.00
Projector			18	2		20	30	10.00	12OCI-300802	$ 25,331.00
Mobile screen			18	2		20	40	20.00	12OCI-300906	$ 3,800.00
Coffee Machine			1			1	60	59.00	12OCI-300780	$ 1,215.00
Scales		60				60	45		12OCI-300780	$ 22,995.00
ent bed		230				230	230	-	12OCI-300829	$ 9,036.70
Torchs		210				210	220	10.00	12OCI-300848	$ 719.40
Impermeable (raincoat)		700			1300	2000	2000	-	12OCI-300795	$ 161,280.00
Hand held metal detector					20				12OCI-300806	$ 8,135.40
Stationery	Various Stationeries								SUP12-100125	$ 146,731.00
Total amount obligated into PO										**$1,103,930.39**
Hearing bench of 2 meters each, 4 seat armrest and backrest	570					570	0	-		
Beach					30	30	0	-		
Cooking Pot (35L)					90	90	0	-		

Annex 49

Purchased material and equipment: UNOCI consolidated SSR project

Consolidated Requisition for SSR

	Chart	38 camps and border posts	UNPOL Trainees	SSR Coordination Centre	Equipment for prison	Total requirements	Total Amount of PO	Status of Delivery / ETA Abidjan
Executive Desk	125				15	140		
Secretarial Desk	125	240	12	20	60	457		
Desk Managerial	48	100			15	163		
Chair Visitors	250	500	286		150	1186		
Chair Executive	125				15	140		
Chair Managerial	48	110			15	173		
Chair Secretarial	125	1250	12	60	60	1507		
Computer Table			280		90	370		
Flip Chart			7	8		15	26 x 40ft & 1 x 20 ft	Under custom clearance
White board			8	5		13		
Metal Cupboard - Storage Cabinet	10	10	10	10	10	50		
Executive bookcase - 4 drawers	250				90	340		
Cabinet - 4 drawers	10	10	10	10	10	50		
Matress					30	30		
Bedding Set					0	0		
TV				2		2	4 Pallet = 1170 Kgs	30-Sep-12
Projector			18	2		20	1 cmb = 390kgs	31-Aug-12
Mobile screen			18	2		20		26-Aug-12
Coffee Machine			1			1		
Scales		60				60		7-Sep-12
cot bed		230				230	6 Pallet = (110x110cm)	30-Sep-12
Torche		210				210		28-Aug-12
Impermeable (raincoat)		700			1300	2000	112 boxes & 7 Pallets	30-Sep-12
Hand held metal detector					20		3 cartons = 52 Kgs	31-Aug-12
Stationery	Various Stationeries							14-Aug-12

→ estimated release: end of August 2012

→ under custom clearance release: end of Aug. 2012

Annex 50

Customs Circular — End of BIVAC-SCAN activities

**MINISTERE AUPRES DU PREMIER MINISTRE
CHARGE DE L'ECONOMIE ET DES FINANCES**

Direction Générale des Douanes

**REPUBLIQUE DE COTE D'IVOIRE
Union - Discipline - Travail**

CIRCULAIRE N°1621 /MPMEF/DGD/DU 28 JUIN 2013

(DIFFUSION GENERALE)

OBJET : Cessation des activités de BIVAC SCAN CI

Réf : - Courrier n° 1318/MPMEF/CT-09/BAD du 24/06/2013
- Courrier n° 1246/MPMEF/CAB/CT/KKO du 13/06/2013

J'ai l'honneur de faire connaitre à l'ensemble du service et des usagers qu'il est mis fin, **à compter du 1er juillet 2013, à la convention de concession** pour la conception, le financement, la fourniture, l'installation, l'exploitation, l'entretien et le transfert à l'Etat d'un scanner à rayons X au Port d'Abidjan, **entre l'Etat de Côte d'Ivoire et la société BIVAC SCAN CI.**

En conséquence, les mesures suivantes sont adoptées:

1) La procédure de vérification par scanner des conteneurs au Port d'Abidjan, telle que déclinée dans ma circulaire n°1344 du 13 février 2007 est rapportée ;

2) Le circuit de contrôle « A scanner » des déclarations en détail est supprimé ;

3) La taxe de sûreté sur les conteneurs à l'importation est supprimée ;

4) Les conteneurs de marchandises couverts par des déclarations en détail, initialement destinés à la vérification au scanner, sont orientés en circuit de visite à quai ou à domicile.

J'attache du prix au strict respect des dispositions de la présente qui prend effet **à compter du 1er juillet 2013.**

Ampliations :

- MPMEF/Cab
- DG [illegible]
- [illegible]
- CGECI
- Conseil du Café-Cacao
- Chbre Cce & Industrie
- FAA
- FASP
- OIC
- Synd. des Trans. s/c [illegible]
- Synd. Nat. Des Transitaires
- Toutes Directions Douanes

**P. LE DIRECTEUR GENERAL DES DOUANES
P.I. LE DIRECTEUR GENERAL ADJOINT**

Le Directeur Général Adjoint

Col. DA PIERRE A.

Annex 51

Customs Circular: BIVAC SCAN activities resumed

ACTION
MINISTERE AUPRES DU PREMIER MINISTRE
CHARGE DE L'ECONOMIE ET DES FINANCES

Direction Générale des Douanes

REPUBLIQUE DE COTE D'IVOIRE
Union - Discipline - Travail

CIRCULAIRE N° 1630/MPMEF/DGD DU 05 AOU 2013
(DIFFUSION GENERALE)

Objet : Reprise des activités de BIVAC-SCAN

Réf. : Circulaire n°1621/MPMEF/DGD du 28 juin 2013 portant cessation des activités de BIVAC-SCAN

J'ai l'honneur de faire connaître à l'ensemble du service et des usagers que les dispositions de ma circulaire visée en référence sont rapportées.

En conséquence, BIVAC-SCAN reprend ses activités dès le mardi 06/08/2013.

Il convient de préciser que les prestations de BIVAC-SCAN sont désormais limitées au seul contrôle par scanner, des conteneurs de marchandises à l'importation, à l'exclusion des conteneurs en transbordement et de ceux destinés au transit international(D25).

BIVAC-SCAN n'intervient plus, comme par le passé, dans l'évaluation des marchandises importées.

Par ailleurs, en attendant la définition d'un nouveau mode de rémunération de ces prestations, il est mis fin à la perception de la taxe de sûreté.

J'attache du prix au strict respect des dispositions de la présente et toute difficulté d'application me sera signalée d'urgence.

AMPLIATIONS :

- MPF/CAB
- TRESORAR
- FNIS-CI
- FENADIS
- FENACCI
- CGECI
- BGDCI
- EMACI
- Chambre de Commerce et d'Industrie
- Synd.Trans. S/C SDV-SAGA
- Synd. Trans./SYNATRANS-CI
- BIVAC
- TRAN-MER
- Toutes Direction Douanes

LE DIRECTEUR GENERAL DES DOUANES

Le Directeur Général

Col. Maj. Issa COULIBALY

A

Annex 52

DIAMONDS

Diamond mining operations in Côte d'Ivoire

Figure 1: Areas covered by GoE overflights in Seguela

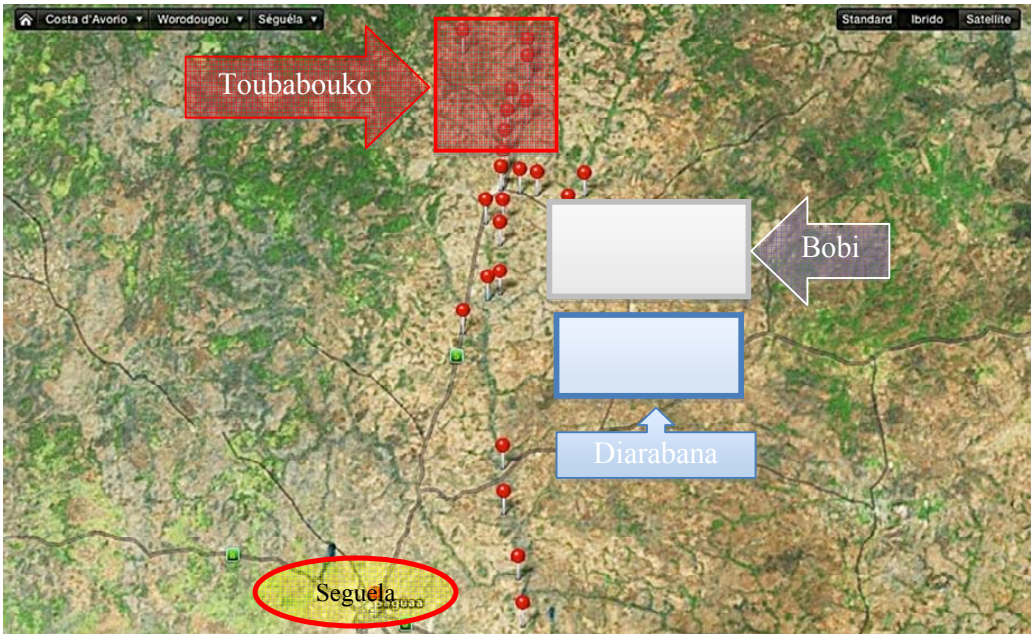


Figure 2: Toubabouko site (08.127702° N – 06.613085° W – From Alt. 353 mt)

Figure 3: Mining operations in Toubabouko

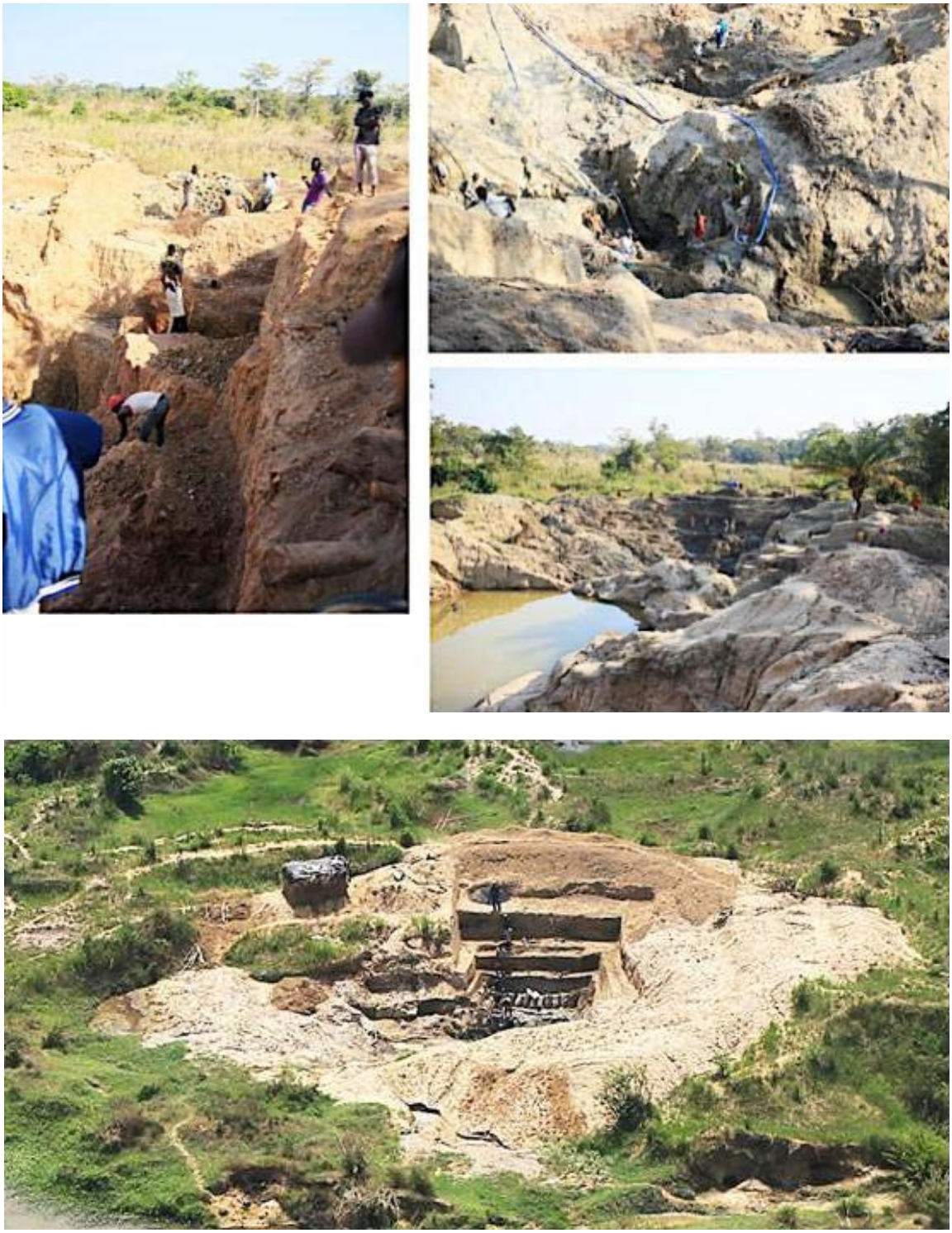


Figure 4: Bobi Dyke (08.18443° N – 06.598155° W – From Alt. 415 mt)

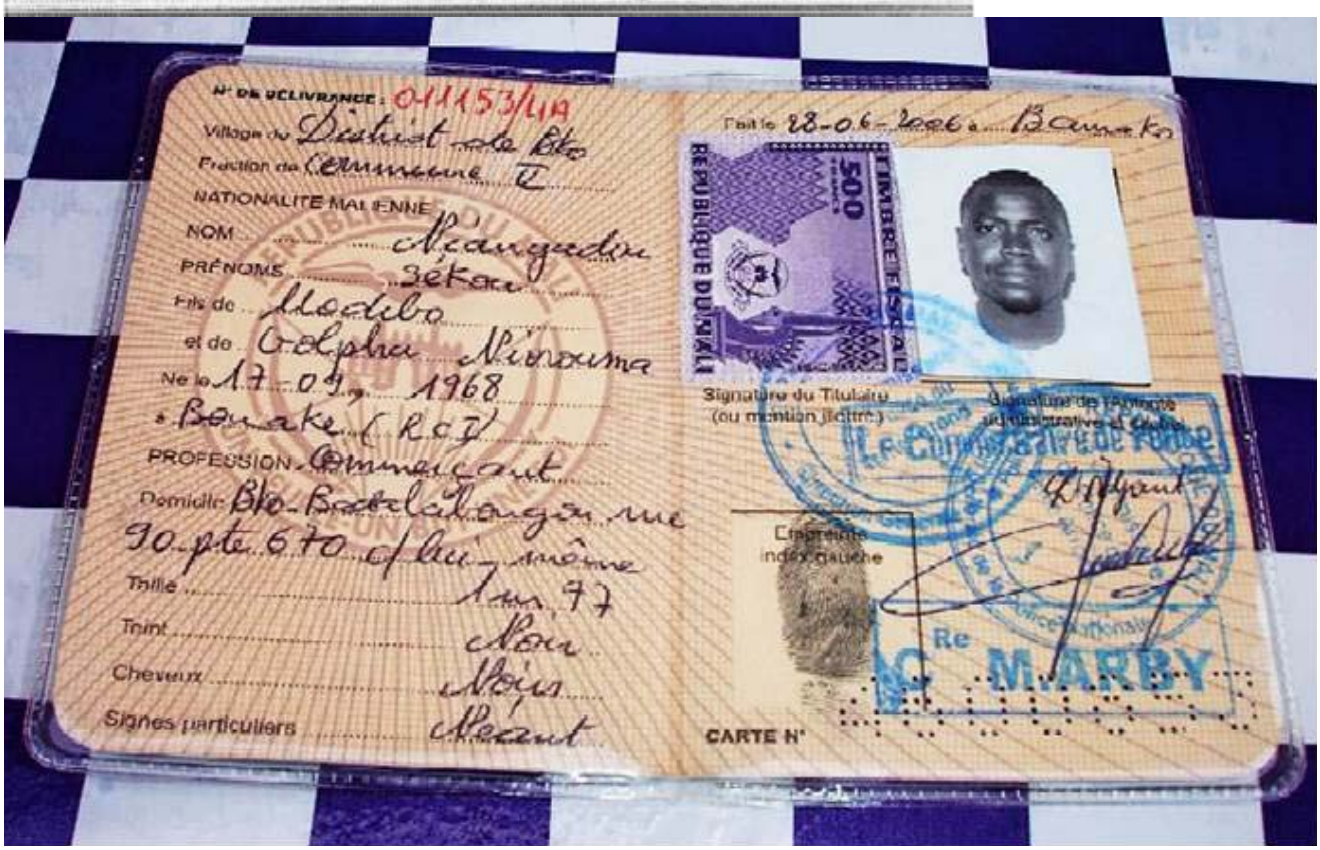
Figure 5: Operations in Bobi site

Figure 6: Diarabana site (08.143862 N - 06.546635° W - From Alt. 357 mt)

Figure 7: Tortiya site (Not geo-referenced)

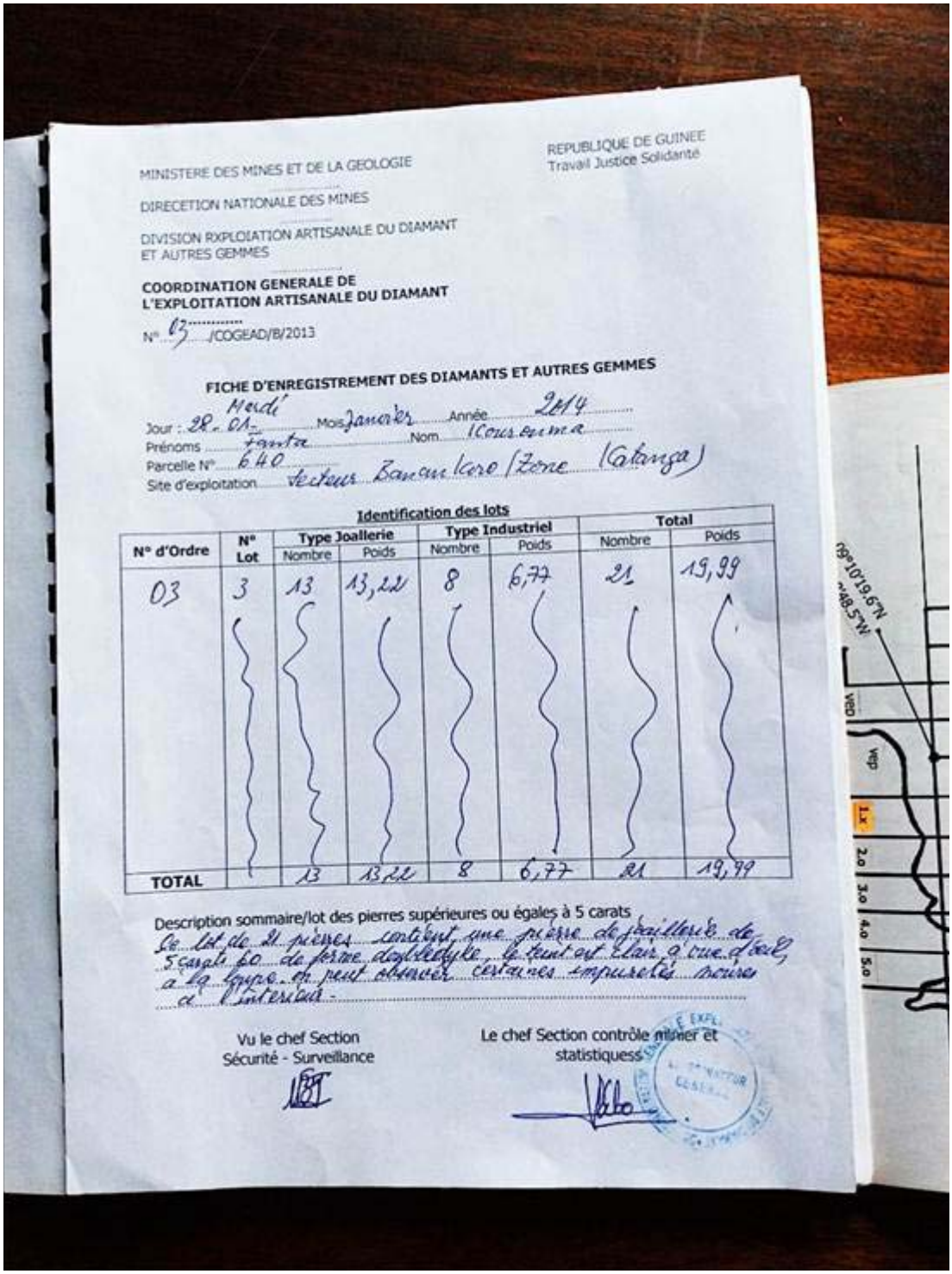
Annex 53

Identity Card of Mr. Sekou Niangadou



Annex 54

COGEAD (Guinea) certificates of origin for rough diamonds



MINISTERE DES MINES ET DE LA GEOLOGIE

DIRECETION NATIONALE DES MINES

DIVISION RXPLOIATION ARTISANALE DU DIAMANT ET AUTRES GEMMES

COORDINATION GENERALE DE L'EXPLOITATION ARTISANALE DU DIAMANT

N° 03 /COGEAD/B/2013

REPUBLIQUE DE GUINEE
Travail Justice Solidarité

FICHE D'ENREGISTREMENT DES DIAMANTS ET AUTRES GEMMES

Jour : Mardi 28 Mois Janvier Année 2014

Prénoms Fanta Nom Coulibaly

Parcelle N° 640

Site d'exploitation Secteur Banankoro (Zone Katanga)

Identification des lots

N° d'Ordre	N° Lot	Type Joaillerie		Type Industriel		Total	
		Nombre	Poids	Nombre	Poids	Nombre	Poids
03	3	13	13,22	8	6,77	21	19,99
TOTAL		13	13,22	8	6,77	21	19,99

Description sommaire/lot des pierres supérieures ou égales à 5 carats

Ce lot de 21 pièces contient une pierre de joaillerie de 5 carats 60 de forme dodécaèdre, le teint est clair à cœur d'eau, à la loupe on peut observer certaines impuretés noires à l'intérieur.

Vu le chef Section Sécurité - Surveillance

Le chef Section contrôle minier et statistiques

Annex 55

Identified bank accounts of individuals involved in the Zogoé-Kipré trading network

Dr Abie Zogoé Herve–Brice bank account details

Account Name 1: Abie Zogoé Herve – Brice

Account Number: 0240060057001- dollar offshor

Bank Name: Stanbic Bank Accra

Bank Address:

Swift Code: SBICGHAC

Account Name 2: Dr. Zogoe Herve-Brice ABIE

Account Number: 061169447

Bank Name : Standard Bank (Hillcrest/Hatfield branch)

Code SWIFT: SBZAZAJJ

Branch Code: (ZA) 01154515

- Signature samples

Stephane Kipré bank account details

Account name: Traore Ahamad (Stephane Kipre asked 2.5 millions USD as facilitation commission on a diamonds deal to be transferred to this account)

Name of the bank: United Overseas Bank Ltd

Adress of the Bank: 80 Raffles Place, UOB Plaza 1, Singapore 048624

Swift code: UOVBSGSG

Account number: 350-377-511-3

Bank number/ code: 7375

Branch number / code: 001

Reine Osso bank account details

Account Name: African Queen Imports and Exports cc

Account Number: 620 364 00 381

Bank Name: First National Bank (FNB)

Bank Address: First National Bank (FNB) Melville

Swift Code: FIRNZAJJ

Branch No: 256 505

- Signature samples

Nahomie Kragbe bank account details

Account Name: Nahomie Kragbe

Account Number: 006998674

Bank Name:Standard Bank

Bank Address: Standard Bank Jan Smith Johannesburg, South Africa

- Signature samples

TAYALEX Investments ltd bank account details

TAYALEX Investments Ltd is the holder of an account at HSBC in Hong Kong where, according to document in possession of the Group, 25 millions USD were paid for 50.000 carats of diamonds between February and June 2012:

Account name:	Tayalex Investments , Limited
Account number :	400-364600-838
Name of the bank:	HSBC Hong Kong
Adress of the bank:	Des Voeux Road Central - Branch 004
Swift code:	HSBCHKHHHK

Annex 56

Administrative Decision covering Financial Cetificates dor Scientific Research

AD 01/2013

Kimberley Process

ADMINISTRATIVE DECISION COVERING TECHNICAL CERTIFICATES FOR SCIENTIFIC RESEARCH

Recalling the AD cooperation on KP implementation and enforcement of 2009 that identified the issuance of technical certificates.

Recalling the Terms of Reference of the WGDE, specifically paragraph 7 of 2009, establishing a scientific sub-group to include dedicated scientists and scientific institutions of Participants.

Recalling UNSC Resolution 1893 of 2009, paragraphs 16 and 17. The Kimberley Process Plenary of 2013 hereby adopts the application of technical certificates

subject to the criteria outlined below:

a. Covering imports and exports relating to non-commercial shipments for the exclusive purpose of scientific research, provided said research is coordinated by the WGDE.

b. The importing Participant notifies the UN Security Council Committee established pursuant to Resolution 1572 (2004) concerning Côte d'Ivoire of the results of the research (study) and share the results, without delay, with the Group of Experts on Côte d'Ivoire to assist them in their investigations.

c. These procedures remain consistent with the terms of the Kimberley Process Certification Scheme and its procedures related to the issuance of technical certificates.

Approved by Plenary in Johannesburg, November 2013

Annex 57

INDIVIDUALS

Communication from Council of Ministers. Review of assets freeze measures

République de Côte d'Ivoire

Union - Discipline - Travail

Porte- parolat du Gouvernement

COMMUNIQUE DU CONSEIL DES MINISTRES

DU MERCREDI 08/01/2014

Le mercredi 08 janvier 2014, un Conseil des Ministres s'est tenu de 11heures à 13heures, au Palais de la Présidence de la République à Abidjan, sous la présidence effective de Son Excellence Monsieur Alassane OUATTARA, Président de la République, Chef de l'État.

L'ordre du jour de cette réunion comportait les points suivants:

A/-Mesures Générales
Projets de décrets
B/-Mesures individuelles
C/-Communications
D/- DIVERS
.....

D/- DIVERS

3- Le Garde des Sceaux, Ministre de la Justice, des droits de l'homme et des libertés publiques a également informé le Conseil, avoir été instruit par le Chef de l'Etat, en vue de l'examen du dégel des comptes bancaires de certains ex-détenus de la crise postélectorale bénéficiant de la liberté provisoire.

Annex 58

Reply from BCEAO

BCEAO
BANQUE CENTRALE DES ETATS DE L'AFRIQUE DE L'OUEST

Direction Nationale pour la Côte d'Ivoire

Monsieur David BIGGS
Secrétaire du Comité de sanctions
du Conseil de sécurité des Nations Unies
UNITED NATIONS
Teachers's Building TB 08041 A
730, 3rd Avenue,
New York
NY 10017 - USA

N/Réf : SEC/DG 6619 D/13
SEC/DG/ 00365D/13 du 06 avril 2013

V/Réf :S/AC.45/2013/GE/OC.82 du 04/09/2013

Abidjan, le 26 SEP 2013

Page 1/1

Objet : Comité de sanctions du Conseil de sécurité des Nations Unies

Monsieur le Secrétaire,

Faisant suite à la correspondance du Coordonnateur du Groupe d'Experts sur la Côte d'Ivoire et à notre courrier n°00365/D du 06 avril 2013 cités en référence, nous avons l'honneur de vous communiquer les réponses des trois (03) banques ivoiriennes (BOA-CI, ECOBANK-CI et UBA-CI) par lesquelles elles déclarent ne pas détenir dans leurs livres des comptes ouverts appartenant aux personnalités ivoiriennes visées par les sanctions de la Résolution 1975 (2011).

A cet égard, nous vous transmettons ci-jointe la situation des informations mise à jour sur la base des réponses reçues de l'ensemble du système bancaire de Côte d'Ivoire.

Nous vous prions d'agréer, Monsieur le Secrétaire, l'expression de notre haute considération.

Ampliation : SEM. Youssoufou BAMBA
Ambassadeur Représentant Permanent
de la République de Côte d'Ivoire auprès
des Nations Unies
800 Second Avenue, 5th Floor
New York, NY 10017
Fax : 00 1646 781 9974 / 00 1646 249 3601
Tel : 00 1646 649 5061

PJ : 01

Pour le Directeur National
le Directeur de l'Agence Principale
chargé de l'intérim

SISSOKO Yaya

Avenue Abdoulaye FADIGA
01 BP 1769 Abidjan 01- Côte d'Ivoire

Tél.: (225) 20 20 84 00 /20 20 85 00 / Fax : (225) 20 22 00 40
www.bceao.int

1

SITUATION DES PERSONALITES IVOIRIENNES VISEES PAR LE COMITE DE SANCTIONS DES NATIONS UNIES AUPRES DU SYSTEME BANCAIRE DE COTE D'IVOIRE

ÉTABLISSEMENT DE CRÉDIT	DÉTIENT DANS SES LIVRES DES PERSONNES VISÉES PAR LE COMITÉ DE SANCTIONS DU CSNU (OUI / NON)	IDENTITÉ DE PERSONNES CONCERNÉES	MONTANT DES AVOIRS	AUTRES OBSERVATIONS
BICICI	Oui	Feu M. Asségnini Désiré Tagro	Non communiqué	La BICICI précise que les montants en jeu sont suivis par leur Direction Juridique et Fiscale conformément à leurs procédures en cas de décès d'un client.
SGBCI	Oui	M. ou Mme N'Guessan Pascal Affi M. GbagboLaurent (Agence Riviera) M. Gbagbo Laurent (Agence Privilège) Mme Gbagbo Née Ehivet Simone (Agence Rivièra) Mme Gbagbo Née Ehivet Simone (Agence Privilège) Mme Gbagbo Née Ehivet Simone (Cpte Epargne)	Solde au 18/12/2012 : 0 FCFA Solde au 18/12/2012 : 55 346 202 FCFA Solde au 18/12/2012 : 702 072 002 FCFA Solde au 17/04/2012 : 0 FCFA Solde au 18/12/2012 : 139 096 641 FCFA Solde au 18/12/2012 : 3 477 661 FCFA	La SGBCI a fourni tous les relevés de comptes bancaires depuis 2002
BHCI	Oui	M. Blé Goudé Charles (compte ordinaire) M. Blé Goudé Charles (compte épargne)	Soldes au 19/12/2012 : 0 FCFA	La BHCI précise que les deux comptes ont été clôturés le 17/10/2012. Les soldes ont été virés sur le compte BICICI ouvert au nom de l'adm. séquestre.
VERSUS BANK	Oui	Feu M. Asségnini Désiré Tagro (compte courant) Feu M. Asségnini Désiré Tagro (compte épargne)	Solde au 18/12/2012 : 1 573 019 FCFA Solde au 18/12/2012 : 3 918 085 FCFA	Transmission des soldes des comptes du client

ÉTABLISSEMENT DE CRÉDIT	DÉTIENT DANS SES LIVRES DES PERSONNES VISÉES PAR LE COMITÉ DE SANCTIONS DU CSNU (OUI / NON)	IDENTITÉ DE PERSONNES CONCERNÉES	MONTANT DES AVOIRS	AUTRES OBSERVATIONS
GT BANK	NON			
COFIPA	NON			
BBG-CI	NON			
DIAMOND BK	NON			
BGFI BANK	NON			
BRS	NON			
ACCESS BANK	NON			
ECOBANK	NON			
BOA-CI	NON			
UBA-CI	NON			

ÉTABLISSEMENT DE CRÉDIT	DÉTIENT DANS SES LIVRES DES PERSONNES VISÉES PAR LE COMITÉ DE SANCTIONS DU CSNU (OUI / NON)	IDENTITÉ DE PERSONNES CONCERNÉES	MONTANT DES AVOIRS	AUTRES OBSERVATIONS
BFA	Oui	M. Blé Goudé Charles M. Gbagbo Laurent (compte 1555555002) M. Gbagbo Laurent (compte 17777770000)	Solde au 26/12/2012: 9 023 100 FCFA Solde au 26/12/2012 : 11 759 092 FCFA Solde au 26/12/2012 : 59 712 835 FCFA	
CNCE	Oui	M. Gbagbo Laurent	Solde au 31/12/2012 : 0 FCFA	
SIB	Oui	M. DJUE Eugène N'Goran Kouadio	Solde au 31/12/2012 : 8 960 FCFA	Transmission du relevé bancaire. Compte resté sans mouvement depuis 2007
BACI	Oui	M. FOFIE Martin Kouakou	3 comptes Chèques : 19 427 045 FCFA 2 comptes Epargne : 223 089 FCFA 1 compte sequestre : 0 FCFA	Transmission des soldes par compte
BNI	Oui	M. FOFIE Martin Kouakou M. DJEDJE Illahiri Alcide	2 comptes ordinaires : 697 609 FCFA 1 compte ordinaire (fermé)	Fermé suite à la réquisition n°316/MEF/DGI /DDCFET/ SDD/iv du Ministère de l'Economie et des Finances du 28/09/2012
BIAO-CI	Oui	M. FOFIE Martin Kouakou	1 compte épargne : 31 500 FCFA	Transmission des soldes par compte
CITIBANK-CI	NON			
BSIC CI	NON			
STANDARD CB	NON			

Annex 59

Reply from Banque pour le Financement de l'Agriculture (BFA)

BFA
Banque pour le Financement de l'Agriculture

S.A au capital de FCFA 5 533 851 040
R.C. N° 286464 Abidjan
LBCI N° A0114 T

Siège social : 2ème étage immeuble
Alliance B,Rue Lecœur, Abidjan-Plateau
103 BP Post'Entreprises,CEDEX 1 Abidjan

Tél. : (225) 20 25 61 61
Fax : (225) 20 25 61 99

Abidjan, le 19 Sptembre 2013

A
Monsieur DAVID DIGGS
Secretary
Security Council Committee
established pursuant to
resolution 1572 (2004) concerning
Côte d'Ivoire

NEW YORK

V/Réf : S/AC.45/2013/GE/OC.83

N/Réf : DGApi/CG/0360-13/TS-YY-NN

Objet : Informations relatives aux comptes
- 11085920003 BLE GOUDE CHARLES
- 15555550002 GBAGBO LAURENT
- 17777770000 EHIVET EPSE GBAGBO SIMONE

Monsieur le Secrétaire,

Nous accusons réception de votre fax relatif à l'affaire en objet par lequel vous nous demandez de vous confirmer si les numéros de comptes repris ci-dessus ont bien été gelés et de vous fournir par la même occasion les relevés desdits comptes pour les années 2012 et 2013 (13 septembre 2013).

Nous avons l'honneur de vous confirmer que ces comptes sont bien gelés dans nos livres et n'enregistrent que les frais fixes de tenue de compte (voir relevés).

Par ailleurs, nous vous informons que contrairement à ce que vous avez écrit, M. GBAGBO LAURENT ne possède que le compte N° 15555550002 dans nos livres. Le second compte N° 17777770000 (à lui attribué à tort comme écrit dans votre message) est par contre ouvert au nom de EHIVET EPSE GBAGBO SIMONE.

Ces comptes présentaient, sauf erreur ou omission de notre part, les soldes créditeurs ci-dessous au 13/09/2013 :

N° Comptes	Titulaires	Soldes créditeurs
11085920003	BLE GOUDE CHARLES	8 978 550
15555550002	GBAGBO LAURENT	11 714 542
17777770000	EHIVET EPSE GBAGBO SIMONE	59 668 285

Vous assurant de notre totale disponibilité,

Nous vous prions d'agréer, Monsieur le Secrétaire, l'expression de nos sentiments de haute considération.

YEBOUET Y. Barnabé
Directeur Général Adjoint p.i

BFA
Banque pour le Financement de l'Agriculture

S.A au capital de FCFA 5 533 851 040
R.C. N° 286464 Abidjan
LBCI N° A0114 T

Siège social : 2ème étage immeuble
Alliance B,Rue Lecœur, Abidjan-Plateau
103 BP Post'Entreprises,CEDEX 1 Abidjan

Tél. : (225) 20 25 61 61
Fax : (225) 20 25 61 99

Abidjan, le 19 Sptembre 2013

A
Monsieur DAVID DIGGS
Secretary
Security Council Committee
established pursuant to
resolution 1572 (2004) concerning
Côte d'Ivoire

NEW YORK

V/Réf : S/AC.45/2013/GE/OC.83

N/Réf : DGApi/CG/0360-13/TS-YY-NN

Objet : Informations relatives aux comptes
- 11085920003 BLE GOUDE CHARLES
- 15555550002 GBAGBO LAURENT
- 17777770000 EHIVET EPSE GBAGBO SIMONE

Monsieur le Secrétaire,

Nous accusons réception de votre fax relatif à l'affaire en objet par lequel vous nous demandez de vous confirmer si les numéros de comptes repris ci-dessus ont bien été gelés et de vous fournir par la même occasion les relevés desdits comptes pour les années 2012 et 2013 (13 septembre 2013).

Nous avons l'honneur de vous confirmer que ces comptes sont bien gelés dans nos livres et n'enregistrent que les frais fixes de tenue de compte (voir relevés).

Par ailleurs, nous vous informons que contrairement à ce que vous avez écrit, M. GBAGBO LAURENT ne possède que le compte N° 15555550002 dans nos livres. Le second compte N° 17777770000 (à lui attribué à tort comme écrit dans votre message) est par contre ouvert au nom de EHIVET EPSE GBAGBO SIMONE.

Ces comptes présentaient, sauf erreur ou omission de notre part, les soldes créditeurs ci-dessous au 13/09/2013 :

N° Comptes	Titulaires	Soldes créditeurs
11085920003	BLE GOUDE CHARLES	8 978 550
15555550002	GBAGBO LAURENT	11 714 542
17777770000	EHIVET EPSE GBAGBO SIMONE	59 668 285

Vous assurant de notre totale disponibilité,

Nous vous prions d'agréer, Monsieur le Secrétaire, l'expression de nos sentiments de haute considération.

YEBOUET Y. Barnabé
Directeur Général Adjoint p.i